

# La Tribuna

DE TOLEDO



Viernes, 12 de septiembre de 2003. Número 4.586

DIARIO INDEPENDIENTE

1 euro

TOLEDO/ 8

La masa vegetal reforestada en el parque de La Bastida ha quedado **destrozada** por el calor

PROVINCIA/ 15

David Civera, Arévalo, Quique Camoiras y Juanito Navarro estarán en las fiestas de Mora

VIVIR/ 49

El convenio 'Cultural Toledo' hace **balance** y tratará de potenciar las actividades **culturales** de calle



## Contra el terrorismo

▶ Aznar y Chirac, reunidos en Quintos de Mora, renovaron el compromiso entre ambos países contra ETA y su entorno

▶ El presidente español rechazó ante su homólogo francés incumplir el consenso alcanzado en Niza

▶ Ambos analizaron la evolución del conflicto de Iraq, aunque Francia no intervendrá militarmente

VALDIVIELSO

CLM21

## El Ayuntamiento sacará a la venta el suelo de Buenavista donde se iba a ubicar un hiper

▶ El terreno se encuentra entre el cementerio toledano y la autovía de circunvalación y tiene una superficie de 18.000 metros cuadrados

▶ El Supremo no permitió construir allí un centro comercial

TOLEDO5

30 años de cárcel para el asesino de la cooperante

El soldado que disparó contra Ana Isabel Sánchez en Guinea ha sido condenado por un tribunal

PROVINCIA13



DEPORTES

España vence a Israel y se mete en las semifinales del Eurobasket

PAGINA42

El presidente del Toledo, satisfecho con el inicio de temporada

PAGINA39

Los precios subieron en agosto a cuenta del ocio y los alimentos

**+0,6** inflación en Toledo en agosto

El índice de precios al consumo se disparó pese a las rebajas. La tasa acumulada en 2003 se cifra en el 1,1%

TOLEDO9

Y ADEMÁS...

PALACIO DE CONGRESOS

**Consenso para reubicar a los trabajadores de los juzgados**

Comisiones Obreras se niega a que los funcionarios de los juzgados trabajen en sus dependencias mientras continúe la demolición y Molina está dispuesto a buscar un local donde puedan desempeñar su labor, puesto que el 'doble turno' incidiría en la celebración de los juicios rápidos.

TOLEDO4

URBANISMO

Aguas de Toledo ya trabaja en el arreglo de la tubería de calle

Alemania

TOLEDO7

SUCESOS

La Guardia Civil detiene a dos estafadores que vendían objetos robados a través de internet

TOLEDO6

PRESIDENCIA

El PP no se opone a que se modifique el número de mandatos máximos para gobernar la región

CLM20

INMIGRACIÓN

Los partidos mayoritarios pactan una nueva Ley de Extranjería

ESPAÑA23

12 de septiembre

**OT EN TOLEDO**

te invita al concierto de **La Tribuna** el 21 septiembre a las 21:30 h.

## Hipotecas para vivir

HAY MUCHOS TIPOS DE VIDA. POR ESO TENEMOS MUCHOS TIPOS DE HIPOTECAS.

• HIPOTECA BONIFICADA CCM • HIPOTECA ESTABILIDAD CCM  
• HIPOTECA FIDELIDAD CCM • CREDI-HIPOTECA GLOBAL CCM  
• HIPOTECA LIDER JOVEN CCM • HIPOTECA MEJORADA CCM  
• HIPOTECA MIXTA CCM • HIPOTECA SIN • HIPOTECA TIPO FIJO CCM • HIPOTECA VIVIENDA JOVEN CCM

CCM

Hipotecas para vivir

PICOTAZOS

### De madera de pino

De tal material está hecho el cajón. Comisiones Obreras ha dicho que no tolerará que se continúe demoliendo el antiguo Miradero mientras los trabajadores de los juzgados no estén reubicados en un lugar que les ofrezca ciertas garantías de que, emulando al dicho de la irreductible aldea de Asterix, el cielo no se les vaya a venir sobre sus cabezas. Era, cuando menos, previsible que una demolición de gran calado iba a afectar de manera notable a los edificios colindantes, y eso no lo decimos en La Tribuna, lo dice cualquier estudiante de primero de arquitectura.

### De calor y euros

Que muchos ayuntamientos emprenden proyectos a salto de mata para no desperdiciar la posibilidad de financiarlos con dinero europeo no es ningún secreto. Aquí en Toledo nos daba la impresión de que La Bastida -el parque, que no la ya extinta cárcel parisina- iba en serio, pero ha resultado que la reforestación del área se ha ido al garete por la falta de riego durante el verano.



### Se vende

Curiosa historia la de la parcela N-32 del sector tres de Buenavista, que para ubicarnos se encuentra en la cara norte del recinto que ocupa actualmente el cementerio municipal. En tiempos de Conde -el alcalde, obvio- se vendió a Galerías Comerciales para instalar allí una gran superficie comercial, pero varias demandas y una férrea oposición abanderada por la Cámara de Toledo consiguieron que no prosperara para respiro del pequeño comercio. Ahora el Ayuntamiento quiere sacarla a la venta para construir oficinas, y a buen seguro que no le vienen nada mal a las arcas municipales unos euros de ingreso, para cambiar la dirección del dinero, más que nada.

### Ni con rebajas

Los precios volvieron a subir en agosto, y vaya si subieron. Hasta un 0,6% y en tiempo de rebajas. Ni tan siquiera las tradicionales rebajas veraniegas sirvieron para que el Índice de Precios al Consumo no se disparara, y menos aún como lo ha hecho. La subida se debe, básicamente, al fuerte tirón registrado por sectores como el ocio, pero destaca también un fuerte incremento en cuanto a los alimentos, y ahí sí que se hace daño a los más débiles. No es lo mismo que aumente el precio de la llamada cesta de la compra que si lo hace el calzado. Los zapatos se pueden comprar el próximo mes, el frigorífico tiene que tener algo dentro siempre. Todavía no somos Luxemburgo como para que alguien se olvide de los millones de españoles que mantienen familias con un inmisericorde e indignante salario base. La inflación ha pegado donde más duele.

### Cultural Toledo

Hace ya diez años que 'Cultural Toledo' se fundó para dinamizar la oferta cultural de la ciudad. Con un presupuesto de notable cuantía y el marco ideal para llevar a cabo representaciones de calle, pronto se ha inclinado la programación hacia un futuro más centrado en actuaciones de calle. Participan de la idea el Ayuntamiento, la Diputación, Caja Madrid, CCM y Telefónica, a la que ya de paso le pedimos que mejore la red de cobertura de sus móviles, que en Toledo es más bien pésima.

# La Tribuna

EDITA: PROMECAM

Editor: Antonio Méndez Pozo

Director: Fernando Franco Serrador

Jefe de Sección: Álvaro Melón y Javier Campos  
 Redacción: Federico Frutos, Mónica Esteban, Elena Llave, Marta García, Ramón de Juan, Justo Morroy, María Luz González, Francisco José Rodríguez y Manuel Belver. Fotografía: Yolanda Lancha, David Pérez, Rosa María Marcos y Miguel Ángel Valdivielso

Edición: Esther Matías, Rodrigo Martínez, Covadonga Álvarez y Alberto Fernández

Región: Marta Barcenilla, Marta Canaeco, Ana I. Martínez y Lidia Casado

promecam

PROMOTORA DE MEDIOS DE CASTILLA LA MANCHA

Consejero Delegado: Gregorio Méndez Ordóñez

Direcciones Generales:

Prensa: Jesús Ángel Bueno Ordóñez (Adjunto Consejero Delegado)

Impresión y S.S.GG.: Javier Gutiérrez Glez. Administración: M. Ángel Arnaiz Lozares.

Comunicación: Rafael Monje Alonso

Subdirecciones Generales:

Impresión y S.S.GG.: Lorenzo Matías R. Administración: J. Manuel Sáenz de Cabezón

Direcciones Departamentos: Luis Santos Sánchez (Informática), Álvaro Miguel Orense (Financiero Prensa) y Daniel Méndez Primo (Financiero Televisión)

Gerencias:

Administración: Carmena Camacho. Comercial: César Carretero del Pozo

Director Editorial: Guillermo Alonso

Redactor jefe Edición y Diseño: Martín G. Barbudillo

## El descuido de los ríos

Entre los bienes que constituyen un patrimonio comunitario destaca, sobre todos, la naturaleza. Las dehesas que se extienden inmensas en las llanuras de Castilla, los montes que sorprenden desde los paisajes más privilegiados de cada provincia y los ríos, que corren mucho más mansos de lo que tenían por costumbre, obligados como se ven a arrastrar las sobras de todos aquellos -industrias o particulares- que le cogen al paso. Bienvenidas sean las inversiones que desde las administraciones públicas se realizan para regenerar lo que nunca debió verse tan deteriorado, pero de poco han de servir sin una conciencia común de que algo que constituye un patrimonio colectivo debe cuidarse entre todos.

Ese es uno de los muchos males del Tajo, como de tantos ríos. La sobreexplotación del trasvase Tajo-Segura y los vertidos industriales se han convertido desde luego en los males mayores del cauce que atravie-

sa buena parte de Castilla-La Mancha, pero no por menor debe olvidarse el hábito que algunos ciudadanos sin conciencia de tales de entregar a las riberas lo que está de más en sus casas. Desde envases de bebidas a escombros, desde la basura que por costumbre se arroja al paso de la calle a restos de mobiliario, en las riberas del Tajo puede encontrarse casi de todo.

Y no sólo en el Tajo, en el Tiétar, que pasa por ser uno de los ríos más sanos de la península, o en el Alberche que es otra de las grandes arterias fluviales de la provincia, tampoco se respetan ni márgenes ni cauces.

Ese grano de arena que puede aportar cada uno de los que tienen el privilegio de ser convecinos de nuestros ríos es tan importante como el que por imperativo legal tendrían que poner de su parte las industrias que salen a su paso. Sólo con la ignorancia se puede explicar cómo se pueden seguir arrojando basuras a los cauces fluviales, como si no hubiera señalados lugares habilitados -también con el consiguiente desembolso del bolsillo común- para depositarlas.

La conciencia ciudadana es un valor que nace a partir de la educación y, por ello, flaco favor se hace a las generaciones más jóvenes con el ejemplo de arrojar escombros en plena ribera del Tajo. Una ribera que, por cierto, forma parte de la herencia que recibirán, si es que, al paso que avanza el deterioro del medio natural, queda algo con fundamento para legarles.

En todo ello juega, como siempre, un papel fundamental la administración, que debe mantenerse siempre vigilante ante las agresiones que se producen contra el medio ambiente. Las ordenanzas municipales fijan sanciones sustanciosas para estos casos y a ningún Ayuntamiento le debe temblar la mano a la hora de aplicarlas. Además de cumplir con su obligación, estará velando por ese patrimonio comunitario que no todos se ocupan de cuidar y ejemplarizando para frenar a quienes puedan sentir la misma tentación. Las multas son, a fin de cuentas, un lenguaje universal.

ZOOM

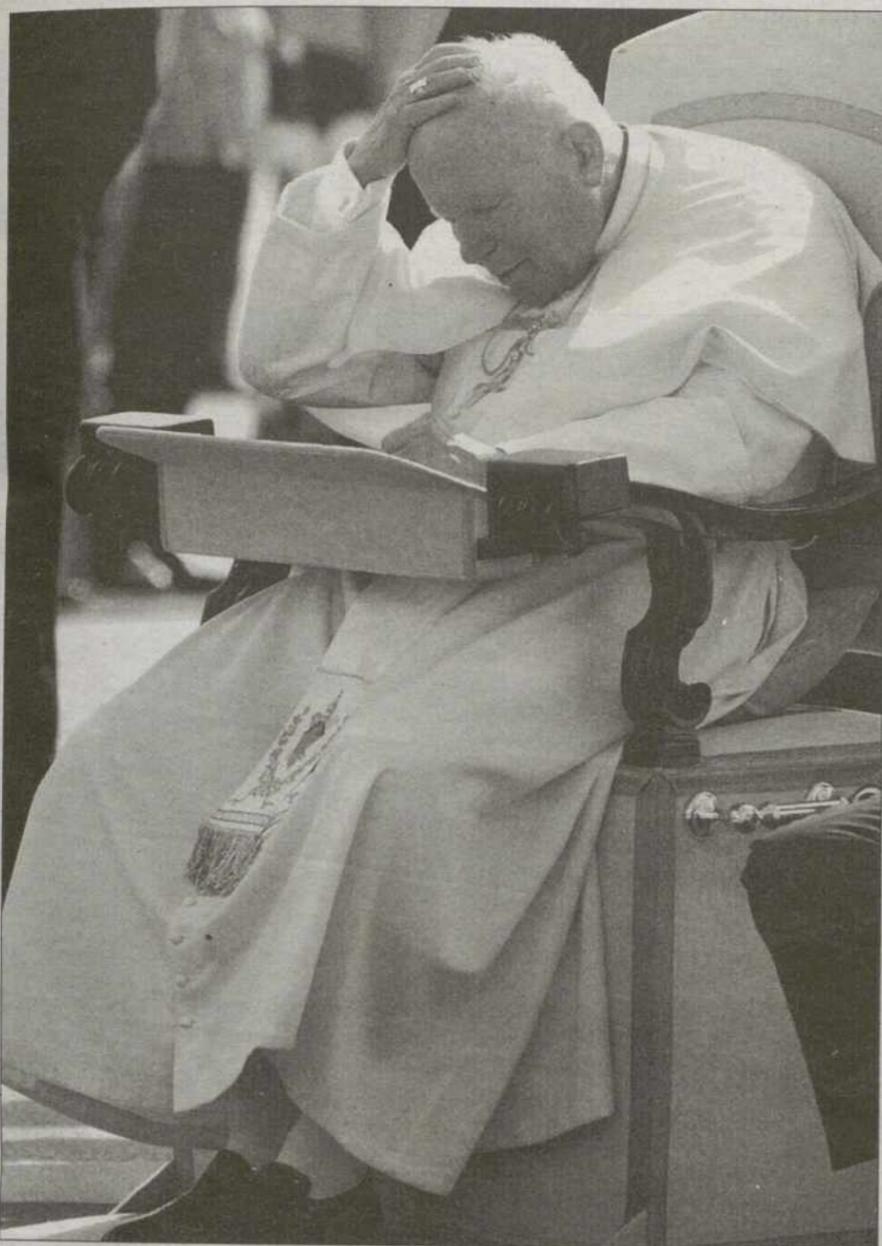


### Marchando una de...

Por lo menos una vez vemos al presidente Aznar rodeado no de políticos sino de los que, durante este verano, han llenado su barriga de ricos platos. No sabemos si Botella será muy aficionada a la cocina, pero con este séquito poco espacio quedará para que sea ella quien prepare los platos al ex-cabeza del PP. Valdivielso

para su información La Tribuna DE TOLEDO

LA FOTO



**Cada vez más cansado**

Aunque desde el Vaticano se ha tratado de quitar importancia a la fragilidad demostrada por el Papa a su llegada a Eslovaquia, lo cierto es que su estado de salud es preocupante. Juan Pablo II ni siquiera pudo terminar ayer el primer discurso que debía pronunciar en el país del Este. Según el Vaticano, esto no va a impedir que cumpla con la agenda prevista para este viaje, algo que parece bastante dudoso. El Papa está cada vez más enfermo y eso es evidente. Sería bueno que la Iglesia se planteara su posible jubilación. / FEHIM DEMIR (EPA)

EL COMENTARIO

*Fiabilidad y continuidad*

RAMÓN MARÍA ALLER

Los políticos del Partido Popular, comenzando por el propio José María Aznar, han destacado las condiciones de sensatez del sucesor, Mariano Rajoy, para la continuidad en la moderación y tranquilidad de la opción que representa un partido que quiere ser percibido por los ciudadanos como serio, fiable y responsable.

Alguno ha adelantado el pronóstico de que el sucesor será un «magnífico presidente», otro ha señalado que «no tiene intención de hacer grandes cambios», otros le han considerado «idóneo» o «excelente» y no han faltado manifestaciones de adhesión inquebrantable como la de «nos va a tener a todos detrás».

Frente al exceso de adjetivos y expresiones dedicadas a destacar que no se romperá la línea marcada por Aznar, también se han registrado referencias a los matices que le distinguen respecto al presidente del Gobierno, especialmente por lo que se refiere a su «talante dialogante» o incluso a su «socarronería de gallego». Este tipo de cualidades sólo han empezado a esbozarse y, previsiblemente, se multiplicarán muy pronto para tentar al nuevo líder con el señuelo de una diferenciación que el PP para nada necesita, tras haberse comprobado el éxito obtenido por la manera de producirse de Aznar.

No hacen falta chistes ni ambigüedades verbales para estar en política y todavía resultan menos necesarios para quien tiene la responsabilidad de conseguir que la derecha se mantenga unida, aletargando a sus familias hasta que se extingan. El ingenio y las chanzas son pinceladas que nada significan, aunque no faltarán aduladores que traten de ganarse el favor del poderoso convirtiendo en trascendentes los detalles más mínimos.



MURO DE ISCAR

*Pujol hace testamento*

La convocatoria de las elecciones autonómicas catalanas para el próximo 18 de noviembre es la última contribución de Jordi Pujol al futuro de Cataluña.

Se va por voluntad propia y, como el presidente del Gobierno, José María Aznar, ha designado a su sucesor. Pero su testamento seguramente lo pronunciará en Madrid dentro de unos días en una conferencia que pronunciará en el Colegio de Abogados de la capital de España.

Una conferencia que tiene asegurado el lleno absoluto, por el momento pre-electoral, por las inexistentes relaciones de los gobiernos catalán y central, y porque no es frecuente que Jordi Pujol venga a hablar a Madrid. Siempre dice cosas interesantes, meditaciones y con sentido.

La contribución de Pujol a Cataluña y a la gobernabilidad de España ha sido muy alta. Es, posiblemente, el político más importante de los últimos treinta años y es una pena que, por razones diversas, no haya tenido una participación más activa en el Gobierno de la nación española.

Hubiera sido bueno para todos los españoles. Como ha sido malo que Aznar y él no hayan conectado más y mejor.

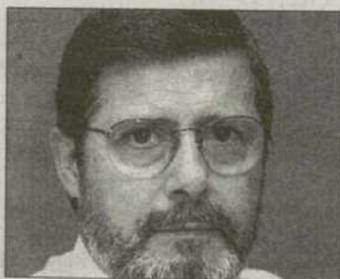
Se va Pujol y deja un panorama incierto en Cataluña. Aunque parece que Convergència i Unió remonta y que el Partido Socialista frena su avance, el Gobierno de la comunidad catalana va a quedar en manos de terceras fuerzas y con un mapa político disgregado que hará difícil la gobernabilidad y puede obligar a pactos peligrosos.

El candidato convergente, Artur Mas, y el socialista, Pascual Maragall, más que cautivar al electorado, provocan recelos que dividen. Es posible que muchos catalanes tengan que votar mirando hacia otro lado o eligiendo lo menos malo de lo que hay.

Vamos a echar de menos a Jordi Pujol, su sagacidad, su sentido de la política, su inteligencia y su moderación. De acuerdo o no con algunas de sus decisiones, Pujol ha dado estabilidad y altura a la política catalana. Es un virtuoso profesional de la política que, como José María Aznar, dice adiós por decisión propia.

*Onces de septiembre*

OPINIÓN  
RAMÓN PI



*«Salvador Allende se ha convertido en un símbolo para la izquierda, sobre todo la marxista, aunque aún no es posible decir nada sereno de aquel episodio del 11 de septiembre de 1973»*

Vaya fecha el 11 de septiembre. Ahora manda en los medios de comunicación el segundo aniversario de los terribles atentados contra las Torres Gemelas de Nueva York y el Pentágono, en Washington. Pero se cumplen también treinta años del golpe de Estado que derrocó a Salvador Allende en Chile. Y se conmemoran 289 de la caída de Barcelona a manos de las tropas borbónicas en la Guerra de Sucesión, aquella en que la Generalidad de Cataluña optó por la candidatura del archiduque Carlos de Austria frente a la de Felipe de Anjou para suceder a Carlos II en el trono de España y perdió.

Ahora la jornada del 11 de septiembre se celebra en Cataluña de manera festiva, y también, dicen, reivindicativa de las «libertades del pueblo catalán». Hoy el pueblo catalán tiene no sólo más libertades, sino más poder, que con Carlos II. La opción por el Archiduque se tomó para preservar las libertades y los privilegios catalanes mantenidos bajo los Austrias y éste es el sentido de que hoy esta fecha, la de una derrota, se haya designado como Día Nacional de Cataluña.

Lo de Salvador Allende está todavía demasiado ideologizado y, por eso, unos golpes de Estado son gloriosas revoluciones y otros son

abominables rupturas de la legalidad. No es posible decir nada sereno de aquel episodio porque aún está colocado en las trincheras.

He vuelto a ver el libro de José Antonio Gurriarán titulado *¿Caerá Allende?*, que se publicó en 1973, obviamente antes del golpe. Allende cayó, y la editorial ha desaparecido. En su análisis, Gurriarán, devoto admirador del médico de Valparaíso, no descartaba un golpe de estado, pero no lo colocaba como la primera posibilidad, ni mucho menos. Todo estaba muy mal, todo estaba lleno de culpables de la situación, y ni siquiera Gurriarán veía claro que Allende fuese a durar mucho, lo que le irritaba bastante, por cierto, como se percibe claramente en el libro.

El periódico *La Vanguardia* llama a Salvador Allende *presidente mártir*. Hombre, quizás resulta algo hiperbólico este apelativo aplicado a un hombre que murió en circunstancias no esclarecidas, pero que muy probablemente se suicidó. De todos modos, Allende se ha convertido en un símbolo para la izquierda, sobre todo la marxista. Y es lógico. Recuerdo una frase suya, en la recepción que ofreció a un congreso de periodistas: «La obligación del periodista revolucionario no es servir a la verdad, sino a la revolución».

► **Detienen a dos personas en Toledo por vender a través de internet objetos robados.** PÁGINA 6

► **URBANISMO** El recuperado parque de La Bastida pierde su masa reforestada por la falta de riego y el calor del verano. PÁGINA 8

► **CONSUMO** El IPC se incrementó un 0,6% auspiciado por el aumento del precio de los alimentos y el ocio. PÁGINA 9

La tasa de inflación acumulada en lo que va de año supera el 1%



# TOLEDO<sub>4</sub>

LA TRIBUNA DE TOLEDO VIERNES 12 DE SEPTIEMBRE DE 2003

## CCOO apunta como única solución el traslado de los Juzgados

Gómez apunta que resulta imposible compatibilizar los juzgados con las obras

• Molina está dispuesto a localizar ese edificio y reitera que se conocía que podían ocasionarse problemas. Por su parte, Sánchez Garrido pregunta al Ministerio «qué medidas piensa tomar ante una situación tan degradante».

MARTA GARCÍA / TOLEDO

«Es poco realista pensar que se pueden compaginar las obras del Palacio de Congresos con las actividades de los trabajadores de los juzgados y del INE». Con estas palabras, el secretario general de CCOO en Toledo, Eugenio Gómez, manifestó ayer su preocupación acerca de las posibles soluciones que se barajan, aunque la definitiva se discutirá hoy en un encuentro que mantendrán las partes implicadas, en torno a las obras de construcción del futuro Palacio de Congresos.

En este sentido, el sindicato considera que la única solución posible, para que se reanuden las intervenciones y se garantice la seguridad de los trabajadores, de los usuarios y los servicios públicos, sería trasladar los Juzgados y el Instituto Nacional de Estadística.

Por este motivo, Gómez apuntó ayer que CCOO estima que la Inspección de Trabajo no debería «levantar la paralización de la obra» a la empresa Necso, y en caso de hacerlo, «se tiene que justificar que han desaparecido los riesgos» que llevaron al cese de las obras el pasado jueves.

Si finalmente se optara por compatibilizar horarios, es decir, que los Juzgados ejercieran por la mañana, de 8.00 a 15.00 horas por

ejemplo, y las obras por la tarde, «se verían perjudicados los juicios rápidos», ya que estas vistas pueden alargarse pasadas las 15 horas, con lo que, deberían trasladarse a otro juzgado, «y ya no sería tan rápido», a juicio, de la secretaria de Justicia del sindicato, María del Carmen Barrios.

Respecto a un posible traslado, el sindicato opina que la solución no pasa por instalarse en el Juzgado nº5, en las inmediaciones de la Plaza de Toros, medida temporal que tuvieron que tomar un día de la semana pasada, sino por «alquilar otro edificio», algo que no resulta descabellado para los trabajadores y para CCOO, puesto que asegura que los juzgados, sitos en Gerardo Lobo, y el departamento de estadística «están de alquiler», según Barrios.

Por este motivo, opina que el Juzgado número 5, medida que se baraja, como otra de tantas, no tiene instalaciones suficientes y, además, «se haría incompatible la materia judicial», ya que esta sede no reúne todos los servicios, como el forense, por lo que determinados casos, sucesos de violencia doméstica, cuyas víctimas deben ser examinadas por el forense, alargarían las vistas judiciales.

**RESPONSABILIDADES.** Por su parte, Gómez estima que el Ministerio de Justicia y el Ayuntamiento están obligados a buscar soluciones. Por este motivo, considera que son «responsables de este 'tinglao'» y que deben buscar un remedio de inmediato. Asimismo, Barrios no entiende por qué tanto uno como otro «nos responde que es inviable un traslado».

Sin embargo, el alcalde Toledo, José Manuel Molina, apuntó ayer



Desde que comenzaron las demoliciones, los trabajadores de Gerardo Lobo están en «peligro». / DAVID PÉREZ

que la mejor solución sería ubicar los juzgados en otro lugar hasta que el Palacio de Justicia esté finalizado. «Espero que la voluntad del Ministerio sea esa. A lo mejor es complejo encontrar otro edificio, pero se puede encontrar». Por este motivo, afirmó que el Consistorio facilitará, en la medida de lo posible, el traslado de estas dependencias, si bien, matizó: «a lo mejor no se puede hacer en bloque si no de forma progresiva». En este sentido, se mostró dispuesto a informar de cualquier oficina o edificio que reúna condiciones suficientes para este cambio de ubicación.

Por otro lado, el regidor toledano reiteró que el Ayuntamiento conocía que la obra del Palacio de Congresos «plantearía problemas, aunque cumpla todas las medidas de seguridad, y que la solución sería el traslado». Asimismo, apuntó que la actual ubicación de los juzgados «no es un lugar adecuado desde hace tiempo».

**TRASLADO.** CCOO apunta que un traslado rápido y eficaz no ocasionaría perjuicios en materia judicial, «incluso sería más fácil que hacer coincidir horarios, que ten-

drían que quitarse escombros a diario, suspender juicios y otras situaciones imprevisibles. Se haría prácticamente imposible». Por su parte, Barrios señaló, además, que

### **Sobre otra oficina**

El diputado socialista Sánchez Garrido también pregunta al Ministerio de Interior «si es consciente de la situación tan degradante en la que se encuentran los funcionarios de la Oficina de Extranjería, situación que también sufren los inmigrantes que acuden a dichas oficinas a realizar sus trámites». En este sentido, considera que su actual ubicación, en la antigua Escuela de Enfermeras de Toledo, no reúne las condiciones suficientes.

Por este motivo, demanda una respuesta. Estima que el Ministerio debe preocuparse por esta situación y pregunta: «están dispuestos a tomar las medidas necesarias para paliar estas deficiencias». Para Garrido, esta situación le resulta incomprensible.

estos trabajadores ya tuvieron que trasladarse en 1991 a Gerardo Lobo «y no existieron dificultades».

**PREGUNTAS AL MINISTRO.** ¿Qué medidas piensa tomar el Ministerio de Justicia ante el peligro real y físico que sufren los funcionarios, forenses, fiscales y jueces de los juzgados ubicados en el Paseo del Miradero de Toledo, como consecuencia de las obras de demolición para la construcción de un Palacio de Congresos? El diputado socialista por Toledo y secretario primero de la Comisión de Justicia e Interior, Joaquín Sánchez Garrido, ha presentado ante la Mesa de la Cámara Baja una serie de cuestiones acerca de la situación que padecen estos empleados desde hace años, estado que se ha agravado con las últimas demoliciones.

En este sentido, Garrido plantea si el Ministerio de Justicia tiene previsto tomar alguna medida concreta ante una situación que tilda de «degradante» y si se baraja un posible traslado hasta que se ultimen las obras de construcción del Palacio de Justicia. Asimismo, apunta que el edificio adolece de limpieza, que los pasillos acumu-

12 AL DÍA

**ESTA CASA ES UNA RUINA!**

Aunque todos los que hemos visto la película de Tom Hanks nos 'des-ternillamos' de la risa, poco se ríen ahora, y con razón. Los trabajadores de los Juzgados de Gerardo Lobo cuando sienten vibrar el edificio, se les acumula la basura, hacen su trabajo con altas tempe-

raturas por falta de aire acondicionado y un sinfín de incomodidades que hacen insostenible y precaria su actual situación. Todo lo que se diga es poco, porque sólo saben lo que sufren los propios protagonistas. Decimos que queremos leyes eficaces, rápidas reformas y que se aplique justicia. ¿Acaso se aplica con los empleados de estos juzgados?

Bastante hacen ellos con enfrentarse a diario a una nueva 'contrariedad'. Lo que está claro es que si estaba ya previsto que las obras del Palacio de Congresos iban a ocasionar incompatibilidades con la labor de estos funcionarios, ¿no hubiera sido más lógico solucionar antes el problema? Y luego dicen que la Justicia va bien.../ L.T



## El Ayuntamiento venderá la parcela del frustrado 'hiper'

La adjudicación de los terrenos se realizará por concurso. Su uso excluye la construcción de viviendas. Para IU, su articulación debe hacerse junto al futuro Plan de Ordenación



Los terrenos en cuestión están ubicados entre el camposanto toledano y la autovía de circunvalación./EVA GARRIDO

• El PSOE muestra reservas sobre el futuro uso de la parcela del hiper. IU considera que la construcción en esa zona limita la futura ampliación del cementerio municipal.

J.M.DELGADO/ TOLEDO

El equipo de Gobierno del Ayuntamiento de Toledo sacará a concurso público la venta de la parcela donde se abortó la construcción de un hipermercado. Los terrenos están ubicados junto al cementerio Municipal, en el barrio de Buenavista.

La parcela cuenta con una superficie de 18.000 metros cuadrados que se destinarán a equipamientos del sector servicios y oficinas, pero «nunca residenciales», según ha declarado la concejala de Urbanismo, María Paz Ruiz. Para su venta deberá presentarse a Pleno todo un pliego de prescripciones técnicas que haga efectiva su posterior enajenación.

Para facilitar la venta del solar, la Comisión de Gobierno, reunida ayer, decidió dividir el total de la superficie de dos mitades de

10.000 y 8.000 metros cuadrados, respectivamente.

El Ayuntamiento no oculta su necesidad de vender, y desde IU se insiste en que esta operación no es más que un parche económico, un balón de oxígeno para las debilitadas arcas municipales.

**OPOSICIÓN DE IU.** Para esta fuerza política, que ya anunció su posición contraria a la medida, es mucho más coherente articular estos terrenos dentro del futuro desarrollo del Plan General de Ordenación Urbana. Teniendo en cuenta que el futuro diseño de la

ciudad estará listo en un año, «parece razonable», insiste José Esteban Chozas, portavoz de IU, «incluir estos terrenos en el futuro diseño de la ciudad». Sin embargo, Chozas también advierte que se están dando prácticas de venta de parcelas y dotaciones que se enajenan como despachos y que posteriormente, se utilizan como viviendas.

**RESERVAS DEL PSOE.** Estas mismas reservas sobre el futuro uso de este solar han sido manifestadas por el Grupo Municipal Socialista. Aunque, en principio,

desde esta formación no existe oposición a su eventual venta, se alerta de las dificultades que podrían encontrarse para modificar y ampliar la superficie del actual Cementerio Municipal.

No obstante, el Partido Socialista se reserva su voto y no oculta sus dudas acerca del uso que se podría dar a este solar una vez que esté en construcción. Desde el PSOE se teme que, finalmente, a estos terrenos se les de un uso residencial. En la Comisión de Gobierno celebrada ayer también se procedió a la modificación de uso que se propone a una zona de la calle Rojas que hasta ahora se mantenía como escolar.

Por otra parte, la Comisión también acordó la revisión de las subvenciones otorgadas a algunos propietarios de inmuebles, que eventualmente, incurren en irregularidades de obra no recogidas en las preceptivas licencias expedidas desde el Ayuntamiento. Este acuerdo se trasladará al Consorcio de Toledo para que este organismo efectúe las inspecciones técnicas pertinentes. La detección de irregularidades dejaría en suspenso las subvenciones percibidas.

### Una finca largamente litigada

La parcela N-32 del sector 3 de Buenavista tiene un largo historial de expedientes, denuncias y sentencias suscitadas a partir de su adjudicación para la construcción de un hipermercado a la empresa, «Galerías Comerciales». La construcción del frustrado hipermercado fue adjudicado a esta empresa por más de novecientos millones de pesetas por el Gobierno Municipal de Agustín Conde. Tras denunciar la Cámara de Comercio de Toledo que ésta práctica podría incurrir en irregularidades urbanísticas, el litigio fue llevado al Tribunal Supremo de Justicia de Castilla-La Mancha, quien sentenció como nulas todas las actuaciones emprendidas por el Ayuntamiento para la construcción del hiper en estos terrenos. Una vez liberada esta parcela por el propio Tribunal, se pone a la venta. Todavía el Ayuntamiento deberá pagar más de 18.000 euros a la fallida empresa adjudicataria antes de la enajenación.



lan expedientes y que los empleados están en situación de «peligro».

**OTRAS CUESTIONES.** A la situación de inseguridad y falta de limpieza se ha unido, a juicio de la secretaria de justicia de CCOO, que la pasada semana un detenido recorrió la calle a pie y esposado hasta la puerta de los juzgados, algo que tilda de «anticonstitucional». En este sentido, apunta que volverá a suceder y que estas condiciones de trabajo no son apropiadas para una administración pública.

Respecto a la limpieza de los juzgados, recordó que el juez decano, Juan Ramón Brigidano, hizo de portavoz ante los medios de comunicación para denunciar la falta de servicio de limpieza. Tema que se ha solucionado tras la noticia. Asimismo, apuntó que los trabajadores «olvidan» los riesgos que corren con las obras por prestar un buen servicio al ciudadano, motivo por el que en ocasiones han guardado silencio. Por último, afirmó que la mayoría de edificios donde están instalados los juzgados son «propiedad de Mayoral», y señaló: «estamos ante un monocultivo de alquileres».

OBRAS

## IU solicita la protección de la zona en obras del callejón de San Pedro

LA TRIBUNA / TOLEDO

El Grupo Municipal de Izquierda Unida en el Ayuntamiento de Toledo ha presentado a la Comisión de Gobierno una moción en la que insta a la Concejalía de Obras y Servicios del Consistorio a tomar las medidas necesarias para proceder a la protección y cerramiento de las intervenciones que se están efectuando en el callejón de San Pedro.

El estado de paralización o abandono de estas obras, que alcanzan también a la cercana plaza de las Fuentes, junto al Colegio de Infantes, han traído consigo la acumulación de suciedad y el deterioro de las infraestructuras de la zona, con el consiguiente riesgo para los transeúntes y también para los vecinos de los inmuebles cercanos.

A través de esta moción, Izquierda Unida pretende que se lleven a cabo las actuaciones necesarias para proceder a demorar dichas instalaciones, adecuando las condiciones del lugar para prevenir posibles riesgos para la seguridad y salubridad de sus visitantes y vecinos.

Esta medida y otra serie de propuestas, como la petición para que se paralizen las obras del antiguo palacio de Eugenia de Montijo, serán presentadas por el portavoz del Grupo Municipal de Izquierda Unida, José Esteban Chozas, a los miembros del colectivo Iniciativa Ciudadana del Toledo Histórico. Así podrán conocer las actuaciones que esta agrupación política está realizando en el entorno monumental de la ciudad de Toledo.



Andamiaje situado en el callejón de San Pedro. / S.G.

SANIDAD

## Expertos sobre enfermos del riñón se reunirán en Toledo

El Hotel Beatriz de Toledo acogerá durante los días 13 y 14 de septiembre el 'Primer Congreso de Técnicos Psicosociales', organizado

por la Asociación para la Lucha contra Enfermedades del Riñón (ALCER). Los actos, que serán presentados por el consejero de Sanidad, Fernando Lamata, reunirán a diversos expertos para analizar la labor que desempeñan psicólogos y trabajadores sociales en las asociaciones de enfermos renales, así como los aspectos psicosociales de estos trastornos.

# La Guardia Civil detiene a dos estafadores que vendían objetos en la Red

Los artículos falsificados, motocicletas, un ordenador y una cámara digital, eran distribuidos en páginas de subastas por Internet



Los artículos eran ofertados desde ciber-cafés. / A.R.

• La investigación se inició el pasado mes de febrero, cuando el comprador de una motocicleta sospechó que uno de los documentos que la acompañaban podía ser falso.

LA TRIBUNA / TOLEDO

El Grupo de Informes y Apoyo de Tráfico de la Guardia Civil de la ciudad de Toledo ha culminado una investigación con la detención de dos personas, presuntas autoras de varios delitos de estafa

y falsedad en documentos públicos.

Los detenidos, que adquirían los artículos a través de cheques bancarios falsificados, procedían posteriormente a manipular sus papeles y documentación para proceder a venderlos a través de subasta en una página especializada de Internet.

Por este motivo, la labor de los efectivos de la Guardia Civil se centró en el rastreo específico de la Red, descubriendo que la conexión

que los estafadores realizaban con la página de subastas se ejecutaba desde terminales de ciber-cafés diferentes y con direcciones de correo electrónico distintas. Por otra parte, los datos que figuraban en los mails no eran reales.

Una vez localizados los sospechosos y debidamente identificados por sus víctimas, ya que las operaciones eran cerradas personalmente, fueron detenidos en la provincia de Madrid y puestos a disposición judicial por varios delitos de estafa y falsedad documental. Se trata de dos españoles, un hombre y una mujer de treinta y uno y treinta y cinco años, que responden, respectivamente, a las iniciales de G.C.G. y M.C.P.M.

En la misma operación, los investigadores de la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil de Toledo han descubierto una motocicleta de gran cilindrada vendida a través de los mismos mecanismos, así como un ordenador portátil de última generación y una cámara de fotografía digital. Estos artículos estaban a la venta en la misma página de subastas.

Según fuentes de la Guardia Civil, gracias a esta operación se ha conseguido detener a un importante núcleo de falsificación y estafa, además de descubrir y evitar una nueva vía de delincuencia en Internet. Las mismas fuentes apuntan que la operación aún no está cerrada y podría incrementarse el número de detenciones.

## El proceso

La investigación se inició en el mes de febrero, cuando una persona de Alcázar de San Juan (Ciudad Real) adquirió una motocicleta a través de una subasta en Internet. Ese mismo día se citó con el vendedor en Alcalá de Henares (Madrid) para firmar el contrato de compraventa y realizar el pago. Poco después, el comprador se dio cuenta de que uno de los documentos de la motocicleta podía ser falso, pero el comprador ya había desaparecido y era imposible localizarlo.

Los investigadores descubrieron que la motocicleta fue adquirida en Santander a través de un cheque falsificado. Posteriormente, cambiaron su matrícula y falsificaron la documentación del vehículo para venderla por Internet al mejor postor.

EL MUY ILUSTRÍSIMO SEÑOR



## Don Pío Giralte Ortega

Canónigo de la S.I. Catedral Primada

Falleció en Toledo el día 10 de septiembre de 2003, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

D.E.P.

El Excelentísimo Cabildo Primado de Toledo ruega una oración y ofrece los sufragios por su alma.

Se celebrará un solemne funeral el día 17 de septiembre, en la S.I. Catedral.

# Aguas de Toledo inicia la reparación de la tubería de la Calle Alemania

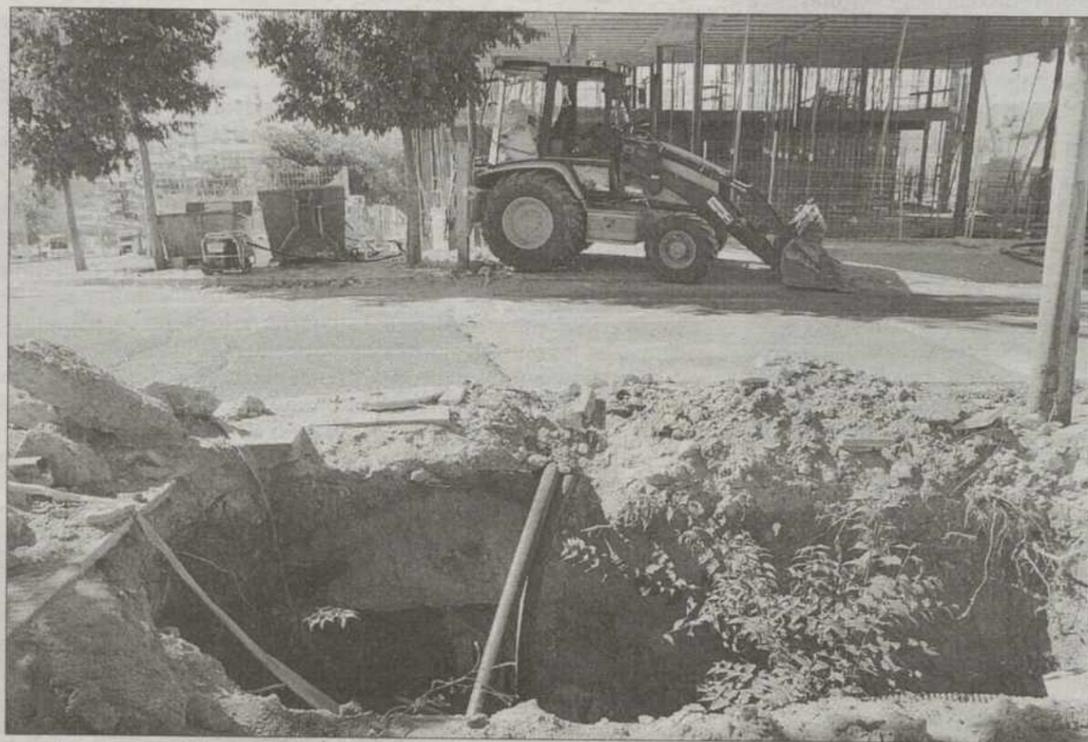
La constructora responsable sufragará los costes. 'Parque de Nara' asegura que la compañía tenía que haber intervenido tras la avería. Los vecinos aplauden la ejecución de la obra

• El presidente de la AAVV, José Luis Gascón, estima necesario que el Consistorio dote de nuevos bancos al Parque de Bélgica, que se retiraron por su cercanía a las viviendas.

MARTA GARCÍA / TOLEDO

Las obras de reparación de la tubería de la calle Alemania, en el barrio de Buenavista, comenzaron el pasado miércoles, tras más de cinco meses de espera y reiteradas quejas vecinales. El presidente de la Asociación de Vecinos 'Parque de Nara', que ha seguido de cerca los avatares que ha deparado hasta la fecha que el conducto permaneciera 'al aire', aplaudió la intervención, pese a todo, reiteró: «Si la ejecución la iba a llevar a cabo Aguas de Toledo, podía haberla reparado hace meses y más tarde que la constructora hubiese pagado los costes de la avería». En este sentido, sostiene que la ejecución debía haberse realizado a cabo el «mismo día de la rotura».

**MEDIDAS.** La pasada semana, el 3 de septiembre, la concejala de Urbanismo y Medio Ambiente, María Paz Ruiz, se vio obligada a paralizar las obras de la constructora que opera en la zona como medida de presión para que esta empresa se hiciera cargo, tras más de cinco meses, de reparar la tubería de la calle Alemania. En este sentido, el Ayuntamiento había requerido a la constructora, en dos ocasiones, que se hiciera cargo de las obras de reparación, sin embargo, el Consistorio, hasta la fecha, no



Las obras de reparación comenzaron el pasado miércoles. / VALDIVIELSO

había recibido respuesta alguna.

El comienzo de las obras ha recibido el aplauso de la vecindad que, desde que el 6 de marzo, tras la rotura accidental por parte de un operario que manejaba una excavadora, había elevado sus quejas una y otra vez al Consistorio y a la AAVV 'Parque de Nara'.

**EL PARQUE BÉLGICA.** El presidente del colectivo, José Luis Gascón, considera necesario la ubicación de nuevos bancos en el Parque de Bélgica, una intervención que llevan esperando desde principios de verano.

«Si Aguas Toledo iba a llevar la ejecución de las obras, podía haberlo hecho hace meses»

«Nos dijeron que los instalarían rápidamente, pero no tenemos noticias», afirmó a *La Tribuna* el presidente de la Asociación de Vecinos 'Parque de Nara', quien asegura que

el Ayuntamiento los retiró a principios de junio cuando «oyó a un vecino en la radio que denunciaba que estaban próximos a las viviendas y desde ahí se podían saltar las tapias». En este sentido, afirma que también el Consistorio podría ubicarlos con mayor celeridad.

Asimismo, apuntó que, hace quince días, el concejal de Obras y Servicios, Javier Alonso, aseguró que se colocaría una nueva dotación en breve plazo. Los vecinos de Buenavista solicitan también mejorar la señal de ceda el paso que une la calle Reino Unido con la rotonda Plaza de España.

► ANIVERSARIO

Molina afirma que los atentados del 11-S han unido a los países contra el terrorismo

E.P. / TOLEDO

El alcalde de Toledo, José Manuel Molina, aseguró ayer, coincidiendo con el segundo aniversario de los atentados terroristas contra Nueva York, que el 11 de septiembre de 2001 ha conseguido que todas las naciones «democráticas y libres» se hayan dado cuenta de que al terrorismo «hay que combatirlo porque le puede tocar a cualquiera».

Molina indicó además que el mundo desde esa fecha «ha cambiado sin lugar a dudas», considerando que junto a las de la llegada del hombre a la luna, las imágenes de las torres del World Trade Center derrumbándose han sido las más vistas de toda la historia.

Afirmó que, afortunadamente, en la actualidad existen instrumentos e instituciones capaces de resolver los conflictos de este tipo, y que frente a la violencia más extrema y la degradación «no caben posiciones intermedia».

**RECORDATORIO.** El primer edil, quien manifestó su solidaridad con el alcalde de Nueva York, Michael Bloomberg, y las familias de las víctimas, manifestó que «no olvidamos a todos los que murieron como yo tampoco olvido a los compañeros de partido, y los que no lo son, víctimas del terrorismo de ETA, que al final es lo mismo».

«Todas las personas que creemos en la libertad, en la democracia y en la dignidad humana no podemos ser contemplativos con ninguna actividad terrorista», agregó Molina.



Artes plásticas / Diseño / Imagen / Cinematografía

## 04 Becas injuve para la ampliación de estudios y formación de jóvenes artistas

El Instituto de la Juventud pone en marcha un nuevo programa de becas y ayudas, dirigido a fomentar el desarrollo creativo y profesional de jóvenes artistas, y a favorecer su promoción, inserción profesional e incorporación al mercado artístico.

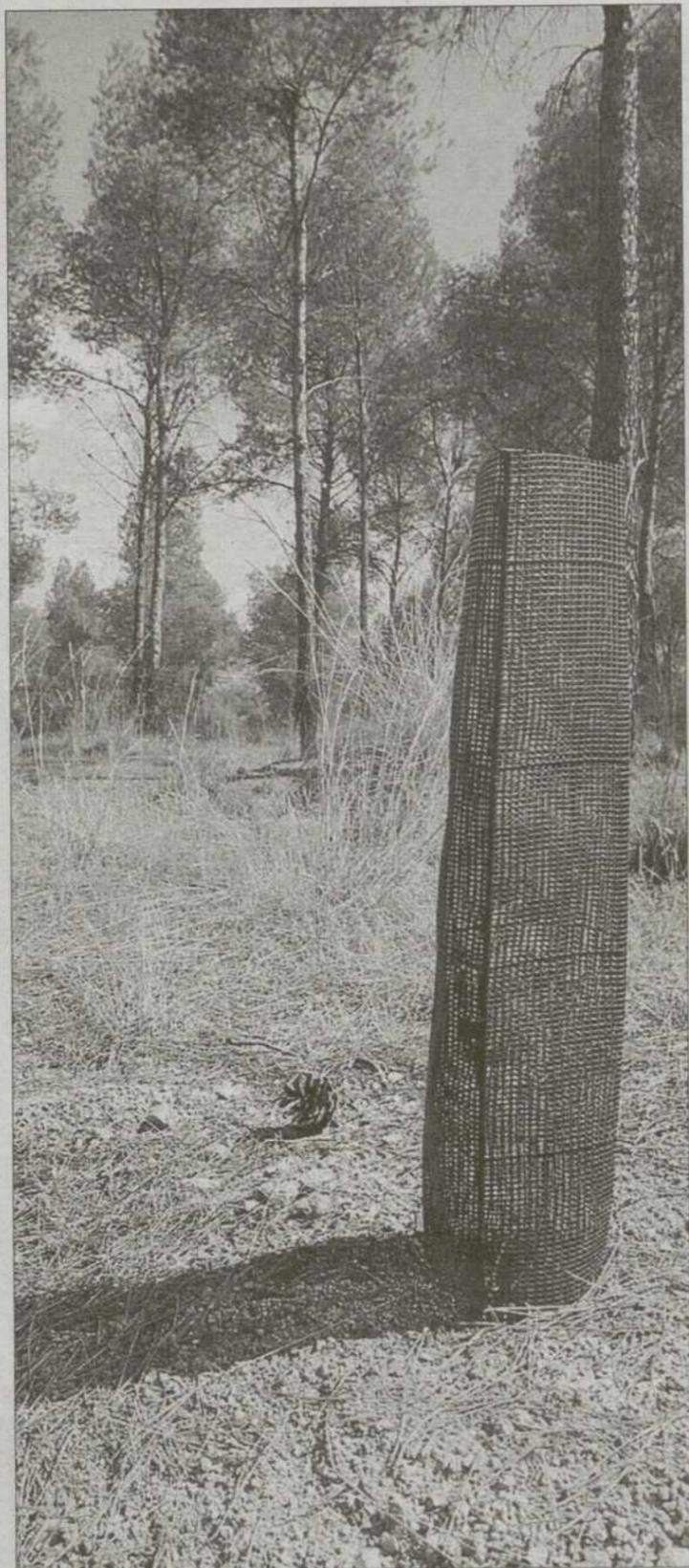
Se trata, en definitiva, de un programa abierto y flexible para que cada joven artista beneficiario del mismo pueda desarrollar su proyecto personal de acuerdo con sus inquietudes e intereses artísticos.

Inscripción hasta el 12 de octubre de 2003



injuve

Área de formación y cultura  
T. 91 363 76 56 / 76 08  
F. 91 401 81 60  
foroinjuve@mtas.es



La zona muestra la sequedad del terreno./DAVID PÉREZ

# El calor seca el 40% de lo repoblado en La Bastida

Pequeñas encinas y pinos no han aguantado una primavera muy seca y uno de los veranos más calurosos que se recuerdan

• Una vez concluya el invierno, y dentro del plan de mantenimiento de la zona, la empresa Talher procederá a retirar el arbolado muerto y a plantar nuevas unidades.

ELLAVE / TOLEDO

Las altas temperaturas que hemos padecido en los meses de primavera y verano han provocado que el 40 por ciento de la repoblación de La Bastida -llevada a cabo de forma conjunta por el Ayuntamiento de Toledo y la Unión Europea- se encuentre actualmente seca.

A mediados del mes de febrero, la empresa Talher, encargada del lavado de cara de este pinar, procedió a la plantación de encinas, pinos, enebros, retamas y rosales silvestres, todas ellas especies autóctonas de la zona. El proyecto inicial, que arrancó en 2001 con un presupuesto global de más de 650.000 euros, incluía también la construcción de una depuradora y la dotación de dos nuevas atracciones para el ocio: una zona con aparatos para realizar deportes y un espacio habilitado como observatorio de estrellas.

Después de una primavera muy seca y de uno de los veranos más calurosos que se recuerdan, las previsiones realizadas por Talher se han visto sobrepasadas. En este sentido, uno de los responsables que se encargará del mantenimiento de la zona hasta el 2006, Joaquín Rodríguez, indicó a este diario que «en un principio esperábamos que murieran el 20 por ciento lo plantado, pero no el 40 por ciento».

A partir de ahora, la empresa tendrá que hacer el conteo de las marras afectadas por el calor y realizar la reposición, labores que se llevarán a cabo cuando termine el invierno y se pueda ver con claridad qué plantas han aguantado las adversas condiciones climáticas.

Tal y como indicó Joaquín Rodríguez, estas actuaciones están contempladas dentro del plan de mantenimiento del proyecto, en el cual se destinan varias partidas del presupuesto a enmendar situaciones de este tipo. «En el apartado económico, una parte importante va dirigida a la limpieza -todo los lunes, después de las visitas que se suelen hacer los fines de semana, los técnicos proceden a limpiar la zona-; a la colocación de trampas para eliminar las proce-

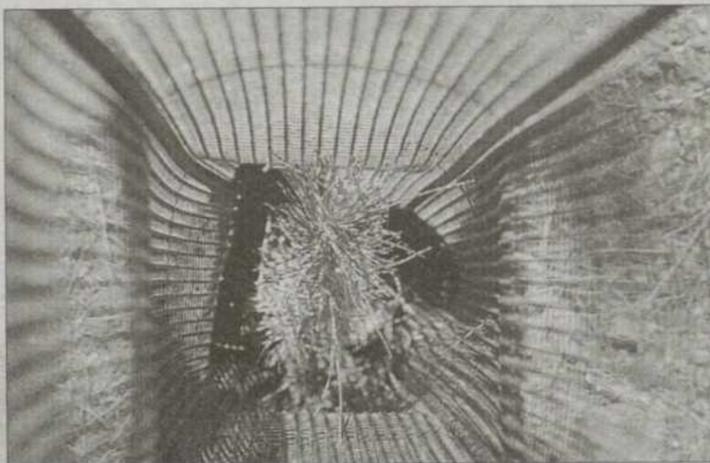
sionarias; o al desgroce, un mecanismo con el que a través de un hilo se recorta la mala hierba para evitar los incendios».

**RIEGO.** Durante los meses de verano, trabajadores de Talher regaban tres días a la semana el área de La Bastida. Sin embargo, esto no ha sido suficiente para parar los efectos de las altas temperaturas y de las obras que se han estado desarrollando en las inmediaciones. A pesar de que supone una importante pérdida para una zona tan rica en vegetación, los responsables de Talher se mostraban muy confiados en la fortaleza de la encina, al ser un árbol que rebrota con facilidad.

También apuntaron que para el 2006 está prevista la realización de una tala de árboles que arregle la zona y la deje en unas condiciones idóneas. A partir de ese año, el Ayuntamiento de Toledo será el encargado de cuidar La Bastida.

Otro de los representantes de la empresa adjudicataria, Félix Romero, indicó que el objetivo de estos trabajos es doble, «por un lado ecológicos, fomentando la diversificación de las especies, y por otro, didáctico».

Por su parte, el coordinador de Proyectos Comunitarios del Ayuntamiento de Toledo, José Luis Rubio, manifestó que «el que se hayan secado los árboles entra dentro de las previsiones». Así mismo, garantizó que se van a reponer todos las unidades muertas, apuntando a Talher como la empresa responsable de llevar a cabo todas estas actuaciones. Respecto al proyecto global, indicó que el objetivo es el de repoblar La Bastida con las plantas autóctonas de la zona, destacando el valor ecológico que siempre ha conservado.



Dentro de las redes se pueden observar los árboles secos./DAVID PÉREZ

## MEJORAS EN LA RED ELÉCTRICA

Con el objeto de mejorar la calidad del servicios eléctrico, estamos realizando trabajos en nuestras instalaciones. Por este motivo, nos vemos obligados a interrumpir temporalmente el suministro en:

### Día 16 de Septiembre de 2003

Hora

CASAR DE ESCALONA (TOLEDO)  
Zona afectada (Total o parcialmente)  
Urb. Rústicas Palomo y adyacentes ..... De 09:00 a 10:30

TALAVERA DE LA REINA (TOLEDO)  
Zona afectada (Total o parcialmente)  
C/ Cno. Mejorada, Cno. Tres Carabelas,  
Finca Sta. Amelia, Paraje Matahombres y adyacentes ..... De 11:30 a 12:50

ESCALONILLA (TOLEDO)  
Zona afectada (Total o parcialmente)  
Localidad entera y adyacentes ..... De 09:00 a 10:30

SANTA OLALLA (TOLEDO)  
Zona afectada (Total o parcialmente)  
C/ Aragón, Talavera Reina, Ambrosio,  
Hlerro, Casar, Castilla - La Mancha,  
Conde de Orgaz, Dr. Montenegro, Fuentes,  
Madrid, Reyes de España, San Antón,  
San Julián, Silo, Toledo, Trafalgar,  
Umbria, Extremadura y adyacentes ..... De 11:20 a 12:50

### Día 18 de Septiembre de 2003

Hora

QUISMONDO (TOLEDO)  
Zona afectada (Total o parcialmente)  
C/ Carrahonda, Berrocal, San Vicente,  
Lucas del Castillo, Ángel, Felipe García,  
Lázaro del Castillo, San Patricio, Greco,  
Rubio de Quismondo, Cno. Del Monte,  
Eusebio del Castillo, Avda. de los Deportes,  
Río Alberche, Ctra. N-V, URB. LAS  
MADRIGUERAS y adyacentes ..... De 10:00 a 13:00

Los trabajos se realizarán con la mayor rapidez. En caso de que terminasen antes de las horas indicadas, se restablecerá el suministro de forma inmediata, sin aviso previo. Rogamos a nuestros clientes disculpen las molestias



# mejoras

EN LA RED ELÉCTRICA

**LUNES, 15 DE SEPTIEMBRE DE 2003**  
Desde las 9.00 a las 10.30 horas.

**POBLACIÓN AFECTADA:** Ocaña.  
**CALLES:** Cabañas, Puerta Huerta, Arrabal de San Lorenzo, Ctra Yepes, Pilarejo, Tenorio, Barrionuevo, Calles adyacentes y Cooperativa entre calles Ciruelos y Puerta Huerta.

**INSTALACIÓN:** Corte por cambio de transformador en el centro de transformación 45C357 C/ Puerta Huerta.

MUY AGRADECIDOS  
POR SU COLABORACION

Las líneas se considerarán en tensión, por si los trabajos terminasen antes de las horas indicadas.

## Otros efectos

Además de las consecuencias que han ocasionado las altas temperaturas a los pequeños pinos y encinas plantadas en La Bastida, muchos de los legendarios árboles que pueblan la zona también se han visto afectados. En concreto, el calor ha secado y, por tanto, debilitado buena parte de estos árboles. Si bien no suponen un peligro para ellos -no tendrán ningún problema para recuperar la frondosidad en próximas temporadas-, sí que es una muestra de como la climatología ha azotado este año a la naturaleza.

El peligro de incendio es otra de las constantes a tener en cuenta cuando se sufren altas temperaturas. Aunque no hemos tenido que lamentar daños de estas características, sí que ha existido una vigilancia constante de los técnicos encargados de la conservación de la zona.

# Las rebajas no frenaron el aumento de los precios del 0,6% de agosto

La tendencia de estabilidad, e incluso a la baja, que se venía manteniendo en los meses de verano se ha visto interrumpida por una subida que se asemeja a la media nacional

• En lo que llevamos de año el aumento del Índice de Precios al Consumo en la provincia de Toledo ha sido de 1,1 décimas, sólo por detrás de Cuenca y Guadalajara.

E.L.L. / TOLEDO

Los datos del Índice de Precios al Consumo de agosto reflejan que la provincia de Toledo ha sufrido un incremento del 0,6 por ciento respecto al mes anterior. La tendencia de estabilidad, e incluso a la baja, que se venía manteniendo en los meses de verano se ha visto interrumpida por una subida que se asemeja a la media nacional y que cifra el aumento del IPC a lo largo del año en un 1,1 por ciento.

Aunque agosto no ha representado la mayor subida del año, sí que se acerca al peor mes de 2003, marzo, momento en el que los precios aumentaron en un 0,9 por ciento.

Las razones hay que buscarlas en el fuerte tirón que han experimentado los precios en Ocio y Cultura y Alimentos, mucho más significativo que el descenso de precios que suelen conllevar las rebajas.

Por provincias y según los datos del Instituto Nacional de Estadística, el IPC subió en toda Castilla-La Mancha. Destacan Cuenca y Guadalajara como las más inflacionistas, con un aumento en agosto del 0,7 por ciento, seguidas de Toledo (0,6 por ciento), Albacete (0,5 por ciento) y Ciudad Real (0,2 por ciento). En los primeros ocho meses de 2003, Guadalajara



En el apartado de Vestido y Calzado, los precios descendieron un 1,3 por ciento. / DAVID PÉREZ

registra el mayor aumento, con 1,6 décimas, seguida de Ciudad Real (1,3 décimas), Albacete y Toledo, ambas con 1,1 décimas y, por último, Cuenca, que mantiene una inflación desde enero de 0,9 décimas.

**CASTILLA-LA MANCHA.** En el conjunto de la región, el Índice de Precios al Consumo subió cinco décimas, con lo que la inflación interanual se sitúa en el 3 por ciento y la acumulada en el 2003 en el 1,2 por ciento.

Por sectores, los precios subieron en Ocio y Cultura -en un 1,2 por ciento-, en Alimentos y Bebi-

## Las mayores subidas se dieron en Ocio y Cultura y en Alimentos y Bebidas no Alcohólicas

das no Alcohólicas -un 1,1 por ciento-, en Hoteles, Cafés y Restaurantes -un 1,1 por ciento-, en Vivienda -un 0,7 por ciento-, Transporte -un 0,5 por ciento-, y Menaje -un 0,1 por ciento-. Por su

parte, descendieron en Vestido y Calzado -un 1,3 por ciento- y en el apartado de Otros, con una bajada del 0,1 por ciento. Se mantuvieron constantes en Bebidas Alcohólicas y Tabaco, Medicina, Comunicaciones y Enseñanza.

**SINDICATOS.** Tanto la Unión General de Trabajadores como CCOO consideran muy negativo el dato de la inflación de agosto. De esta forma, para UGT Castilla-La Mancha genera una «grave pérdida» de competitividad, menor renta real para las familias, menor crecimiento económico y menor empleo. En una nota de prensa, el sin-

## Cecam

La Confederación Regional de Empresarios de Castilla-La Mancha (Cecam) indicó que el incremento del IPC registrado en el mes de agosto, «lejos de ser positivo», puede verse contrarrestado en los próximos meses, «lo que contribuiría notablemente a sostener la positiva evolución de la economía que se ha registrado en los últimos años en territorio castellano-manchego».

Cecam reconoce que el dato de agosto enturbia en cierta medida las excelentes perspectivas que se venían observando desde principios del ejercicio. No obstante, cree que si se produce la necesaria contención hasta finales de año, pueden llegar a cumplirse las previsiones.

Por este motivo, la Confederación Regional de Empresarios de Castilla-La Mancha apuesta por establecer políticas de contención en los próximos meses para controlar los precios y cumplir las previsiones inflacionistas para 2003. Entre las soluciones que propone se encuentra que los agentes sociales y económicos implicados «continúen haciendo el ejercicio de responsabilidad que hemos mostrado con la firma del Acuerdo Interconfederal para la Negociación Colectiva 2003».

dicato expresa que «los datos demuestran que la bajada de precios de julio fue coyuntural, mientras que los problemas inflacionistas son de carácter estructural y tienen que ver con la falta de políticas eficaces». En esta misma línea se manifestó CCOO, al señalar que «agosto confirma que el Gobierno continúa sin adoptar medidas eficaces para controlar el fuerte aumento del precio en los productos de consumo básicos». Así mismo, denuncia que el Gobierno se limita a descargar su responsabilidad, señalando a la climatología y al precio del petróleo como causas fuera de su control.

Este verano, muchos sueños se harán realidad

3 días y 2 noches  
en Disneyland® Resort Paris:  
adulto: 237€  
niño: 79€

Para reservas realizadas con 60 días de antelación

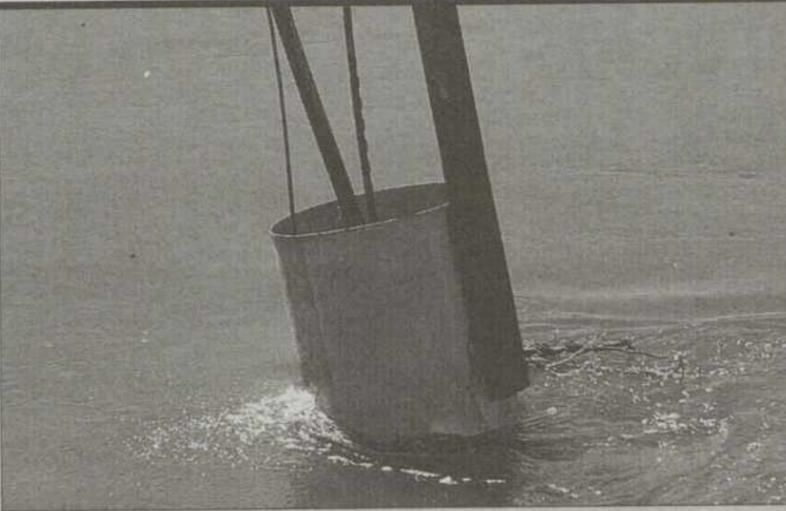
El precio incluye estancia en el Disney's Hotel Santa Fe®, habitación cuádruple, compartida por dos adultos y dos niños (hasta 11 años), en régimen de alojamiento y desayuno, tasas incluidas, entradas de 3 días a ambos parques. Solicite el folleto detallado.

Donde  
Vive  
La Magia

Disneyland  
RESORT  
PARIS

HALCON  
VIAJES

Información y reservas llamando al 902 300 600. Halcón Viajes, 750 oficinas propias a tu servicio en España y Portugal.



**Limpio y con caudal.** El comienzo del paseo construido en el Plan de Riberas el Tajo baja con agua y apenas hay residuos. / MANU REINO

**Punto de control.** Este aparato mide la calidad de las aguas que fluyen en el comienzo del tramo fluvial que transcurre por Talavera. / MANU REINO

**Suciedad.** La basura se empieza a acumular en la orilla. / M...

## Los vertidos urbanos continúan a pesar de la recuperación de las márgenes del Tajo

Las escolleras de piedra provocan que los residuos que antes se llevaba el río permanezcan estancados en las márgenes del Tajo

• A pesar de que el Ayuntamiento destina anualmente 120.000 euros a la limpieza de la zona urbana de los márgenes del Tajo, aún hay ciudadanos que usan el río como basurero.

**ÓSCAR DEL HOYO / TALAVERA**  
Poco a poco el caudal del Tajo a su paso por Talavera vuelve a recuperar su pulso. Después de que durante el mes de julio saltara la voz de alarma debido a la preocupante situación por la que atravesaba el río a causa del escaso nivel de agua, el Tajo comienza a retomar vida, aunque todavía hay ciudadanos que utilizan el río como destino de sus desperdicios, aunque se haya procedido a la recuperación de sus márgenes con el ejecutado «Plan de Riberas».

Un equipo de este diario quiso acercarse a comprobar cómo se encuentra el río a su paso por la

ciudad desde el punto donde se ubica la Estación Automática de Información que recoge datos que miden la calidad de las aguas hasta la parte final que llega al CEU, es decir a lo largo del tramo urbano que recorre el Tajo en Talavera.

Si bien al principio -hasta llegar al Puente Nuevo- son escasos los residuos que se localizan en las márgenes del río, ya que sólo se aprecia alguna lata de refresco, según se avanza hay lugares, sobre todo en las escolleras de piedra ubicadas en los puentes Romano y de Hierro, en los que se estancan los vertidos -plásticos, ropa, material de construcción, colchones e incluso muebles- que provocan junto al vertido de aguas fecales un deterioro en la calidad de las aguas del río

Tajo. «nosotros creemos que las piedras retienen lo que el río antes se llevaba y es más evidente la porquería que lleva. Las escolleras hacen un efecto de retención que antes no sucedía, aunque todo es producto de la falta de respeto que

**Algunos ciudadanos continúan arrojando desperdicios en el cauce del río**

parte la ciudadanía con el Medio Ambiente y consideramos que se debería controlar más», señaló Fernando Cámara, portavoz de la Asociación Ecológica «Ardeidas».

Este colectivo sugiere fórmulas mixtas entre la Cuenca Hidrográfica del Tajo (CHT) y el Ayuntamiento -mediante la firma de un convenio- que sirvan para incrementar el personal que se dedica a la recogida de basuras en las márgenes del Tajo y señalan como «esencial» vigilancia más estricta

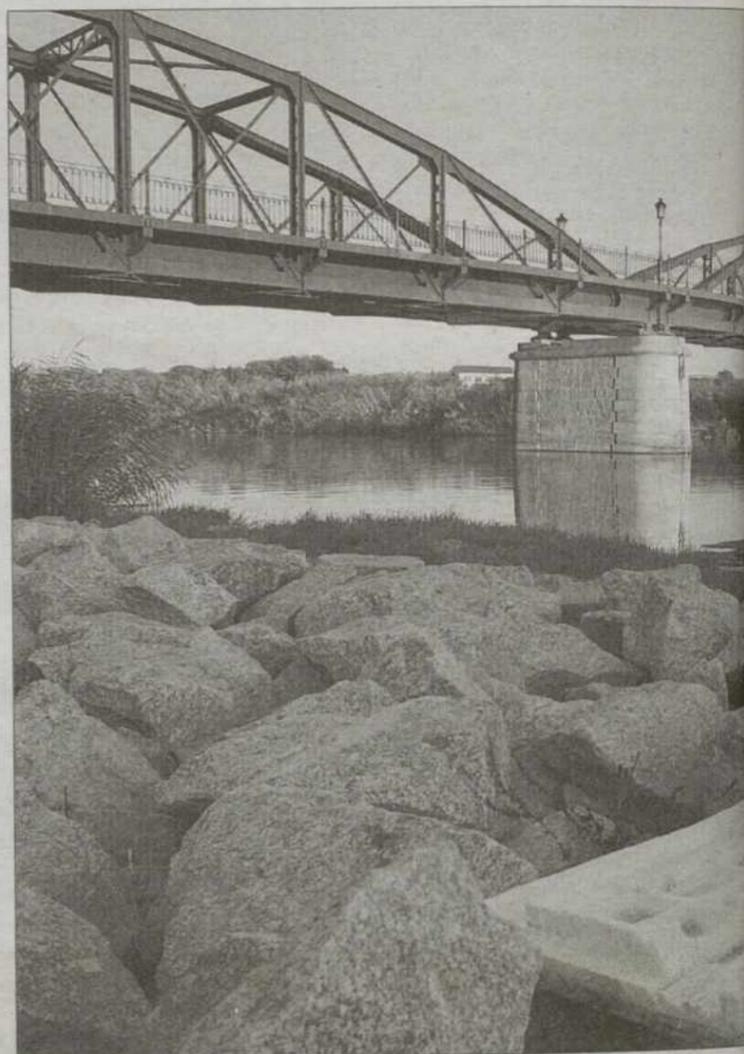


Imagen del Puente de Hierro donde se acumulan residuos urbanos. / MANU REINO

en días de mercadillo y durante la celebración de las Ferias que eviten que los desperdicios acaben en las aguas del río.

**PRESUPUESTO Y NORMATIVA.** En este sentido, y según informó el jefe del Servicio de Medio Ambiente, Emilio Laso, el Ayuntamiento destina alrededor de 130.000 euros al año para la limpieza de las zonas peatonales del río aunque «no se realiza de forma regular y no hay

ninguna previsión destinada a lo que son las propias márgenes del Tajo». Además, la ordenanza que regula los residuos urbanos califica cualquier tipo de vertido como sanción grave y cifra la multa entre los 300 y los 600 euros.

Laso apuntó que, según las últimas pruebas analíticas, este tipo de actos «no son los problemas más importantes» sino que «la contaminación fecal derivada de los vertidos urbanos provoca un



cada viernes  
cada viernes  
cada viernes

**DE MARCHA**

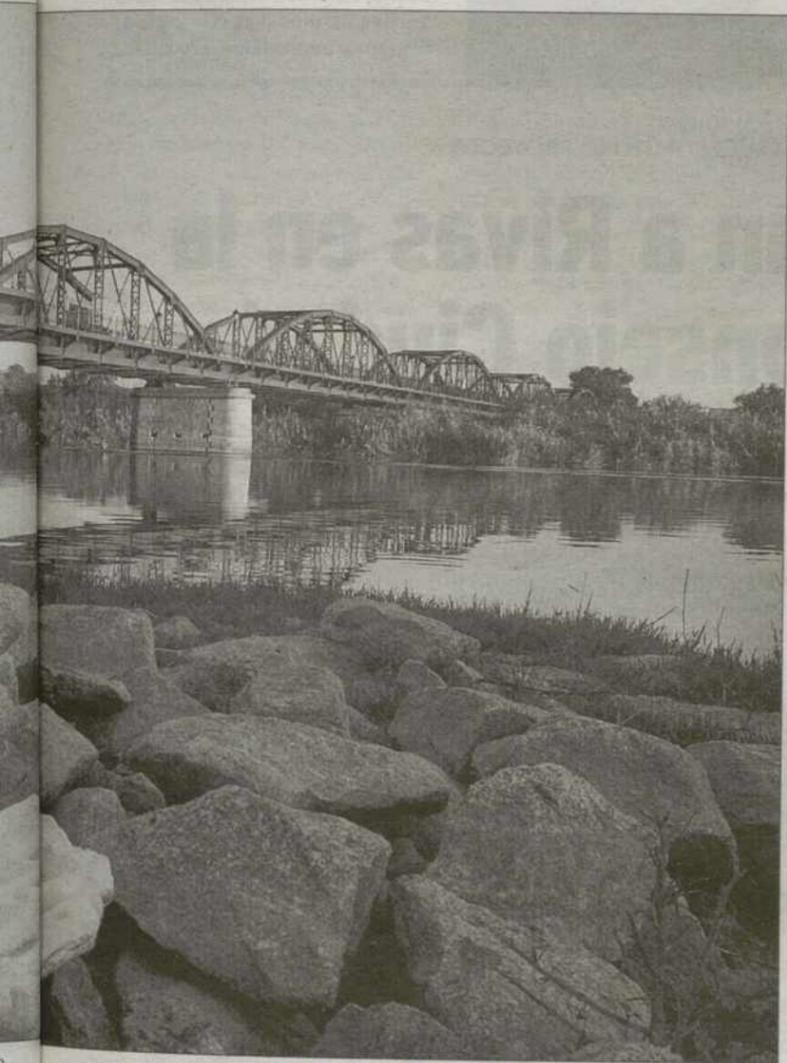
Toda la información sobre tus grupos favoritos, los últimos estrenos en cartelera, viajes de ensueño y mucho más todos los viernes en tu kiosko junto con La Tribuna.

La Tribuna



**Más residuos urbanos.** Esta imagen refleja el estado de la margen izquierda del Tajo localizado a la altura de un supermercado / MANU REINO

**¿Cauce ecológico?** A pesar de que hay una papelera, los desperdicios se acumulan fuera de ella y cerca del cauce del río Tajo. / MANU REINO



## 26 millones de euros invertidos en su recuperación

El Plan de Riberas, inaugurado el pasado 27 de diciembre, sirvió para recuperar las dos márgenes del río Tajo

O.H. / TALAVERA

El Plan de Riberas, que fue inaugurado por el Secretario de Estado de Aguas y Costas, Pascual Fernández a finales del pasado año, sirvió principalmente para reconciliar el Tajo con la ciudad ya que se habilitaba un llamativo paseo destinado como espacio de ocio, además de servir de protección a posibles inundaciones. Este hecho significó un punto de inflexión para la vida de Talavera porque están marcando el futuro urbanístico de la ciudad que hasta entonces había vivido de espaldas al río sin explotar las posibilidades sobre todo de su margen izquierda.

El gran entorno natural que conforman el río, sus riberas y sus islas hacen que este paraje fluvial sea único y provoca que un buen número de especies de avifauna tengan como 'hogar' estas zonas. Esta obra, que se enmarcó dentro del Plan Hidrológico Nacional, es una de las más importantes que se han realizado en la cuenca del Tajo con una inversión que ascendió a los 26 millones de euros. Un proyecto que, además de posibilitar una mayor explotación hidráulica, comenzó en enero de 2000 y que pretendía recuperar el esplendor y que debido a los continuos vertidos urbanos realiza-

### El aumento en el caudal ha coincidido con la inauguración de una central hidroeléctrica

dos en estos meses sumados al error de instalar escolleras de piedras en los límites del cauce han producido que en determinadas zonas se acumulen y se estanquen desperdicios que afectan directamente en la flora y la fauna de su cauce ecológico, en la calidad de sus aguas y en su vistosidad.

### EXTRAÑAS COINCIDENCIAS.

Los peores momentos que ha vivido el río desde la inauguración del Plan de Riberas han correspondido a los meses estivales. Concretamente a mediados de julio el Consejo Local de Medio Ambiente se reunió para debatir la preocupante situación por la que atravesaba el cauce del río a su paso por Talavera, ya que el nivel de su caudal había descendido de manera preocupante.

Día a día el caudal del Tajo vuelve a recuperar su nivel, aunque choca como apunta el portavoz del colectivo ecologista «Ardeidas» que el incremento del

caudal «haya coincidido con la apertura de la nueva minicentral hidroeléctrica. «El caudal ha mejorado. Era algo necesario que no se podía mantener porque no se cumplían las exigencias de los caudales ecológicos. Seguramente habrán soltado más agua y da la casualidad de que ha sido justo con la puesta en marcha de esta nueva central», señaló Cámara.

El portavoz de «Ardeidas» explicó que si la decisión de incrementar el nivel de agua ha estado condicionada por «intereses particulares sería una mal noticia aunque no es la primera vez que ocurre». Asimismo, el colectivo considera vital que se informe de manera periódica sobre el estado de la calidad de las aguas del río a su paso por la ciudad para comprobar o detectar si tiene una alta concentración en metales pesados y de esta manera «contrastar si existen realmente depuradoras en cada uno de los polígonos industriales».

Un río que llega muy castigado a Talavera y que sino se ponen en práctica las pertinentes medidas de control acabará convirtiéndose, a pesar del esplendor y la vistosidad que le ha proporcionado el Plan de Riberas, en un foco de contaminación que afectará a la biodiversidad de la zona.

aumento de la salinidad y un descenso de la calidad del agua de riego». Además, el jefe del Servicio de Medio Ambiente indicó que en estas pruebas «no se hallaron grandes concentraciones de metales pesados y de platicidas, es decir, una sustancia que se utiliza para combatir las plagas».

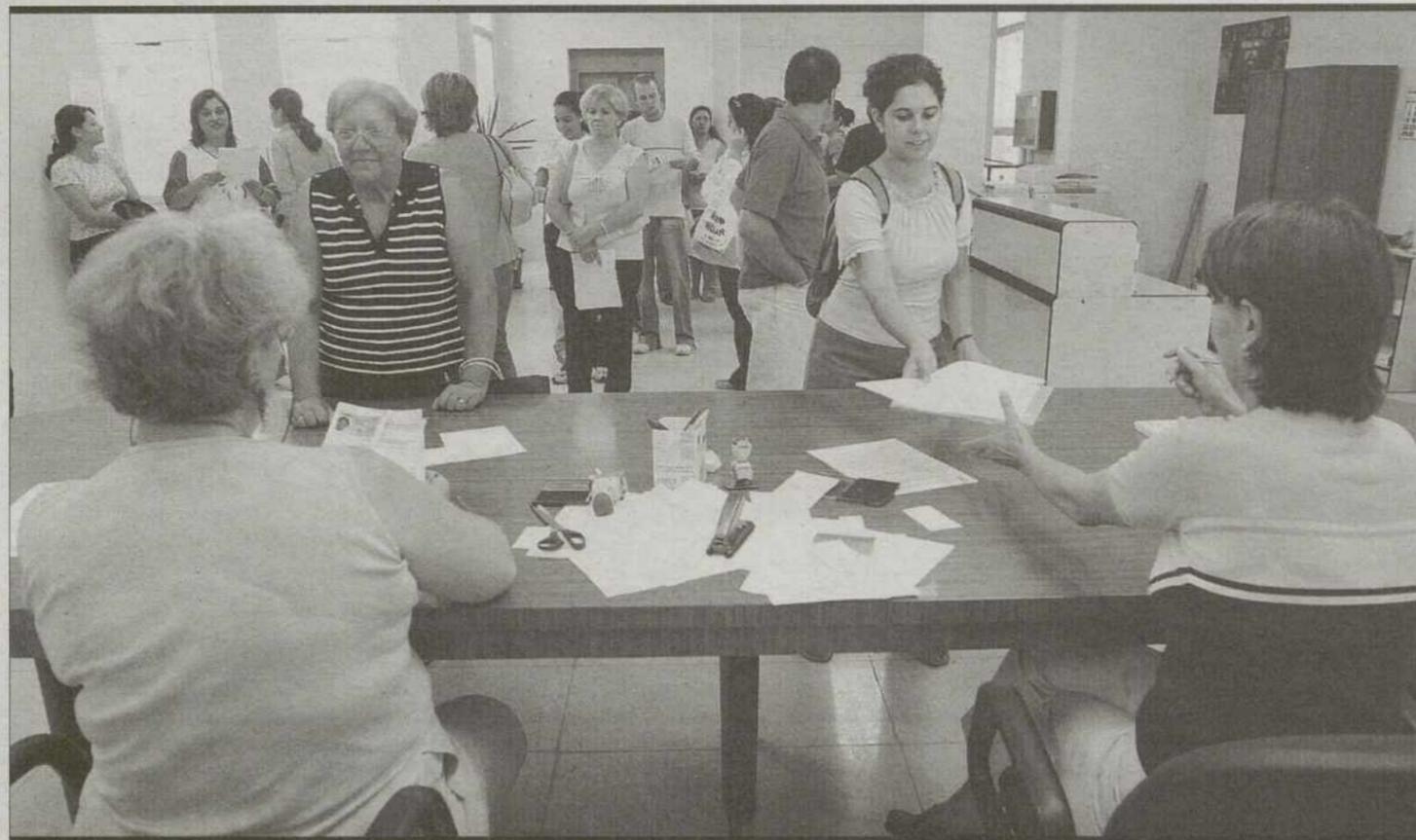
Para el portavoz de «Ardeidas» con la recuperación de las márgenes del Tajo, muchos fueron los que pensaban que se acabarían los

problemas de contaminación ambiental en el río y, aunque si bien han mejorado de manera considerable, «todavía hay personas que no se cortan un pelo y no son respetuosos ni con el río ni con sus conciudadanos».

De la conclusión del colectivo ecologista se deriva que es imprescindible una buena campaña de concienciación ambiental entre los talaveranos para evitar definitivamente este tipo de prácticas.

Todos los lunes con **La Tribuna** **MOTOR**





### El Plan Social de Empleo, a buen ritmo.

El período de presentación de solicitudes para acceder al Plan Social de Empleo del Ayuntamiento de Talavera marcha, según comentó ayer el concejal de Empleo, Miguel Ángel Perantón, «a muy buen ritmo». Numerosas son las personas que durante el tiempo que el plazo continúe abierto -hasta el próximo lunes día 15-, han pasado ya por el Ayuntamiento para depositar su solicitud esperando ser una de las 500 personas elegidas para comenzar a trabajar. Una característica de las largas colas que se producen durante el horario establecido para la admisión de solicitudes, es el alto número de inmigrantes establecidos en Talavera y que desean conseguir un trabajo a través de este Plan de Empleo. No obstante, y aunque el ritmo es muy bueno, Perantón espera que sea en los dos últimos días cuando la actividad se intensifique. / MANU REINO

► DESARROLLO RURAL

### Talavera acogerá las I Jornadas Internacionales de Desarrollo Rural

LA TRIBUNA / TALAVERA  
Los días 21, 22 y 23 de noviembre se desarrollarán en Talavera las I Jornadas Internacionales sobre Desarrollo Rural, bajo el título «La calidad territorial como estrategia: la formación clave del desarrollo». El encuentro está organizado por la UNED con el apoyo del programa europeo Leader Plus y otra serie de entidades, y nace, según dijo a Europa Press la coordinadora del Servicio de Orientación de la UNED, Ana María Martín, para tratar de incentivar el desarrollo rural en temas como el empleo, la formación, las nuevas tecnologías o la calidad. Las Jornadas se han estructurado en cinco áreas de trabajo en las que van a participar diferentes técnicos de España, Portugal, Italia, Francia, Méjico o Bolivia entre otros países, para poder analizar la situación en el ámbito rural.

**ÁREAS DE TRABAJO.** Martín señaló que las conclusiones se tratarán de extrapolar a lo que es la realidad de la comarca de Talavera, apoyadas en otras jornadas que se celebraron similares hace algún tiempo, porque las conclusiones y aportaciones que formulen los técnicos de otros lugares, son determinantes para un mejor desarrollo. Las cinco áreas se centran en Calidad territorial como proceso de desarrollo; Sectores productivos y especialidades formativas; Nuevas tecnologías; Desarrollo rural como generador de empleo y Futuro de los Proyectos Europeos.

► EL ALCALDE SE REUNIÓ AYER CON LOS SINDICATOS PARA EXPONERLES EL FUTURO PROYECTO

## CCOO y UGT apoyan a Rivas en la constitución del Consejo Ciudadano

El alcalde de Talavera, José Francisco Rivas, reunirá en el presente mes al resto de asociaciones y organizaciones hasta que tenga un «retrato completo» de la ciudadanía

• Los representantes sindicales de CCOO y UGT apoyarán la creación del Consejo Ciudadano ya que «puede aportar elementos positivos para el futuro de la ciudad».

LETICIA G. COLAO / TALAVERA  
El alcalde de Talavera, José Francisco Rivas, se reunió ayer con los secretarios comarcales de CC.OO. y U.G.T., Julio López y José María García respectivamente, para exponerles e invitarles a participar en el proyecto de formación del Consejo Ciudadano que el equipo de Gobierno pretende poner en marcha en los próximos meses. Un Consejo Ciudadano donde, según las palabras de Rivas, «queremos que estén expresadas todas las sensibilidades de Talavera, económicas, sociales, políticas...porque queremos que sea algo muy abierto y flexible», explicó, y donde se abordarán todo tipo de asuntos de interés para la ciudad.

Los representantes sindicales mostraron su satisfacción al término de la reunión a la que calificaron como «positiva» por lo que significará para el futuro de la ciudad y el conocimiento de sus ciudadanos sobre la vida municipal.

Cuando el Consejo Ciudadano tome forma, sus miembros trabajarán en dos direcciones: una sectorial y otra plenaria dependiendo del tema o proyecto que se vaya a analizar. Junto a esto, el primer edil talaverano quiso resaltar que el Consejo Ciudadano ayudará a



El consejo ciudadano tratará diferentes asuntos importantes para el futuro de Talavera. / MANU REINO

«En el Consejo Ciudadano estarán representadas todas las sensibilidades de la ciudad»

«complementar y enriquecer» la actividad de los diferentes consejos locales -de la mujer, juventud, medio ambiente...- ya creados en el Ayuntamiento de la ciudad.

**SINDICATOS.** Julio López, secretario comarcal de CC.OO. agradeció al Ayuntamiento la iniciativa por su doble vertiente: «para que el ciudadano conozca la labor de gestión como para que el propio Ayuntamiento conozca las inquietudes de los ciudadanos que pueden aportar elementos positivos para la

construcción de la ciudad», afirmó.

Del mismo modo, José María García, apoyó la iniciativa confirmando la participación del colectivo que representa «igual que venimos haciendo en los distintos consejos locales que ya están creados en diferentes sectores», añadió.

El resto de consejos locales así como asociaciones e instituciones de Talavera serán convocadas durante el presente mes hasta que se forme un «completo retrato» de la ciudadanía talaverana.

► OCAÑA

## El militar que asesinó a Ana Isabel, condenado a treinta años de cárcel

Con todo, fuentes cercanas al caso en la localidad guineana aseguran que el condenado permanece libre en su domicilio

• El consejo de guerra condenó también al sargento Luis Meye a 2 años de prisión, al cabo Milagrosa Mengue a 4 meses de arresto y al conductor a 4 años de prisión.

E. P. / EFE / MADRID

El soldado guineano que mató a la cooperante toledana Isabel Sánchez Torralba en julio pasado fue condenado ayer a 30 años de prisión por el consejo de guerra que lo juzgó en la ciudad de Bata, confirmaron fuentes diplomáticas.

El consejo de guerra condenó también al sargento Luis Meye a 2 años de prisión, al cabo Milagrosa Mengue a 4 meses de arresto y al conductor del autobús que no respetó el control, Jeremías Nsang, a 4 años de prisión.

Además impuso una indemnización, de la que declara responsable subsidiario al ministerio de Defensa Nacional de Guinea, de 30 millones de francos CFA (unos 45.000 euros) a favor de los familiares de la cooperante española y otra de 4 millones de francos CFA (unos 6.000 euros) para un guineano que resultó herido, Lázaro Mba.

El conductor deberá pagar también 400.000 francos CFA (unos 600 euros) aunque la sentencia no aclara si en concepto de

multa o indemnización a alguna de las partes.

En el juicio, al que asistió un representante diplomático español, el fiscal había solicitado las mismas condenas salvo en el caso del conductor para el que sólo pidió 2 años, según informaron medios oficiales guineanos el pasado 2 de septiembre.

Las principales acusaciones formuladas contra los militares y el conductor fueron de "insubordinación punible con resultado de muerte, lesiones graves, negligencia, resistencia y desobediencia a las fuerzas de seguridad".

Sin embargo, el principal condenado sigue en libertad en su domicilio, según informaron fuentes cercanas al caso en esta ciudad.

Según estas fuentes, el cabo Jesús Ngona Ona «está en su casa», en los alrededores de Bata. «Sigue en libertad, como muchos otros que fueron también condenados a altas penas de cárcel y nunca ingresaron en prisión», añadieron.

De acuerdo con estas fuentes, todo indica que la justicia ecuatoguineana ha condenado al cabo Ngona Ona simplemente «por cumplir» con España; «luego hacen lo que han hecho otras veces», añaden las fuentes.

Los otros tres condenados «parece» que sí han sido trasladados a la cárcel: Jeremías Nsamg Ndong, que deberá cumplir cuatro años y



El militar ha sido condenado, pero aún no encarcelado. /

pagar una multa de unos 600 euros; el sargento Luis Meye Nse, condenado a dos años de cárcel, y el cabo Milagrosa Mengue Ondo, condenados a cuatro meses de arresto.

El incidente tuvo lugar el pasa-

do 1 de julio en un puesto militar en una carretera de la región de Bata, donde el autobús en el que viajaba la española fue detenido a la altura del poblado de Mbon Ecu. El suceso acabó en la muerte de la cooperante de Ocaña.

► VILLASECA

## José Montes fue elegido triunfador de los IV Premios Taurinos

LA TRIBUNA / TOLEDO

El Jurado de la cuarta edición de los Premios Taurinos de la Feria 2003 de Villaseca de la Sagra, presidido por la ganadera de la Unión de Criadores de Toros de lidia Isabel García, proclamó triunfador de su Feria taurina al torero José Montes.

La ganadería de Antonio Sánchez de Aranjuez obtuvo el trofeo a la mejor ganadería, mientras que la Mejor Faena correspondió al novillero Francisco José Palazón.

José Montes fue premiado por su labor en el segundo de los festejos. Se trata de los IV Premios Taurinos.

El trofeo al mejor peón de brega fue a parar a manos del joven José Manuel Calvo 'Montoliu', de la cuadrilla del novillero Francisco José Palazón.

El mejor puyazo recayó en Romualdo Almodóvar, de la cuadrilla del novillero Luis Miguel Vázquez.

La mejor faena de la Feria fue adjudicada al novillero Francisco José Palazón, por su importante labor realizada en el segundo toro de Antonio Sánchez, de la quinta de feria.

El premio al mejor caballero rejoneador quedó desierto a juicio del jurado.

El mejor toro fue el número 7, 'Serenó', de la ganadería de Antonio Sánchez, de Aranjuez hierro.

El alcalde Jesús Hijosa dijo que la entrega de los premios será en octubre.

► DIPUTACIÓN

## El municipio de La Paz Centro agradece la ayuda de la provincia

Cobisa y la Junta de CLM participan también en el apoyo a la ciudad nicaragüense

LA TRIBUNA / TOLEDO

El vicepresidente de la Diputación de Toledo, Luis Cabiedas, y Raquel Vetas (diputada responsable de la Residencia de Mayores y Atención a Drogodependientes) recibieron a una delegación del municipio nicaragüense de La Paz Centro, encabezada por Juan José Olivás, que ha viajado hasta Toledo para agradecer la ayuda de la Diputación,

del ayuntamiento de Cobisa y de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, por mejorar las condiciones de vida de la localidad.

En la recepción también estaban presentes la directora general de Acción Social de la Junta, Guadalupe Martín, la alcaldesa en funciones de Cobisa, Amelia Romo, y la presidenta regional del Movi-



Luis Cabiedas y Raquel Vetas, entre otros, fueron los anfitriones. / D. P.

miento por la Paz, el Desarme y la Libertad, Teresa Laguña.

El Consejo Provincial de Cooperación con el Tercer Mundo, impulsado y coordinado desde la Diputación de Toledo, cuenta con la colaboración de las ONG's y de los ayuntamientos de la provincia que

participan de las decisiones para seleccionar los distintos proyectos que se presentan cada año.

El proyecto se ha centrado en la mejora de las condiciones higiénico-sanitarias y ambientales en los barrios más pobres de la ciudad nicaragüense.

► BARGAS

## El 'Canto del Loco' actúa esta noche en las fiestas populares

LA TRIBUNA / TOLEDO

El popular grupo 'El Canto del Loco' vuelve a actuar en un pueblo de la provincia de Toledo. En esta ocasión lo va a hacer en Bargas, hoy, a partir de las 23'30 horas en la Plaza de Toros, con motivo de las Fiestas Patronales en Honor del Santísimo Cristo de la Sala.

La apertura de las puertas va a ser a las 21'30 horas. El precio de la localidad es de 12 euros en taquilla (10 euros si se compra anticipadamente en cualquier sucursal de la Caja Rural de Toledo).

Este exitoso grupo musical ameniza así las fiestas patronales en Bargas, como lo ha hecho en otras localidades toledanas.

► MORA

LEOCARDIO MARTÍN NÚÑEZ • *Alcalde de Mora*

El alcalde socialista de la localidad toledana de Mora está casado y en la actualidad tiene una hija. Antes de desempeñar su cargo público como primer edil, trabajaba en la **Caja de Ahorros**. Se encuentra en excedencia. Lleva 28 años metido en política, durante tres legislaturas seguidas, y una alterna. Le gusta la **música clásica**. Estuvo dos veces en la oposición. En 1977 se afilió al **Partido Socialista Obrero Español**, agrupación en la que todavía milita. Una de sus aficiones es la jardinería. De pequeño tocaba un instrumento musical de viento, como el saxofón.

## «La Residencia de la Tercera Edad es lo prioritario»

R. NOGUÉS / MORA

### ¿Cuáles son los objetivos principales que se ha marcado para esta legislatura?

El objetivo principal del Consistorio es la construcción de una Residencia para la Tercera Edad, que es algo muy demandado y creo que va a ser la estrella de la legislatura. Además, otra de las cuestiones pendientes es la conclusión de las obras del Ayuntamiento y la puesta en marcha de todos los puestos, con lo que esto significa, aunque esto va a ser dentro de pocos días.

Otro tema importante que durante las elecciones no surgió, pero que ahora sí ha surgido y es necesario, es la construcción de otro CAI (Centro de Atención a la Infancia) porque el que tenemos se nos ha quedado pequeño. Estos serían los temas más importantes en cuanto a Bienestar Social.

En el planto deportivo, esta será la legislatura en la que tengamos una piscina nueva y en la que, si todo sale bien, construyamos una piscina cubierta. Son proyectos muy importantes, que están ahí sobre la marcha.

### Las necesidades más perentorias de Mora, ¿cuáles son?

Como antes comentaba, nos ha surgido ahora el problema de la Guardería que se nos ha quedado pequeña y que es el proyecto principal de la legislatura. No tenemos problemas de plazas escolares, ya que disponemos de dos colegios públicos y uno privado, además de un instituto, con lo que estamos perfectamente cubiertos en este sentido. Cuando hablo de problemas me refiero a las plazas, a ver si alguien va a decir que no le ha tocado el colegio que quería... no va por ahí.

De instalaciones deportivas estamos bien, qué duda cabe de que podríamos estar mejor, pero creo que las necesidades básicas están cubiertas. La red de agua es buena, la Mancomunidad del Río Algodor hasta ahora nos tiene asegurado el agua.

Además, en esta legislatura vamos a seguir invirtiendo dinero en los colectores de aguas pluviales que, quizás es menos vistoso que la residencia, pero que también es necesario hacer. Tenemos todas las calles pavimentadas, aunque habrá algunas que necesiten una mejora.

### ¿De qué obras se siente más orgulloso el alcalde de Mora?

Creo que como obras que son para el futuro, nos sentimos bastante bien con las obras de los colectores que estamos haciendo, que están resolviendo problemas, hay que seguir con ellos. Por ejemplo, se hizo el Parque de las Delicias que se arregló con una Escuela Taller que es una obra con la que nos sentimos a gusto; la obra del edificio municipal, cuando esté terminada creo que va a ser una cosa en la que no sólo nosotros sino toda la gente de Mora se va a sentir bien.

Tenemos otro proyecto importante que es una Escuela Taller que va a empezar a funcionar en octubre y que en estos momentos se encuentra en la fase de seleccionar al personal lo que va a originar que rehabilitemos el antiguo matadero que es un edificio que merece la pena, catalogado en Bellas Artes, le vamos a repintar y, de paso, a convertirlo en un Centro Ocupacional que sirva para la formación de la gente que sale de la escuela que es un proyecto bonito y que en un par de años estaría dando resultado.

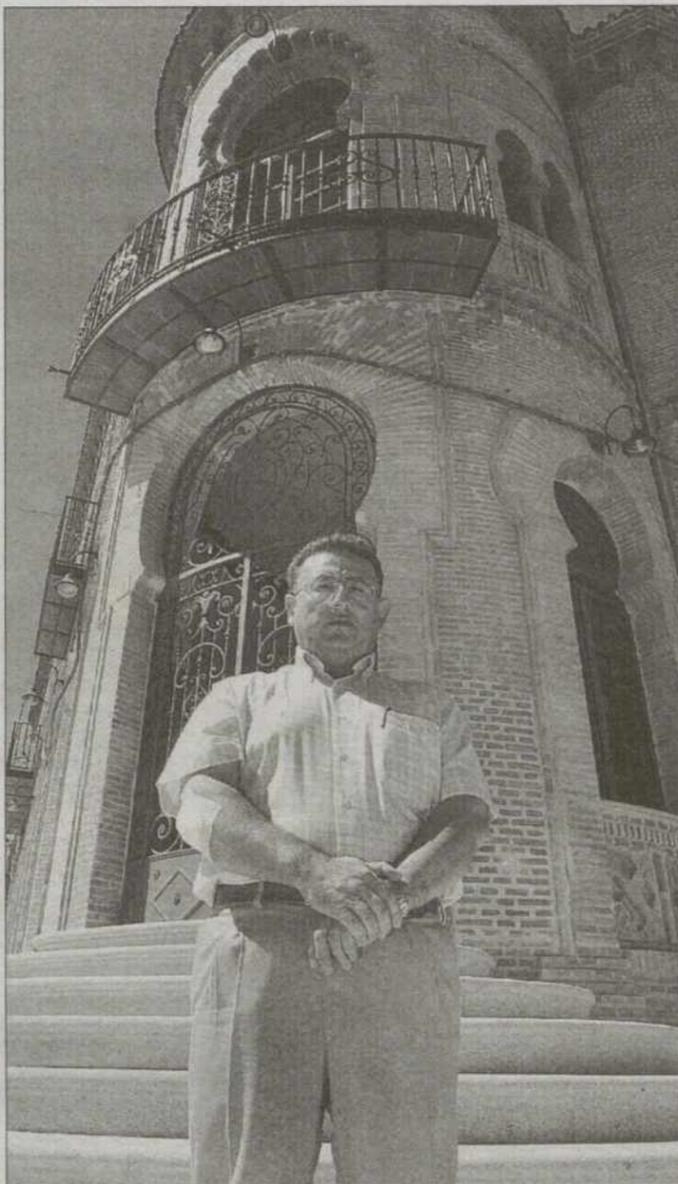
### ¿Existen problemas de desempleo?

Problemas de desempleo, ahora es menos importante que antes, ahora el problema principal es la mujer, que todavía quedan más sitios. Esto se suple en parte con el mazapán de Sonseca que no es del todo solución ni da para tantos. Tenemos un Centro de la Mujer donde se hacen muchas actividades. ¿Da resultado?, pues bueno, es relativo, porque siempre hace falta más de lo que hay.

El reto de Mora con el Alcalde a la cabeza es que haya un poco más de industria, porque la agricultura, incluso siendo rentable, no genera mano de obra. Se puede vivir mejor que antes de ella, pero no genera mano de obra. Creo que el reto es que hubiera puestos de trabajo en la industria. Es por esto por lo que compramos el Polígono Industrial, por lo que sigue funcionando a medias y por lo que tenemos que seguir insistiendo en estos temas.

### ¿Y con la inmigración?

Desde luego no son importantes. Tenemos problemas en la época de la recolección de la



«El contacto con los vecinos es lo principal». / EVA GARRIDO

*Mi reto como alcalde es que haya más de industria, porque la agricultura no genera mano de obra* »

*Ha aumentado la población en 300 personas por los inmigrantes, pero no genera problemas físicos por ahora* »

aceituna que es cuando suelen acudir más. Pero ahora, aunque hay muchos inmigrantes y hay algunos ciudadanos que puedan sentirse molestos por ello, pero no generan problemas físicos. Hemos aumentado la población en los últimos años, cerca de 300, que parte de ellos son inmigrantes, pero aún no han creado problemas de plazas escolares, por ejemplo.

No sé si por suerte o por desgracia al no ser Mora un pueblo meramente industrial, no se genera mano de obra y no hay por qué tener esa avalancha de gen-

te.

### En general, la gente trabaja en la agricultura o fuera del municipio.

Básicamente en la agricultura en general, en la construcción y mucha gente también se desplaza a Toledo para trabajar, en el sector servicios principalmente.

### ¿Son un problema las comunicaciones con Toledo?

Es un problema de tiempo, Toledo está un poco colapsado con la entrada ahora, pero creo que eso se va a resolver dentro de un nudo de comunicaciones importantes como va a ser que aquí se cruzan la Autovía de los Viñedos y la autopista y esto creo que esto nos va a dejar muy bien comunicados con el resto de las ciudades. Y eso es importante.

Desde el punto de vista del pueblo, que es un poco distinto al del Ayuntamiento, creo que en esta legislatura será en la que Mora tenga que aprovechar al máximo la oportunidad que le brinda la Autovía de los Viñedos y la próxima construcción de la autopista de peaje, con un acceso directo a Mora y creo que es importante. En esta legislatura hay que aprovechar esas dos infraestructuras y creo que en un plazo medio va a ser muy importante para el pueblo.

### ¿Está de acuerdo con que sea de peaje?

Nosotros preferiríamos que no lo fuera, pero lo importante es la infraestructura y creo que en este sentido Mora se tiene que aprovechar de ello.

### Las comunicaciones son y seguirán siendo sólo por carretera.

El gran objetivo de que pare el tren en nuestra estación ya, desde luego, no se me ocurre como novedad porque es viejísimo y ahí seguimos insistiendo en ello. Estamos convencidos de que algún día, algún tipo de tren pare en la estación de Mora. Es una pena que pasen los trenes y no paren aquí.

No sólo estamos incomunicados por esta vía, sino que además perdimos en relación con lo que teníamos, porque bueno o malo, rápido o no teníamos tren y dejamos de tenerle con el AVE. Siempre hemos considerado que estamos en ventaja con otros pueblos porque tenemos la estación construida, sabemos que es difícil que pare el AVE porque entonces no sería AVE ni sería nada, pero creo que sí que la Renfe tenga servicios regionales, otra clase de trenes funcionando por las vías, primero para aprovechar las infraestructuras y segundo para contribuir en la medida de lo posible al desarrollo de la economía o de la sociedad de los pueblos donde para. Hay que tener en cuenta que parar en Mora no significa sólo que parase aquí, está Orgaz y Sonseca cerca, sería un sitio donde poder aprovechar una infraestructura que solamente nos dejó problemas.

### Infraestructuras relacionadas con la Cultura, ¿cómo está Mora?

Tenemos ADSL, funciona Internet, disponemos de un Centro de Internet, con un montón de ordenadores, una Biblioteca que está muy bien -siempre podría ser mejorable- una Casa de la Cultura donde se llevan a cabo muchas actividades, tenemos un Teatro Municipal, creo que en lo básico tenemos suficiente.

### El hecho de que la Diputación y los Gobierno regional y municipal sean del mismo signo político, en este caso es bueno para Mora.

Es bueno, pero creo que hay que estar un poco por encima de eso. Creo que si la Diputación es del mismo signo político pues será bueno, pero tampoco creo que por eso la Diputación va a discriminar a los que no lo son. Las relaciones institucionales con pueblos ya del nivel de Mora son de total normalidad y qué duda cabe que el Gobierno de la Diputación sean del mismo signo es bueno para Mora.

### ¿Es cercano a sus vecinos?

El alcalde está todos los días, menos cuando tiene que ir algún sitio. El contacto con los vecinos es lo principal para solucionar o no los problemas. Al final la gente lo que quiere es tener ahí un cómplice par solucionar los problemas, o no. La gente sabe que el alcalde está ahí.

## ►MORA

## LA TRIBUNA / TOLEDO

Mora inicia sus fiestas oficialmente este domingo. Las Fiestas y Fiestas 2003 de Mora se van a prolongar hasta el sábado 20. Estos son los actos principales:

Domingo 14: 9'00: Concurso de petanca en el Parque de las Delicias. 19'00: Gigantes y cabezudos acompañados por la Banda de Música infantil. 23'00: Fuegos artificiales a cargo de Pirotecnia Manchega. Después, inauguración del Ferial, saludo del alcalde y chupinazo de apertura y verbena con la orquesta 'Oropendola'.

Lunes 15: 9'00: Diana por la Banda de Música Municipal. 12'00: Función religiosa en la iglesia en honor del Cristo de la Veracruz. 13'30: Visita de autoridades a la Residencia de Ancianos 'Purísima Concepción y Santiago'. 20'30: Procesión con la imagen de la Veracruz. 23'00: Espectáculo en el auditorio de la Glorieta de José Iborra, encabezado por Carmen Flores y Arévalo.

Martes 16: 9'00: Diana por la Banda de Música Municipal. 11'30: Carrera de cintas, con premios, en la urbanización 'Santa Ana 2'. 20'30: Representación de la comedia de J. J. Alonso Millán 'A mi mujer la aguantas tú', con Quique Camoiras y Juanito Navarro. 23'00: Segunda representación de la citada comedia, en el Teatro Principal. 24'00: Concierto para la juventud en el auditorio de la Glorieta de José Iborra, con la actuación del grupo 'Mar del Norte'.

Miércoles 17: 9'00: Diana por la Banda de Música Municipal.

# Fiestas con David Civera, Arévalo, Juanito Navarro y Quique Camoiras

Los festejos morachos, que empiezan el domingo y terminan el día 20, cuentan con conocidos artistas del mundo del espectáculo que atraerán la atención del nutrido público

11'00: Parque infantil y tren turístico en la Plaza de Talavera, hasta las 14'00. 17'00: Nueva apertura del Parque Infantil y tren turístico, hasta las 19'00. 18'30: Ajedrez en la Casa de la Cultura, con simultáneas de Fernando Rojas. 20'00: Teatro guiñol de 'Angelo' en el auditorio de la Glorieta de José Iborra. 20'30: 'Que usted lo mate bien' (J. J. Alonso Millán) en el Teatro Principal. 21'00: Concierto. 23'00: Espectáculo de samba. 23'00: Segunda representación de 'Usted...'

El día 18 (entre otros) se celebrará el Día de la Bicicleta (11'00), el musical 'Carmen' (20'30 y 23'00) en el Teatro Principal y el ballet flamenco 'Los Tarantos de José Taranto' (23'00, glorieta de José Iborra).

Viernes 19 (entre otros): Ballet de 'Kiria Díaz' y Teatro Cómico Visual '666', en el Teatro Principal, que presenta Yllana.

Sábado 20: (entre otros): Conciertos de 'Unión Musical' y 'La Lira' y de David Civera, en el Campo Municipal de Deportes a las 23'00 horas.



Mora se engalana para acoger a sus fiestas patronales. / EVA GARRIDO

## Feria y Fiestas 2003

Del 14 al 20 de Septiembre  
MORA (Toledo)



### PROGRAMA DE FIESTAS EN HONOR DEL CRISTO DE LA VERACRUZ DE MORA 2003

#### DÍA 14 (Domingo)

19:00 h. GIGANTES Y CABEZUDOS, recorrerán las calles de la población, acompañados de la Banda de Música Infantil.

23:00 h. FUEGOS ARTIFICIALES. Inauguración del Ferial, saludo del alcalde desde el balcón principal del Ayuntamiento y chupinazo de apertura. Verbena popular con la orquesta "OROPENDOLA".

#### DÍA 15 (Lunes)

12:00 h. En la Iglesia Parroquial FUNCIÓN RELIGIOSA en honor del Stmo. Cristo de la VERACRUZ

20:30 h. PROCESIÓN con la venerada imagen del Cristo de la Veracruz.

23:00 h. Espectáculo de variedades en el Auditorio de la Glorieta de José Iborra, encabezado por Carmen Flores (Canción Española) y Arévalo (Humorista).

#### DÍA 16 (Martes)

11:30 h. CARRERA DE CINTAS, en la urbanización "Santa Ana 2"

20:30 h. Representación de la Comedia de Juan José Alonso Millán "A MI MUJER LA AGUANTAS TU", encabezado el reparto por Quique Camoiras y Juanito Navarro.

23:00 h. Segunda representación de la Comedia "A MI MUJER LA AGUANTAS TU".

24:00 h. En el Auditorio concierto para la juventud del grupo castellanomanchego "MAR DEL NORTE".

#### DÍA 17 (Miércoles)

11:00 h. En la Plaza de Talavera de la Reina, parque infantil, así como "Tren Turístico", finalización a las 14:00h.

17:00 h Nueva apertura del Parque infantil y el tren turístico, clausurándose a las 19:00 h.

18:30 h. Campeonato de Ajedrez, en la casa de la cultura, con partidas simultáneas con el campeón de Castilla-La Mancha Fernando Rojas Gómez.

20:30 h. En el Teatro Principal, representación de la comedia de Juan José Alonso Millán "QUE USTED LO MATE BIEN", encabezando el reparto los actores Guillermo Montesinos, Pilar Velázquez y Javier Turiel.

21:00 h. Concierto de la BANDA MUNICIPAL DE MORA.

23:00 h. En el teatro principal, segunda representación de la Comedia "QUE USTED LO MATE BIEN"

#### DÍA 18 (Jueves)

11:00 h. Celebración del DÍA DE LA BICICLETA, recorrido por circuito urbano.

20:30 h. En el Teatro Principal, el gran musical "CARMEN" de Bizet, a cargo del Ballet Español de Yolanda Gaviño.

23:00 h. En el Auditorio, actuación de Ballet Flamenco "LOS TARANTOS DE JOSÉ TARANTO".

23:00 h. Segunda representación de "CARMEN", de Bizet.



#### DÍA 19 (Viernes)

21:00 h. Concierto de la BANDA MUNICIPAL DE MORA, en la Casa de la Cultura.

23:00 h. En el Auditorio, actuación del Ballet Español de "KIRIA DÍAZ".

23:00 h. En el Teatro Principal, Teatro Cómico Visual "666" que presenta YLLANA.

#### DÍA 20 (Sábado)

23:00 h. En el teatro principal concierto a cargo de las Bandas de Música de:

Banda de Música "UNIÓN MUSICAL" de Almansa (Albacete)

Banda de Música "LA LIRA" de Almagro (Ciudad Real)

23:00 h. En el Auditorio, Verbena Popular con la orquesta "MANHATAN".

23:00 h. En el campo municipal de Deportes "Las Delicias", concierto de DAVID CIVERA. Final de las Fiestas y Ferias 2003 con la quema de tracas en la Glorieta de Eusebio Méndez.

►SAN PABLO DE LOS MONTES

# San Pablo intenta recuperar el esplendor perdido de sus fiestas

El gobierno municipal quiere revitalizar los festejos, empezando por las orquestas

• El nuevo alcalde de San Pablo de los Montes, el socialista Víctor Manuel Gómez, quiere que este año se olvide la celebración de 2002, que en su opinión fue «una pena».

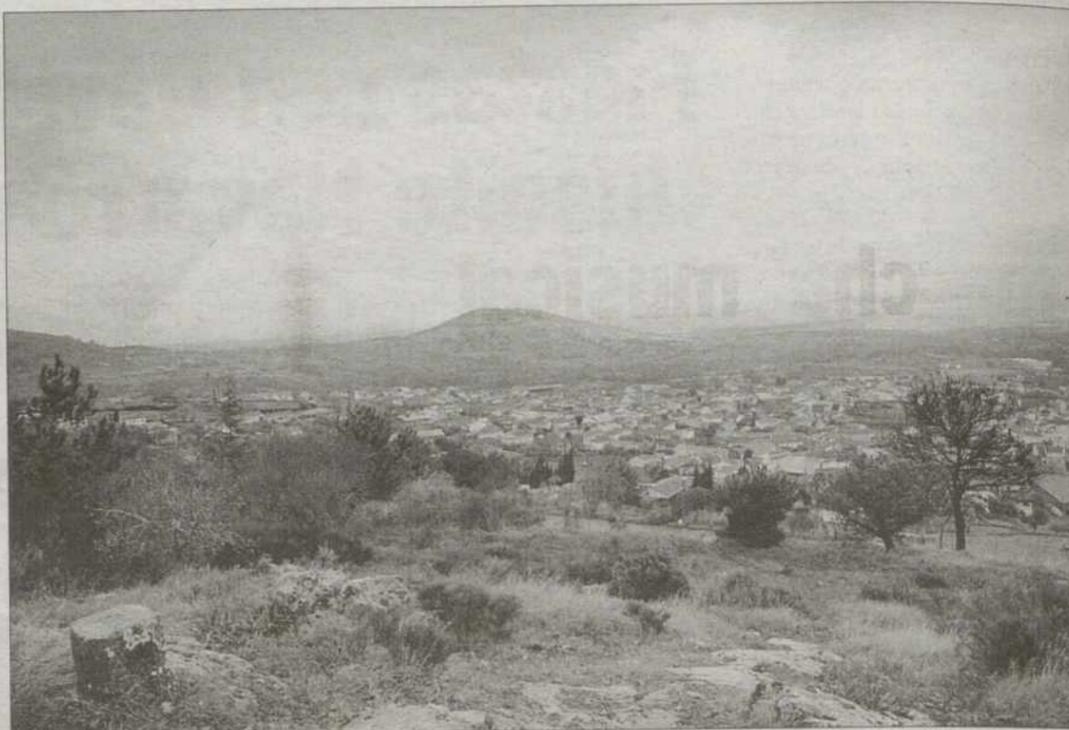
LA TRIBUNA/ TOLEDO

San Pablo de los Montes inicia hoy mismo sus Fiestas 2003. Para el nuevo alcalde, el socialista Víctor Manuel Gómez, se trata de recuperar las tradiciones y esplendores de años pasados, que según él «se han ido perdiendo».

Viernes 12: presentación de la Carrera Popular, presentación del libro 'San Pablo de los Montes y su

Memoria Colectiva' e inauguración de la exposición fotográfica sobre el pueblo, en el centro cultural a las 20'00. Actuación de Manolo Escobar a las 22'30 en la plaza de toros y fiesta 'Remember' en la Plaza de Constitución a las 24'00.

Sábado 13: globo aerostático y exhibición de aeromodelismo y campeonato postal de veleros de radio control, a las 10'00. Apertura de fiestas y desfile de gigantes y cabezudos amenizada por la banda de música Cristo de la Veracruz, con carrozas engalanadas, a las 18'00. Descubrimiento de la placa de la Carrera Popular a las 19'30 y Carrera a las 20'00. Coronación de Reinas, Damas de Honor y Mister 2003 y pregón a cargo de Carlos María Pascual Martín, a las 23'30.



San Pablo de los Montes da inicio hoy a sus festejos. / R. M.

Quema de fuegos artificiales a cargo de la pirotécnica La Sagreña de Magán, a las 24'00. Verbena en la Plaza con la orquesta Scala Royal y macrodiscoteca 'hook', hasta la madrugada. Concierto rock en el antiguo almacén de trigo, con la actuación de 'Disidencia' y 'Raskatripas' (entrada gratuita, a la 1'00).

Domingo 14: diana floreada por la Banda de Música Juvenil Cristo de la Veracruz, a las 8'30. Limonada en el salón de festejos del

Ayuntamiento y concierto en el Recinto Ferial a cargo de la banda Cristo de la Veracruz, a las 13'00. Verbena popular a las 24'00.

Lunes 15: diana floreada (8'30), concierto en el recinto ferial (13'00), festival taurino (17'30), finales de fútbol (20'30) y verbena popular (24'00).

Martes 16: torneo de trueque (12'00), concurso gastronómico en la Plaza (13'00), novillada sin picadores (17'30), suelta de vaqui-

llas, final de frontenis (20'30) y verbena (24'00).

Miércoles 17: tirada al plato (10'00), castillos hinchables y torneo de trueque (10'30), juegos en la Plaza (17'30), teatro (20'00), final de frontón (21'00), exhibición ecuestre (22'00) y verbena (24'00).

Jueves 18: juegos, concurso de pintura, subida a la Cucaña, degustación de caldereta y final de fiestas. Concurso de bailes y disfraces. Traca final.

**San Pablo de los Montes**

Los Tintes, La Lobera, Los Candeaes, El Convento

**Ferias y Fiestas en Honor del Santísimo Cristo de la Veracruz**

Del 13 al 18 Septiembre de 2003

► FUENSALIDA

# El grupo 'Mojinos Escocíos' lidera la 'marcha' musical en las Ferias y Fiestas 2003

Los festejos de este año se centran en satisfacer la variada demanda del público

• Con un volteo general de campanas, Fuensalida abre hoy oficialmente sus Ferias y Fiestas, que se van a extender hasta el próximo domingo 21 con la misa y la procesión.

LA TRIBUNA / TOLEDO

La localidad toledana de Fuensalida da comienzo hoy a sus Ferias y Fiestas 2003, con la celebración de los siguientes actos, entre otros:

**Viernes 12:** 19'30: Volteo de campanas. 20'00: Pasacalles con charanga, acompañado de gigantes y cabezudos. 20'30: Inauguración de la exposición de dibujo y pintura de los alumnos de la Escuela de Arte, en la Casa de la Cultura. 21'00: Recepción de autoridades en el Ayuntamiento. Desfile inaugural. Pregón por Teodoro Sánchez. Coronación de las Reinas y gran mascletá, en el Parque Ntra. Señora de la Soledad.

Después: Espectáculo de magia y humor con Pepe Regueira. 24'00: Verbena por las orquestas Montesol y Montecarlo en la Glorieta.

**Sábado 13:** 8'00: Suelta de vaquillas. 10'00: Desfile de gigantes y cabezudos. Salida de la puerta del Ayuntamiento. 11'00: Parque infantil con fiesta de la espuma en la Plaza General Valera. 11'00: Concurso de chito en el parque viejo. 12'00: Concurso de sogá-tira en el parque viejo. 12'00: Concierto de la Unión Musical de Fuensalida, en la Glorieta. 14'00: Concurso de paellas en el parque viejo. 18'00: Concurso y desfile de carrozas espectáculo de varios lugares de España y espectáculos de pasacalles. 22'00: Teatro cómico 'Mayordomo para todo', de Julio Tejela, en el Par-

que Ntra. Sra. de la Soledad. 22'00: I Festival pop-rock Fuensalida con varios grupos y 'La Guardia', en el Boulevard. 24'00: Verbena, a cargo de las orquestas 'La Fania' y 'Nueva Orquesta Casablanca', en la Glorieta.

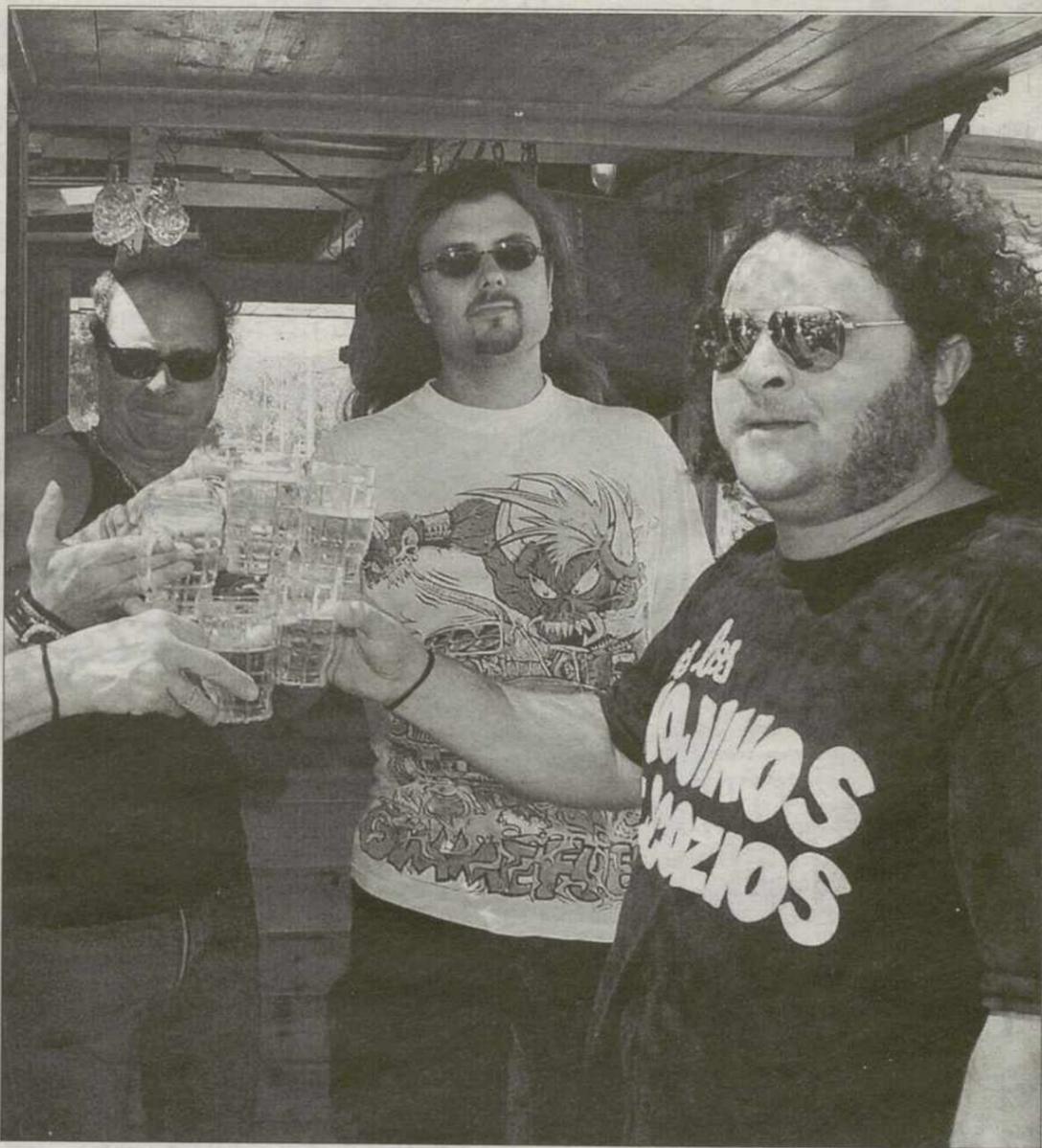
**Domingo 14:** 8'30: Suelta de vaquillas. 10'00: Desfile de gigantes y cabezudos con charanga. Salida del Ayuntamiento. 12'00: Procesión y Misa en honor del Cristo del Olvido. 14'00: Concurso de cocina tradicional con charanga en el parque viejo. 18'00: Gran novillada. 22'00: Revista espectáculo con la actuación de Félix El Gato, Mari Paz Díaz, Vedette, Ballet Euroestelar y pareja de baile clásico. Después: maratón juvenil de cine de terror en el parque de Nuestra Señora de la Soledad.

**Lunes 15:** 17'00: Talleres infantiles. 18'00: Fútbol playa en el Boulevard. 21'00: Ballet español Chelo Oliva en el parque Nuestra Señora de la Soledad.

## ■ Cuarta entrega

La cuarta entrega del quinteto catalán Mojinos Escocíos ('Las margaritas son flores del campo') es un paseo por el hard rock y el boogie, hecho con humor y cantado con el gracejo al que nos tiene acostumbrados El Sevilla. «¡Cuidado con 'las margaritas' porque tienen efectos hilarantes y pueden producir carcajadas 'rockísticamente' incorrectas!», señalan los entendidos.

Mojinos acumulan el buen hacer de sus discos anteriores. Sin embargo, llegan con la lección bastante más asimilada. Lo suficiente como para que su mensaje 'pique' directamente sin llegar a escocer a nadie.



'Mojinos' deleitará a sus incondicionales el viernes 19 a las 23'00. / EFE

**Martes 16:** 17'00: Talleres infantiles. 18'00: Fútbol playa en el Boulevard. 21'00: Actuación de la Escuela Municipal de Baile Español en el parque Ntra. Sra. de la Soledad.

**Miércoles 17:** 17'00: Talleres infantiles. 18'00: Fútbol playa en el Boulevard. 21'00: Gran espectáculo infantil en el parque Ntra. Sra. de la Soledad.

**Jueves 18:** 18'00: Fútbol playa en el Boulevard. 19'00: Desfile de gigantes y cabezudos con charanga. Desde el Ayuntamiento. 22'00: Monólogos cómicos en el parque Ntra. Sra. de la Soledad. 24'00: Verbena por la orquesta Mundo en la Glorieta.

**Viernes 19:** 14'00: Concurso de tortillas con charanga en el Parque Viejo. 15'00: Gran Parque Infantil en la Plazuela. 19'00: Ofrenda floral en honor de la Patrona en el parque Ntra. Sra. de la Soledad, con las autoridades. Actuará el Grupo de coros y danzas Sherezade. 22'30: Revista cómica de Manolo Codeso. 23'00: Concierto de

'Mojinos Escocíos' en el Boulevard. 24'00: Verbena por las orquestas 'Paradise' y 'Nueva Alaska' en la Glorieta.

**Sábado 20:** 10'00: Desfile de gigantes y cabezudos con charanga desde el Ayuntamiento. 10'00: Gran Gymkhana juvenil en el colegio Tomás Romojaro. 11'00: Concurso de Chito en el Parque Viejo. 14'00: Comida de hermandad en el Parque Viejo, ofrecida por el

Ayuntamiento. 20'30: Concurso de disfraces infantiles en el parque Ntra. Sra. de la Soledad. 20'00: Concurso de charangas y chirigotas con premios en el parque Ntra. de la Soledad, con premios. 24'00: Quema de fuegos artificiales. 0'30: Verbena. 01'00: Concurso de recortes en la plaza de toros.

**Domingo 21:** 12'00: Misa por la Patrona. 18'00: Festival taurino. 21'00: Misa y procesión.

AL LIO

¡¡Tus mejores copas!!

C/ Ramón y Cajal, 53  
FUENSALIDA (TOLEDO)

## Fiestas del 12 al 21 de septiembre

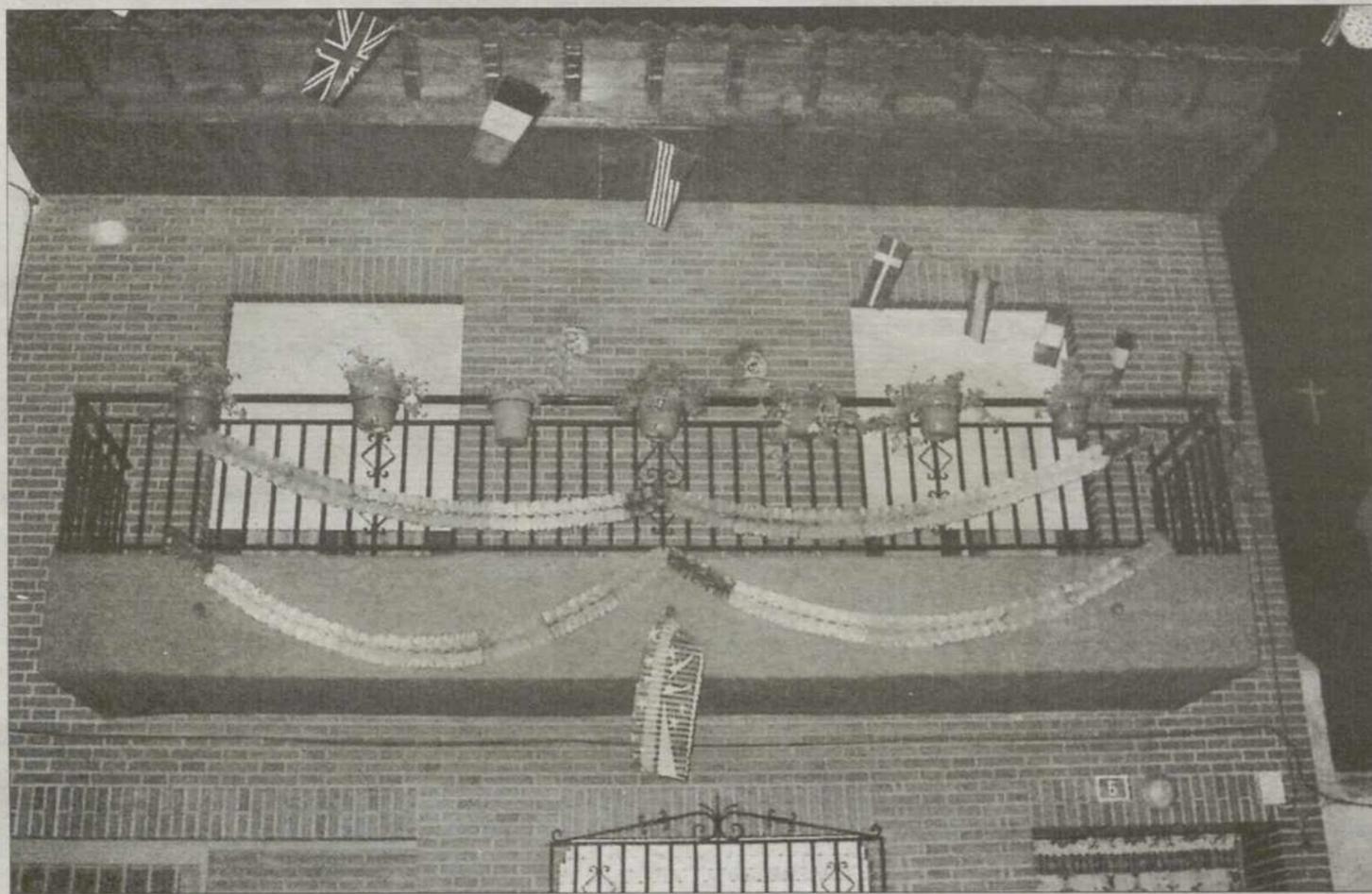


Tenemos el ambiente más divertido de Fuensalida

C/ Ramón y Cajal, 51 · Fuensalida (Toledo)

# Comienzan, con actos novedosos, las celebraciones de Villafranca

Este año se incluye no sólo un día más, sino también una Gala Literaria o un concurso de 'Engalanada de Balcones', aunque se elimina el festejo taurino y la reina de las fiestas



El concurso de balcones engalanados es una de las novedades de las fiestas. / LA TRIBUNA

C.SÁNCHEZ / VILLAFRANCA

El municipio de Villafranca de los Caballeros comienza hoy sus fiestas en honor al Santísimo Cristo de Santa Ana, que se alargarán hasta el 17 de septiembre, con importantes cambios en la programación tradicional, llegado de manos del nuevo equipo de Gobierno socialista.

Las fiestas, que tradicionalmente comenzaban el día 13 de septiembre, este año empiezan el 12, jornada que se dedicará a los abuelos, porque según explicaba

la concejal de Educación, Cultura y Juventud, Fátima Rodríguez Gómez, «al caer las fiestas en fin de semana, las hemos adelantado para aprovechar más días».

El equipo de Gobierno ha introducido, entre los cambios, novedades de tipo cultural como la 'I Gala Literaria'. Este acto contará con la participación del ganador del certamen literario de Móstoles, vecino de Villafranca de los Caballeros, Félix Chacón, y el concierto de música interpretado por el sexteto de saxofones 'Little Ne-

gro', en el lugar de la celebración, el Auditorium Municipal.

El acto del pregón y coronación de las damas se oficializará, respecto a años anteriores, invitando a distintos cargos de organismos, como la Junta de Comunidades y la Diputación Provincial de Toledo, entre otros.

El baile del vermut, que está llegando en las fiestas 2003 como novedad a muchos pueblos de La Mancha, también tendrá un lugar en Villafranca, que estrena esta experiencia acompañado de las or-

questas 'Moga' y 'Cambalache'.

El concurso de 'Engalanada de balcones', por las calles por donde pasa la procesión del Santísimo Cristo de Santa Ana, es otra novedad. Este concurso entregará dos premios, de 70 y 60 euros.

Los abuelos hoy recibirán en el Hogar San José a la concejal de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad, Andrea Chacón, que entregará diplomas a los mayores del municipio, para concluir la cita con la degustación de un vermut.

Esta tarde habrá un desfile de

moda en el Auditorio Municipal, organizado por las tiendas de Villafranca 'Blue', especializada en ropa joven, 'Caprichos de Mujer', dedicada a tallas grandes, y 'Chabeli', que trabaja la ropa deportiva.

Pedro Pulgar pondrá, para los adultos, el tono musical esta noche en la Plaza de España, donde se podrá bailar al son de copla y canción española, mientras que los más jóvenes reciben en el escenario de la Plaza Joven a los grupos toledanos 'De Naja' y 'Goma Tres', en el concierto denominado 'Feria Rock', considerándose esta actuación el inicio del día dedicado a la Juventud, que será el 13 de septiembre.

Dicho día 13, a las 13.00 horas, tendrá lugar el tradicional 'Chupinazo', en la Plaza de la Glorieta. Este año se degustarán productos manchegos para atraer a los vecinos de Villafranca que, en ediciones anteriores, han dejado de acudir. Los asistentes podrán disfrutar también del 'Zurra Manchego', que se elabora con vino blanco, azúcar y limón.

El pregón de la fiesta correrá a cargo de un vecino de Villafranca, Jesús Albacete Nieto, escritor aficionado que ha dedicado algunos de sus trabajos al municipio. El espectáculo de fuegos artificiales y la verbena popular completarán este día.

El día 14 día, dedicado al ciudadano, contará con distintos eventos deportivos, un matinal infantil, la 'I Gala Literaria' y la fiesta ecuestre, que se celebrará por la noche en el Campo Municipal de Deportes.

El día 15 será el de la 'Fiesta del Ausente', en que se celebrará el concurso de 'Engalanada de Balcones', el homenaje al ausente y entrega de galardón y la Solemne Procesión con la venerada Imagen del Santísimo Cristo de Santa Ana, desde la iglesia Parroquial a su ermita. La Compañía 'Butaca de Patio' se desplazará desde su sala de Madrid al Auditorium Municipal para representar la obra 'Que usted lo pase bien'.

El 16 será el día del niño, y dará comienzo con un 'Matinal Infantil', cine infantil y verbena popular; mientras que el 17 es el día de la clausura, donde se reserva una cata comentada, en la Plaza de España, de los vinos elaborados en las cooperativas locales.

## DE TOLEDO

# La Tribuna

te invita al concierto de **OT EN TOLEDO**

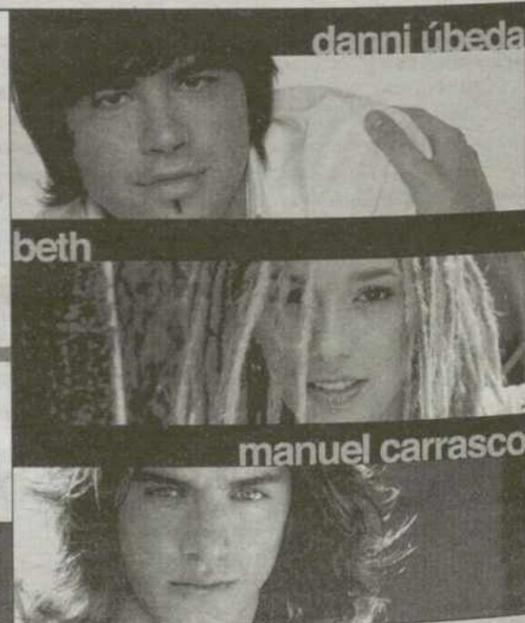
**DOMINGO 21 SEPTIEMBRE 2003 A LAS 21:30**  
CAMPO DE FUTBOL CARLOS III (Barrio de Santa Teresa)

PUNTOS DE VENTA  
TIENDAS TIPO

Recorta los cuatro cupones que aparecerán entre los días 3 y 17 de septiembre en la portada de La Tribuna y envíalos a: La Tribuna de Toledo, C/ Nueva, 5 · Apto. 45001 TOLEDO.

Participarás en el sorteo de 30 entradas\* para el concierto de los chicos de OT

\* Máximo 2 entradas por persona. La lista de ganadores se publicará en La Tribuna



▶ ARQUEOLOGÍA



En la excavación se incluyeron restos de animales y cerámica, entre otros materiales. / ROSA DÍEZ

## El Alonso de Covarrubias premiado por su proyecto de Arqueología

La experiencia ha sido más positiva de lo que cabía esperar, ya que los chicos no sólo se han divertido, sino que han realizado un buen trabajo y, además, sobre el terreno

• Para el próximo curso el Instituto torrijeño no descarta la posibilidad de afrontar nuevos proyectos relacionados no sólo con la Arqueología, sino también con la Meteorología.

NURIA NIETO / TORRIJOS

El instituto Alonso de Covarrubias de Torrijos recibía recientemente el reconocimiento de la Consejería de Educación por uno de los proyectos que en el centro se desarrollaba en el pasado curso escolar.

El premio recaía en 'Arqueología y proyecto de excavación simulada', de Luis Alfonso Cruz, profesor de Geografía e Historia, especialista en prehistoria y miembro del departamento de orientación.

Su idea recibió una subvención inicial para ponerlo en marcha de 1.300 euros, por su impulso en pos de la innovación y mejora de la calidad en la enseñanza, y entre los 64 centros de la región que dispusieron de esta financiación, se premiaron a los 10 mejores, consiguiendo esta distinción, dotada de 3.606 euros, el centro educativo torrijeño.

El proyecto, se desarrolló a lo largo del curso 2002-2003 y con-

sistió en llevar a los jóvenes alumnos de cuarto de ESO, del programa de diversificación curricular, entre 17 y 18 años, la posibilidad de trabajar como profesionales de la Arqueología en un simulacro creado por sus profesores. De ese modo, aprendían de una manera diferente, fuera de las clases, y sumergiéndose de lleno en la época prehistórica, afrontando de forma activa y realista las unidades didácticas.

El objetivo que se perseguía era «que siguieran la metodología y la técnica de un arqueólogo, y lo que han hecho ha consistido en excavar, medir, hacer anotaciones y los dibujos de las piezas», explica Cruz.

**EL COMIENZO.** En un principio, se construyó un yacimiento, en una superficie cuadrada de 2 metros cuadrados y unos 80 centímetros de profundidad, en la que se crearon dos niveles de ocupación, del Paleolítico y de la Edad de Hierro. Allí se enterraron réplicas de diversos objetos y piezas, como restos óseos de cabrito, cordero y conejo, cerámica hecha a mano y en torno, útiles líticos tallados, semillas o fragmentos de hierro, que se dejaron bajo tierra unos cuantos meses para que los restos se alteraran y se compactaran con el sustrato.

A final de curso, otro de los puntos interesantes fue la exposición que realizaron en el mismo instituto, para mostrar los resultados y hallazgos de su trabajo, mediante 'Power Point'.

En ese empeño por ser innovadores y sacar a los alumnos del aula, se invirtió tiempo y esfuerzo adicional, pero los resultados merecieron la pena. Para el profesor Cruz «lo importante es que los chavales se lo han pasado bien y hemos enseñado de una forma novedosa. Yo creo que gracias a esto a los alumnos se les quedan mejor los contenidos y los temas que como se dan en clase».

**RECOMPENSA.** En ese sentido, la recompensa es doble, por el premio de la Consejería, y por la satisfacción personal al generar ese interés e implicación de los chicos, pues se han encontrado con verdaderos expertos. «La respuesta ha sido mejor de lo que esperaba y muchos han sido muy buenos arqueólogos, bajo mi punto de vista de especialista en prehistoria», dice el profesor, que reconoce su meticulosidad y la buena compenetración de los alumnos, que han potenciado sus mejores habilidades.

La asignatura completó la formación con una excursión al museo arqueológico de Madrid y otra

visita a un parque arqueológico, en la localidad madrileña de Pinto, donde los alumnos pudieron hacer prácticas, como lanzamiento con arco o crear fuego, algo que tuvo mucho éxito.

De cara al futuro, no descartan la posibilidad de presentar nuevos proyectos, relacionados también con la Arqueología o la Meteorología, para lo que hay de plazo hasta el mes de marzo, cuando concluye el proceso de selección.

▶ COLEGIOS

### Quedan pocos días para el comienzo de todas las clases en Torrijos

NURIA NIETO / TORRIJOS

Si los niños que acuden a los cursos de Infantil y Primaria ya están dando clase, aún cuentan con varios días libres hasta comenzar los alumnos de educación Secundaria, Bachillerato y módulos formativos. En Torrijos, en los centros públicos, el alumnado se distribuye en los institutos Alonso de Covarrubias y Juan de Padilla, que comparten fechas y horarios en este arranque de curso 2003-2004.

Del mismo modo se cuenta con un tercer centro como es el Colegio Santísimo Cristo de la Sangre. En este último ya están acudiendo con normalidad los alumnos más pequeños, mientras que el día 15 será el turno de 1º y 2º de Secundaria, el 16 de los de 3º, 4º y Bachillerato. Tras la primera toma de contacto, todos comenzarán el miércoles 17.

Para los centros educativos públicos el calendario varía ligeramente. El próximo martes 16 se procederá a la recepción y presentación del curso con los alumnos de 1º y 2º de ESO que, desde las 9:30 hasta las 12:00 horas, conocerán a sus profesores y el plan de estudios, así como los centros en sí.

El día siguiente, el miércoles 17, la presentación comenzará a las 9:30 horas, hasta las 11:00 horas para los alumnos de 3º y 4º de ESO.

El próximo jueves 18 se procederá al comienzo normalizado de las clases para los alumnos de ESO, que se desarrollarán hasta final de curso, tanto en el Padilla como en el Covarrubias, desde las 8:30 horas de la mañana hasta las 14:20 de la tarde.

Los que se incorporarán más tarde, serán los estudiantes de Bachillerato y de los ciclos formativos.



## mejoras

EN LA RED ELÉCTRICA

UNION FENOSA

Estamos mejorando la calidad del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuestras instalaciones y operaciones de mantenimiento nos vemos obligados a suspender el servicio en los lugares, fechas y horas que se indican.

**LUNES, 15 DE SEPTIEMBRE DE 2003**

Desde las 15.15 a las 17.00 horas.

**POBLACIÓN AFECTADA:**

**OCAÑA.**

**CALLES:**

Padres Martires Dominicos, Posadas, Tejeras, Avd José Antonio, Hizajo, Frias, Cantareros, Calles adyacentes y galeria comercial de C/ Dr Manzanares.

Instalación: Corte por cambio de transformador en el centro de transformación 455V81 C/ Posadas.

MUY AGRADECIDOS POR SU COLABORACION

Las líneas se considerarán en tensión, por si los trabajos terminasen antes de las horas indicadas.

►ALBACETE

## El PP no se opone a que se suprima la limitación de mandatos en CLM

Rosa Romero aseguró ayer que su grupo no ve inconvenientes a las modificaciones de la Ley del Gobierno que plantea el Grupo Socialista y que afectan directamente a Bono

• La presidenta del grupo parlamentario popular comentó que su partido nunca ha defendido que la limitación en los cargos tenga que venir por imperativo legal.

ESTER PEREZ / ALBACETE

Reafirmando lo que ya dijo en el debate de investidura en las Cortes, la presidenta del grupo parlamentario regional del PP, Rosa Romero, repitió ayer que el modelo de trabajo que se ha marcado su grupo para los próximos cuatro años estará basado en la proximidad y la cercanía a los ciudadanos.

Insistiendo también en el espíritu colaborador con el que el PP afronta el nuevo curso político, Rosa Romero aseguró que la oposición será constructiva y de apoyo al Gobierno regional en todo lo que beneficie al interés de Castilla-La Mancha, si bien «también será exigente y vigilante para que el Gobierno regional cumpla sus compromisos y no deje ningún asunto sin atender».

Así lo expresó al término de la reunión de trabajo que el grupo parlamentario mantuvo ayer con la directiva provincial de Albacete, y de la que lo único que trascendió es que los populares centrarán todos sus esfuerzos para mejorar la calidad de los servicios públicos en Castilla-La Mancha.

Salvo estas generalidades, poco fue lo que la presidenta del Grupo parlamentario del PP transmitió después del encuentro, limitándose a decir que el empleo será la gran batalla.

**LEY DEL GOBIERNO.** Entrando ya en cuestiones que se cuecen en las Cortes, Rosa Romero recono-



Rosa Romero (centro) junto a varios compañeros del Grupo Parlamentario Popular durante la reunión de Albacete. /LTA

ció que ya han mantenido conversaciones con el Grupo Socialista para modificar la Ley del Gobierno, que entre otras cosas pretende suprimir el artículo referido a la limitación de mandatos del presidente regional. A este respecto, Romero comentó que el PP nunca ha defendido que la limitación en los cargos tenga que venir por imperativo legal, ya que «en su opinión esta decisión obedece a cuestiones personales de quien ostenta el cargo, y elogió el ejemplo de Aznar».

Otro de los cambios que se pretenden es el que afecta a la composición del Consejo Consultivo, de tal manera que pase de los tres consejeros actuales a 5, una propuesta que el PP también con-

sidera acertada, por entender que, habida cuenta el importante volumen de trabajo que tiene dicho Consejo, se podría dar más agilidad a las iniciativas legislativas.

En definitiva, el Grupo Popular no ofrecerá resistencia si finalmente el Grupo Socialista decide plantear dichas modificaciones y aprobarlas por mayoría absoluta.

En relación a la controversia surgida en torno a la política de suelo y de vivienda, Romero aseguró que a algunos les gusta situarse en posturas demagógicas, con el único fin de proporcionar un titular, indicando que CLM es de las comunidades en donde menos VPO se construye, y que «alguna responsabilidad tiene en esto el Gobierno regional».

### Nueva dimisión

Ángel Alfaro Sancho, coordinador territorial de la zona centro del PP de Albacete, presentó ayer su dimisión irrevocable de ese cargo, alegando falta de confianza.

De esta forma, son ya dos las dimisiones producidas en las últimas fechas en el seno del Comité Ejecutivo Provincial del PP, tras la marcha del vicesecretario y portavoz Juan Modesto Cebrián. Alfaro presentaba ayer un escrito en la sede del partido, dirigido al presidente Atanasio Ballesteros, en el que se solidariza con Cebrián y dice no estar dispuesto a ser cómplice de la situación que vive el PP

El Instituto de la Mujer defiende la conciliación como base del bienestar laboral

LIDIA CASADO / TOLEDO

En su primera comparecencia como directora del Instituto de la Mujer, Isabel Moya presentó el proyecto 'Vida y trabajo en una nueva era: perspectiva de género en la conciliación', una iniciativa que echó a andar en abril y que pretende avanzar en estrategias que faciliten la armonía entre la vida familiar y profesional en empresas y administraciones públicas.

En este proyecto, que cuenta con grupos de trabajo nacionales y europeos, colaboran diferentes instituciones nacionales y transnacionales y está promovida por la Fundación Mujeres. En Castilla-La Mancha, implica a varias consejerías del Gobierno regional así como los sindicatos mayoritarios.

«Cada vez hay mayor sensibilidad a favor de la igualdad y la conciliación familiar», explicaba Marisa Soletto, presidenta de la Fundación.

**CONCILIACIÓN.** Los grupos de trabajo investigan nuevos métodos de organización del personal que permitan conciliar la vida laboral y familiar a hombres y a mujeres.

«Las teorías demuestran que una mayor felicidad de los trabajadores mejora el clima laboral y, por lo tanto, repercute positivamente en el rendimiento empresarial», explicaba la directora de Fundación Mujeres. «Por eso, este modelo intenta que las empresas se aparten de criterios económicos e incidan más en los criterios personales, que permitan a cada trabajador -sea hombre y mujer- desarrollar su proyecto de vida».

Como curiosidad, Marisa Soletto contaba en muchos países europeos se anima a los trabajadores a que se acogan a permisos -bajas maternales y paternales o similares- porque creen que pasar varios meses o un año alejado del ambiente laboral, con otro tipo de responsabilidades, enriquece el perfil profesional de la persona, dotándole de más recursos a la hora, por ejemplo, de negociar. Además, explicaba Soletto, la conciliación tiene ventajas que dan lugar a una sociedad «mejor organizada, más justa e igualitaria».

De momento, los grupos de trabajo abundan en la investigación de la organización de recursos humanos y mantienen reuniones para intercambiar experiencias, ideas y sugerencias. Las conclusiones finales se expondrán en un seminario que tendrá lugar en enero.

## Page anuncia el consenso para reformar la Ley del Gobierno y del Consejo Consultivo

LA TRIBUNA / ALBACETE

El consejero Portavoz, Emiliano García-Page, señaló que la Junta reformará la Ley del Gobierno y del Consejo Consultivo tras haber llegado a un acuerdo con el PP.

García-Page declaró a la «Ser» que el Gobierno regional ha preferido optar, siguiendo el espíritu de diálogo impulsado por el presidente Bono, por reformar esta ley de forma consensuada con la oposición. «El presidente de CLM quiere que busquemos siempre el acuerdo y el consenso porque

queremos trabajar siendo cómplices de la sociedad», indicó García-Page, quien además resaltó que a pesar de los resultados obtenidos en las últimas autonómicas que otorgan al PSOE una representación de tres quintos en las Cortes regionales, el Gobierno de la comunidad ha preferido optar por llevar a cabo esta reforma legal de forma conjunta con el partido de la oposición y no unilateralmente.

A preguntas sobre la situación que atraviesa el PP en CLM, el portavoz del Ejecutivo regional resal-

tó que no es óptima «porque si no hubieran obtenido otros resultados en los comicios del 25-M».

**SUELO PÚBLICO.** Sobre la intención de Defensa de subastar nueve fincas públicas para financiar parte de la compra de armamento, el Portavoz indicó que si el Ministerio quiere más dinero para armas y aviones, es un problema que debe solucionarse con el Ministerio de Economía «porque vender al mejor postor los terrenos, que en su día, los ciudadanos cedieron

gratis a Defensa, sólo contribuye a encarecer el precio de la vivienda». Además, recordó que, afortunadamente, CLM cuenta con una Ley del Suelo en vigor que prohíbe especular con terrenos de titularidad pública ya que en este tipo de suelo sólo se pueden construir equipamientos sociales y viviendas con algún tipo de protección.

Añadió que el esfuerzo que los castellano-manchegos tienen que realizar para comprar una vivienda es mucho menor que en el resto del país, 20 puntos menos.

▶ VISITA INSTITUCIONAL DEL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA FRANCESA A ESPAÑA

# Aznar y Chirac renuevan su compromiso contra el terrorismo

Los presidentes de España y Francia analizaron la evolución del conflicto iraquí y apostaron por mirar al futuro, aunque Chirac aseguró que su país está lejos de intervenir militarmente

• Ambos conversaron sobre la Constitución Europea y mientras que Aznar rechazó romper el consenso de Niza y cumplir el Pacto de Estabilidad, Chirac pidió flexibilidad.

LIDIA CASADO / TOLEDO

La agenda del encuentro que ayer celebraron el jefe del Ejecutivo español, José María Aznar, y el presidente de la República francesa, Jacques Chirac, en la finca estatal de Quintos de Mora, en Toledo, marcaba dos cuestiones: la Constitución de la Unión Europea y el análisis de la evolución de la crisis de Iraq y Oriente Próximo. Ambas fueron tratadas, pero en un día como ayer, el terrorismo también ocupó un lugar predominante en sus conversaciones.

Así, y en el segundo aniversario de los atentados del 11 de septiembre, los dos presidentes quisieron rendir homenaje a las cerca de 3.000 personas que perdieron la vida en la tragedia. Un homenaje que le sirvió a Aznar para recordar que aquellos atentados «cambiaran la visión mundial sobre el terrorismo y la amenaza que supone» y que fueron utilizados para renovar el compromiso de ambos contra el terrorismo.

Aznar explicó que existe un compromiso mutuo de seguir «agrupando nuestros esfuerzos y nuestras fuerzas para dar respuesta a esta amenaza», con determinación y con la ley. De igual modo el presidente español quiso agradecer el francés el apoyo recibido en la lucha contra el terrorismo. Chirac suscribió las palabras de Aznar y puso de relieve la firme voluntad de Francia «de luchar en todos los frentes contra el mal absoluto que significa el terrorismo que ataca a quienes son inocentes por naturaleza».

Ambos presidentes lamentaron el asesinato de la ministra de Exteriores, Anna Lindh, de quien destacaron su talante y su trabajo y por la que, aseguraron, «sentimos aprecio y admiración». Los mandatarios condenaron el asesinato -que calificaron como «espantoso»- «del modo más firme» y transmitieron un «profundo sentimiento de solidaridad y tristeza» al Gobierno y al pueblo sueco.

**IRAQ.** La evolución de la crisis en Iraq y también dio argumentos para debatir a los presidentes europeos. Ambos destacaron, dentro del clima de cordialidad y amistad que presidió la reunión, que «es ridículo seguir mirando al pasado» y que lo que importa es luchar juntos, mirar al futuro y encontrar una «vía de solución común».

Aún así, Chirac afirmó que «Francia aún está muy lejos de



Los presidentes Chirac y Aznar debatieron la actualidad internacional ayer en la finca de Quintos de Mora. /VALDIVIELSO



Aznar deseó encontrarse otra vez con Chirac antes de su despedida. /VALDIVIELSO

participar en un intervención militar en Iraq» y abogó por dar un enfoque político que permita «llegar a una gestión del futuro de Iraq por parte de los propios iraquíes».

«Pensamos que un enfoque centrado exclusivamente en la seguridad no llevará a una solución

sino que alentará un fenómeno peligrosísimo: la resistencia contra el ocupante», aseguró Chirac quien, no obstante, manifestó que Francia examinará «con espíritu abierto» la resolución que pretende presentar Estados Unidos en la ONU sobre el futuro de Iraq.

Respecto a Oriente Próximo, Chirac y Aznar estuvieron de acuerdo en rechazar los atentados terroristas palestinos pero convinieron en que la solución no es llevar a cabo una política de asesinatos selectivos ni eliminar políticamente a Yaser Arafat. Ambos señalaron que cuánto más conjuntamente actúen la UE, Estados Unidos, Rusia y la ONU a la hora de abordar las dificultades existentes, mayores posibilidades de éxito habrá y apostaron por la llamada Hoja de Ruta como pauta para resolver el conflicto.

**CONVENCIÓN EUROPEA.** Los presidentes español y francés también debatieron sobre el futuro de la Unión Europea y aseguraron que comparten «un objetivo final común», aunque existen puntos en los que sus opiniones divergen.

Así, mientras que Aznar defendió a el mantenimiento del consenso logrado en Niza -«nadie me ha explicado las ventajas de romper un consenso al que llegamos 25 países», argumentó- y el cumplimiento del Pacto de Estabilidad -«Europa tiene un problema de crecimiento. No me gustaría que tuviéramos también un problema de estabilidad», comentó-, Chirac apostó por una mayor flexibilidad de dicho pacto para que se adapte a coyunturas diferentes.

Otros dos temas separan a ambos presidentes: el origen cristiano de Europa -que muchos pretenden incluir en la Constitución, pero que Francia rechaza por ser un país laico- y el reparto de votos -sobre el cual Chirac insistió en que nunca ha pedido la doble mayoría, que no beneficia a Francia, sino que ha sido una iniciativa de la propia Convención-.

## ▶ LAS DECLARACIONES

▶ **CONSTITUCIÓN EUROPEA**  
Aznar: «Desde un punto de vista general, compartimos objetivos de futuro»

Chirac: «Aunque hay asuntos con matices, existe una voluntad de superar las divergencias»

## ▶ INTERVENCIÓN EN IRAQ

Aznar: «Sería conveniente buscar una nueva resolución con un consenso más amplio sobre la seguridad y la estabilidad»

Chirac: «Francia no suscribió el análisis que llevó a EEUU e Inglaterra a intervenir en Iraq y por eso está fuera de cuestión que tenga la obligación de participar en las operaciones que actualmente se llevan a cabo»

## ▶ PACTO DE ESTABILIDAD

Aznar: «El Pacto de Estabilidad es fundamental para el crecimiento económico de la UE y la credibilidad del euro»

Chirac: «Francia hará todo lo que esté en su mano por respetar cuanto antes los equilibrios que la Comisión Europea tiene derecho a exigir»

## ▶ SECRETARIO GRAL. OTAN

Aznar: «Dejemos que la OTAN haga su trabajo»

Chirac: «No hay un único candidato. Que yo sepa, hay dos. Y ninguno es francés. Es prematuro juzgar»

► MADRID

Bono asegura que Defensa no puede contravenir la ley de la comunidad

LA TRIBUNA / MADRID

El presidente de Castilla-La Mancha, José Bono, se refirió ayer a la intención del Ministerio de Defensa de subastar los terrenos del Fuerte de San Francisco de Guadalajara, y dijo que «el ministro no puede contravenir la ley».

Bono señaló que las leyes de Castilla-La Mancha «impiden al Ministerio hacer en terreno público viviendas que no sean de protección o equipamientos sociales».

El presidente agregó que el ministro de Defensa, Federico Trillo, no puede sacar a subasta los terrenos militares, de 25 hectáreas, de Guadalajara porque «hemos jurado cumplir y hacer cumplir la ley en esta comunidad».

**HOMENAJE.** José Bono, expresó su satisfacción por participar ayer «en un acto en homenaje a Salvador Allende, y a las personas que con él dieron su vida en defensa de unos principios y unas ideas que no han muerto y que están vivas».

Algo que se debe a que «las convicciones y los principios se abren paso entre el rencor, el odio, la guerra o, incluso, entre aquellas sucias botas militares del asesino Pinochet, que rompió uno de los espejos más limpios de la historia del siglo XX, Allende».

► FRAUDE A HACIENDA

Gómez pide que todo el peso de la ley caiga sobre los implicados

LA TRIBUNA / CIUDAD REAL

La consejera de Agricultura, Mercedes Gómez, señaló en Alcázar de San Juan (Ciudad Real) que espera que «todo el peso de la ley» caiga sobre los implicados en un presunto fraude a Hacienda por el daño que este tipo de actuaciones puede hacer a la imagen del sector vitivinícola regional. Las declaraciones hacían referencia a unas prácticas ilegales -que se conocieron el miércoles, aunque el proceso se inició hace 2 años- que implica un comercio ilegal de alcohol no vínico y por las que la Guardia Civil ha detenido a veinte personas en Tomelloso, Pedro Muñoz y Cádiz.

Gómez dijo que «le consta» que estas personas no pertenecen al sector vitivinícola y aseguró que los empresarios de Castilla-La Mancha son suficientemente serios para no dedicarse a estas actividades. Precisó que el alcohol objeto del fraude procede de melaza de remolacha y no de destilaciones vínicas.

# Repsol acepta mejoras de seguridad en la petroquímica de Puertollano

La empresa matriz, los sindicatos UGT y CCOO y las empresas contratistas suscribieron ayer el primer acuerdo para eliminar los riesgos de la planta desde el accidente de agosto

• La creación de un Comité de Seguridad Intercontratas y el adelanto de las inversiones previstas por Repsol YPF en el complejo industrial, entre los principales logros alcanzados.

MARTA CANSECO / TOLEDO

La Mesa por el Diálogo sobre el Complejo Industrial de Repsol Petróleo en Puertollano (Ciudad Real), integrada por la empresa matriz y sus contratistas y los sindicatos UGT y CCOO suscribió ayer en Toledo el primer acuerdo para incrementar las condiciones de seguridad y calidad laboral en dicha planta petroquímica.

Después de ocho horas de reunión en la Consejería de Industria y Trabajo, y bajo la supervisión de la directora general de Trabajo de la Junta de Comunidades, María José López, los representantes sindicales y de los subcontratistas comparecieron juntos públicamente para expresar su satisfacción por el acuerdo alcanzado, dejando atrás los episodios de tensión vividos tras la explosión ocurrida el pasado 14 de agosto, que se cobró la vida de ocho trabajadores y mantiene heridos muy graves a otros dos.

Los asistentes a la reunión firmaron un documento conjunto que recoge, entre sus principales medidas, la de crear un Comité de Seguridad y Salud Intercontratas, que como destacaron los sindicatos, es el primero que se crea dentro de Repsol en España y en la totalidad de los complejos industriales del conjunto del país.

**COMPOSICIÓN PARITARIA.** Este Comité tendrá una composición paritaria entre patronal y sindical y constará de doce miembros: tres de UGT, tres de CCOO y seis de los empresarios. Sus funciones serán las de coordinar todo lo relativo



Representantes de empresas y trabajadores del Complejo Industrial de Puertollano, reunidos ayer en Toledo. / JESÚS CARBAJAL

vo a seguridad en el Complejo Petroquímico de Puertollano y las empresas contratistas.

Además, dichas empresas se comprometen a comprar más detectores para que los trabajadores tengan total seguridad ante cualquier tipo de fuga en la planta.

También se acordó la compra, por parte de Repsol, de dos camiones antiincendios homologados incorporando las últimas tecnologías, además de siete cañones de dos mil galones por minuto.

Asimismo, el contratista deberá dotar de equipamiento homologado a sus trabajadores, con la promesa de Repsol de controlarlo.

Sobre seguridad en el recinto, se ampliarán los turnos de entrada en las puertas 9 y 20 y se tomarán las medidas necesarias para la entrada de vehículos al complejo, para evitar que los trabajadores no co-

rran ningún riesgo en su acceso al complejo.

En virtud de este acuerdo, Repsol YPF auditará también la formación en seguridad que reciben los empleados de dichas empresas, así como el cumplimiento por parte de las mismas de la normativa en Seguridad y Salud Laboral.

**REACCIONES.** La directora general de Trabajo consideró un «avance» el acuerdo logrado, que como destacó, establece «medidas serias, con fechas y presupuestos, que se pondrán en práctica de forma inmediata», para evitar que se vuelvan a producir accidentes de la gravedad del ocurrido este verano. Tras mostrar su satisfacción por este resultado, María José López dio por concluido el Grupo de Trabajo y la Mesa por el Diálogo constituidos para negociar mejoras de seguridad

en el Complejo.

El representante de los empleados subcontratados, Félix Serrano, hizo constatar al término de la reunión que están en la misma línea que los sindicatos, y añadió que «gracias a la fuerza de los trabajadores y a un trabajo arduo se ha llegado a este acuerdo».

Tanto el responsable de la Federación de Metal de UGT en Ciudad Real, Sebastián Correas, como el representante de la Federación Minerometalúrgica de CCOO en esta provincia, Antonio Cervantes, manifestaron que a partir de ahora «se abre una nueva etapa en Puertollano». Por su parte, el portavoz de Repsol en el Complejo Industrial, Salvador Saura, indicó que la empresa reestudiará algunas inversiones que ya estaban planteadas y adelantará las que considere más oportunas.

## CCOO plantea una educación integral para inmigrantes

MARTA CANSECO / TOLEDO

La Federación de Enseñanza de CCOO en Castilla-La Mancha planteó ayer la necesidad de una política educativa global para hijos de inmigrantes, desde su convicción de que en esta materia «no sirven programas itinerantes de atención puntual», sino que tienen que tener un carácter integral.

El secretario regional de esta Federación, Francisco López Ariza, pidió una plantilla específica de profesorado estable para estos alumnos, una política educativa centrada en el idioma, el intercambio con maestros de sus países de origen y la distribución de la esco-

laridad de estos niños a todos los centros y no sólo a los públicos.

López Ariza destacó que en la provincia de Toledo se encuentra alrededor del 50 por ciento de la población inmigrante escolarizada de la región, y el 90 por ciento de ella va a colegios públicos, mientras que si se tiene en cuenta la distribución del total de alumnos, en esta provincia un 40 por ciento acude a centros de la red privada y un 60 por ciento de la pública.

Ello se explica, a su juicio, por la política de escolarización destinada a este colectivo, que como dijo, «es tramposa» porque como se suelen incorporar una vez comen-

zado el curso, se les escolariza en centros públicos, ya que donde se obliga a crear plazas es en la red pública.

**ESCOLARIZACIÓN.** Según los datos que baraja en un estudio este sindicato, los hijos de inmigrantes escolarizados en la región suponen ya el 2,8 por ciento del total del alumnado, porcentaje similar el del conjunto de España, y son más de 6.000, frente al 10 por ciento que representan en la Unión Europea.

En la misma comparecencia, el responsable de CCOO enumeró otras reivindicaciones de este sindicato para este curso académico.

► LABORAL

Llaman a movilizarse este otoño contra dos leyes sanitarias

MARTA CANSECO / TOLEDO  
El secretario regional de la Federación de Sanidad de CCOO, Francisco Bermejo, expuso ayer la postura de esta organización sobre el Estatuto Marco y la Ley de Ordenación de las Profesiones Sanitarias, en proceso de trámite parlamentario. Bermejo llamó a los trabajadores a secundar movilizaciones contra unas leyes que, como recordó, conllevan «amenazas» como contratos-basura y arbitrariedad en la contratación.

# PP y PSOE acuerdan una nueva reforma de la Ley de Extranjería

La próxima normativa introducirá un nuevo visado de búsqueda de empleo para los hijos y nietos de españoles de origen y para los extranjeros con un plazo máximo de tres meses

• El Gobierno insiste en la necesidad de eliminar el plazo mínimo de residencia irregular de cinco años como mecanismo para obtener la autorización de residencia temporal.

EUROPA PRESS / MADRID

El Gobierno y el PSOE han alcanzado un acuerdo en torno al proyecto de reforma de la Ley de Extranjería, según anunciaron ayer en el Congreso el portavoz socialista, Jesús Caldera, y la responsable de Inmigración del PSOE, Consuelo Rumí, y confirmó posteriormente la portavoz del PP en esta materia, María Ángeles Muñoz. La novedad más destacable, después de haberse admitido 20 enmiendas del PSOE, es la introducción de un visado de búsqueda de empleo.

Este acercamiento se produce después del desencuentro entre PP y PSOE en las dos tramitaciones anteriores de 1999 y 2000.

Tras admitir el Ejecutivo 20 enmiendas socialistas y transaccionar otras cuatro, el PSOE adelantó que dará su apoyo al texto y destacó el esfuerzo y ejercicio de responsabilidad realizado por ambas partes para llegar al consenso. La inclusión de la enmienda socialista introduce en la Ley un nuevo visado: el visado de búsqueda de empleo para todos los hijos y nietos de españoles de origen que, además, no están sujetos a la situación nacional de empleo para acceder a un contrato.

**BÚSQUEDA DE TRABAJO.** Por otro lado, se habilita al Gobierno a determinar, dentro del contingente, un número de visados de búsqueda de empleo para determinados sectores de actividad, con un plazo máximo de tres meses. Se trata de una novedad en el texto legal, aunque el Ejecutivo ya ha puesto en práctica este mecanismo dentro del Contingente 2003 para el sector del servicio domés-



El portavoz del Grupo Parlamentario del PSOE, Jesús Caldera. / EFE

## Reacciones

El secretario de Estado para la Inmigración y la Extranjería, Ignacio González, consideró que el acuerdo al que han llegado PP, PSOE y CC en torno a la reforma de la Ley de Extranjería es «un buen acuerdo» para una «buena ley». A juicio del socialista Caldera, la modificación legislativa pactada hará «más eficaz» esta norma y acabará con la «marea de inmigración ilegal que asola España». Por su parte Felipe Alcaraz, de IU, manifestó su sorpresa ante la actitud del PP que «no cambia su postura sino que agudiza su posición involucionista y policial». Los responsables de UGT y CCOO aplaudieron el acuerdo aunque criticaron la introducción de los nuevos visados.

Sin embargo, Interior insiste en eliminar de la Ley el plazo mínimo de residencia irregular de cinco años que actualmente exige la norma a un extranjero para acceder a una autorización de residencia temporal, sin ningún otro requisito. El PSOE presentó una enmienda para recuperar esta garantía, pero el Ejecutivo alegó no incluir un plazo de tiempo porque éste puede ser un reclamo de las mafias para captar «clientes», según explicó Rumí.

En cualquier caso, el resto de la enmienda sí ha sido aceptada y habilita a la Administración a conceder una autorización temporal cuando concurren circunstancias de arrigo, razones humanitarias, colaboración con la Justicia u otras circunstancias excepcionales determinadas reglamentariamente.

Además, la norma incluirá la

posibilidad de que un cónyuge reagrupado pueda acceder a una autorización de residencia independiente sin cumplir los requisitos exigidos cuando existan situaciones de maltrato y, excepcionalmente, los ascendientes reagrupados podrán asimismo traer a sus hijos menores de edad o incapacitados como si tuvieran un permiso independiente.

Por otro lado, los empresarios que contraten inmigrantes irregulares podrán ser denunciados por competencia desleal y deberán hacerse cargo de sus obligaciones con la Seguridad Social.

El Gobierno se compromete también a adecuar la Administración General del Estado en el Exterior a la simplificación de los trámites en la gestión de flujos y a crear un Observatorio contra el Racismo y la Xenofobia.

## LUCHA CONTRA ETA

### Decretan prisión para otros dos presuntos etarras del 'comando Vizcaya'

EUROPA PRESS / MADRID

La juez de la Audiencia Nacional Teresa Palacios decretó ayer prisión incondicional por colaboración con ETA para los dos últimos detenidos en la operación desarrollada por la Ertzaintza contra el comando Vizcaya, que son el delegado del sindicato abertzale LAB y trabajador del hospital bilbaino de Basurto Roberto Sáiz Olmo, y su novia, Ana López Barrio, acusados de alojar en su domicilio al miembro liberado del comando Vizcaya Jon Kepa Preciado. También ayer se conoció que Eneko Aguirresarobe y José Juan García son dos de los etarras de este comando que permanecen huidos.

Por otra parte, la asociación de familiares de presos de ETA Etxerat calificó ayer las ayudas económicas otorgadas por el Gobierno vasco a los familiares de reclusos internos en cárceles fuera del País Vasco constituyen «un fraude político» y son «parciales y excluyentes». La portavoz de Etxerat Saioa Agirre explicó que las instituciones vascas deben adquirir un «compromiso real» para que «todos los derechos de los presos y sus familiares sean respetados». Además calificó las ayudas de económicamente «insuficientes».

## OFERTA DE DIÁLOGO

### Ana Mato asegura que Zapatero «raya el ridículo»

AGENCIAS / MADRID

La coordinadora de Organización del PP, Ana Mato, consideró que las declaraciones de Rodríguez Zapatero sobre su petición de diálogo con Mariano Rajoy «rayan en el ridículo» y animó al líder socialista a que «resuelva sus problemas dentro de su casa». «Para cualquier cuestión que afecte a los intereses generales siempre estaremos dispuestos a dialogar, pero a lo que no estamos dispuestos a resolver los problemas de Zapatero en el seno del PP», aseguró Ana Mato.

Por su parte, el ministro Portavoz de Trabajo, Eduardo Zaplana, negó «desprecio alguno al diálogo por parte de dirigentes del PP con el PSOE como criticó Rodríguez Zapatero y añadió que «el diálogo no está en función de los caprichos y de las estrategias que cada mañana se le pueden ocurrir».

# Matilde Fernández será la 'número dos' de la lista electoral socialista para Madrid

EFE-EUROPA PRESS / MADRID

La Comisión Ejecutiva regional de la FSM aprobó ayer la lista con la que el PSOE concurrirá a las elecciones a la presidencia de la Comunidad de Madrid, que encabeza Rafael Simancas, y en la que destaca la incorporación como número dos de la ex ministra de asuntos sociales Matilde Fernández. En la candidatura presentada

a los comicios del pasado 25 de mayo, el número dos fue ocupado por Inés Alberdi, que en la nueva lista ocupa el tercer puesto.

La lista, que responde «fundamentalmente» a la actual configuración del Grupo Parlamentario socialista en la Asamblea, incluye otras incorporaciones como las de el ex alcalde de Fuenlabrada y diputado nacional, Jose Quintana,

en el número 13 de la lista (ocupado en la anterior lista por el tráfuga Eduardo Tamayo) y del sindicalista y segundo de la ejecutiva de UGT por Madrid, Manuel Sánchez Cifuentes, que irá en puesto número quince.

Por otra parte, la diputada socialista Cristina Alberdi advierte a la dirección del PSOE, en su escrito de alegaciones al expediente

disciplinario que el partido ha abierto contra ella por las críticas que han vertido en las últimas semanas, de que si finalmente deciden expulsarla del partido presentará un recurso de amparo ante el Tribunal Constitucional.

La ex ministra fundamenta su petición en que se ha violado su derecho al ejercicio legítimo de la libertad de expresión.

## ► POSGUERRA EN IRAQ

Las tropas americanas bajo mandato español están listas para controlar Nayef

EFE / BAGDAD-MADRID

El jefe de las fuerzas de Estados Unidos, en Iraq, el general Ricardo Sánchez, aseguró ayer que las tropas de Honduras y El Salvador pueden asumir ya «el control» de Nayef, pese a reconocer que no están dotadas del material militar que se les había prometido. «No se les ha provisionado de todo el equipo previsto pero están capacitadas para realizar las operaciones de control táctico», dijo al ser preguntado sobre la situación de los soldados centroamericanos destacados en esa ciudad, una de las más delicadas de Iraq y en la que operan bajo mando español.

Por otra parte, el Ministerio de Defensa informó ayer de que los análisis de los servicios de inteligencia sobre la situación en Qadisiya y Nayef indican que el riesgo ha aumentado en la zona, pero confía en que «la tendencia mejore hacia la estabilización». También ayer se supo que efectivos de la División Mecanizada Brunete de Burgos relevarán a parte de las tropas de la Legión en Iraq.

## La catástrofe del 'Prestige' costará a España cerca de 600 millones

La Audiencia de La Coruña levanta la imputación del delegado del Gobierno en Galicia, Arsenio Fernández de Mesa, por considerar que no tuvo «funciones decisorias» en la crisis

• El presidente de Galicia, Manuel Fraga, carga contra quienes «exageraron» las consecuencias del desastre y asegura que «el mar es grande y se auto-defiende».

AGENCIAS / MADRID

El comisionado para la catástrofe del *Prestige*, Rodolfo Martín Villa, explicó ayer en el Congreso que el desastre del petrolero costará a España entre 600 y 650 millones de euros, de los cuales se espera obtener la mitad de las compensaciones del Fondo Internacional por Daños de Vertidos de Hidrocarburos (Fidac) y de la Unión Europea. Parte de los otros 300 millones de euros podrían lograrse de los litigios que España ha abierto contra la empresa propietaria del buque.

Según avanzó Martín Villa, espera que el Fidac dé en octubre su visto bueno para las compensaciones a España por esta tragedia. El comisionado explicó ayer al vicepresidente segundo del Gobier-



El comisionado para el 'Prestige', Rodolfo Martín Villa, con Javier Arenas. / EFE

no, Javier Arenas, en una reunión en la Cámara Baja, los estudios realizados y cuestiones pendientes en materia económica, jurídica, de limpieza de playas y de extracción del fuel del pecio. En este

sentido, Martín Villa apuntó que las pruebas para extraer el fuel comenzarán a finales de este mes y si son satisfactorias se realizarán las extracciones definitivas con bolsas lanzaderas en la primavera

próxima. No será posible realizar las extracciones en los meses otoñales e invernales porque el oleaje en superficie puede dificultar las labores.

Por otra parte, la Audiencia Provincial de La Coruña dictó ayer varios autos en uno de los cuales notifica a la Abogacía del Estado que ha acordado levantar la imputación del delegado del Gobierno en Galicia, Arsenio Fernández de Mesa, en el caso abierto por el hundimiento del *Prestige*. En el primero de los autos la Audiencia Provincial acuerda alzar la imputación efectuada en su día a Arsenio Fernández de Mesa y también al ex capitán marítimo de La Coruña Ángel del Real, por considerar que «ninguno de ellos tuvo funciones decisorias durante la gestión de la crisis».

Mientras, el presidente de la Xunta, Manuel Fraga, criticó ayer a quienes actuaron, «sin duda, de mala fe» al haber «exagerado» las consecuencias que a largo plazo tendrían los vertidos del *Prestige* sobre el fondo marino y destacó que «el mar es muy grande y se auto-defiende».



Ayúdale a

VIVIR

Por sólo 0,60 /día APADRINA  
un niño del Tercer Mundo

Tel. 902 19 19 19

www.intervida.org





Nombre/apellidos ..... Dirección ..... 0000

..... Población ..... CP .....

Tel. .... e-mail .....

información  apadrinar

FUNDACIÓN INTERVIDA Salud, 17 28013 Madrid Fax (91) 522 28 78 • Pujades, 77-79 08005 Barcelona Fax (93) 309 68 68



**Aniversario constitucional.** El primer concierto de los programados en cinco ciudades para conmemorar los 25 años de la Constitución se celebró ayer en el Auditorio de Zaragoza, con la asistencia de algunas de las primeras autoridades del Estado y líderes de las fuerzas políticas. Al acto, asistió la presidenta del Congreso, Luisa Fernanda Rudi, a quien saludó el alcalde de la ciudad, Juan Alberto Belloch. / FOTO: J. CEBOLLADA (EFE)

## Garzón decreta prisión para el periodista Taysir Alony por pertenecer a Al Qaeda

El magistrado afirma que el corresponsal de 'Al Yazira' se aprovechó de su actividad profesional para ayudar a la red terrorista islámica

• El Parlamento jordano insta al Congreso español a intervenir para garantizar la libertad del detenido, en una misiva firmada por 64 diputados.

AGENCIAS / MADRID-AMÁN

El juez de la Audiencia Nacional Baltasar Garzón decretó ayer prisión incondicional por integración en organización terrorista para Taysir Alony, el periodista de *Al Yazira* que fue detenido el pasado viernes en su domicilio de Alfacar (Granada) por su pertenencia a Al Qaeda. El auto de Garzón afirma que Alony, quien se encontraba desde el lunes detenido en la prisión madrileña de Soto del Real,

«al margen de su actividad periodística, pero aprovechándose de la misma, ha realizado actos de apoyo, financiación, control y coordinación, característicos de un militante cualificado» de la célula desarticulada en la *operación Dátil* que la lideraba Imad Eddin Barakat Yarkas, alias Abu Dahdah.

Según el juez, Alony, nacido en Siria, pero con nacionalidad española, se integró en el grupo terrorista «a partir de 1995 mediante sus relaciones con Abu Dahdah y otros responsables de la misma como el financiero Ghaleb Kalaje, Mamoun Darkazanli, perteneciente a la infraestructura de Osama Ben Laden en Alemania; Mustafa Setmariam, alto responsable de Al Qaeda y Mohamed Bahaiyah, responsable de la red Al Qaeda y

subordinado del anterior».

Adan al Sahrif, director de la televisión *Al Yazira*, aseguró ayer que en la cadena «hay mucha tristeza y sorpresa» por la decisión del juez Garzón. «Esperábamos que le liberarían porque en España se respeta la libertad de prensa», afirmó, insistiendo en que, en todo caso, «sigue habiendo esperanza de que será puesto en libertad» en cuanto se aclare el caso.

Además, al menos 64 diputados jordanos instaron ayer al Parlamento español a que intervenga para garantizar la liberación de Alony. 64 de los 110 diputados del Parlamento redactaron una misiva de solidaridad con el periodista detenido al portavoz de la cámara, Saad Hayel Srou, que fue entregada a la Embajada española.

## Yemen ratifica la condena a muerte contra un español

EFE / DUBAI

El presidente yemení, Ali Abdula Saleh, ratificó la condena a muerte contra un ciudadano español de origen sirio acusado de espionaje y de planear el asesinato de un político yemení, según publicó ayer el semanario yemení *26 Septiembre*. Nabil Nanakli fue condenado en 1998 como jefe de una banda armada que pretendía de-

stabilizar el país y asesinar al entonces ministro yemení de Asuntos Exteriores, Abdul Karim Al-Iryani, además de encontrarle culpable de espionaje a favor de un país extranjero.

La condena dictada por un tribunal de primer instancia fue ratificada en 1999 por un tribunal de apelación. Las otras 22 personas de origen yemení procesadas por

pertenecer a esa banda fueron condenados a diversas penas de un máximo de tres años de cárcel pero fueron indultados por el presidente del país y excarcelados. Nanakli, ingeniero mecánico de 43 años de origen sirio y que obtuvo la nacionalidad española al casarse con una española, no fue incluido en el indulto al considerarle jefe de dicho grupo.

VOTOS DE PP Y CC

## El Congreso aprueba el proyecto de reforma de la Ley del Poder Judicial

EUROPA PRESS / MADRID

El Pleno del Congreso de los Diputados aprobó ayer el proyecto de reforma de la Ley Orgánica del Poder Judicial, que modificará la estructura de la oficina judicial, sólo con los votos favorables de PP y Coalición Canaria, mientras que el PSOE se abstuvo y CiU e IU votaron en contra. Tras esta aprobación el proyecto se remitirá ahora a la Cámara Alta para su tramitación parlamentaria.

Con esta nueva Ley se reestructurará la oficina judicial, que a partir de ahora atenderá a los ciudadanos por las tardes, y potenciará la figura del secretario judicial. Asimismo, fomentará los principios de especialización y mérito en la

promoción de la carrera judicial frente al de antigüedad.

Por otra parte, el portavoz del Consejo General del Poder Judicial (CGPJ), Enrique López, considera que la nota otorgada por los ciudadanos al funcionamiento de la Justicia en la última encuesta encargada por dicho órgano, que ha sido de 4,90 sobre 10, es una calificación «alta», si se tiene en cuenta que, en sondeos similares, los diferentes servicios públicos se mueven en valoraciones de entre 3 y 6 puntos. López dijo que la encuesta, realizada los pasados meses de mayo y junio mediante 3.758 entrevistas, «no ha sido todavía ni aprobada ni estudiada por el Consejo», que lo hará en breve.

OPERACIÓN POLICIAL



**Llega la cocaína incautada.** El barco *Nonga*, cargado con 3.000 kilos de cocaína, llegó ayer al Puerto de la Luz de Las Palmas. El pesquero venezolano fue asaltado en alta mar, a 2.600 kilómetros al sudoeste del Archipiélago, cuando se dirigía presumiblemente a la costa gallega. Los cinco tripulantes del buque también llegaron a puerto canario. / FOTO: ANGEL MEDINA G. (EFE)

MÁLAGA

### Tres perros matan a un ladrón en un desguace

Un hombre de 30 años fue encontrado muerto en el interior de un desguace de la localidad malagueña de Mijas, al parecer por las heridas que le causaron los tres perros que custodiaban el recinto, al que supuestamente había entrado para robar. El cuerpo fue encontrado sobre las 21.00 horas del miércoles después de que un familiar avisara a la Policía Judicial de la Guardia Civil de Mijas de que el martes había entrado en el desguace, y no había vuelto, informaron fuentes del instituto armado. Aún así, se está a la espera de los resultados de la autopsia para determinar con exactitud las causas de la muerte, según informaron fuentes de la investigación.

ACCIDENTE LABORAL

**Fallece un obrero en Alicante al caerse un montacargas.** Un obrero murió ayer y otros dos resultaron heridos, uno de ellos de gravedad, al precipitarse al vacío el montacargas en el que se encontraban en un establecimiento hotelero que se construye en la Cala de Finestrat (Alicante). Según fuentes del Servicio de Atención Médica Urgente, los hechos ocurrieron sobre las 12.00 horas cuando los tres obreros cayeron al vacío desde una altura de veinte pisos.

ROCÍO WANNINKHOF

**Piden que se suspenda el juicio contra Dolores Vázquez.** El abogado de la familia Wanninkhof, Marcos García Montes, pedirá la suspensión del juicio contra Dolores Vázquez, previsto para el día 14 del próximo mes de octubre, pero «por un tiempo muy prudencial y mínimo», que fijó como «máximo hasta Navidad». El objetivo de este aplazamiento es investigar quién es el titular del ADN que ha relacionado los casos de Rocío Wanninkhof y Sonia Carabantes.



Jean-Claude Trichet, durante su intervención ante la comisión de Asuntos Económicos y Monetarios del PE. / E. ANSOTTE (EFE)

## El Parlamento Europeo confirma a Trichet como presidente del BCE

El crecimiento económico y la creación de empleo, así como la estabilidad de los precios, serán sus principales objetivos

• El banquero francés pretende seguir la línea de su predecesor cuando recomendó que «haría bien haciendo lo que hemos hecho nosotros».

AGENCIAS / BRUSELAS

Pese a contar con todas las papeletas desde el primer momento, sus problemas con la justicia gala supusieron, al menos por un tiempo, un borrón en su curriculum de banquero brillante. Sin embarco, Jean Claude Trichet finalmente podrá ocupar el sillón presidencial del Banco Central Europeo (BCE) tras haber dado carpetazo a sus diferencias con la justicia francesa.

La Comisión de Asuntos Económicos y Monetarios del Parla-

mento Europeo aprobó ayer la designación del francés Jean Claude Trichet como presidente de la máxima autoridad monetaria con veinte votos a favor, dos en contra y cuatro abstenciones.

El francés William Abitbol y el griego Giorgios Katiforis fueron los dos miembros del Consejo que se opusieron al nombramiento, mientras que cuatro británicos optaron por abstenerse.

**CRECIMIENTO ECONÓMICO.** Trichet compareció durante más de dos horas ante la comisión de Asuntos Económicos y Monetarios del PE para defender su candidatura. El crecimiento económico y la creación de empleo, a través del cumplimiento estricto del Pacto de Estabilidad y Crecimiento, así como la estabilidad de los precios, objetivos también de

su predecesor, Wim Duisenberg, serán los retos de la institución que presidirá Trichet a partir del 1 de noviembre.

El banquero francés pretende seguir así las recomendaciones de Duisenberg, que dejará la presidencia a sus 68 años de edad, quien el miércoles recomendó a su sucesor que «haría bien haciendo lo que hemos hecho nosotros», ya que «no hay necesidad de un cambio».

«Fue un gran jefe de equipo y yo voy a intentar hacer lo mismo, porque las decisiones se tienen que basar en una sabiduría colegial», afirmó.

Respecto a la estabilidad de precios, comentó que es una tarea que se tiene que «asegurar para garantizar, de esta forma, un resultado positivo en cuanto a la creación de empleo».

## Los antiglobalización marcan de nuevo la cumbre de la OMC

AGENCIAS / CANCÚN

Un grupo de activistas de organizaciones no gubernamentales irrumpió ayer en el centro donde se celebra en Cancún la reunión ministerial de la OMC para exigir un mayor acceso a los medicamentos en los países menos desarrollados. «¡Medicinas para todas las naciones!» repitieron los mani-

festantes mientras recorrían las dependencias donde trabajan los delegados oficiales, organizadores y periodistas que asisten a la reunión de la Organización Mundial del Comercio (OMC).

Los activistas, integrantes de la ONG Health Gap, cubrían sus cuerpos y caras con cinta adhesiva roja y portaban pancartas en las

que se podía leer: «No jueguen con la salud». Finalmente, abandonaron el centro sin que se produjeran incidentes.

Además, en los altercados del miércoles murió un surcoreano que se hizo el hara kiri, mientras que el vizcaíno Paul Nicholson, representante de un sindicato agrario vasco, resultó herido.

CLAVES DEL DÍA

### ►EMPRESAS

**UNIÓN FENOSA:** La compañía transfiere al Gobierno dominicano sus distribuidoras eléctricas por 13,3 millones. Unión Fenosa alcanzó un acuerdo con el Gobierno de la República Dominicana para transferir a la Corporación Dominicana de Empresas Eléctricas Estatales (Cdeee), actual copropietaria de Edenorte y Edesur, el 50 por ciento del capital que posee en ambas compañías por un importe de 384,3 millones de euros, de los que 13,3 millones son en efectivo, informó ayer la compañía. La transacción incluye la cancelación de los créditos y obligaciones que tienen las distribuidoras con Unión Fenosa y sus filiales al 31 de agosto de 2003 y compensa una parte «sustancial» de la inversión neta. El pago de la operación, que se formalizará el próximo día 30 de septiembre, se realizará mediante un desembolso en efectivo en dólares equivalente a 13,3 millones de euros y la constitución a favor de la filial de Unión Fenosa en este país.

### ►MACROECONOMÍA

**CONSUMO:** Asociaciones de Consumidores rechazan la nueva Ley de Garantías por obligar a los usuarios a demostrar las averías. Las asociaciones de consumidores OCU y Facua señalaron ayer que la Ley de Garantías en la venta de bienes de consumo obliga a los usuarios a demostrar que la avería de un producto con más de seis meses se debe a defectos de fabricación. Según manifestó la portavoz de la Organización de Consumidores y Usuarios (OCU), Iliana Izverniceanu, la norma, que entró ayer en vigor, establece la devolución del bien si el consumidor encuentra la avería o defecto en seis meses, pero después de este plazo debe demostrar, mediante un informe pericial, que el fallo no es por uso sino de fabricación. Esta condición «limita» el plazo de garantía de dos años que, en virtud de la nueva norma, tienen los bienes y causa trastornos al consumidor además de un desembolso de dinero, aunque éste pueda ser recuperado después, afirmó Izverniceanu.

**ORGANISMOS:** Argentina paga 2.920 millones de dólares al FMI y sale de la suspensión de pagos. Argentina pagó finalmente ayer los 2.920 millones de dólares al Fondo Monetario Internacional (FMI) y salió de una breve suspensión de pagos tras alcanzar ayer un acuerdo a tres años con el organismo multilateral, según informaron fuentes de la Casa de Gobierno. El Gobierno ordenó el pasado miércoles al Banco Central girar las reservas por ese montante después de obtener la confirmación del FMI de que se había cerrado el acuerdo técnico, precisaron las mismas fuentes, citadas por el diario local



Néstor Kirchner, acompañado por Lavagna y Alberto Fernández. / EFE

Infobae. El BC realizó ayer al mediodía la operación del giro de divisas a la sucursal Nueva York del Banco Nación, para que posteriormente ese dinero sea acreditado en la cuenta del FMI, añadieron.

### ►SECTORES

**MOTOR:** Las ventas de turismos en Europa caen un 4,7 por ciento en agosto y un 2,2 por ciento en los ocho primeros meses. Las ventas de turismos en Europa occidental (países de la UE, Islandia, Noruega y Suiza) alcanzaron 785.329 unidades en el pasado mes de agosto, lo que supone un descenso del 4,7 por ciento frente al mismo mes de 2002, informó ayer la Asociación de Constructores de Automóviles Europeos (Acea). Respecto a los ocho primeros meses del año, el número de vehículos comercializados totalizó 9,64 millones de unidades, lo que se traduce en una reducción del 2,2 por ciento respecto al mismo periodo del año anterior. Entre los principales mercados europeos, únicamente España y Reino Unido incrementaron sus matriculaciones en agosto, con unas ventas de 82.486 unidades (+3,6 por ciento) y de 89.338 automóviles (+2,4 por ciento), respectivamente. Dentro de estos países, la mayor caída del mercado se registró en Francia, donde las ventas descendieron un 15,4 por ciento, hasta 103.084 coches, seguida de Italia, con una bajada del 10,5 por ciento, hasta 90.100 unidades. El número de turismos comercializados en agosto en Alemania sumó 232.000 coches, lo que supone una reducción del 5 por ciento del mismo periodo de 2002.

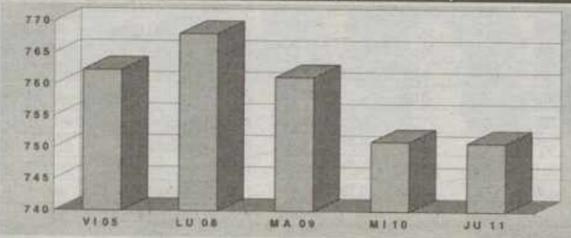
La información más completa sobre el Camino de Santiago

[www.mundicamino.com](http://www.mundicamino.com)

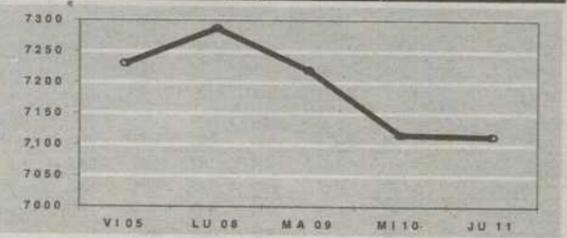
## BOLSAS NACIONALES

	Cierre	Dif.	Dif. %
Ibex 35	7.113,40	-2,60	-0,04
Ibex Financiero	7.278,70	-17,40	-0,24
Ibex Utilities	14.075,10	24,20	0,17
Nuevo Mercado	1.849,80	-12,20	-0,66
Madrid	750,85	-0,18	-0,02
Barcelona	607,32	-0,44	-0,07
Bilbao	1.274,57	-1,21	-0,09
Valencia	586,83	-0,33	-0,06

## ÍNDICE GENERAL (SEMANAL)



## IBEX-35 (MENSUAL)



# Cotizaciones de Bolsa

- Mercado continuo
- Bolsas internacionales
- Valores españoles en Nueva York
- Fondos de inversión
- Divisas respecto al euro
- Cambio fijo del euro
- Tipos de interés (MIBOR)
- EURIBOR
- Créditos hipotecarios
- Mercado de deuda
- Metales

## COMENTARIO

### El segundo aniversario del 11 de septiembre

Las bolsas europeas cerraron una sesión con tendencia poco definida, con escasas referencias macroeconómicas y empresariales y mucha cautela en la toma de decisiones de inversión. La atención giraba entorno al dato de desempleo de la primera semana del mes de septiembre, que una vez más superaba las estimaciones de mercado y registraba el mayor número de peticiones en dos meses. Sin embargo los índices americanos lograban pasar por alto este bache macroeconómico y, tal vez bajo la influencia de la conmemoración del segundo aniversario del 11 de septiembre, los índices pasaban al terreno de las ganancias después de dos jornadas consecutivas de descensos. Los índices europeos encontraban en el optimismo americano motivación para remontar en cierta medida la sesión pero sin grandes alegrías. Las bolsas de París y Frankfurt eran las que mejor comportamiento registraban, con alzas en los índices CAC 40 y Dax alemán del 0,59% y 0,73% respectivamente. Por el contrario, la city se quedaba atrás con el Footsie perdiendo en el día un 0,23%. El Ibsx 35 cerraba con una mínima pérdida del 0,04%. En España, el acuerdo alcanzado entre Argentina y el Fondo Monetario Internacional, por el que se aplaza el pago de deuda por un importe de más de 21.000 eliminaba la amenaza de suspensión de pagos en dicho país. Sin embargo este hecho apenas se dejaba sentir de forma positiva en las cotizaciones en esta tibia jornada. Un buen ejemplo de este comportamiento nos lo ofrecía Repsol, cuyos títulos subían a primera hora un +1,5%, tras conocerse el acuerdo, para finalmente cerrar con una pequeña merma del -0,3%. Al igual que ocurriera en el resto de Europa, los datos de inflación del Viejo Continente, entre ellos el español, apenas se dejaban sentir en los mercados financieros de renta variable. En el mercado de divisas, el euro apenas registraba movimientos frente al dólar, con un cambio girando entorno a 1,1185 dólares. En el mercado de bonos, las pérdidas se imponían en los precios de los activos, llevando la rentabilidad del 10 años alemán al 4,27%, y la del español al 4,27%.

SUBEN			BAJAN		
Valor	Cierre	Dif%	Valor	Cierre	Dif%
P. Reunidos	5,09	4,52	Avanzit	2,70	-5,26
Inbesós	2,68	3,88	Jazztel	0,40	-4,76
Reno de Medicci	0,79	2,60	Atlántico	50,50	-4,72
Bankinter	31,91	2,41	Viscofán	6,78	-2,59
Nicolás Correa	2,50	2,04	Natracéutica, S.A.	0,76	-2,56

## BOLSAS INTERNACIONALES

	Cierre	Dif.	Dif. %
Nueva York Dow Jones	9487,76	67,3	0,71
Londres FT SE 100	4242,2	-9,9	-0,23
Frankfurt XETRA	3562,09	25,22	0,71
París CAC 40	3348,25	19,54	0,59
Milán MIB 30	25795	32	0,12
Hong Kong Hang Seng	10723,68	-107,69	-0,99
Brasil	16328,14	344,87	2,16
México	7728,61	-6,11	-0,08

## VALORES ESPAÑOLES EN NUEVA YORK

	Último	Dif%	Máx.	Mín.
BBVA	10,86	10,89	11,16	7,67
BSCH	8,78	8,74	9,41	5,68
Cameco Corp	33,96	34,02	35,10	33,28
Endesa	15,84	15,79	17,12	11,24
Jazztel	1,65	1,72	5,60	1,65
Repsol	16,64	16,70	17,46	13,29

## MERCADO CONTINUO

Títulos	Cierre(Euros)	Dif%	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Max.	Min.	Max.	Min.
<b>Bienes de Consumo</b>							
A. Domínguez	13	-0,38	3.467	13,00	12,77	13,80	8,01
Aldeasa	18,7	-0,21	8.360	18,80	18,70	19,35	13,25
Altadis	21,24	0,24	3.923.851	21,45	21,13	24,65	20,18
Barón de Ley	34,5	-1,43	23.374	35,00	34,50	35,50	26,50
Bodegas Riojanas	7,9	-1,25	844	7,90	7,86	8,20	6,80
Campofrío	9,21	1,1	6.875	9,21	9,05	9,79	8,30
Carrefour	12,67	-1,63	16.429	12,89	12,67	13,35	11,60
Cortefiel	6,92	0,14	165.041	7,00	6,87	7,22	4,00
CVNE	11,43	-	455	-	0,00	12,60	10,60
Dogi Int. Fabrics S.A.	4,05	-1,22	6.747	4,10	4,02	4,40	3,07
Ebro Puleva SA	8,23	-0,24	259.883	8,39	8,22	8,77	7,00
Faes Farma	11,67	0,17	13.245	11,68	11,65	12,44	10,64
Inditex	22,14	0,09	1.019.091	22,60	21,90	24,00	16,92
Koipe	32,2	-	0,00	-	0,00	32,99	29,02
Natra	3,19	0,31	41.411	3,21	3,16	3,27	2,02
Natracéutica, S.A.	0,76	-2,56	566.957	0,79	0,76	0,92	0,61
Paternina	5,93	-	0,00	-	0,00	5,94	4,53
Pescanova	12,01	0,92	6.347	12,16	12,00	12,45	8,46
Service Point Solutions	0,72	-	603.179	0,72	0,71	0,78	0,46
Puleva Biotech	3,19	0,95	15.692	3,25	3,15	3,32	2,46
SOS Cuétara	19,6	0,26	27.345	19,60	19,51	19,60	15,44
T. Algodonera	3,34	-0,3	15.774	3,37	3,34	3,55	2,83
Vidrala	9,75	0,52	13.334	9,82	9,75	9,87	8,09
Viscofán	6,78	-2,59	55.697	6,90	6,78	7,26	5,97
Zeltia	5,99	0,67	410.642	6,03	5,95	9,20	5,08

Títulos	Cierre(Euros)	Dif%	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Max.	Min.	Max.	Min.
<b>Bienes de Inversión e Intermedios</b>							
Aceralía	15	-	4.887	15,26	14,81	15,71	10,10
Acerinox	37,75	-0,24	183.452	37,98	37,30	39,30	31,20
CIE AUTOMOTIVE	7,37	-0,94	3.051	7,40	7,37	7,44	5,26
E.I. Aragonesas	4,85	-0,41	3.990	4,90	4,85	5,18	4,60
Arcelor S.A.	11,81	-0,59	370.131	11,95	11,66	12,64	7,81
Azkoyen	4,05	0,25	21.232	4,08	4,00	4,54	3,45
C. Portland	42,85	-0,7	3.662	43,10	42,76	43,99	32,50
CAF	51,5	0,98	3.080	51,50	51,00	51,50	37,25
Duro Felguera	6,18	0,16	2.723	6,27	6,17	7,10	5,60
EADS	14,7	-0,54	90.302	15,07	14,30	16,24	6,68
ENCE	15,9	-0,63	27.566	16,20	15,81	16,99	13,32
EPPIC	0,22	-	0,00	-	0,00	0,22	0,22
Ercros	0,37	-	162.873	0,37	0,36	0,40	0,33
Edel Zinc	1,65	0,61	6.605	1,65	1,63	1,90	1,48
Europac	3,28	-1,2	11.383	3,30	3,24	3,41	2,75
Gamesa	20,35	-0,68	180.703	20,60	20,20	21,20	14,40
Global Steel	1,55	-	3.036	-	0,00	1,59	1,24
Iberpapel	15,2	-	3.350	15,20	15,20	15,50	13,16
Lingotes	3,9	-1,27	544	4,05	3,90	4,00	3,42
Mecalux	3,27	0,62	4.978	3,28	3,20	3,60	2,38
Miquel y Costas	29,73	-0,27	2.750	29,73	29,50	30,00	21,60
N.Montaña	0,32	-	243	0,32	0,32	0,34	0,28
Nicolás Correa	2,5	2,04	21.808	2,50	2,46	2,80	2,15
Reno de Medicci	0,79	2,6	9.149	0,79	0,78	0,79	0,52
Seda Barna	1,9	-	2.670	1,90	1,89	2,18	1,82
Sniaca	0,58	-1,69	206.256	0,60	0,58	0,60	0,47
Tafisa	3,24	-0,31	850	3,24	3,10	3,80	2,38
Tubacex	1,34	-	204.393	1,35	1,33	1,43	1,13
Tubos Reunidos	8,2	-0,61	2.200	8,20	7,97	26,00	8,25
Tudor	3,86	-	0,26	3,86	3,86	4,15	3,70
Uralita	5,9	0,17	26.846	5,92	5,85	6,20	5,06
Zardoya Otis	15,25	0,33	83.669	15,25	15,06	15,40	11,67

Títulos	Cierre(Euros)	Dif%	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Max.	Min.	Max.	Min.
<b>Comun. y Serv. Información</b>							
Amper	3,35	0,6	50.797	3,38	3,32	3,53	1,85
Avanzit	2,7	-5,26	4.372.649	3,03	2,70	2,85	0,88
Indra	10,64	0,85	1.065.766	10,69	10,50	11,00	6,16
Jazztel	0,4	-4,76	28.739.825	0,43	0,40	0,44	0,20
Prisa	9,9	1,54	286.802	10,04	9,70	10,02	5,05
Recoletos	5,96	-0,33	45.512	5,96	5,89	6,22	4,10
Sogetel	24,1	1,69	1.219.999	24,35	23,38	24,29	6,11
Telefónica	10,84	0,18	26.745.756	10,91	10,71	11,11	7,82
Telefónica Móviles	7,34	-0,41	441.776	7,39	7,27	7,52	5,30
Terra	4,84	-2,02	433.052	4,95	4,79	5,45	3,96
TPI Pag Amar	4,3	-1,15	847.852	4,36	4,30	4,44	3,00
<b>Construcción</b>							
Acciona	45,56	0,02	280.026	46,10	45,30	48,25	40,15
ACS	38,25	-	184.635	38,42	38,10	39,30	29,65
Dragados	18,45	0,05	269.344	18,57	18,40	19,05	16,20
FCC	27,02	-0,99	89.823	27,38	26,84	27,50	20,96
Ferrovial	24,13	-0,82	421.572	24,32	23,97	26,49	22,59
OHL	5,03	-0,59	89.732	5,09	5,01	5,27	3,80
<b>Energía</b>							
Bayer	20	-	1.115	20,00	19,60	21,84	9,95
Cepsa	24,58	0,12	82.000	24,62	24,42	24,75	17,35
Enagas S.A.	7,45	1,22	575.697	7,48	7,33	7,95	5,91
Endesa	14,1	-	3.878.325	14,15	14,03	14,88	10,04
Gas Natural	16,85	0,66	306.699	16,87	16,70	19,80	15,20
Hidrocarbónico	27,19	-	12.565	-	0,00	27,19	27,19

## Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64

Títulos	Cierre(Euros)	Dif%	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Max.	Min.	Max.	Min.
<b>Servicios de Mercado</b>							
Abengoa	5,28	-	139.434	5,34	5,17	5,59	4,11
Abertis	11,74	-0,25	584.108	11,82	11,74	12,90	10,80
Aguas Barna	11,6	-	399.508	11,80	11,55	12,23	8,74
Amadeus	5,88	-0,84	3.536.933	5,98	5,85	6,66	3,71
Bami	3,47	0,58	28.321	3,48	3,45	3,49	3,00
Befesa	12,97	-	472	12,97	12,68	14,79	12,75
Inm.Colonial	17	-	30.748	17,01	16,72	17,00	14,00
Elecnor	30	-	3.966	30,00	30,00	30,00	20,35
Europistas	5,3	-1,12	72.332	5,37	5,21	5,94	4,63
Filo							

FONDOS DE INVERSIÓN

Fondo	Voc	V. Liq.	R.Sem%	R.Mes%	R.Año%
<b>AHORRO CORPORACIÓN</b>					
AC Acciones	RV	13,55	-0,17	1,37	21,44
AC Arco Iris	RV	3,43	-1,14	-0,26	12,94
AC Australasia	RV	3,81	0,17	2,41	17,08
AC Bienestar	RV	6,50	-1,34	0,78	7,18
AC Cuenta FT	D	1.300,74	0,01	0,05	1,05
AC Deuda FT	RFC	13,63	0,05	0,02	1,16
AC Dinero	D	1.311,24	0,01	0,05	1,19
AC Divisa		7,06	-1,14	1,02	6,04
AC Emergentes	RV	4,27	-2,03	0,34	19,39
AC Euroacciones	RV	4,03	-0,41	1,69	9,16
AC Eurofondo	RV	4,82	-1,18	0,75	14,90
AC Euromix	MRV	5,43	-0,19	0,92	6,13
AC Fondtesoro Plus	RFC	7,33	0,02	0,18	3,50
AC Iberoamerica	RV	5,23	-3,73	0,16	22,08
AC Largo FT	RF	11,09	0,05	-0,14	1,44
AC Materias Primas	RV	5,24	-0,91	-0,15	7,30
AC Multiestrellas Selec. 20	MRF	10,04	0,02	0,11	3,88
AC Multiestrellas Selec. 35	MRV	9,55	-0,17	0,38	5,76
AC Multiestrellas Selec. 50	MRV	9,14	-0,38	0,64	7,50
AC Multiestrellas Selec. 65	MRV	8,74	-0,58	0,90	9,23
Invercaja 21	RFC	7,52			0,76
Invercaja 31	RFC	7,74	0,01	0,02	0,93

BANCO ATLÁNTICO

Atlántico Mixto	MRV	6,72		0,25	10,99
Atlántico Plus 2	GRV	8,67	-0,01	0,12	1,39
Bolsatlántico	RV	9,31		0,58	14,93
Dineratlántico	D	1.458,28		0,03	1,04
Fondatlántico	RFC	17,19		-0,07	0,71

BANCO COOPERATIVO

Credicoop Renta	RFC	85,81		-0,01	0,84
Dinercoop	D	1.110,19		0,02	1,20
Rural Ahorro II	GRV	697,61		0,09	
Rural Deuda	GRV	785,24		0,02	1,02
Rural Dinero	D	7.383,41		0,04	1,26
Rural Emergentes RV	RV	390,93		2,73	25,12
Rural Euro Renta Variable	RV	374,42		-0,38	10,35
Rural Euroíndice	GRV	691,51		0,09	2,24
Rural Índice	RV	423,95		1,31	26,53
Rural Mixto 25	MRF	640,31		0,37	5,96
Rural Mixto 50	MRV	1.034,53		0,58	10,44
Rural Renta Fija 5 Plus	RF	1.003,82		-0,05	2,51
Rural RF Internacional	RFC	604,68		-0,59	-4,91
Rural RV Internac.	RV	353,31		1,29	7,07
Rural Toledo I	RFC	71,25		0,01	0,75
Ruraltesoro Fondvalencia	RFC	663,45			0,04

BANCO POPULAR

Eurovalor Bolsa Europea	RV	43,65	-1,33	1,43	8,47
Eurovalor Bolsa Internac.	RV	39,88	-2,90	0,24	8,21
Eurovalor Cesta Global	GRV	76,61	0,06	0,05	1,26
Eurovalor Eurotop C	GRV	66,45	0,24	0,16	1,40
Eurovalor Gar.Bolsa Jap.	GRV	95,16	0,01	0,02	0,94
Eurovalor Global Asegurado	GRV	81,35	0,10	0,07	1,46
Eurovalor Interind. 2000	GRV	115,25	0,39	0,30	0,95
Eurovalor Interindices	GRV	69,72	0,20	0,51	3,49
Eurovalor Mixto 15	MRF	71,76	0,01	0,23	3,62
Eurovalor Mixto 30	MRV	66,50		0,38	7,03
Eurovalor mixto 70	MRV	2,52	-0,87	1,02	6,36
Eurovalor Patrimonio	RFC	73,26	0,02	0,04	1,28
Eurovalor RF Intern.	RFC	96,85	-0,26	-0,17	-1,40
Eurovalor Tesorería	D	803,24	0,02	0,03	1,06

BANCO URQUIJO

Urquijo Capital	MRF	2,65	0,19	0,50	1,15
Urquijo Dinero	D	2.243,05	0,01	0,03	0,99
Urquijo Global	RV	0,97			9,73
Urquijo Índice	RV	11,79	0,70	2,40	20,81
Urquijo Renta	RFC	22,30	0,07	0,04	0,68

BANKINTER

BK Bolsa Europa	RV	24,82	-0,54	1,83	13,01
BK Dinero	D	1.204,42	0,01	0,03	1,12
BK Dinero 97	D	700,52	0,01	0,03	1,14
BK Fondo Bonos	RF	844,66	0,13	0,10	2,29
BK Mixto Espa a 50	MRV	1.098,86	-0,10	0,76	10,42
Cuenta Fiscal III	RFC	1.011,01	0,01	0,01	0,65

BARCLAYS BANK

Barclays Bolsa Esp Index	RV	566,80			
Barclays Bolsa Espana	RV	17,18	-0,18	1,57	21,47
Barclays Bolsa Euro	MRV	3,12	-0,33	1,72	10,42
Barclays Bolsa Global	RV	4.943,19	-1,04	0,92	12,53
Barclays Bolsa USA	RV	3,58	-0,03	1,44	18,24
Barclays Bonos Corto	RFC	13,33	0,11	-0,08	1,41
Barclays Eurocash	D	823,34	0,01	0,03	1,10
Fondbarclays I	MRF	13,61	-0,06	0,47	4,64

BBVA

Arg. Fondplazo 3 Años		8,35			
BBVA Bolsa 2	RV	14,92	-0,11	1,55	21,10
BBVA Bono 2002	GRV	908,59			
BBVA Bono 2006 A	GRV	804,89	0,21	-0,04	1,90
BBVA Deuda FT	RF	152,92	0,07	-0,11	0,99

Información facilitada por Morgan Stanley, Telf: 901 11 64

Fondo	Voc	V. Liq.	R.Sem%	R.Mes%	R.Año%
BBVA Dinero	D	1.886,34	0,01	0,04	1,09
BBVA Euroíndice G.	GRV	667,07	-0,02	0,51	1,82
BBVA Fondbolsa I-E	GRV	6,32			
BBVA Fondbolsa Japon 2	GRV	7,07	0,06	0,07	1,23
BBVA Fondbolsa Japon 3	GRV	7,42	0,06	0,08	1,27
BBVA Gar. Flexible III	GRV	915,91	0,05	0,11	1,85
BBVA Mixto 25	MRF	9,74	-0,02	0,12	1,13
BBVA Plan Renta	GRV	1.022,48	0,16	-0,08	1,97
BBVA Renove III	GRV	7,14	0,06	0,07	1,36
BBVA RF Corto	RFC	16,15	0,01	0,02	0,82
BBVA Urbanismo	RV	7,52	-1,01	0,38	15,57
Fondcomercio 1999, FIM		742,48			

BBVA PRIVANZA

Privanza Bolsa	RV	11,05	-0,19	1,44	20,78
Privanza Dinero	D	6.401,99	0,02	0,05	1,31
Privanza Divisa	MRV	10,05			0,36
Privanza Renta	RF	11,78			1,19

BETA MEESPIERSON

Beta Acciones	RV	101,52	-0,18	1,50	22,68
Beta Dinero	D	1.457,35	0,02	0,04	1,25
Beta Valor	MRV	13,24	-0,88	-0,27	3,06

BNP PARIBAS

BNP Activos	D	1.648,85	0,01	0,02	1,16
BNP Ahorro	RF	10,71	0,16	-0,11	1,22
BNP Bolsa	RV	14,85	-0,61	1,42	28,88
BNP Global 15-85	MRF	8,75	-0,03	0,41	5,09
BNP Global 50-50	MRV	10,75	-0,34	0,59	10,13
BNP Global 70-30	MRV	6,62	-0,30	1,96	10,88

CAJA MADRID

Dinermadrid FT	D	1.272,61	0,01	0,03	0,94
Fondmadrid	D	1.525,12	0,01	0,03	1,02
Madrid Bolsa	RV	10,88	-0,12	1,41	21,46
Madrid Bolsa Activa	GRV	6,60	0,07	0,10	1,42
Madrid Bolsa Extra	GRV	8,34	0,07	0,09	1,17
Madrid Crecimiento II	GRV	7,45	0,05	0,09	1,54
Madrid Premiere	RFC	12,43	0,07	-0,07	2,19
Madrid Sect.Financ.Global	RV	5,42	-1,04	0,01	7,10
Plusmadrid	MRV	16,11	-0,06	0,85	12,40

CAM (CAJA DEL MEDITERRANEO)

CAM Bolsa I	GRV	10,75	0,06	0,23	1,15
CAM Bolsa Europa	RV	4,51	-0,15	1,10	8,63
CAM Bolsa Gar. 3	GRV	8,73	0,42	1,31	5,37
CAM Bolsa Índice	RV	5,13	-0,14	0,61	21,49
CAM Bonos I	RFC	14,57	0,10	-0,03	1,90
CAM Dinero 1	D	1.166,55	0,01	0,04	1,23
CAM Dinero Ahorro	D	725,36	0,01	0,04	1,21
CAM Europa Convergente	RV	7,31	-1,09	0,31	20,20
CAM Europa Pymes	RV	4,69	-0,25	2,51	22,76
CAM Mixto 25	MRF	541,77	-0,02	0,29	6,81
CAM Mixto Variable Europa	MRV	8,08	0,53	2,08	15,01
CAM Mundial Bonos	RFC	631,11	-0,19	-0,62	0,76
Garanmed	GRV	75,20	0,04	0,33	3,94

CITIGROUP

Citicash Fund	D	970,48	0,03	0,06	1,40
Citidiner	D	729,52	0,03	0,06	1,35
Citifondo Lider	MRF	12,61	-0,13	0,28	2,79
Citifondo RV	RV	22,29	-1,02	1,06	20,07
Citimoney	D	1.276,98	0,02	0,04	1,02

DEUTSCHE BANK

DB Alemania	MRV	8,45	0,27	1,95	9,15
DB Diner	D	1.166,52	0,03	0,05	1,06
DB Europa bolsa	RV	7,05	0,42	2,94	14,11
DB Invest	RFC	11,91	0,21	-0,02	0,83
DB Mixta	MRV	16,54	0,44	1,58	16,95
DB Sectorial 2001	GM	9,66		-0,01	0,74

ESPIRITO SANTO

BM-Techfondex	RV	1,33			-6,05
Espirito Santo Cash	MRF	9,84	0,01	0,04	1,44
Espirito Sto. Bolsa España	RV	981,97	-0,31	1,73	20,91
Espirito Sto. Cartera Global	RV	5,47	-0,57	0,58	11,61
Espirito Sto. Mix España 25	MRF	15,78	-0,04	0,41	6,20
Espirito Sto. Mix España 75	MRV	9,40	-0,21	1,17	14,59

IBERCAJA

Ibercaja Ahorro	RFC	15,96	0,03	0,12	1,88
Ibercaja Bolsa	RV	11,47	-0,22	1,52	23,08
Ibercaja Bolsa Europa	RV	4,35	-0,54	1,95	9,88
Ibercaja Bolsa Internac.	RV	6,14	-0,87	1,03	9,87
Ibercaja Crecimiento	GRV	7,64	-0,02	-0,03	2,19
Ibercaja Dinero	D	1.541,92	0,02	0,04	1,24
Ibercaja Euro	GRV	6,57	0,02	0,28	3,40
Ibercaja Eurobolsas	MRV	6,50	-0,11	0,94	4,73
Ibercaja Europa	MRF	5,40	-0,52	0,69	3,65
Ibercaja Futuro	RFC	9,12	0,22	0,15	2,16
Ibercaja High Yield	RF	4,99	-0,14	0,91	15,90
Ibercaja Index II	MRV	5,77	-0,18	0,98	5,41
Ibercaja Renta Internac.	MRF	5,07	-0,74	0,17	1,20
Ibercaja Renta Plus	MRV	5,44	-0,01	1,98	21,91
Ibercaja Tecnológico	RV	1,94	-0,73	2,14	24,66

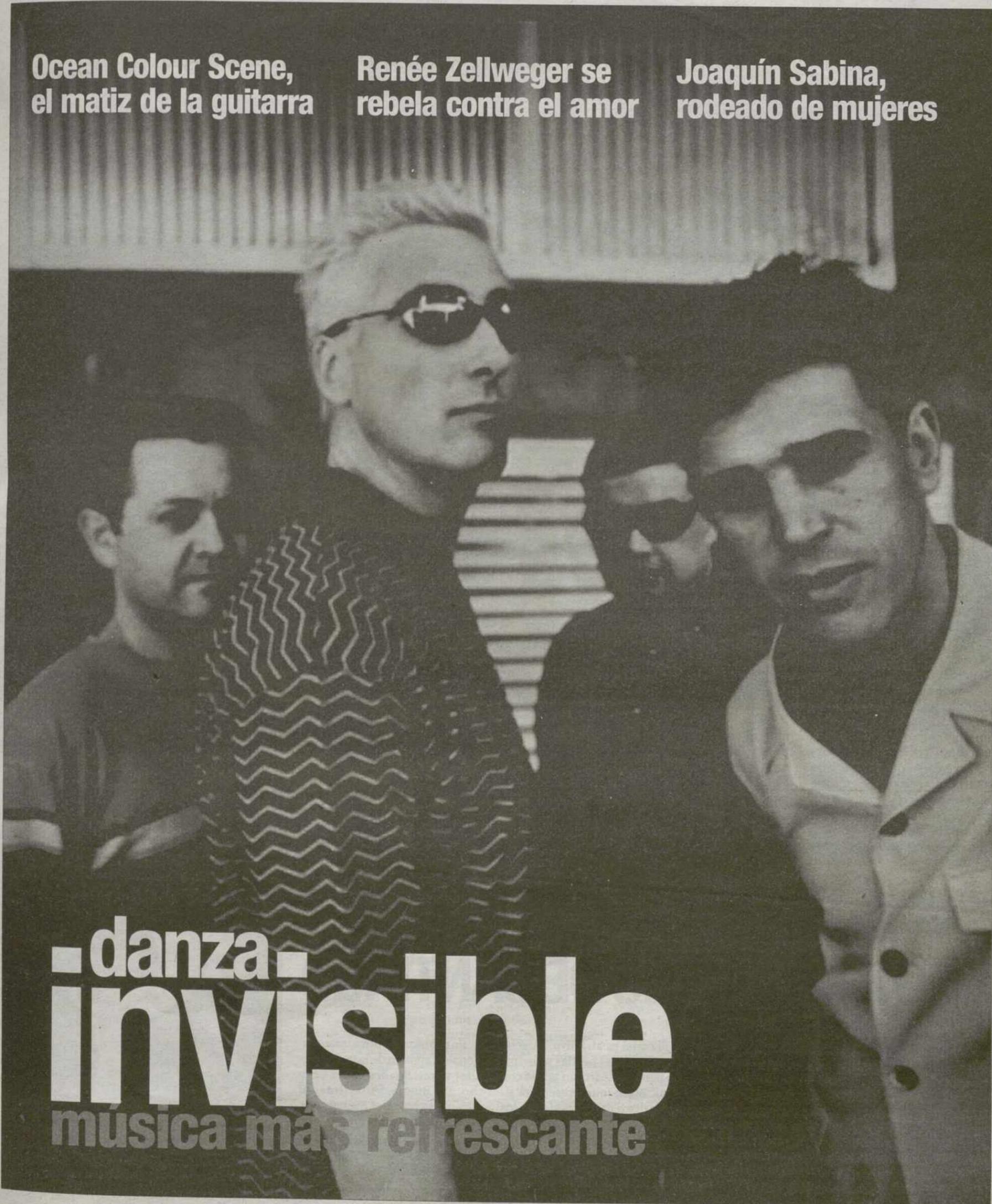
LA CAIXA

# DE MARCHA

Ocean Colour Scene,  
el matiz de la guitarra

Renée Zellweger se  
rebela contra el amor

Joaquín Sabina,  
rodeado de mujeres



■ danza ■  
**invisible**  
música más refrescante

Ocean Colour Scene / La banda inglesa acaba de lanzar su sexto álbum de estudio

# CUALQUIER TIEMPO PASADO FUE MEJOR PARA OCS

DESPUÉS DE CAMBIAR DE DISCOGRÁFICA Y FIRMAR POR SANCTUARY, LOS BRITÁNICOS PROMOCIONAN SU NUEVO TRABAJO, 'NORTH ATLANTIC DRIFT', QUE PRESENTARÁN EN DIRECTO EN ESPAÑA. TIENEN PREVISTOS DOS RECITALES

Luis Ktedral

Han cambiado de discográfica, se han tomado su tiempo para editar nuevo material, pero la musa que los visitó con asiduidad en la segunda mitad de los 90 parece que ha montado la tienda de campaña en otros lares. No obstante, lo nuevo de Ocean Colour Scene no defraudará a sus fans de siempre porque tiene poco de arriesgado: "La verdad es que nos hemos planteado variar nuestra forma de entender las cosas; por ejemplo, el sonido de guitarras es más recio, tiene una mayor presencia, en gran parte porque comprobamos durante las sesiones de grabación que podía funcionar, y lo cierto es que estamos satisfechos con el sonido final. Para los que no hayan oído el disco, eso no significa que nuestros argumentos de siempre no estén presentes, pero con algunos guiños", argumenta Steve Cradock, *frontman* de la banda británica.

Tras superar varias situaciones poco deseadas, OCS estrenan su catálogo para Sanctuary. Los tiempos de las multinacionales pasaron a la historia: "La verdad es que las cosas no iban del todo bien últimamente y surgió esta posibilidad, firmar por Sanctuary, y aquí estamos. El tiempo dirá si ha sido bueno o no. Pero tampoco creas que las cosas cambian demasiado. Estamos en un sello con una buena infraestructura".

La verdad es que las críticas no han sido precisamente magnánimas con *North Atlantic Drift*, aunque cuenta con varios puntos a favor. El primero, que el cambio de aires discográficos les va a venir muy bien a todos los niveles;



OCS, antiguos príncipes del brit-pop que buscan nueva ubicación en la corte.

el segundo, el tópico de que 'la experiencia es un grado'; y el tercero, que el espíritu rebelde que siempre les ha caracterizado puede encontrar ahora nuevos derroteros.

Condenados a que se los vincule eternamente con Paul Weller ("lo cual nos halaga, y mu-

cho") y con Noel Gallagher, en *North Atlantic Drift* encontramos canciones muy directas como el primer sencillo, *I Just Need Myself* (con el saxofonista de Memphis Kirk Whalum como estrella invitada), OCS en plenitud. Es obvio que el sonido sobre el escenario va a tener con este

nuevo repertorio un buen aliado para cubrir el expediente sin dificultad, como Chris Cradock (mánager del grupo y padre de Steve) explica en la web oficial del grupo británico. "Todo esto no significa que en directo no haya sitio para clásicos nuestros, con teclados y otro tipo de arreglos; vamos ju-

gando con los elementos que tenemos", confirma el guitarrista de OCS.

"Después de recorrer nuestro país, ya tenemos fechas confirmadas por Europa; creo que estaremos en Alemania, Francia, Portugal... y por supuesto España, en dos conciertos". ■



"Ahora estamos en Sanctuary pero las cosas no han cambiado demasiado; hay buena estructura"



"El sonido de guitarras es más recio, tiene mayor presencia, y estamos satisfechos con el resultado"

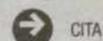


"En este disco nuestros argumentos de siempre están presentes, pero con guiños"

Santirock / Suede y Placebo lideran la nueva edición del festival gallego

## EL OTRO CAMINO DE SANTIAGO

Aunque no cuenta ya con el apoyo promocional de la primera edición (el impulso del Xacobeo), cuando menos lo esperábamos aparece la confirmación de fechas para el Santirock 03, que se celebrará en Santiago de Compostela los próximos 31 de octubre y 1 de noviembre.



**Santirock**  
Bono: 47 euros anticipado; 52 en taquilla. Día: 27 euros anticipada; 32 en taquilla.

El cartel es atractivo: Placebo y Suede son las bandas principales, pero compartirán tablas con Frank Black (que presentará su nuevo disco mientras siguen los rumores de una inminente reunión de los Pixies para hacer una gira por EEUU), Hoggboy y Elbow en cuanto a bandas foráneas se refiere.

En cuanto a las propuestas nacionales, alguien de la tierra (Deluxe) y consagrados como Chucho, La Buena Vida (tras su reciente fichaje por Sinnamon), Ellos, Clovis (lo último del sello Limbo Starr, con Fino Onoyarte a la cabeza), Luxury 54 y Ama entre otros. Habrá un set de dj's. Total, tres escenarios. ■L.K.



Suede encabezan otro festival estatal.



El pasado 25 de agosto llegó a las tiendas lo nuevo del cuarteto de Torremolinos, un trabajo caliente, rítmico y desenfadado.

**Danza Invisible** / La banda malagueña lanza su decimoctavo disco, 'Pura danza'

## PASEO POR LA CUERDA

DEFINITIVAMENTE, EL 'REGGAE BOQUERÓN' Y 'FUNKY DE TORROLES' SE HA TORNADO PURITO POP DEL MUNDO. LOS DANZA CELEBRAN SU VIGÉSIMO ANIVERSARIO CON UN DISCO AÚN MÁS REFRESCANTE

Q. Pérez-Ventana

Veinte años después de su primera grabación discográfica, el sencillo *Sueños de intimidad*, Danza Invisible permanece inquebrantable a su fórmula de pop caluroso con acento hispano. Así es *Pura danza*, duodécimo álbum de estudio. El cantante Javier Ojeda hace un descanso en su paseo ciclista por Cártama.

—Su anterior álbum, *Efectos personales* (01), no fue del todo comprendido.

—Sí, ese disco causó una escisión entre muchos fans del grupo. Unos pensaron que era un trabajo valiente y arriesgado; a otros les chocó. Era un disco

bastante oscuro que salió en un momento poco adecuado, y a los medios no les gustó. Pasó desapercibido.

—*Pura danza* es un disco más sabroso y caluroso. ¿Por qué publicarlo al final del verano?

—La música no tiene estación. En la salsa hay una tradición de hacer discos de Navidad. El lanzamiento depende de la discográfica, que debió de pensar que en primavera hay demasiada competencia. Vaya, ahora nos toca competir con Alejandro Sanz...

—Después de 18 discos, ¿en qué punto se encuentran?

—Nos vemos como acróbatas, siempre inventando piruetas nuevas. La gente dice: ¿pero es-

tos todavía no se han hundido? Y, cada cierto tiempo, aparecemos con un disco que vuelve a sorprender a todo el mundo.

—¿Corren buenos tiempos para los ejercicios circenses?

—De las dos décadas que llevo en la música, éste es para mí el peor momento musical.

—El nuevo álbum suena a merengue, salsa, rumba... ¿Le parece un disco de contrastes?

—Este disco, en particular, ha sido más difícil en cuanto a su eclecticismo, porque es una suma de diferentes maneras de componer. Además de Antonio Luis Gil, la otra cabeza compositora de la banda, y yo mismo, hay canciones de José María Granados, que perteneció al grupo

Mamá, y de Miguel Marín *Migueli*. Por eso no hemos querido autoproducir el disco nosotros; hacía falta alguien que ordenara estilos tan diversos [Joaquín Torres].

—En *Dame de beber*, una rumba de marcado acento andaluz, están casi irreconocibles.

—Personalmente, cada vez tengo menos prejuicios, menos vergüenza y más cara dura. Si hay algo que se gana con la experiencia es olvidarte del qué dirán y hacer lo que te apetece. Lo demás, a tomar por saco. Pero hasta cuando nos metemos a hacer una medio rumba se nota que somos nosotros, no lo hacemos como los Navajita.

—Quizá esa rumba habría pe-

→ “Nos vemos como acróbatas, siempre inventando nuevas piruetas. La gente dice: ¿pero éstos todavía no se han hundido? Y cada cierto tiempo aparecemos con un nuevo disco que vuelve a sorprender”

gado más fuerte como primer single que *Dame más*.

—Sí, esa era nuestra idea, pero la discográfica pensó que *Dame más* podría captar mejor a los seguidores del grupo que habían estado adormilados los últimos años. Es el viejo estilo de Danza Invisible.

—¿Cómo valora el momento del mercado para que un grupo veterano siga seduciendo a las antiguas y las nuevas generaciones?

—Desde que comenzó la promoción nos dicen que menos mal que hemos vuelto, porque la música actual es una birria. El momento es bueno para cualquiera que ofrezca un trabajo sólido que no haga sentirse idiota al que lo oye. ■

## CINE

## LAS MÁS TAQUILLERAS

El tirón de Sean Connery y su espectacular *La Liga de los hombres extraordinarios* se ha dejado notar en la taquilla. El resultado de esta cinta es muy superior al de otros estrenos: *Papá canguro* (en el puesto número 3 de la lista), *Escapando de la oscuridad* (7) y *El buen ladrón* (9). La española *Dos tipos duros* entra en octavo lugar, por delante de *Descongélate* (12) y *La fiesta* (16).

DATOS NACIONALES DEL 5 AL 9 DE SEPTIEMBRE  
FUENTE: AC NIELSEN EDI



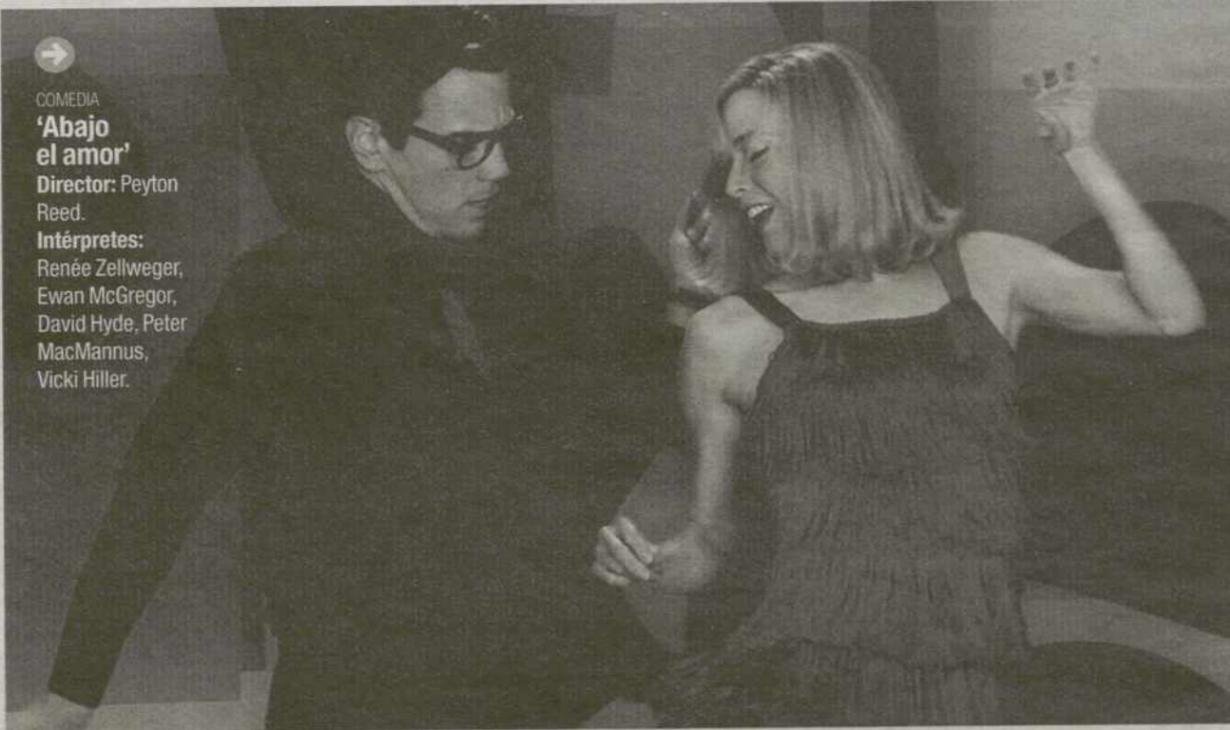
## 1 'La Liga de los hombres...'

Con Sean Connery y Stuart Townsend  
FIN DE SEMANA: 3.542.543 EUROS  
722.579 ESPECTADORES  
ESTRENO EN 374 SALAS



## 2 'Piratas del Caribe'

Con Johnny Depp y Geoffrey Rush  
FIN DE SEMANA: 1.391.316 EUROS  
283.940 ESPECTADORES EN SALAS  
TOTAL EN TAQUILLA: 16.514.400 EUROS  
3.586.301 ESPECTADORES EN SEMANA



Ewan McGregor y Renée Zellweger, en un momento de la película.

COMEDIA

## 'Abajo el amor'

Director: Peyton Reed.

Intérpretes:

Renée Zellweger,  
Ewan McGregor,  
David Hyde, Peter  
MacMannus,  
Vicki Hiller.

## DOLOROSA BÚSQUEDA DE LA IDENTIDAD

DRAMA

## 'Vidas furtivas'

Nacionalidad: EEUU, 2000.

Director: Sally Potter.

Intérpretes: Christina Ricci, Cate Blanchett, Johnny Depp, John Turturro, Harry Dean Stanton, Oleg Yankovsky, Thom Osborn, Frank Chersky.

Esta película muestra la vida y el dolor de un grupo de hombres —un padre de familia judío separado de los suyos a causa de la segregación racial, un maestro de escuela cuya lengua materna le fue brutalmente arrebatado desde niño, un arrogante tenor italiano (John Turturro) que sólo flaquea ante las damas y un gitano (Johnny Depp) cuya familia morirá en los campos de exterminio— visto a través de los ojos de Suzie (Christina Ricci), una joven apartada también de su hogar, de su cultura y de su idioma, que busca recuperar su identidad y reencontrar a su padre.

Con el París de la preguerra, la guerra y la posguerra como fondo, a través de la mirada de Suzie, el espectador será testigo de la devastación que padecen los hombres en la contienda, la segunda guerra mundial, separados de los suyos y de sí mismos. Una degradación humana que termina por convertir en algo cotidiano la violencia, la corrupción y la traición. ■



Johnny Depp.

'Abajo el amor' / McGregor y Zellweger se zambullen en los años sesenta

## AMOR CON FONDO FUCSIA

UNA ESCRITORA DE ÉXITO QUE TRIUNFA EN NUEVA YORK SE CONVIERTE EN LA OBSESIÓN DE UN PERIODISTA MUJERIEGO. UN CHOQUE DEL QUE SALDRÁN CHISPAS A RITMO DE JAZZ

S. Amadoz

Es el regreso del technicolor, el nuevo reinado del fucsia. La moda retro se deja caer por el cine con un lema sesentero a más no poder, *Abajo el amor*, una comedia romántica y chillona que pone en juego la sensualidad de Ewan McGregor y Renée Zellweger. Dos de los guapos de Hollywood son *Catcher Block*, mujeriego que cree no necesitar el amor, y *Barbara Novak*, que ha renunciado a buscarlo.

Ella es una escritora que ha revolucionado Nueva York con un libro que dice 'no' al amor y 'sí' al trabajo, al poder y al sexo. Cuando la obra se encarama a lo más alto de las listas de ventas, Barbara se convierte en el objetivo de un periodista vividor y donjuán: el personaje de McGregor está decidido a probar que las teorías de la escritora son falsas.

*Abajo el amor*, lo reconocen todos sus artifices, es un homenaje intencionado a las historias



McGregor, puro espíritu de los sesenta.

que interpretaban Doris Day y Rock Hudson (*Confidencias*, *Pijama para dos* y *No me mandes flores*, entre otras). "Creo que estas comedias eran muy locas y muy irreales", dice uno de los guionistas, Eve Ahlert. "Casi parecía que se podían caer las paredes", añade.

Y este largometraje retoma a conciencia esa idea de irrealidad. No sólo es que *Abajo el amor* se desarrolle en 1962, sino que ha sido diseñada para que parezca haber sido hecha en 1962. Pantallas divididas, enormes decorados, imágenes de archivo y música al estilo de los sesenta..., todo evoca ese periodo. "No mostramos ni decimos nada que no hubiese funcionado entonces. No hay sexo, pero sí un montón de enloquecido jazz", explica Ahlert.

Ésta es una de esas películas en las que parece que siempre hay alguien bailando, y en las que no importa que el decorado sea evidentemente falso. La risa ocupa siempre el primer plano. ■

Perfil / Esna la co

## FEMEN Y SNG

DESPUÉS DE VERTIRSI

BRITÁNICA BET JONES

FORMAS REDAS Y TAL

DO DE ENCAJAR PREMIO

Pati García

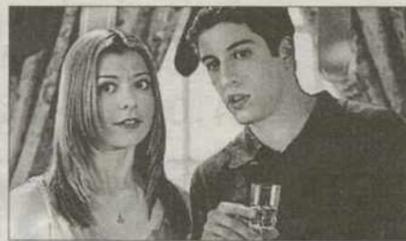
Con esos ojos colorados que inflada sonrisas parece mavaquera de los Alpes, una de Heidi adulta, que una de Hollywood. Tiene una estirpe rura de niña de pingüina buena gente, sofisticada sin adular, y una inocencia imposible por radica principal de sumos.

Nació hace unos com Renée Kathleenweger, d padre suizo y noruega, creció en Kaptebeo a la afueras de Hol Texas, en que sus encano pasaron inadvertidos —madora de equipo de fútbol protagonista de todas las ob teatro de l escuela—. Después graduars en la universidad a Ca lifornia y se de retratar por los platos de angeles en busca de un guante. Tra varios trabajos (el má

## re



**3** **'Papá canguro'**  
Con Eddie Murphy y Jeff Garlin  
FIN DE SEMANA: 1.195.126 EUROS  
245.769 ESPECTADORES  
ESTRENO EN 305 SALAS



**4** **'American pie 3'**  
Con Jason Biggs y Alyson Hannigan  
FIN DE SEMANA: 804.785 EUROS  
166.039 ESPECTADORES EN 269 SALAS  
TOTAL EN TAQUILLA: 5.689.883 EUROS  
1.245.172 ESPECTADORES EN 3 SEMANAS



**5** **'La cuna de la vida'**  
Con Angelina Jolie y Gerald Butler  
FIN DE SEMANA: 668.948 EUROS  
136.819 ESPECTADORES EN 308 SALAS  
TOTAL EN TAQUILLA: 3.544.063 EUROS  
759.144 ESPECTADORES EN 2 SEMANAS



**6** **'Última llamada'**  
Con Colin Farrell y Forest Whitaker  
FIN DE SEMANA: 253.872 EUROS  
51.334 ESPECTADORES EN 243 SALAS  
TOTAL EN TAQUILLA: 4.953.226 EUROS  
1.068.013 ESPECTADORES EN 5 SEMANAS

Esna la comedia 'Abajo el amor'

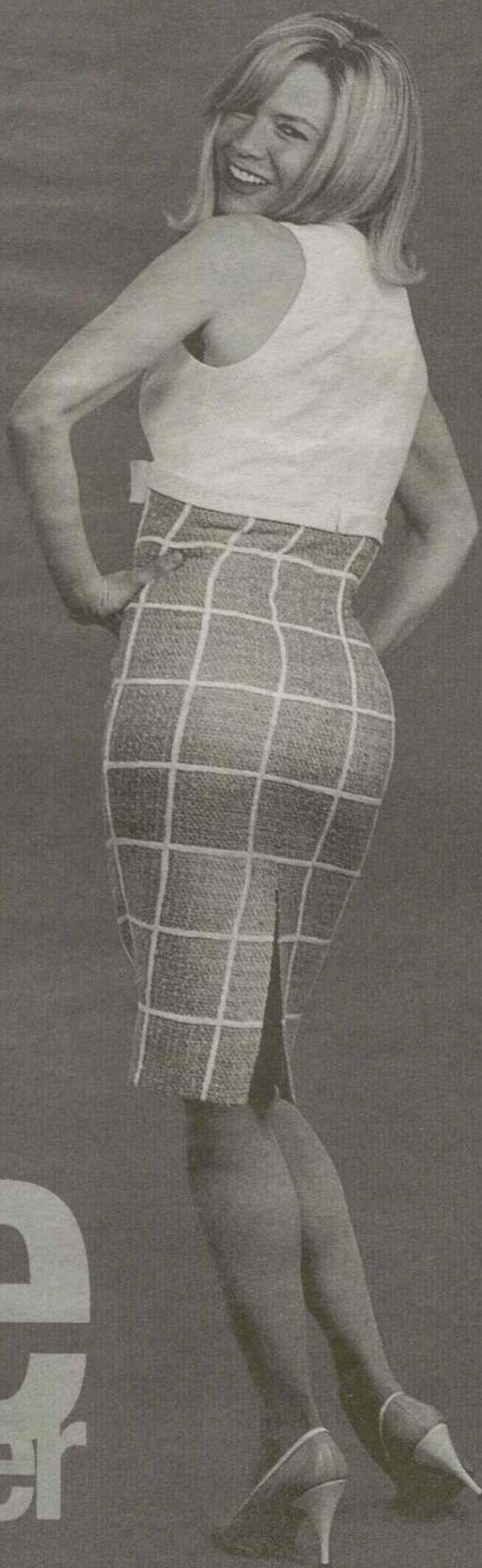
# ENENINA SINGULAR

DE VERTIRSE EN EL ROSTRO DE LA CA BIET JONES, ESTE TORBELLINO TEJANO DE REDAS Y TALENTO DE SOBRA, NO HA DEJADO DE GANAR PREMIOS Y ÉXITOS DE TAQUILLA

ia  
sos cas colorados  
inflada sonrisa  
ce mavaquera de  
una de Heidi  
e unila de Holly-  
ne unesión rural,  
de pingenua y  
nte, sofisticada,  
erar, y inocencia  
e pel radica el  
de santos.  
hacenos como  
athleeweger, de  
zo y noruega, y  
Katueblo a las  
e Hotexas, en el  
encaso pasaron  
dos -madora del  
e fútboltagonista  
las obteatro de la  
Despgraduarse  
ersidadaló a Ca-  
se deortreear por  
s de ngeles en  
un gouberte. Tras  
abajores (el más

interesante es el de *Reality Bites*, con Ben Stiller), la oportunidad se la dio Cameron Crowe al elegirlo como compañera de Tom Cruise en la aclamada *Jerry Maguire*. Sus experiencias posteriores las superó con nota: la crítica le dio un sobresaliente por *Persiguiendo a Betty*, y las taquillas una matrícula de honor por *El diario de Bridget Jones*, uno de esos papeles que se te pegan al currículum y al cuerpo para siempre como un tatuaje.

La rubita de los ojitos chispeantes y la eterna sonrisa enamoró a Jim Carrey -su romance más estable- tras finalizar el rodaje de *Yo, yo mismo e Irene*, pero en la culata de su revólver hay otras muescas tan codiciadas como la que dejó el mismísimo George Clooney. Tras el éxito de *Chicago*, en su agenda laboral se apuntan los nombres de Minghella y Cold Mountain, Russel Crowe o la nueva Bridget. Sin huecos para este lustro... y el que viene. ■



LA CLAQUETA

## LA BODA DE JENNI ESTÁ EN OFERTA

Cuando se ganan millones de dólares por una interpretación a lo largo de un par de meses, pueden rechazarse ofertas que cualquier otro mortal aceptaría sin pestañear. Así, Jennifer López y Ben Affleck no piensan repetir la experiencia nupcial de Michael Douglas y Catherine Zeta Jones, y han dicho no a la oferta del semanario británico *Ok!*, que llegó a ofrecerles millón y medio de dólares por la exclusiva de su enlace matrimonial, que parece que se celebrará el domingo en Santa Barbara (California).

Dicen los actores que prefieren mantener la intimidad de la celebración para sus cerca de 400 invitados, y que aunque los paparazzi no serán bienvenidos, difundirán una foto oficial para los medios.

Al parecer, la pareja quiere evitar que se provoque un escándalo como el que le ha ocurrido a otras parejas famosas que han negociado con sus enlaces. En concreto, el matrimonio Douglas-Zeta Jones anda aún en litigio con la versión inglesa de *Hola!* porque consiguió unas fotos paralelas a las que acordaron con la revista *Ok!* en exclusiva y publicadas un día antes, lo que causó enormes pérdidas al semanario que, en principio, pretendía hacer el negocio del siglo. De todas maneras, la pareja no ha aprendido, ya que el bautizo de su hijo ya lo están negociando.

El *US Weekly* y el *New York Daily News* han coincidido en asegurar que la boda de J.Lo y Ben Affleck tendrá lugar en el Bacara Hotel Resort & SPA, frente al Océano Pacífico y a sólo diez minutos del aeropuerto de Santa Barbara.

enee  
zeinweger

## CINE



INTRIGA

## 'Identidad'

**Director:**

James Mangold.

**Intérpretes:**

John Cusack, Ray

Liotta, Amanda

Peet, John

Hawkes, Alfred

Molina, Clea

Duvall, John C.

McGinley, William

Lee Scott, Jake

Busey.

**Estreno:**

12 de septiembre.

**Duración:**

87 minutos.



**Estreno /** John Cusack, un chófer metido en líos. Lo acosa la muerte en un motel

## PUZZLE EN LA CONCIENCIA

Sergio Amadoz

Un aviso a los nerviosos: en esta película no deja de llover en todo el rato. A los aprensivos, en *Identidad* les espera la claustrofobia, el susto, la oscuridad. Hay un motel en la carretera un día de tormenta. "La película juega con las convenciones del suspense y el miedo", dice el director James Mangold. Violencia, sangre, una cuenta atrás mortal. "Es un auténtico desafío conseguir que el único escenario tenga interés durante toda la película", asegura Mangold.

Un aviso a los más espabilados: la película parece un tópico o incluso una parodia, pero se guarda la carta ganadora. Hay un motel en medio de la nada y aquí todo va rápido. Con apenas cuatro bruscos cambios de plano, Mangold se mete en el asunto en unos minutos (de eso se trata, del miedo hacia dentro). La película no se anda con rodeos (hay tanto ritmo como suspense) y la tormenta es cruel; diez personas buscan refugio en el hotel de ca-

retera. Un conductor de limusinas, una actriz en decadencia, un policía que escolta a un asesino, una prostituta, una pareja de recién casados y una familia en crisis (madre, hijo y padrastro). A todos los acoge en la recepción un tío tan nervioso como el más espantadizo de los espectadores.

Y como la historia no deja respiro, empiezan a morir uno por uno los personajes, no necesariamente en el orden citado, y nadie entiende nada. En las butacas bullen las suposiciones. Demasiados sospechosos, casi todos. Y muchas pistas escondidas que después, conocido el desenlace, se aprecian nitidamente. "Es una clásica película con puzzle, una novela de estilo policíaco con un giro sorprendente. Pero también hay algo subversivo y peligroso en ella", dice la productora Cathy Konrad. "Además, los personajes son frescos. Normalmente en este género se limitan a servir a la trama". En este caso, no. Ellos, formando unidad, son la trama.

Lo más curioso de *Identidad*, lo mejor, es que uno comprende todo al menos 15 minutos antes de que acabe y sin embargo no deja de sorprenderse hasta el final, hasta que de una vez por todas le pone cara al miedo. ■

# identidad



Un conductor de limusinas, una actriz en decadencia, un policía que escolta a un asesino, una prostituta, una pareja de recién casados y una familia en crisis (madre, hijo y padrastro) empiezan a morir uno a uno. Nadie sospecha quién es el asesino



### Atrapados en la lluvia

James Mangold ha dirigido hasta ahora *Kate & Leopold* (2001), *Inocencia interrumpida* (1999), *Copland* (1997) y *Heavy* (1995). Las similitudes entre estos largometrajes no son demasiadas y, con *Identidad*, el realizador continúa por el camino de la disparidad. "Quería trabajar en una rama del cine que admiro, un thriller de ubicación única", explica. "Es fascinante tener a todos los actores confinados en un pequeño espacio. No hay salida para ellos porque el agua y la naturaleza han atrapado a todo el mundo. No pueden hacer nada. Esta clase de claustrofobia puede llegar a ser explosiva", sostiene.



Disco / 13 artistas cantan a Sabina

# PASIÓN Y HOMENAJE

CHAVELA VARGAS, TAMARA, ADRIANA VARELA, ANA BELÉN, OLGA ROMÁN... MÁS DE UNA DOCENA DE CANTANTES PONEN VOZ FEMENINA A LAS COMPOSICIONES DEL MÚSICO ANDALUZ

S. Amadoz

Yo que nunca tuve más religión que un cuerpo de mujer...". Y él, por tanto, que está ahora en la misma gloria, Joaquín Sabina en su cielo femenino, alborozado, gracias a un disco que se publica el próximo lunes: *Entre todas las mujeres*. Así está el cantante y esto se lo debe a Víctor Manuel, artífice de la idea y de un viejo proyecto que tomó cuerpo hace 12 meses.

Un disco en el que 13 mujeres cantan a Sabina, mostrando (una vez más, pues ya estaba mostrado) que las composiciones del artista se llevan muy bien con las voces femeninas. Chavela Vargas (*Noches de boda*), Tamara (*Y nos dieron las 10*), Adriana Varela (*Con la frente marchita*), Ana Belén (*Quién me ha robado el mes de abril*), Pasión Vega (*La canción de las noches perdidas*), Soledad Jiménez (*A la sombra de un león*), Olga Román (*Esta boca es mía*) y Niña Pastori

(*Contigo*) son algunas de las artistas que han grabado las canciones de Joaquín Sabina, acompañadas de algunos de los músicos más destacados, entre otros Tino DiGeraldo, José Antonio Romero, John Parsons, Pedro Barceló y Antonio Serrano.

La selección de las cantantes fue obra de Víctor Manuel. "Evidentemente, había artistas fijas, cercanas a las canciones de Joaquín, como Chavela Vargas, Ana Belén, Olga Román o María Jiménez. Otras lo interpretaban por primera vez", dice el productor. "En cuanto a la selección de canciones, algunas lo tenían claro y a otras les envié algunas letras para que eligieran. No hubo ningún problema. El repertorio de Joaquín es magnífico y extensísimo".

Éste es el año de Sabina, sin duda. A *Dímelo en la calle*, de finales de 2002, se han unido *Diario de un peatón* y *Motivos de un sentimiento*, además de dos antologías y, ahora, *Entre todas las mujeres*. ■



entre

todas



las mujeres



EL DISCO

**'Entre todas las mujeres'**

Chavela Vargas (*Noches de boda*), Tamara (*Y nos dieron las 10*), Adriana Varela (*Con la frente marchita*), Rosario (*Que se llama soledad*), Ana Belén (*Quién me ha robado el mes de abril*), Lúa Ríos (*Por el bulevar de los sueños rotos*), Pasión Vega (*La canción de las noches perdidas*), Julieta Venegas (*Corre, dijo la tortuga*), Carmen París (*Calle Melancolía*), Soledad Jiménez (*A la sombra de un león*), Olga Román (*Esta boca es mía*), María Jiménez (*Dos camas vacías*), Niña Pastori (*Contigo*).

# MÚSICA

## ROCKOLA

### Los niños cantores del Lozano

Qué petardo lo del Eurojunior. Deberían retirarles la patria potestad a los padres por permitir que sus hijos pasen por eso. Vamos, no hay por dónde cogerlo. Estoy deseando ver el cachondeo de los Morancos con las criaturitas. Los de La Trinca dicen que no, que no es un OT en pequeño, ni un concurso, y que los chicos no van a imitar a nadie -aún más denigrante, al menos lo reconocen-, que van a componer sus propias canciones, pero el lunes se los vio cantando por Tamara y Civera. Después de eso, a Melody la invitarán a las tertulias radiofónicas como analista política. Si no tenemos suficiente con la sucia y zafia ¿prensa? del corazón, siguen haciendo telebasura y espectáculo con niños. Y encima en Onda Cero se cargan a *La Rosa de los Vientos*, de Juan Antonio Cebrián. Buaaaaaaa.

### CALIFICACIÓN

- UN FLIPE ★★★★★
- GÁSTATE LOS EUROS ★★★★★
- TIENE SU PUNTO ★★★★★
- ÉCHALE UNA OREJA ★★★★★
- QUITA, QUITA ★★★★★
- ★



LA CAJA DE PANDORA  
**Vencidos por el tiempo**  
TEMPO MUSIC

POP  
CALIFICACIÓN ★★

► ¿Cómo liberarte de la sombra alargada de El último de la fila? De ninguna forma, porque no es esa la intención. El sexteto barcelonés sigue cobijándose bajo el árbol de García y Portet. Excelente influencia, aunque aquí peca de fijación. Su debú, *A nuestra vida otro sentido* (02), fue platino. El aliciente de éste es la audición de alguna bonita melodía pop y... el recuerdo de aquéllos. Q.P.V.



RAMÓN LEAL  
**Cordas e metais**  
SIESTA

BOSSANOVA  
CALIFICACIÓN ★★★★★

► Otra delicatessen del label capitalino, esta vez protagonizada por el cantautor Ramón Leal. Una docena de piezas raras exquisitamente arregladas con guitarra acústica, flauta, hammond y trombón principalmente (en *Ciume* se resume la estética del álbum)-firmadas por algunos de los grandes de la bossanova: Carlos Lyra, Edu Lobo, Chico Buarque, Antonio Carlos Jobim... L.K.



W.A.A.  
**Moda Pop**  
ELEFANT

RECOPILATORIO  
CALIFICACIÓN ★★★

► Convertidas ya en clásico, cada recopilación de las bandas de Elefant contiene momentos esperados (en este caso, canciones inéditas de Cooper, Niza, Metro y Nosotrash) con otras menos logradas, pero como antídoto antidepresivo está más que aconsejado. No faltan singles de reciente lanzamiento (*Camera Obscura*, *Entre Ríos...*) y *El bello verano*, en la reedición del disco de Family. L.K.

## Alejandro Sanz / Su sexto álbum de estudio LOLAILO Y REBELDE, PERO NO TAN RARO

GRABADO EN MIAMI IMAGINAOS CON QUÉ LUMBRERAS, LO NUEVO DEL ARTISTA MADRILEÑO APUESTA POR LO DIFERENTE DESDE FÓRMULAS MÁS O MENOS SIMILARES

No es lo mismo, pero no es tan diferente. Eso sí, el oído curtido en sonoridades latinas apreciará mejor los detalles; por algo se sienta el cubano Lulo Pérez en los controles. En su sexto álbum de estudio, Alejandro Sanz alardea de riesgo e innovación, y en ciertos momentos da un paso al frente. Pero en su condición de astro de la música hispana, no es suficiente aval marcarse tres exóticos rapeados -el single- o sonos cu-

banos -Labana-, ni atacar sin rubores la balada flamenca o la rumba ablucesada -*Hoy llueve, hoy duele, 12 por 8*-, porque eso Ketama ya lo hace mejor. Y entre dulzores medios tiempos que sí son los mismos (*He sido tan feliz contigo*, *Eso*, *Al olvido invito yo*), Sanz transmite más enjundia en los textos: lanza certeros pilдорazos a Fidel Castro, los del Prestige (*Sandy*), la prensa rosa... y propone la individualidad. Se moja, pues. ■ Q.P.V.



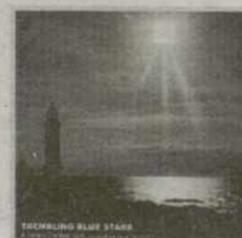
ALEJANDRO SANZ  
**No es lo mismo**  
WARNER MUSIC  
CANCIÓN MELÓDICA  
CALIFICACIÓN ★★★

► Sanz está a años luz del grueso de baladistas, por eso se espera más de él. Eso, más. Artísticamente, en *No es lo mismo* se mueve al nivel medio de *El alma al aire* (00). Es su sello personal, su música de aires andaluces: por algo es el número 1 de esto de cantar en español.



MICK HARVEY  
**Australian Rules**  
EVERLASTING  
B.S.O.  
CALIFICACIÓN ★★★★★

► Filme triunfador en el festival de Sundance, *Australian Rules* cuenta con un score diseñado por la mano derecha de Nick Cave, el ubicuo Mick Harvey. Un regreso al preciosismo minimalista de *Alta Marea & Vaterland* (esos desarrollos de tradición europea sazonados con folk), muy lejos de las labores de divulgador de la canción francesa del reivindicativo *Pink Elephants*. E.R.C.



TREMBLING BLUE STARS  
**A Certain Evening Light**  
ELEFANT  
ELECTRO POP  
CALIFICACIÓN ★★★★★

► Aprovechando el éxito que van cosechando en España, Elefant edita este álbum de canciones de Trembling Blue Stars que hasta ahora sólo habían aparecido en los singles que el grupo británico había publicado desde sus inicios hasta ahora (1996-2002). Pocos hacen tanto con una caja de ritmos y una voz. Si aún no los has descubierto y te gustan St. Etienne, no lo dudes. L.K.



THE DRONES  
**Here come the lies**  
SPOOKY  
SWAMP ROCK  
CALIFICACIÓN ★★★★★

► Llegan desde los antípodas dispuestos a resucitar los espíritus de The Birthday Party, Scientists y Beasts of Bourbon, suenan como si Jon Spencer tuviese algo más que una novia mona y se antojan la mejor arma contra los fans de Strokes y White Stripes. La fórmula no resulta novedosa (blues, punk, garage y noise-rock), ni las referencias (Suicide, Kim Salmon), ni falta que les hace. E.R.C.



NIKA  
**Quién dijo que era el fin**  
TOOL MUSIC

POP ROCK  
CALIFICACIÓN ★★

► En una escena dominada por álbumes de una sola canción, los resultantes de OT se llevan la palma. En el caso de la bonita Nika, la canción de marras es *Ser yo*, un cover, como la mayoría del lote, con estribillo seductor y video. En los otros 11 cortes, la artista persigue un sonido deudor de su admirada Sheryl Crow. Eléctrica y con cierto encanto. Q.P.V.



CELIA CRUZ  
**Regalo del alma**  
SONY MUSIC

SALSA  
CALIFICACIÓN ★★★★★

► La reina de la salsa nos dejó este verano, igual que el hermano Compay. *Regalo del alma* es su último álbum de estudio, editado a título póstumo. *Ella tiene fuego*, *Ríe y llora*, *Ay pena penita*, *José Caridad...* el surtido de salsas caribeñas con su habitual poderío es espectacular. Como dice su canción, *'esta negrita no pasa de moda'*. Allí estará, echándole *assssúcar* a la otra vida. Q.P.V.



UNIVERSAL CIRCUS  
**Shinning Lights Series**  
MUSHROOM PILLOW  
POP INDEPENDIENTE  
CALIFICACIÓN ★★★★★

► Vitaminado regreso de los ya extintos Automatics, ahora con nuevo nombre y estrenando relación discográfica. Como buenas ratas de estudio y ya viejos conocidos de las bonanzas del feedback, en el circo particular de estos andaluces actúan Stone Roses (*Lucy in the Space*), Go-Betweens (*He 'Too' Is a Robot*), Spacemen 3 (*Fly Me to the Moon*), etc. Entre los discos del año. L.K.

► TENSION EN ORIENTE PRÓXIMO

# Israel anuncia que eliminará a Arafat como máximo líder palestino

El rais será declarado «deportable», según afirma una resolución del Gabinete judío

• Yaser Arafat aclaró ayer que si Israel quiere que se vaya tendrá que matarlo: «Nadie me va a expulsar de aquí. Si tienen bombas me pueden matar, pero yo de aquí no me muevo».

AGENCIAS / JERUSALÉN

El Gobierno israelí resolvió ayer que el presidente palestino, Yaser Arafat, debe ser deportado de la zona, aunque no lo hará por el momento debido a las presiones de Estados Unidos. «Arafat será declarado deportable», dice una resolución que el gabinete israelí redujo para asuntos seguridad adoptó ayer, y en la que también se destaca que no se hará en estos momentos.

En cualquier caso, el Gobierno israelí «se compromete» a actuar para obtener la «eliminación» de Arafat como máximo líder palestino, si bien no define los medios.

Analistas locales tratan todavía de entender cuál es el significado de la nueva resolución, que responde a la voluntad de la gran mayoría de los ministros del Gobierno más que a las recomendaciones de los servicios de seguridad.

El primer ministro israelí, Ariel Sharon, se reunió ayer con los miembros del gabinete reducido para asuntos de seguridad a fin de decidir la represalia de Israel por los dos atentados del último martes, en los que murieron 15 personas. Entre las represalias planteadas por los organismos de seguridad estuvieron las de una invasión masiva en Gaza como la que el

Ejército llevó a cabo en Cisjordania en abril de 2002, durante la Operación Muro de Defensa.

La opción de expulsar a Arafat de la zona ha sido un planteamiento de los propios ministros, y que no ha contado con el apoyo del jefe de los servicios secretos, Avi Dichter, quien se opuso a la propuesta de los ministros y dijo que propondría otras alternativas que ayudaran a poner presión sobre el presidente palestino para que combata el terrorismo o se vaya por su propia voluntad.

«YO NO ME MUEVO». Yaser Arafat aclaró ayer que si Israel quiere que se vaya, tendrá que matarlo. «Nadie me va a expulsar de aquí. Si tienen bombas me pueden matar pero yo de aquí no me muevo», dijo. El ministro de Asuntos Exteriores palestino, Nabil Shaath, afirmó ayer que la decisión de expulsar a Arafat, supone «una declaración de guerra al pueblo palestino», según informó la edición digital del diario *Haaretz*.

Los organismos de seguridad palestinos sellaron el miércoles las entradas a la mukata de Ramala, donde Arafat se halla confinado desde hace casi dos años, a fin de obstaculizar el avance de tropas israelíes. Ayer, el Ejército israelí tomó un edificio del Ministerio de Cultura en Ramala desde el que se puede observar la sede de la Gobernación, en lo que fuentes del Gobierno de Israel calificaron de «mensaje» a Arafat. Cientos de palestinos se concentraron ayer en la mukata para protestar por la decisión del gobierno israelí de expulsar a Arafat



Yaser Arafat contesta a los periodistas reunidos fuera de la Mukata. / EFE

## Arafat escupe a su candidato a Interior

El presidente palestino, Yaser Arafat, escupió ayer a su candidato a ministro de Interior, Naser Yusuf, después de que éste le acusara de ser el causante del fracaso de la revolución palestina y entre ambos estallara una violenta discusión. «Todas las revoluciones en el mundo han tenido éxito, menos la palestina, y ello ha sido porque tú eres nuestro líder», dijo el ministro del Interior designado, una de las figuras clave en el nuevo Ejecutivo palestino. La disputa verbal se produjo en la reunión que el Consejo Central de Al Fatah celebró ayer en Ramala a fin de aprobar la lista de ministros del próximo jefe de Gobierno, Abu Alá.

En cierto momento, Yusuf acusó a Arafat de ser «el revolucionario más fracasado de la historia», lo que indignó al líder palestino, dijeron fuentes que participaron en la reunión. La pelea estalló después de que Yusuf le pidiera a Arafat que pusiera bajo su mando el control del principal organismo de seguridad de la ANP, la Seguridad Pública, y el rais le replicó: «¿Qué quieres? ¿Quitarme todos mis poderes y la autoridad?».

# Fallece la ministra sueca de Exteriores tras ser apuñalada

AGENCIAS / ESTOCOLMO

La ministra sueca de Asuntos Exteriores, Anna Lindh, falleció ayer a consecuencia de las graves heridas internas provocadas por la cuchillada que recibió el miércoles de un individuo al que la Policía aún está buscando, cuando estaba de compras en un centro comercial de Estocolmo. Según testigos presenciales, el agresor, un hombre de 1,80 de estatura y vestido con uniforme de camuflaje y una

gorra, logró darse a la fuga cubierto de sangre, abandonando tanto el cuchillo como la gorra en el lugar de los hechos.

Lindh, muy apreciada en los círculos europeos por su amabilidad y capacidad de trabajo, era una de las más firmes candidatas a la sucesión del actual primer ministro, Goran Persson.

La Unión Europea sufrió una conmoción general por la muerte de la ministra. Todas las capitales

expresaron su tristeza y su sorpresa por este repentino fallecimiento. «Toda Europa está en duelo», escribió en un mensaje el ministro de Exteriores italiano, Franco Frattini, resumiendo así el sentimiento general de la UE.

El referéndum sueco sobre el euro se celebrará el próximo domingo como estaba previsto a pesar del asesinato de la ministra, según anunció el primer ministro, Goeran Persson.



Ana Lindt, en una sesión de la UE.



## ! EN EL MUNDO

### 1. RUSIA Putin cesa al jefe de la Flota Norte por el hundimiento del submarino nuclear

■ El presidente ruso, Vladimir Putin, destituyó ayer al comandante de la Flota Norte rusa, almirante Genady Suchkov, tras el hundimiento del 30 de agosto del submarino nuclear K-159 en el mar de Barents, según informó el comandante en jefe de la Marina, Vladimir Kuroyedov. «Se podría haber impedido esta tragedia» en la que murieron nueve de los diez tripulantes del sumergible, señaló Kuroyedov.

### 2. MARRUECOS Dos encapuchados asesinan a un comerciante judío

■ Dos encapuchados asesinaron ayer a un comerciante marroquí de confesión judía en un mercado de Casablanca. Los encapuchados dispararon con una pistola automática contra Albert Revivo, de 55 años, cuando este cerraba su comercio de maderas en el mercado tradicional del barrio de Laqriaa, en Casablanca. Revivo murió casi en el acto y los autores del crimen se dieron a la fuga.

### 3. ITALIA Berlusconi afirma que Mussolini «no mató a nadie»

■ El presidente del Consejo de Ministros italiano, Silvio Berlusconi, protagonizó una nueva polémica en su país al declarar que el *Duce* Benito Mussolini, padre del fascismo y principal aliado de Adolf Hitler durante la Segunda Guerra Mundial, «no mató a nadie». «Mussolini nunca ha matado a nadie. Mussolini enviaba a la gente de vacaciones a las fronteras» del país, declaró en una entrevista publicada hoy por el diario *La voce di Rimini*.

### 4. IRÁN Teherán cooperará con la Agencia de Energía Atómica

■ El ministro iraní de Asuntos Exteriores, Kamal Jarazi, indicó ayer que su país está dispuesto a cooperar con la Agencia Internacional de la Energía Atómica (AIEA) pero se declaró descontento con la fecha tope impuesta a Irán para probar que no está fabricando armas nucleares. «Estamos dispuestos a cooperar con la AIEA y a darle acceso a nuestros informes durante una inspección», declaró.

CONMEMORACIÓN DEL 11-S

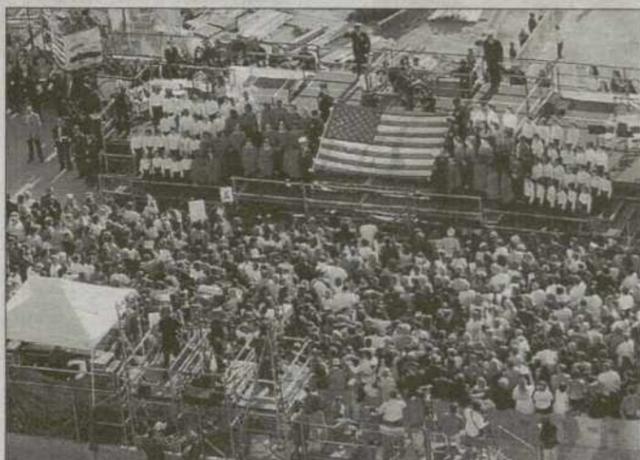
## Estados Unidos honra la memoria de los 3.000 fallecidos en los atentados

AGENCIAS / WASHINGTON

Estados Unidos conmemoró ayer con recogimiento el segundo aniversario de los atentados terroristas del 11 de septiembre de 2001 y honró la memoria de los más de 3.000 fallecidos en diversas ceremonias celebradas en todo el país.

Al contrario que el año pasado, cuando el presidente George W. Bush viajó a los lugares atacados en Nueva York, Washington y una zona rural de Pensilvania, el protagonismo fue para los familiares, que leyeron, uno a uno, los nombres de las 3.016 personas muertas.

Nueva York fue el centro de las conmemoraciones y en la llamada zona cero, el solar donde se erigían las Torres Gemelas, se vivieron los momentos más intensos y emotivos de la jornada.



Un momento de la ceremonia celebrada en Nueva York. / CAMPBELL (EFE)

Por otro lado, según una hipótesis de especialistas estadounidenses en terrorismo, Al Qaeda ha cambiado su estrategia y ahora se apoya en los grupos terroristas satélite para continuar con su batalla contra Washington y sus aliados.

Esta hipótesis parece confirmada por las reivindicaciones de varios atentados cometidos en los últimos años por organizaciones que gravitan en la constelación de la red de Osama ben Laden, que hoy por hoy, y dos años después de los atentados, sigue siendo el hombre más buscado por EEUU junto con el ex presidente iraquí Saddam Husein. «La infraestructura y la capacidad de Al Qaeda no es la que tenía el 10 de septiembre de 2001», un día antes de los atentados» explicó uno de estos expertos.

FRANCIA

## París votará que se levanten las sanciones de Libia

El ministro francés de Asuntos Exteriores, Dominique de Villepin anunció ayer que Francia «no se opondrá más a que el Consejo de Seguridad levante las sanciones contra Libia» después del acuerdo alcanzado entre el Gobierno libio y los familiares de las víctimas del atentado contra un avión DC-10 francés de UTA, en 1989. Los términos de la indemnización económica que recibirán las familias de las víctimas no han sido hecho públicos, pero Villepin avisó de que París estará «vigilante» para que lo pactado «se aplique lo más rápidamente posible». Las familias de las víctimas anunciaron ayer que habían llegado a un acuerdo de indemnización con Libia, paso previo al levantamiento de las sanciones contra este país, según informó uno de sus abogados de las familias.

OTAN

## Un holandés, favorito en la carrera por la sucesión de Robertson

El ministro de Exteriores holandés, el democristiano Jaap de Hoop Scheffer, parte como favorito en la carrera por la sucesión de George Robertson como secretario general de la OTAN, proceso que podría resolverse en los próximos días. Varios embajadores aliados dan por sentado que la designación del nuevo secretario general se producirá antes de la reunión informal que celebrarán los ministros de Defensa de la Alianza Atlántica los días 8 y 9 de octubre en EEUU.

CHILE

## Allende eclipsa a Pinochet en la conmemoración del golpe militar

Con la figura de Salvador Allende recuperada para la memoria histórica y con Augusto Pinochet en un discreto segundo plano, los chilenos recordaron ayer divididos el golpe de estado militar de 1973. La gran novedad de este 30 aniversario fue la irrupción de la figura de Salvador Allende, que, con una serie de homenajes, recuperó un lugar que le fue negado aún tras la recuperación de la democracia, en 1990.

► POSGUERRA IRAQUÍ

# La Cámara británica censura a Hoon por manipular los datos del informe sobre Iraq

El líder del partido conservador asegura, tras conocer estos datos, que el ministro de Defensa «o dimite o Blair debe destituirlo»

• El comité critica que el informe no dejó claro que el régimen de Bagdad «no era una amenaza directa e inminente para el territorio británico».

AGENCIAS / LONDRES

El ministro británico de Defensa, Geoff Hoon, seguirá en su puesto pese a haber sido censurado por el influyente comité parlamentario que ha investigado los documentos gubernamentales sobre la guerra en Iraq.

El comité de Seguridad e Inteligencia de la Cámara de los Comunes presentó ayer un informe en el que, por un lado, asegura que el Gobierno no exageró sus documentos sobre la guerra, y, por otro, critica al ministro de Defensa por no declarar todo lo que sabía.

Los nueve miembros de esta comisión aseguraron, por unanimidad, que se sintieron «inquietos» por la actitud de Hoon, quien, si bien «no mintió», en algún momento «no resultó de ayuda» y «pudo resultar engañoso».

La crítica fundamental al titular de Defensa se refiere al hecho de que éste, en su declaración ante el comité, no dijo que los servicios de Inteligencia manifestaron por escrito su preocupación ante la manera en que el Gobierno estaba manejando sus datos para justificar la guerra.

El comité, presidido por la diputada Ann Taylor, también lamenta la manera en que se incluyó en un informe oficial (24 de septiembre de 2002) aquella «equivoca» afirmación de que el régimen de Saddam Husein podía usar su armamento de destrucción masiva en 45 minutos. Y critica que el informe no dejó claro que el régimen de Bagdad «no era una amenaza directa e inminente para el territorio británico».



El ministro de Defensa británico, Geoffrey Hoon. / FIONA HANSON (AP)

Taylor explicó que el trabajo de la comisión parlamentaria «no ha sido juzgar si la decisión de invadir Iraq fue correcta», sino «si la información sobre la que se apoyó la decisión de invadir Iraq fue adecuada, bien valorada y si fue apropiadamente reflejada en los informes del Gobierno».

**DIMISIÓN O DESTITUCIÓN.** El comité de los Comunes no entró a juzgar cuál debería ser el futuro político de Hoon, pero el jefe de la oposición, Iain Duncan Smith, líder del Partido Conservador, dijo nada más conocer el informe que «o dimite, o el primer ministro,

Tony Blair, debe destituirlo de inmediato». La primera reacción del Gobierno, por boca del ministro de Asuntos Exteriores, Jack Straw, fue celebrar las conclusiones del informe, tomar nota de las críticas y asegurar que Hoon «seguirá en su puesto».

Straw hizo una breve declaración a las puertas de Downing Street para explicar que el Gobierno presentará su propio informe sobre el caso de Iraq a finales de año, una vez que termine la investigación del juez Brian Hutton sobre la muerte, en un aparente suicidio, del científico David Kelly el pasado 17 de julio.

## París, Berlín y Moscú buscarán reducir el control de EEUU

EFE / NACIONES UNIDAS

Francia, Alemania y Rusia han puesto las cartas sobre la mesa al formular unas enmiendas destinadas a reducir el control político de Estados Unidos en Iraq y acelerar el proceso para devolver la soberanía a los iraquíes.

Las enmiendas introducen cambios en el proyecto de resolución de EEUU, cuyo objetivo es establecer una fuerza multinacional en Iraq autorizada por la ONU. La

propuesta será analizada por los responsables de Exteriores de los cinco miembros permanentes del Consejo de Seguridad en una reunión mañana en Ginebra.

El encuentro se celebrará a instancias del secretario general de la ONU, Kofi Annan, quien ha tomado las riendas de la mediación.

El debate estará marcado por las tensiones entre París y Washington, que han tenido un último episodio en la amenaza fran-

cesa de vetar el levantamiento de las sanciones de la ONU contra Libia. También estará influido por el deseo de recuperar la unidad y devolver credibilidad al Consejo.

Nadie se opone, en principio, a crear una fuerza multinacional. Pero Rusia, Francia y Alemania quieren que la ONU tenga un mayor papel en el proceso político que el propuesto por EEUU y acelerarlo para poner fin a la ocupación en un plazo establecido.



► **CICLISMO**  
Isidro Nozal se exhibe en la crono de la Vuelta

► **ATLETISMO**  
Del Burgo anuncia la posible creación de un equipo en Castilla-La Mancha en la presentación de la carrera de San Pablo de los Montes



► **TENIS**  
Feliciano López buscará alzarse con el Ciudad de Albacete

LA TRIBUNA DE TOLEDO

VIERNES 12 DE SEPTIEMBRE DE 2003

# DEPORTES 39

## Samaranch: «Hemos empezado bien, lo difícil será mantenerlo»

El presidente del CD Toledo se muestra satisfecho con el equipo que se ha logrado reunir

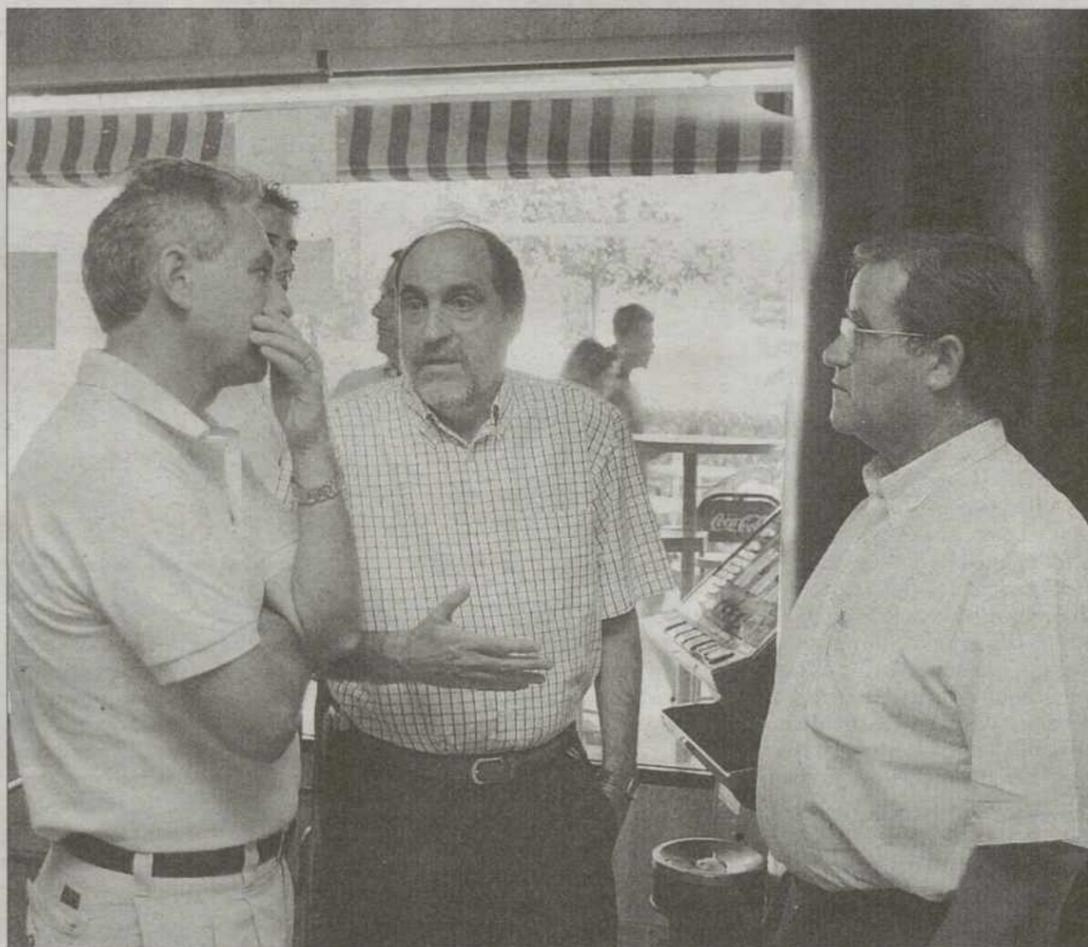
FRANCISCO J. RODRÍGUEZ / TOLEDO  
Sin duda alguna, la Junta Directiva que preside Ramón García Samaranch ha pasado por malos momentos desde que se hiciera con las riendas de la entidad verdiblanca. Trabajo a contrarreloj para poner el equipo en marcha, incertidumbre para cerrar el acuerdo de venta con el anterior propietario y continuos contratiempos han sido su menú diario desde que pusieron un pie en las oficinas del Salto del Caballo. Toda una tensión que se ha visto felizmente liberada gracias al buen arranque ligero del club capitalino.

«No es normal que se haya empezado así de bien, porque todos estábamos mentalizados de que se iban a perder algunos partidos. Hemos empezado con buen ánimo, los resultados están acompañando y la afición está respondiendo, ahora lo difícil será mantener esta línea», afirma el máximo dirigente verdiblanco.

Todas las expectativas del presidente del CD Toledo se han visto sobrepasadas en lo deportivo, algo que achaca a la juventud y entrega de la plantilla. «Se ha logrado reunir un buen equipo. Los puntos que hemos sacado se deben a la motivación e ilusión de los jugadores, pero la cosa no es como se empieza, sino como se termina», analiza un Ramón García Samaranch cuyos problemas se centran ahora en ajustar las cuentas de la presente campaña.

En total, el CD Toledo contará con unos 703.184 euros (117 millones de las antiguas pesetas) de presupuesto para esta temporada, aunque todavía queda por obtener unos 180.000 euros del total de ingresos que se esperan recaudar, una labor que, según el presidente verdiblanco, solo se puede llevar a cabo con el apoyo de todos. «El fútbol es un saco roto, así que nadie piense que hemos venido a sacar dinero, solo esperamos cerrar el presupuesto, así que necesitamos la ayuda de aficionados e instituciones», explica.

**CERATRES.** Asimismo, Samaranch quiere destacar la ayuda de la empresa Ceratres en la compra definitiva del club. «Han aportado 20 millones cuando los necesitábamos y, si bien es cierto que se les ha criticado mucho, la gente debe saber que nos han ayudado», afirma el nuevo presidente.



Ramón García Samaranch, en el centro de la imagen, conversando con dos miembros de su Junta Directiva. / DAVID PÉREZ

## Iván Peñaranda recibe el transfer del Milan y podría debutar ante el Zaragoza B

Tras semanas de retraso por problemas burocráticos, el jugador, que asegura estar en plena forma, podrá ser convocado

F. J. R. / TOLEDO

El mediapunta Iván Peñaranda ya tiene en su poder el transfer que le permitirá jugar en el CD Toledo. El futbolista, procedente del Milan de Silvio Berlusconi, ha tardado en formalizar los papeles de su traspaso, aunque por fin podrá debutar con la elástica verdiblanca, ante el Zaragoza B, si el técnico Fernando Calderón lo considera pertinente.

«Gracias a Dios ha terminado ya esta historia. Me quedaba un año de contrato con el Milan, y mi opinión por todo este asunto burocrático prefiero reservármela», señala un Peñaranda que se ha visto 'torpedeado' por su ex equipo hasta el último momento, un club en el que el jugador no ha tenido mucha continuidad, pero que le ha planteado excesivos problemas a la hora de entre-

garle su carta de libertad para volver a jugar en España.

«El Toledo es un equipo histórico y trataré de devolver la confianza depositada en mí con goles», anuncia el mediapunta, que también puede ocupar la posición de delantero centro.

Peñaranda asegura estar «físicamente preparado y con unas ganas tremendas de poder saltar al campo».

## Santi Polo afirma que solo vale ganar al Fuenlabrada

RAQUEL JIMÉNEZ / TALAVERA

El jugador blanquiazul Santi Polo no duda en afirmar que «lo único que nos vale este domingo es la victoria porque, si no, ya te metes ahí abajo y, luego, es muy complicado salir de esos puestos».

A pesar de que el conjunto entrenado por Manolo Trigueros parece que ha experimentado en su juego, está claro que «los resultados son lo que se ve».

De todas formas, en su opinión, la actual situación del Talavera, «no es todavía para ponerse nerviosos, porque hay un buen equipo» y «lo único que nos falta es el gol». Precisamente, ante el filial del Zaragoza, Santi Polo asegura que «fallé una ocasión que no tiene perdón de Dios». Y no duda en afirmar que «el resultado justo hubiera sido un 0-2 ó un 0-3».

El próximo encuentro ante el Fuenlabrada es vital para los intereses de los blanquiazules, porque empieza a acuciar la necesidad de puntos.

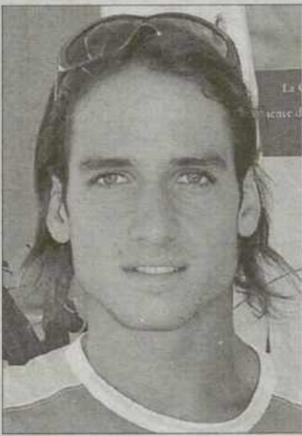
En este sentido, el centrocampista Santi Polo ha declarado que «vamos tener presión entre comillas»; para apostillar que «el equipo no debe tener problemas para ganar el domingo».

En otro orden de cosas, Santi Polo se muestra especialmente con el ambiente que rodea al Talavera CE «Allí en Mérida, terminabas de jugar el domingo y ya está, pero aquí en Talavera hay aficionados en los entrenamientos y, además, la prensa hace un seguimiento al equipo, que te hace sentirte futbolistas y, por ello, hay algo más de presión, tienes que jugar bien y estás deseando que llegue el partido del domingo».

El jugador ha entrado en el equipo titular en los tres partidos de Liga disputados; en los dos últimos ha jugado junto a Mata en el centro del campo, mientras que en el primero, ante el Conquense, ocupó la demarcación de interior izquierda, puesto que Morilla tuvo que retrasar su posición en esa banda.

A pesar de la confianza que el técnico ha depositado en él, Santi Polo sabe que es difícil entrar en el equipo.

TENIS



Feliciano López.

### Feliciano busca el triunfo en el Ciudad de Albacete

LT / ALBACETE  
Feliciano López, cabeza de serie número 1, buscará hoy meterse en la gran final del Trofeo Internacional Ciudad de Albacete, que este año cumple 20 años y que sigue asentándose dentro del panorama nacional tenístico, contando año a año con alguna de las principales figuras del tenis nacional y con una progresión en alza en el internacional. El toledano es, junto a Rafael Nadal -número 2-, la atracción del torneo. El de Portillo, actual número 6 español y 27 ATP, y el mallorquín Rafael Nadal, 7 de España y 45 del mundo, son los dos primeros cabezas de serie del trofeo que tiene lugar desde el 7 de septiembre en el Club de Tenis Albacete.

López, de 22 años, es el actual campeón de España, y participa por primera vez en el Ciudad de Albacete tras una temporada de consagración que le ha llevado a alcanzar los octavos de final en Wimbledon -por segundo año consecutivo- y las semifinales en torneos tan importantes como Stuttgart y Kitbühel. Por su parte, Rafael Nadal, con 17 años, es una de las revelaciones del tenis mundial y se prevé que pueda entrar entre los diez mejores del mundo el próximo año. Subcampeón de España absoluto, a su corta edad ya ha ganado a Albert Costa en Montecarlo y a Carlos Moyá en Hamburgo, ha vencido en los Challenger ATP de Barletta (Italia) y El Espinar y el año pasado perdió en cuartos de final de Albacete a manos de Viloca.

Ambos iniciarán hoy el campeonato desde la ronda de semifinales. Sus encuentros comenzarán a partir de las 17:00 horas y se espera que los dos se clasifiquen para la final de mañana (17:30 horas).

Los hermanos Sánchez Vicario, Jordi Arrese, Alberto Berasategui, Alex Corretja, Albert Costa o Juan Carlos Ferrero, sin olvidar al ruso Marat Safin o el marroquí Karim Alami han estado en Albacete en otras ediciones.

ATLETISMO

CARRERA POPULAR DE SAN PABLO DE LOS MONTES

# Los mejores atletas de la región, en las bodas de plata en San Pablo

Tres mundialistas y las principales bazas toledanas no faltarán a la cita con el atletismo en la localidad toledana ▶ La carrera, que cumple 25 años, comenzará a las 20:00 horas

MANUEL BELVER / TOLEDO  
El flamante medalla de plata en el Mundial de París, Julio Rey -que acudirá como espectador-, Roberto Parra, Alberto Juzdado, Antonio Serrano, Iván Galán, Pablo López, Óscar Martín y Fernando Rey son algunos de los principales nombres que se darán cita mañana en la XXV edición de la carrera popular de San Pablo de los Montes, prueba que celebra sus bodas de plata. Ésta espera contar con cerca de 400 atletas, «no solo de la elite sino también de la base, siempre importante para nosotros», señaló ayer Juan Carlos Montero, presidente del CA San Pablo, club organizador de este evento deportivo, en la presentación del cross popular, que contó con la presencia de las principales instituciones regionales, encabezadas por la Junta de Castilla-La Mancha en la figura de su director general del Deporte, Francisco Javier Martín del Burgo. Junto a él, el portavoz de la Diputación y responsable del Área Económica y Personal, José Gutiérrez; el delegado provincial de Cultura, Jesús Nicolás; y el alcalde de San Pablo de los Montes, Víctor Manuel Gómez López.

Esta carrera popular ha tenido sus prolegómenos a lo largo de este año, «con la intención de homenajear a nuestros vecinos». Así, una prueba de orientación urbana, la presencia en FITUR, diversas marchas, una carrera por relevos y la recuperación y exhibición de juegos tradicionales han 'abierto boca' con las miras puestas en el cross de mañana. «Además hay que recordar los actos que rodearán a la prueba en sí, como la ceremonia de descubrimiento de la placa conmemorativa del evento y la presentación de los participantes. Nunca habíamos tenido un



Del Burgo, junto al alcalde de San Pablo, Víctor Gómez. Al fondo, Juan Carlos Montero. / EVA GARRIDO

elenco tan importante de atletas», recordó Montero. Los entrenadores y los patrocinadores también recibirán un pequeño reconocimiento.

Mientras, todas las instituciones presentes felicitaron a los organizadores, invitando a todo el mundo amante del atletismo a acudir a San Pablo de los Montes. Del Burgo fue más lejos al afirmar que «personas como Juan Carlos Montero y su club hacen posible que los más jóvenes se inicien en el mundo del deporte».

La localidad toledana vestirá sus mejores galas para acoger una tradicional carrera en la provincia, Memorial Juanjo Pulido. Representantes de Madrid, Extremadura y Castilla-La Mancha, con mención especial para los toledanos, se darán cita mañana en un circuito de 1.300 metros (tres vueltas en la categoría absoluta masculina) en un evento que se divide en dos pruebas (una, hasta cadetes; y otra, desde cadetes hasta veteranos) y que dará comienzo a las 20:00 horas.

### Equipo de elite

El director general del Deporte, Francisco Javier Martín del Burgo, avanzó ayer la idea que tiene una empresa de la región de crear un equipo profesional en Castilla-La Mancha, integrado por atletas de la comunidad, con los que ya habría mantenido los primeros contactos. De momento es solo un proyecto, a falta de confirmación de nombres.

FÚTBOL SALA

DIVISIÓN DE PLATA

### Presentación del Bargas.

El Bargas Inmobiliaria Siglo XXI se presentó ayer ante sus aficionados en el municipal bargueño en un encuentro que le midió al Gestesa Guadalajara, equipo recién ascendido a División de Honor. Con anterioridad, el conjunto toledano, con sus seis nuevos fichajes y el técnico, Fermín Novillo, realizó la foto oficial de la temporada 2003/03 junto a la junta directiva y el cuerpo técnico del club.

FOTO: EVA GARRIDO



# CEI Puertas Uniarte y Tello Polígono, 'balón al aire'

Los dos equipos de Nacional retoman de nuevo sus entrenamientos

ISMAEL DEL PRADO / TOLEDO

Las vacaciones ya son agua pasada: las zonas y sistemas, el 'skipping' defensivo, contrataques de 3, el 'pick and roll' y demás ejercicios volverán a ser protagonistas diarios en los pabellones del Polígono y la Universidad Laboral.

Los dos equipos de Nacional de la capital -Tello Polígono y CEI Puertas Uniarte- echaron a andar de cara a la próxima temporada durante los últimos días de agosto con la mirada puesta en el 19 de octubre, fecha en que el balón se pondrá en juego. Ambos conjuntos llevan varias jornadas de entrenamiento diario, buscando la forma y el físico necesario para afrontar el inicio de la competición.

Por un lado, el Tello Polígono se puso en marcha el 1 de septiembre con un bloque formado por quince jugadores. Entre ellos, destacaban las bajas de José García Latorre 'Torreta', Jesús Belmonte y Víctor Barberá -fichado por el Parla para su equipo de Liga EBA-. Asimismo, las incorporaciones, a falta de un fichaje que se sume a los entrenamientos y que podría llegar procedente de algún equipo de la zona sur de Madrid, se limitan a los dos jugadores procedentes del equipo 'júnior', Alberto López 'Tito' y David Galán, así como el baloncestista procedente del 1ª Preferente Ramón Sánchez.

Este grupo de jugadores deberá apurar al máximo sus porcentajes de tiro y ajustarse en defensa para apoderarse de una de las doce fichas del Nacional Masculino, que otorgará el cuerpo técnico del Tello Polígono con Luis Romano y José Luis Bañeza, a la cabeza.

Menos problemas con el número de jugadores tendrá su homónimo femenino. El DHL-Express Polígono de 1ª Nacional ha retomado los entrenamientos de la mano de Alberto Baeza con una plantilla corta de efectivos. Entre las componentes del equipo el último año, no han vuelto a la actividad en estos primeros 'coletazos' de la campaña dos integrantes del equipo del ascenso: Pilar Martín Luengo (Villalba) y Claudia Martínez.

Por último, la actividad en la entidad poligonera se completa con la confección de los partidos de presentación de ambos conjuntos. En categoría masculina, el primer equipo se enfrentará el 11 de octubre a partir de las 18:30 a un rival por confirmar, que casi con total seguridad será el Cuenca. Mientras, las féminas se verán las caras al Colonia Ocijevi de Getafe, el 18 de octubre a las 12 del mediodía.

**A VUELTAS CON MARCELO.** Mientras, en la acera contraria, el eterno rival trabaja desde hace dos semanas para conjuntar el bloque que saltará al parque el 19 de octubre en el debut.

Tras las bajas de hombres con peso en la plantilla como Fábregas o Medina, el entrenador Mau-

ro Sánchez no ha dudado en echar mano de la cantera y ha tirado de las categorías inferiores para reforzar el equipo; caso de Pichardo. Además, diez jugadores del CEI continuarán en el mismo vestuario de la temporada pasada.

Pero, en el verano del CEI Puertas Uniarte, un nombre brilla con luz propia sobre el resto: Marcelo.

El ex del Complutense e integrante de las categorías inferiores -nuevamente suprimidas este año- del Real Madrid, continúa meditando su retorno -también por estudios- al equipo capitalino, desde donde se le están dando todo tipo de facilidades. El jugador cuenta, además, con ofertas de equipos de LEB y EBA.



Tello Polígono y CEI Puertas Uniarte se verán en la nueva campaña. /DAVID PÉREZ

**La extraña venta del Toledo pone al club al borde de la...**

**Invercon SAD, con sede en Murcia nueva denominación del Toledo**

**El Toledo se debate hoy entre la Segunda B y la Autonómica**

**incertidumbre**

**Descartada la última posibilidad de regreso del C.D. Toledo a la ciudad**

NO SOMOS HISTORIA...




...SEGUIREMOS HACIENDO HISTORIA

C.D. TOLEDO, 75 AÑOS CREANDO ILUSIÓN.

¡¡¡ABÓNATE!!!
¡¡¡ABÓNATE!!!

Información y venta: Oficinas del Salto del Caballo y en el tlfno.: 925 251 850

# Pau Gasol resurge en el último cuarto y acerca a España a las medallas

Los españoles sufrieron más de lo esperado para superar a un rival que no bajó los brazos

78	ESPAÑA
64	ISRAEL

**ESPAÑA:** Calderón (5), Navarro (6), Jiménez (8), Garbajosa (13) y Gasol (25) -quinteto inicial-; Grimau (7), Marco (-), F. Reyes (9), Herreros (5), De la Fuente (-) y Bueno (-).  
**ISRAEL:** Shelef (2), Burstein (4), Sharp (16), Saffar (4) y Kozikaro (13) -quinteto inicial-; Tapiro (13), Halperin (-), Mizrahi (-), Sheinfeld (-), Green (10) y Gordon (2).

**ÁRBITROS**  
M. Oget (Tur) y G. Ziemblicki (Pol). Eliminaron por cinco faltas personales a Green (min. 35) y Tapiro (min. 40), por Israel.  
**PARCIALES**  
28-22; 16-14; 14-15 y 20-13.

EUROPA PRESS / ESTOCOLMO

España se plantó ayer por la tarde en la lucha por las medallas en este Eurobasket de Suecia tras sufrir bastante más de lo previsto ante Israel (78-64), pero la aparición del genial Pau Gasol en el último cuarto aclaró mucho un panorama que pintó mal durante muchos minutos para la selección española.

A pesar de no ser el rival de mayor envergadura con que se habían encontrado en este torneo, tras pasar por encima de Rusia y Serbia y Montenegro en la primera fase, los españoles tuvieron que sufrir durante casi 35 minutos ante una Israel que no bajó nunca los brazos para

ver clara su presencia en la recta final por los metales, por tercer Europeo consecutivo, y asegurarse medio billete para los Juegos de Atenas, que puede ser entero si Grecia gana a Italia en los cuartos de final.

Gasol, algo gris durante el segundo y tercer parcial, surgió cuando estaba todo por decidir para convertir el último periodo en un auténtico monólogo, marchándose hasta los 25 puntos, y llevar a España a las semifinales en un partido en el que, eso sí, nunca perdió el mando en el marcador.

Los de Moncho López entraron en el choque como había que hacerlo, muy concentrados y encontrando a Gasol en sus ataques. Cuatro puntos del catalán dispararon rápidamente a España en el marcador (8-2), aunque el israelí demostró que es un equipo diesel y no tardaron poco a poco en arriarse (8-7).

El combinado español a pesar de todo tenía controlado el partido y la tan esperada zona de los macabeos no parecía hacer daño, ante el acierto desde el 6,25 de Calderón, Navarro y Jiménez. Así, Es-

paña abrió un hueco que comenzaba a ser interesante (23-13) aunque la entrada de Tapiro en Israel cambió un poco el decorado del choque.

A pesar de ser Shelef el base que empieza los partidos, el conjunto de Muli Katzurin ha demostrado a lo largo de lo que va de Eurobasket que se mueve mejor al ritmo que marca Tapiro. El base, imposible de contener primero por Calderón y luego por Marco, fue una pesadilla para la defensa española con sus constantes penetraciones, que o lograban la canasta o doblaban el balón para que un compañero sumara los dos puntos.

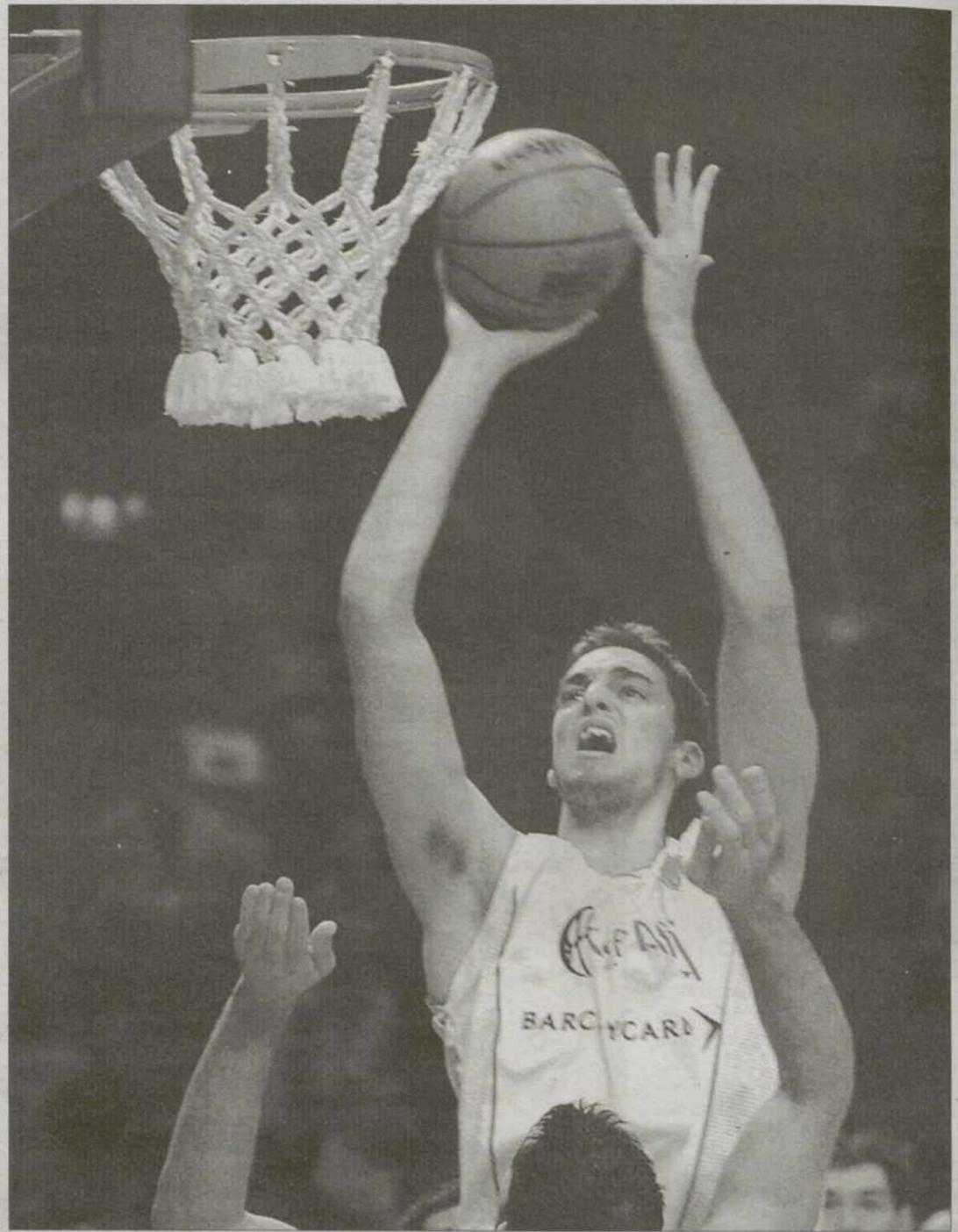
**PÁJARA ESPAÑOLA.** Por si fuera poco, a ello se unió que a España, con Navarro y Gasol en esos momentos en el banquillo descansando, se le empezó a atragantar la zona israelí. Cuatro minutos y medio del segundo cuarto sin anotar hicieron que la renta almacenada en el primer parcial (28-22), se quedara en nada en un visto y no visto (32-32, min. 16).

Los españoles encontraron una mano salvadora a la que agarrarse con la entrada de Herreros. El madrileño respondió al cometido para el que Moncho López acudió en su búsqueda para Suecia y aportó tiro desde lejos, junto a un inspirado Garbajosa, para que España rompiera su sequía anotadora de los últimos minutos y se fuera con un esperanzador botín de puntos al descanso (44-36).

El juego de España en la reanudación del partido volvió a ser esperanzador. Gasol, olvidado desde el primer cuarto, parecía ver de nuevo aro y el equipo español volvía a abrir brecha y a amenazar con pegar un tirón.

Pero un parcial de 9-1 (50-47) de Israel dejó claro que los de Moncho López estaban llamados a sufrir para estar en la lucha por las medallas en este Europeo a pesar de que su rival nunca terminaba de remontar. Así, España arrancaba los últimos diez minutos con una renta de siete puntos (58-51).

Israel no se daba de todas maneras por vencida y de la mano de Sharp seguía presionando todo lo que podía a España (61-57). En ese momento, cuando más se le necesitaba, surgió Pau Gasol. El alapívot de los Grizzlies tuvo claro



Pau Gasol tira a canasta ante la oposición de un jugador israelí. / SRDJAN SUKI (EPA PHOTO)

que su equipo le necesitaba y tomó la responsabilidad que tanto le gusta.

Pau Gasol hizo suyo el partido y *alley-ooop* del catalán a pase de Marco significó el fin para la selección de Israel (69-59) y las semifi-

nales para el equipo español, que se disparó en el marcador hasta lograr unas rentas de las que no había gozado a lo largo de todo el encuentro (73-61) para terminar con la máxima renta del partido (78-64).

## LAS DECLARACIONES

►MONCHO LÓPEZ

«El objetivo es subirnos a lo más alto del podio»

López, aseguró que el objetivo de la selección son los Juegos Olímpicos de Atenas pero, además, «subir a los más alto del podio» en Estocolmo. «Hemos venido a por el oro», indicó López, quien destacó que la selección tuvo el acierto de «responder en los instantes más delicados, de tener momentos muy buenos en las fases donde era difícil controlar los nervios. Ganar por quince o por veinte a Israel en el tercer cuarto no era significativo por las características de su equipo, pero sí estar mentalmente frescos todas las veces que pusieron a pocas puntos».

►PAU GASOL

«Ahora queremos jugar la final e intentar ganarla»

Pau Gasol insistió una vez más en que la selección española, una vez conseguido el pasaporte a semifinales, desea «jugar la final y ganarla». «Es una victoria muy importante porque nos da opción de medalla y, además, de estar en los Juegos Olímpicos. El partido contra Israel fue muy duro, muy difícil porque ellos nunca dan nada por perdido. Siguen y siguen sin importarle la diferencia que haya en el marcador», apuntó el alero de los Grizzlies de Memphis. Gasol reconoció que la selección «tuvo que sufrir mucho porque, cuando parecía que la distancia iba a ser decisiva, Israel volvía a recuperarse y hubo que esperar hasta los últimos minutos para poder asegurar el triunfo».

## Mulaomerovic deja el equipo de Croacia

EFE / ZAGREB (CROACIA)

El partido contra Rusia en el que Croacia dijo adiós a las esperanzas de alcanzar el podio en el Europeo y de llegar a los Juegos Olímpicos de Atenas ha sido el último para el base Damin Mulaomerovic con la camiseta croata.

Con solo 29 años, Mulaomerovic se ha despedido de selección croata. «Es mi última presencia en la selección. Me voy y deseo lo mejor a los chavales. Espero que un día tengan más suerte en las finales apretadas de los partidos», dijo el base que el año pasado militó en el Real Madrid, aludiendo a tres partidos que Croacia perdió en los minutos finales, ante Grecia, Turquía y Rusia. «Me marchó con la cabeza muy alta», señaló.

La causa del fracaso croata ante Rusia, para el ex madridista, residió en el arbitraje. «El árbitro rumano estuvo fascinado con los rusos, sobre todo con Kirilenko. Todos están interesados en que Rusia pase, quieren verla en Atenas en la final contra los Americanos».

## REAL MADRID

## Zidane regresa 'tocado' pero jugará contra el Valladolid

EFE / MADRID

Zinedine Zidane, jugador del Real Madrid, llegó ayer a la Ciudad Deportiva, en taxi, cerca de las siete de la tarde y directamente se puso a trabajar con los fisioterapeutas del club en la piscina, aunque no habrá ningún problema en poder jugar contra el Valladolid el próximo sábado.

Carlos Queiroz, entrenador del Real Madrid, prácticamente ha recuperado a todos sus efectivos, salvo a los brasileños Ronaldo y Roberto Carlos que llegarán hoy a las 15 horas y que no podrán ejercitarse con sus compañeros. Lo harán en solitario y suavemente en la tarde, antes de concentrarse con el equipo.

Raúl, Casillas, Michel Salgado y Beckham hicieron el habitual entrenamiento de recuperación en la mañana de ayer, nada más llegar a Madrid, para poder descansar por la tarde y hoy entrenarse con normalidad.

Figo y Zidane también se entrenarán hoy con el resto de compañeros. La presencia del francés en el centro médico fue simplemente una medida de precaución, para ver el estado de su cuádriceps izquierdo, ya que se marchó con su selección tras recibir un golpe.

Las novedades en la sesión de ayer fueron Guti y Cambiasso. El madrileño demostró que su tobillo derecho está recuperado y que Queiroz puede contar con él.

## ANTIDOPAJE

## Ferlaino salvó a Maradona de los controles

EFE / ROMA

Corrado Ferlaino, ex presidente y ex propietario del Nápoles en la época de los dos *scudettos* de un club que tenía como gran figura a Diego Armando Maradona, manifestó que «salvó en numerosas ocasiones en los controles antidopaje» al argentino, y explicó cómo los eludían. «Si algún jugador estaba a riesgo se le daba un botellita que contenía orina de otro. El que debía pasar el control se la escondía en el pantalón del chándal y versaba en el recipiente la orina limpia del compañero», explica.

Ferlaino comentó el caso del 'positivo' de Maradona: «Diego, ese día de 1991, dio positivo. Moggi le había preguntado si estaba en condiciones y él respondió que sí. El hecho es que los cocainómanos se mienten».



## Aplausos y silbidos

El presidente del Barcelona, Joan Laporta, insistió ayer, durante la celebración de la Diada, en que su proyecto para el club azulgrana «es catalanista». Laporta fue ovacionado por el público asistente a la ofrenda floral e incluso, unas 200 personas le recibieron con gritos de «Laporta, Presidente. Cataluña Independiente». Por contra, la representación del Espanyol recibió silbidos e insultos por parte de algunos jóvenes independentistas, a los que el portavoz Joan Collet acusó de racistas y los comparó con miembros del Ku Klux Klan. / J. MARTÍN (EFE)

## SELECCIÓN ESPAÑOLA

# Los internacionales no jugarán la primera eliminatoria de la Copa

El seleccionador Iñaki Saéz convocará a los jugadores del equipo nacional el próximo 7 de octubre y, por tanto, no podrán asistir al día siguiente a los encuentros con sus clubes

• Este primer partido de la Copa del Rey enfrenta a los equipos de Primera con los de Segunda B a un solo partido y los grandes no suelen viajar con sus estrellas.

EFE / MADRID

Iñaki Saéz, ante la trascendencia del último partido de clasificación para la Eurocopa ante Armenia el próximo 11 de octubre, convocará a sus internacionales el próximo 7 de octubre y, por tanto, no podrán jugar el día 8 con sus clubes la primera eliminatoria de la Copa del Rey. Este primer partido de Copa enfrenta a los clubes de Primera con los de Segunda B a un solo partido y en casa del equipo más modesto y habitualmente los grandes no suelen viajar con sus estrellas.

España, tras la victoria del miércoles ante Ucrania, aún aspira matemáticamente a la primera plaza. Eso sí, con el permiso de Grecia que juega en casa ante Irlanda del Norte. Un tropiezo de Grecia y un triunfo de España abrirían la puerta directa de la Eurocopa al equipo de Saéz. El seleccionador quiere a todos sus hombres al cien por cien. Sin golpes ni lesiones del día anterior.

El largo viaje a Armenia, donde hay dos horas más, de hacerse el día 9, tras jugar la Copa, debilitaría deportivamente al equipo según el cuerpo técnico y por eso la Federación apelará a la comprensión de los clubes de forma excepcional y por un motivo extraordinario como es el de tener a España



Raúl recibe las felicitaciones de Fernando Torres en el partido ante Ucrania. /EFE

ña en la fase final de la Eurocopa en Portugal.

La reglamentación FIFA posibilita a las Federaciones la opción de convocar a sus jugadores con cuatro días de antelación a la fecha del partido, circunstancia que nunca emplea España a la hora de citar a sus equipos nacionales y que en esta ocasión sí la ejercerá.

El sorteo de la primera ronda

de la Copa del Rey se celebrará el próximo 16 de septiembre. Real Madrid, Valencia, Barcelona, Atlético de Madrid, Deportivo de La Coruña, Real Betis, Sevilla, Athletic de Bilbao y Real Sevilla, Real Sociedad y Athletic, por ejemplo, sólo aportan un futbolista al equipo absoluto.

Por otro lado, el presidente de la Federación Andaluza de Fútbol

(FAF), Eduardo Herrera, confirmó ayer que ha solicitado a la Real Federación Española (RFEF) que, si la selección nacional se ve obligada a jugar la repesca de clasificación para la Eurocopa de Portugal, dicho encuentro se dispute en el Estadio Olímpico de Sevilla. «Se lo comenté la presidente Villar en el mismo momento en el que se estableció la posibilidad de que España no fuera primera de grupo, puesto que hace ya casi diez años que Sevilla no alberga un partido oficial de la selección y sería muy bonito que lo hiciera y más en un partido como éste», precisó el dirigente.

De hecho, Eduardo Herrera puso de relieve que «Sevilla debe ser una firme candidata, sobre todo porque desde el año 95, con Clemente de seleccionador no juega España en la ciudad». Herrera no tiene dudas de que la afición sevillana volvería a ser ese 'jugador número 12' que empujara a España hacia el triunfo con, en esta ocasión, Holanda como previsible rival en esa hipotética repesca.

El máximo mandatario de la FAF aseguró que «la sintonía es buena con la Federación, es buena con el seleccionador y, si hay que jugar el partido de repesca, aunque ojalá España se clasifique de forma directa, Sevilla ha demostrado que siempre da el do de pecho con la selección, como en todos los partidos decisivos». Al margen de este España-Armenia de 1995, en el Estadio de La Cartuja España ha jugado tres partidos amistosos, ante Croacia (3-1), Argentina (0-2) y Holanda (1-2) en los últimos años.

# Isidro Nozal destroza todos los pronósticos

**Gran registro.** El corredor del conjunto ONCE-Eroski llegaba como víctima propiciatoria a la contrarreloj de Zaragoza, pero 'voló' para llevarse la etapa, superar a los teóricos especialistas y dar un vuelco importante a la clasificación general.

**Victorias y derrotas.** Roberto Heras salvó con buena nota una especialidad que no es la suya, mientras que Óscar Sevilla no pudo superar el viento y los fuertes dolores en su cadera y perdió casi seis minutos con respecto al propio Nozal.

EFE / ZARAGOZA

Isidro Nozal, del ONCE Eroski, hizo bueno el tópico de que el maillo amarillo pone alas y sorprendió a todos los favoritos con una exhibición que le llevó a una contundente victoria en la contrarreloj de la sexta etapa de la Vuelta disputada en Zaragoza a través de 43,8 kilómetros.

Nozal, de 25 años, destrozó el pronóstico en una contrarreloj muy dura, de viento huracanado, en la que voló hacia el triunfo desde el primer kilómetro, cuando parecía que el tiempo marcado por el británico David Millar (Cofidis) en meta de 54.54 sería inalcanzable.

Pero Nozal irrumpió como humilde líder, como un hombre afortunado por entrar en las rotaciones de su equipo a la hora de llevar el jersey de líder y se confirmó como un valor a tener en cuenta en el ciclismo español. Marcó en meta unos impresionantes 53.35 minutos, a más de 49 kms por hora y abrió diferencias enormes.

El corredor de Guriezo (Cantabria) fue capaz de aventajar en 1.20 minutos y relegar a la segunda plaza a Millar, al hombre que fue segundo en el prólogo del Tour y que arrolló la última cronometrada de Nantes. Sin duda uno de los mejores especialistas del mundo.

La ter-

cera plaza fue para el checo del ONCE Jan Hruska, a 1.26 y la cuarta para el primero de los favoritos y mejor parado de la jornada, Igor González, quien fue de menos a más hasta acabar a 1.37 de su compañero Nozal.

Aitor González no sorprendió como en la pasada edición y fue quinto, a 1.41 de Nozal y a sólo 4 segundos de Igor González. Manuel Beltrán, un escalador, se lució con una sexta posición a 1.42. Angel Casero no rodó a la altura de su cartel y cedió 2.25. Heras se alejó a 3.35, Mancebo a 3.48 y el gran perdedor fue Oscar Sevilla. El líder del Kelme, con molestias, nunca entró en carrera y cedió 5.51. Quedó descartado en la lucha por la victoria en Madrid.

Con la Vuelta a los pies de los Pirineos, el ONCE se presenta con Nozal e Igor González como

los líderes, aunque el vencedor en Zaragoza, una incógnita en la montaña, dejó claro que no piensa luchar por la Vuelta y que Igor sigue siendo el jefe en el equipo de Manolo Saiz.

Roberto Heras entrará en su terreno y con tres jornadas seguidas a su medida, a 2.08 de Igor. Su compañero Triki Beltrán aparece como tercero a 15 segundos, Mancebo a 2.34, Aitor González a 2.47 y Alejandro Valverde es el primer Kelme y nuevo jefe de filas, ante el hundimiento de Sevilla, a 2.55.

Angel Casero dejó pasar la oportunidad de ahorrar tiempo ante de los temibles puertos pirenaicos. Está a un minuto de Heras y 3.08 de Igor González. Sevilla aparece ya como trigésimo a 7.26 del líder y muy mermado, fuera de las apuestas.

Como invitados al 'top ten' cabe destacar al danés Klaus Moller, del Milaneza, cuarto; el italiano Dario Frigo, del Fassa, sexto; y el español del ONCE Marcos Serrano, séptimo.

**SORPRESA.** Al término de la jornada, Nozal era el primer sorprendido por su rendimiento en la contrarreloj y por la manera en que defendió su maillot de líder con la victoria en la etapa y barriendo a todos sus rivales. «Yo pensaba que si estaba cerca de no perder el liderato era un triunfo, de hay a ganar la contrarreloj no lo pensaba. Pensaba andar bien, pero no ganar la prueba», reconoció.

El ciclista vasco pero afincado en tierras cántabras comentó que, con las tres jornadas de Pirineos que vienen, «la ONCE tiene tiempo y bazas para poder ganar la

## CLASIFICACIONES

ETAPA	
1. NOZAL, Isidro (ESP/ONE)	53:34
2. MILLAR, David (GBR/COF)	a 1:20
3. HRUSKA, Jan (RCH/ONE)	1:26
4. GONZALEZ DE GALDEANO, Igor (ESP/ONE)	1:37
5. GONZALEZ, Aitor (ESP/FAS)	1:41
6. BELTRAN, Manuel (ESP/USP)	1:42
7. MOELLER, Klaus (DIN/MIL)	1:56
8. GRABSCH, Bert (ALE/PHO)	1:57
9. FRIGO, Dario (ITA/FAS)	2:21
10. GONZALEZ, Santos (ESP/DVE)	2:23
11. CASERO, Angel (ESP/TBI)	2:25
12. TORRENT, Carlos (ESP/ALM)	3:01
13. ZUELLE, Alex (SUI/PHO)	3:01
14. SCARPONI, Michele (ITA/DVE)	3:16
15. JULICH, Bobby (USA/TEL)	3:18
16. BERTOGLIATI, Rubens (SUI/LAM)	3:25
17. TRENTIN, Guido (ITA/COF)	3:26
18. HERAS, Roberto (ESP/USP)	3:35
19. BARRY, Michael (CAN/USP)	3:46
20. MARTINEZ, Alberto (ESP/EUS)	3:48
21. MANCEBO, Francisco (ESP/BAN)	m.t.
22. VALVERDE, Alejandro (ESP/KEL)	m.t.
23. HIEKMANN, Torsten (ALE/TEL)	3:56
24. SERRANO, Marcos (ESP/ONE)	3:59
25. ARRIZABALAGA, Gorka (ESP/EUS)	4:03

GENERAL	
1. NOZAL, Isidro (ESP/ONE)	15:04:37
2. GLEZ, GALDEANO, Igor (ESP/ONE)	a 2:27
3. BELTRAN, Manuel (ESP/USP)	2:42
4. MOELLER, Klaus (DIN/MIL)	4:16
5. HERAS, Roberto (ESP/USP)	4:35
6. FRIGO, Dario (ITA/FAS)	4:36
7. SERRANO, Marcos (ESP/ONE)	4:49
8. MANCEBO, Francisco (ESP/BAN)	5:02
9. GONZALEZ, Aitor (ESP/FAS)	5:15
10. VALVERDE, Alejandro (ESP/KEL)	5:23
11. CASERO, Angel (ESP/TBI)	5:35
12. OSA, Aitor (ESP/BAN)	5:55
13. OSA, Unai (ESP/BAN)	6:10
14. PEREZ, Luis (ESP/COF)	6:13
15. HRUSKA, Jan (RCH/ONE)	6:14
16. GONZALEZ, Santos (ESP/DVE)	6:14
17. MERCADO, Juan Miguel (ESP/BAN)	6:17
18. FLORES, Iker (ESP/EUS)	6:24
19. AZEVEDO, José (POR/ONE)	6:25
20. TORRENT, Carlos (ESP/ALM)	6:30

EQUIPOS	
1. Once-Eroski	45:18:34
2. US Postal	a 8:35
3. Euskaltel-Euskadi	10:28
4. iBanesto.com	11:51
5. Kelme-Costa Blanca	12:55
6. Cofidis	15:12
7. Milaneza-MSS	16:33
8. Quick Step	16:55
9. Phonak	17:18
10. Domina Vacanze	17:56

POR PUNTOS	
1. PETACCHI, Alessandro (ITA/FAS)	50 puntos
2. NOZAL, Isidro (ESP/ONE)	47
3. GONZALEZ DE GALDEANO, Igor (ESP/ONE)	44
4. ZABEL, Erik (ALE/TEL)	42
5. DEAN, Julian (NZL/CSC)	37

MONTAÑA	
1. CARDENAS, Félix (COL/LZC)	34 puntos
2. PEREZ, Luis (ESP/COF)	25
3. NOZAL, Isidro (ESP/ONE)	20
4. JEKER, Fabian (SUI/MIL)	16
5. SASTRE, Carlos (ESP/CSC)	12

COMBINADA	
1. NOZAL, Isidro (ESP/ONE)	6 puntos
2. GONZALEZ DE GALDEANO, Igor (ESP/ONE)	26
3. PEREZ, Luis (ESP/COF)	27



► ISIDRO NOZAL / ONCE - EROSKI

«EL LÍDER DEL EQUIPO SIGUE SIENDO IGOR»  
«NO LO ESPERABA, AUNQUE SABÍA QUE LO HARÍA BIEN»

«VOY A HACER LO POSIBLE POR MANTENER EL LIDERATO»  
«NO CAMBIA MI VIDA, PERO ME AYUDA A LLEGAR LEJOS»



Vuelta con Igor y conmigo».

Y es que, precisamente, la Vuelta entra hoy en los Pirineos con la séptima etapa entre Huesca y Cauterets, la primera de alta montaña y con final en alto. Los escaladores

tomarán la palabra para intentar contrarrestar las pérdidas de la contrarreloj de Zaragoza. El recorrido presenta un 'perfil Tour' con puertos míticos, como el Aubisque o el Cauterets.



El corredor del equipo ONCE-Eroski, Isidro Nozal, entra en meta. /M. BRUQUE (EFE)

LAS DECLARACIONES



El líder del conjunto ONCE-Eroski, Igor González de Galdeano. /M. B. (EFE)

►IGOR GONZÁLEZ DE GALDEANO / ONCE - EROSKI

«Nozal es la sorpresa de esta Vuelta»

Igor indicó que en la contrarreloj apareció la «sorpresa» de esta Vuelta, en la figura de su compañero Isidro Nozal que defendió el liderato con un gran triunfo en la etapa. «Isidro lleva una Vuelta excepcional, es una gran persona y se lo merece. No me lo esperaba, pero es una grata sorpresa para el equipo», indicó. El vitoriano reconoció que no se había «sentido todo lo bien que esperaba», aunque subrayó que viendo las rentas logradas sobre los escaladores se «había dado un gran paso».



El ciclista del equipo US Postal, Roberto Heras, durante la crono. /M. B. (EFE)

►ROBERTO HERAS / US POSTAL

«A ver cómo se defienden ellos ahora»

Roberto Heras, quinto en la general, se mostró satisfecho por la manera en que había marchado el día para él, a pesar del tiempo perdido con los especialistas contra el crono. «Vamos a ver cómo se defienden ellos en la montaña. No era una contrarreloj propicia para escaladores y yo creo que he estado bien», destacó. Para el salmantino de todas maneras ahora hay que ir «poco a poco» y ver como se responde en estos tres días de montaña. «Ha sido un test importante para nosotros y mañana será otro día», indicó.



El corredor del Kelme-Costa Blanca, Óscar Sevilla. /M. B. (EFE)

►ÓSCAR SEVILLA / KELME - COSTA BLANCA

«Sabía que no iba a ser mi día»

Óscar Sevilla reconoció que no pudo superar las molestias físicas que arrastraba desde su caída de Santander y que fue uno de los grandes derrotados al perder casi seis minutos. «Sabía que no iba a ser mi día, el viento me ha castigado mucho y me ha dejado un dolor terrible. Más que fijarme en diferencias lo importante era llegar a meta», afirmó. Sevilla afirmó haber «sufrido y haberlo pasado mal» y dejó claro que su suerte en esta Vuelta depende ahora de que pueda «recuperarme».



CRÓNICA PERSONAL  
JAVIER ARES

Cauterets  
catapulto a Indurain

Si no fuera porque la Sprudencia ha de acompañar siempre a los juicios periodísticos, lanzaría a los cuatro vientos que ayer, en Zaragoza, nació un nuevo fenómeno del ciclismo español. No lo haré, y no será por falta de ganas ni de argumentos.

La fabulosa prestación de Isidro Nozal -¿jiba o no en serio?- en el test cronometrado en el que superó los 49 kilómetros por hora! nos invita al temerario desmadre. Más, aún, tras comprobar los rivales a los que distanció en más de un minuto: Millar, Hruska, Galdeano y Aitor; es decir, cuatro de los seis mejores contrarrelojistas del mundo. Ni Armstrong ni Botero hubieran logrado semejante proeza.

Sería imprudente, también, cargar tanta responsabilidad sobre las espaldas de un chaval de veinticinco años que jamás se ha visto en otra. Démosle tiempo, por tanto, y juzguémosle con mayor fundamento tras el paso por los tres tapones pirenaicos que nos aguardan. Empezando por la etapa de hoy con final en Cauterets, donde Miguel Indurain empezó a demostrar, allá por el año 89, que podía soñar con empresas de mayor fuste.

La Vuelta arde porque, salvo el lastimado Sevilla, todos siguen manteniendo sus opciones. Nadie, eso sí, como el Triki Beltrán, que si fue capaz de terminar la crono a cinco segundos de Galdeano y a uno de Aitor, asusta pensar lo que pueda hacer en la alta montaña, su territorio natural.

Tendrá que supeditar-se a Heras, sí, pero entre los dos se van a convertir en una pesadilla para la Once.

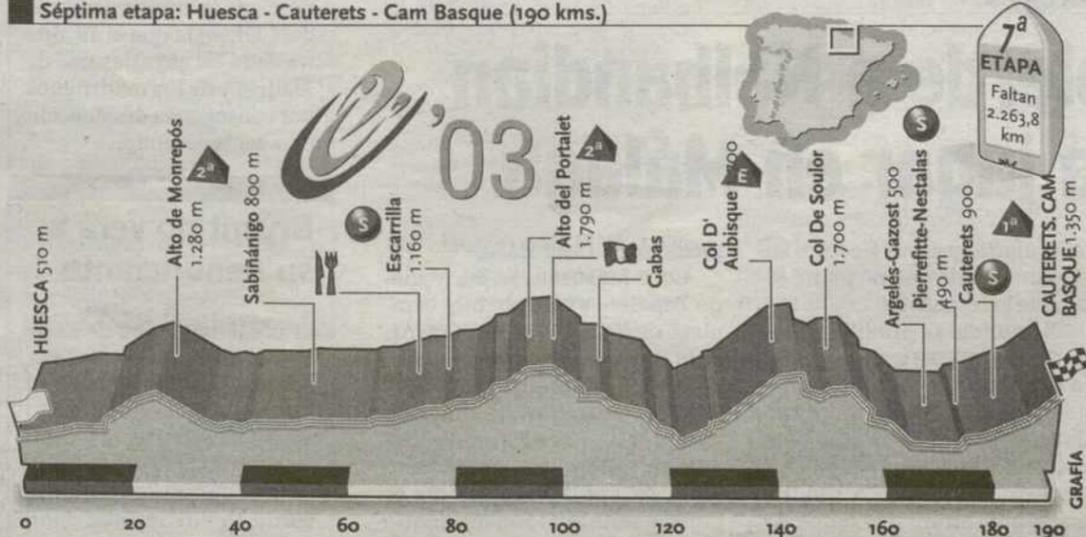
El duelo parece servido, pero ¡jojo! con Dario Frigo que tampoco va a desperdiciar una oportunidad si se la brindan.

Y menos aún si el mal tiempo azota las cumbres.

Y ahora llegan los temidos Pirineos

La séptima etapa se asemeja a las típicas del Tour de Francia. Se saldrá de Huesca para llegar a Cauterets Cam Basque después de 190 kilómetros de recorrido. Una jornada con cuatro puertos, dos de ellos de segunda como 'aperitivo' y la ascensión al mítico Aubisque (categoría especial), con 17 kilómetros de subida y con un pendiente medio del 6,9%. Finalmente quedará el Cauterets, con una pendiente media del 5,1%.

■ Séptima etapa: Huesca - Cauterets - Cam Basque (190 kms.)



JUDO

CAMPEONATO DEL MUNDO

## Esther San Miguel entrega a España la primera medalla

La burgalesa logró el bronce en la categoría de menos de 78 kilos al derrotar a la francesa Celine Lebrun, actual subcampeona olímpica

• Esther consiguió, además, una plaza para los Juegos de Atenas, en una jornada donde el resto de judocas españoles se quedaron a las puertas.

AGENCIAS / OSAKA (JAPÓN)

Esther San Miguel logró la primera medalla para España en los Campeonatos del Mundo de judo, que se disputan desde hoy hasta el próximo domingo en la localidad japonesa de Osaka, al hacerse con el bronce en la categoría de 78 kilos.

San Miguel, que además gana el premio de un pasaporte para los Juegos Olímpicos de Atenas para España, salvó una jornada inaugural marcada por la irregular actuación de los judocas españoles.

La burgalesa, cuyo mejor resultado había sido el séptimo puesto en los Mundiales de Birmingham '99 y Múnich '01, se colgó el bronce del cuello al imponerse por kokka en el combate a la francesa Celine Lebrun, subcampeona olímpica.

Esther San Miguel, campeona de Europa en Oviedo '98, tan sólo cedió en semifinales ante la japonesa Noriko Anno, que se hizo con el oro al derrotar en la final a la cubana Yurisel Laborde por waza-ari.

Esther San Miguel dio a España la primera medalla en los Mundiales de judo de Osaka al conseguir la de bronce en la categoría de 78 kilos en combate contra la francesa Celine Lebrun, subcampeona olímpica.

Tras sumar el primer triunfo, la judoca burgalesa, que sustituyó a Raquel Prieto en la selección española, se impuso por un koka a la máxima esperanza francesa, Lebrun, que hubo de contentarse con el quinto puesto. «Estoy muy contenta porque, aunque empecé un poco nerviosa, conseguí un koka y luego pude mantener el marcador hasta el final. He ganado la



San Miguel, de blanco, intenta controlar el agarre de Lebrun. / ITSUO INOUE (AP)

medalla de bronce frente a una de las judocas con mejor historial del mundo», declaró.

**DOMINIO.** San Miguel valoró de forma muy positiva su actuación. «Empecé el campeonato nerviosa, un poco bloqueada contra una chica de El Salvador. Gané por ippon. Después contra una de Costa de Marfil, muy fuerte. También gané por ippon. Luego contra una holandesa, quinta del mundo, y también gané por ippon. Sólo perdí con la japonesa Noriko Anno, que me ganó bien».

La suerte no acompañó a los

otros tres españoles que debutaron en estos Mundiales. La madrileña Susana Somolinos se despidió en +78 kilos en la primera ronda, tras caer ante la rusa Tea Donguzashvili. Por su parte, una de las bazas de medalla, el canario Aythami Ruano se quedó en los cuartos de final en la categoría de +100 kilos, mientras que Iván Vega caía en la tercera ronda de -100 kg. ante el japonés Kose Inoue.

Los anfitriones, los japoneses, confirmaron su dominio al hacerse con cuatro metales, tres oros y una plata, y la mayoría de las ocasiones con enorme autoridad.

TENIS

COPA DAVIS

## Argentina pierde a Nalbandian y Coria para jugar en Málaga

EFE / BUENOS AIRES (ARGENTINA) David Nalbandian, noveno en el escalafón mundial, no formará parte del equipo de Argentina que la semana próxima se enfrentará al de España en las semifinales de la Copa Davis, y su baja por lesión se suma a la de Guillermo Coria.

Nalbandian, que sufre una inflamación en la muñeca izquierda y una lesión en los músculos abdominales, habló con el capitán

del equipo argentino, Gustavo Luza, para decirle que no podrá jugar ante los españoles.

El anuncio se produjo un día después de que se conoció la baja de Coria, número uno del país y quinto del mundo, por una rotura fibrilar en el aductor izquierdo. De este modo, Argentina perdió a sus dos mejores jugadores de individuales para afrontar la serie contra España, que se jugará desde el

próximo día 19 en Málaga.

Coria fue sustituido por Mariano Zabaleta y el probable reemplazo de Nalbandian es Lucas Arnold, especialista en dobles. Zabaleta, 25 en el escalafón mundial, también padece una lesión muscular por la que está inactivo desde hace varios días, pero todo indica que estará en condiciones de jugar la serie ante España dentro de una semana.

FÓRMULA UNO

### Nuevas pruebas para el 2004

La Federación Internacional del Automóvil (FIA) dio a conocer el calendario del Campeonato del Mundo de Fórmula Uno de 2004, en el que figuran las novedades de Bahrain y China, la desaparición de Canadá, el regreso de Bélgica y la finalización en Brasil. Los Grandes Premios de Bahrain y China están sometidos a la aprobación de los circuitos en construcción, el de Bélgica a que definitivamente no le afecten las leyes contra la publicidad del tabaco, y el de Francia a la firma de un nuevo contrato. El mundial se iniciará en Australia el siete de marzo y finalizará el 24 de octubre, por primera vez en Brasil. El Gran Premio de España se disputará el 9 de mayo.

TENIS

### Cartel de lujo para el Masters

Juan Carlos Ferrero defenderá ante el estadounidense Andy Roddick, ganador del Open USA, el número uno del mundo en el Masters Series de Madrid, que se disputa del 13 al 19 de octubre en el Recinto Ferial de la Casa de Campo. Andre Agassi, ganador en 2002 de la primera edición, y Roger Federer, también partirán entre los favoritos para el título en un torneo donde, además del liderato de la lista mundial, también se disputarán las plazas restantes para el Masters de Houston (Estados Unidos).

OLIMPISMO

### Samaranch, con Madrid 2012

El presidente de honor del Comité Olímpico Internacional (COI), Juan Antonio Samaranch, ofreció al alcalde de Madrid, Alberto Ruiz-Gallardón, su «apoyo y consejo» para que la capital española logre albergar los Juegos Olímpicos de 2012, un reto que «transformará la ciudad y la mentalidad de los madrileños». Así lo manifestó hoy Ruiz-Gallardón al finalizar la reunión que tuvo con Samaranch y con otros miembros del COI, en la que el alcalde trasladó «el entusiasmo» de Madrid y de los madrileños por conseguir la designación para ser sede olímpica.

NBA

### Bryant no verá a su denunciante

El fiscal en el caso de Kobe Bryant dijo que la mujer que acusó al escolta estrella de Los Angeles Lakers de asalto sexual no debería ser obligada a testificar durante el juicio preliminar porque podría sufrir alguna intimidación por parte del jugador.

VOLEIBOL

## España logra acceder a la segunda fase del Europeo

EFE / LEIPZIG (ALEMANIA)

La selección española se clasificó, por primera vez en su historia, para la segunda ronda de un Campeonato de Europa y luchará por los puestos quinto al octavo, tras batir a Eslovaquia, por 3-1. En sus cuatro participaciones anteriores nunca había conseguido mejorar la undécima plaza.

España tendrá mañana sábado una nueva oportunidad para alcanzar el objetivo fijado por su seleccionador Paco Hervás: la sexta plaza. Será ante Holanda (tercera clasificada del grupo I).

Los internacionales españoles, conscientes de lo mucho que estaba en juego, saltaron a la cancha enormemente concentrados. A España le bastaban dos sets para asegurar la clasificación. Y, conseguirlos no le resultó sencillo.

Eslovaquia, en teoría el adversario más asequible del grupo, ejerció una enorme presión en ataque y logró mantener equilibrado el marcador hasta el punto 15. A partir de ese momento, el sexteto español tomó la iniciativa (17-15, 20-26, 24-20 y 25-21).

La gran defensa del líbero Berenguel y el bloqueo de sus compañeros contrarrestaron el irregular juego en ataque. España sumó, con mucho sacrificio, los puntos necesarios hasta lograr la clasificación.

HOCKEY

## Los dos equipos estarán en la gran final

EFE / BARCELONA

Un penalti-stroke materializado por Luci López en el sexto lanzamiento, tras haberse consumido los 70 minutos reglamentarios y los 15 de la prórroga ante Inglaterra con empate a un gol, clasificó a España para la final de la Copa de Europa de Naciones femenina, en la que tendrá como rival a Holanda. El balance de los primeros cinco lanzamientos fue de empate a dos goles. Fue en el sexto lanzamiento en el que España, por medio de Luci López, que había fallado su primer lanzamiento, consiguió el gol de la victoria.

Mientras, España y Alemania disputarán la final de la Copa de Europa de Naciones, categoría masculina tras la brillante victoria de la selección española ante Holanda por 2 a 5. La selección masculina fraguó su victoria en el buen hacer de Santi Freixa que materializó 4 de los cinco goles de la selección, tres de ellos de penalti córner.

► EDUCACIÓN

El 25% de los adolescentes abandona los estudios sin ninguna titulación

VIVIR50

► RELIGIÓN

Su Santidad Juan Pablo II no pudo leer los discursos durante su viaje a Eslovaquia

VIVIR51



► TEATRO

Pepón Nieto y Luis Merlo presentan la comedia 'Excusas sobre la vida en los 30'

VIVIR52



LA TRIBUNA DE TOLEDO VIERNES 12 DE SEPTIEMBRE DE 2003

# VIVIR 47



La reunión entre los representantes del Ayuntamiento, Diputación, Caja Castilla-La Mancha, Caja Madrid y Telefónica tuvo lugar en el Consistorio. / SANDRA GÓMEZ

## El 'Cultural Toledo' apostará por las actividades en la calle

El alcalde, José Manuel Molina, indicó que actualmente contaban con 370.000 euros como presupuesto y que la intención era llegar a los 400.000, en función de las aportaciones

• Se cumple el décimo aniversario desde que instituciones y entidades financieras entraran en la potenciación de la actividad cultural de la ciudad formando este convenio.

En la primera reunión del Convenio 'Cultural Toledo', formado por el Ayuntamiento, la Diputación Provincial, Caja Castilla-La Mancha (CCM), Caja Madrid y Telefónica, se repasaron todos los actos llevados a cabo en todos sus ámbitos, por los que han pasado 140.000 personas. Asimismo, también analizaron las previsiones presupuestarias. José Manuel Molina indicó que actualmente contaban con 370.000 euros y que la intención del 'Cultural Toledo' era llegar a los 400.000, aunque todo ello dependía de las aportaciones.

Desde esta entidad también se reconoció el éxito de las actividades de calle realizadas en la ciudad. «Vamos a apostar por los actos culturales en la calle. Creo que tienen un índice claro de éxito, vamos a estudiar y analizar este tipo de actividades», dijo Molina.

Otro de los aspectos tratados fue la presencia de acontecimientos en los barrios de la ciudad, porque el objetivo de la reunión era comenzar a organizar la programación para el año que viene.

Lo que se quiere es coordinar todas las actividades que se reali-

zan y concentrarlas en un determinado mes. «Evidentemente, el Corpus es nuestra fiesta grande y ahí hay muchísimas actividades pero hay que determinar semanas importantes como la Semana San-

ta o determinadas festividades como la Inmaculada», precisó José Molina, quien avanzó que el hecho de potenciar y consolidar determinadas actividades en la ciudad convertiría a Toledo en un punto de interés regional y nacional.

### Corales

Una de las actividades por la que José Manuel Molina tenía un interés «muy grande» en recuperar es un Festival de Corales en la calle. «Al hacerlas coincidir con la festividad del Corpus Christi parecía que se quedaba en un segundo plano, cuando eran una auténtica belleza», valoró el primer edil toledano.

Por lo tanto, manifestó la posibilidad de que un Festival de Corales se pudiera realizar durante tres días, por ejemplo, en las calles de la ciudad de Toledo en el mes de septiembre. En definitiva, lo que se trata es de, con visión de futuro, establecer una periodicidad de actividades culturales, consolidarla y mantenerla.

**FESTIVAL DE JAZZ.** Con respecto al próximo otoño, José Manuel Molina señaló que estaba pendiente la realización de una semana de música pero «queríamos adaptarla a los puntos de más bajo turismo». También analizaron la realización del Festival de Jazz, organizado en colaboración con la Junta de Comunidades y que tendrá lugar el próximo mes de noviembre. «Creo que la unión hace la fuerza y en ese sentido soy partidario de ir en un convenio con la Junta», indicó.

Con motivo de este festival habrá numerosas actividades, incluso en la calle, que podrían atraer a los amantes del jazz hasta Toledo. «En los grandes festivales de jazz que existen en España existe una unión entre instituciones», concluyó el alcalde.

► BOLO-BOLO

### III Edición de la Muestra de Cine Joven por la Diversidad Afectivo-Sexual

LA TRIBUNA / TOLEDO

Bolo-Bolo, colectivo de Lesbianas y Gays de Toledo, ha organizado para los próximos días 24, 25, 26, 27 de septiembre y 1 de octubre la III Edición de la Muestra de Cine Joven por la Diversidad Afectivo-Sexual. Este colectivo ha programado una serie de películas que rara vez se proyectan en los circuitos de cine comerciales.

Esta muestra cinematográfica se abrirá con la cinta española 'Valentín' (día 24), de Juan Luis Iborra, protagonizada por Iñaki Font, Lluís Homar y Armando del Río. El film está basado en la novela 'Valentín: Homenaje de William Shakespeare', del autor Juan Gil-Albert.

'Sister my Sister (Mi querida hermana)' (día 25) será la segunda película. Está dirigida por Nancy Meckler y protagonizada por Julie Walters, Joely Richardson, Jodhi May y Sophie Thursfield. El ciclo continuará con 'Los novios búlgaros' (día 26), de Eloy de la Iglesia, una adaptación de la novela homónima de Eduardo Mendicutti.

El día 27 se proyectará 'When night is falling (Cuando cae la noche)', una película canadiense dirigida por Patricia Rozema, con Pascale Bussières, Rachel Crawford y Henry Czerny. Estuvo seleccionada para el Festival de Berlín en 1995.

La muestra se cerrará el 1 de octubre con la película francesa 'A toute vitesse (Sin respiro)', de Gaël Morel y protagonizada por Elodie Bouché, Stéphane Rideau, Pascal Cervo, Meziane Bardadi y Romain Auger.

**EN VERSIÓN ORIGINAL.** Todas las sesiones se proyectarán en versión original con subtítulos en castellano y comenzarán a las ocho y media de la tarde y en el auditorio de la Obra Social de Caja Castilla-La Mancha (CCM), ubicado en la calle Talavera de la Reina.

Para la realización de este ciclo cinematográfico han colaborado la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, Caja Castilla-La Mancha, Plan Joven de Castilla-La Mancha, el Ayuntamiento de Toledo y el Consejo de la Juventud.

M.E./ TOLEDO

Una apuesta por la realización de actividades en la calle y la consolidación de actos en determinadas semanas del año. Éstos son dos de los objetivos de la Comisión Directora del Convenio 'Cultural Toledo', que ayer mantuvo su primera reunión tras las elecciones.

«De aquí a diciembre vamos a establecer una apuesta para consolidar una actividad determinada, como es el Festival de Almagro, pues hacerlo en nuestra ciudad, porque tiene capacidad para ello», comparó José Manuel Molina, alcalde de Toledo. Será en el mes de diciembre cuando estos actos vayan encontrando acomodo dentro del calendario para el año que viene.

# El maltrato a mayores creció un 110 por ciento en España

Según el Centro Reina Sofía para el Estudio de la Violencia, cerca de un cinco por ciento de los ancianos ha sufrido o sufre algún tipo de agresión física, psíquica, económica o sexual

• El maltrato extremo con resultado de muerte suele tener lugar en el ámbito doméstico, ya que uno de cada cinco homicidios de ancianos se produce en el seno de la familia.

AGENCIAS / MADRID

El maltrato a las personas mayores en España creció un 110 por ciento desde el año 1995 al 2001, informó ayer el director del Centro Reina Sofía para el Estudio de la Violencia, José Sanmartín, en la presentación del seminario internacional que sobre este tema se celebrará la semana próxima en Valencia.

Este porcentaje se eleva al 472 por ciento en el mismo periodo si se habla del maltrato infligido a los mayores por sus propios hijos, añadió Sanmartín, tras indicar que en términos globales se estima que cerca de un 5 por ciento de los mayores españoles de 65 años han sufrido o sufren algún tipo de maltrato, tanto físico, como psíquico, económico o sexual.

El maltrato extremo con resultado de muerte tiene también lugar en el ámbito do-

méstico y uno de cada cinco homicidios de ancianos en España se produce en el seno de la familia. Concretamente, en 2001 se llevaron a cabo en España 38 intentos de homicidio contra personas mayores por parte de familiares cercanos, que dieron como resultado la muerte de 21 de ellos.

Seis de cada 10 víctimas de este maltrato eran mujeres y, del total de homicidios de personas mayores cometidas en el seno de la familia, 7 de cada 10 fueron cometidos en el 2001 por su pareja.

El perfil de la víctima es el de una mujer (2 de cada 3 víctimas

son mujeres) mayor de 75 años que carece de relaciones sociales, convive con su agresor en el 72% de los casos y es dependiente física y psicológicamente.

Ocho de cada diez agresores suelen ser hombres y en el 30 por ciento de los casos es un familiar cercano de la víctima, que depende económicamente de la víctima y consume alcohol.

**MAYORES DE 50.** De otro lado, el maltrato a mayores de 50 años creció un 14 por ciento entre 1997 y 2001. Las cifras para los años 2000, 2001 y 2002 se mantuvieron estables. Según Sanmartín, por maltrato a personas mayores se entiende «cualquier acción u omisión que, intencionadamente, daña o puede dañar desde el punto de vista físico, psicológico, sexual y económico a una persona de 65 años o más». Aunque el registrado suele ser el maltrato físico, el predominante es el psicológico.

Estas situaciones son denunciadas en la mayoría de las ocasiones al ser detectadas en el ámbito sanitario, de los servicios sociales y, en proporciones ínfimas, por la propia víctima o los familiares. «Aunque sería de esperar que fueran los familiares, el agresor suele aislar a la víctima y le corta la relación con ellos», destacó.

Sanmartín descartó las teorías de que los maltratadores sufran trastornos psicológicos. «No se ha de tener una enfermedad psiquiátrica para incurrir en una conducta maltratante, con consecuencias mortales incluso», explicó. «Quienes matan a mayores no tienen una eximente de enfermedad psiquiátrica o trastorno de personalidad en todos los casos. Eso es una eximente barata», añadió.

En relación al maltrato que sufren o puedan sufrir los mayores



Un anciano repasa atentamente su cartilla de ahorros. / LUIS LÓPEZ ARAICO

españoles que viven en residencias, Sanmartín se lamentó de que no existan datos a escala nacional, debido a la trasferencia de estas competencias.

Agregó que en el Centro Reina Sofía para el Estudio de la Violencia

«estamos alarmados» por la diversidad de criterios en la recogida de datos en relación a las denuncias por malos tratos. Incluso, afirmó, hay Comunidades Autónomas donde ni siquiera se contabilizan estas denuncias.

► CIENCIA

## Obradors, Rico, Vázquez, Tintoré y Luque ganan los Premios de Investigación

EFE / MADRID

Los científicos Xavier Obradors, Manuel Rico, Juan Luis Vázquez, Joaquín Tintoré y Antonio Luque fueron distinguidos con los Premios Nacionales de Investigación correspondientes a la edición 2003, unos galardones dotados por cada categoría con 73.565 euros.

Obradors obtuvo el premio Blas Cabrera, en el área de Ciencias Físicas, de los Materiales y de la Tierra; Rico, el Enrique Moles, de Ciencia y Tecnología Químicas; Vázquez, el premio Julio Rey Pastor, de Matemáticas y Tecnologías de la Información y las Comunicaciones; Tintoré, el Alejandro Malaspina, en el área de Ciencias y Tecnologías de los Recursos Naturales; y Luque, el Juan de la Cierva de Transferencia Tecnológica.

El objetivo de los galardones, según el Ministerio, es «reconocer el mérito» de los investigadores españoles que realizan una labor destacada en campos científicos «de trascendencia relevante y que contribuyan al avance de la ciencia, al mejor conocimiento del hombre y su convivencia, a la transferencia de tecnología y al progreso».

A estos premios pueden presentarse las instituciones que desarrollan actividades investigadoras con «un indiscutible reconocimiento».

► ESTUDIO

## Los españoles adoptaron en 2002 a 3.625 niños extranjeros

EFE / MADRID

Las familias españolas adoptaron el pasado año a 3.625 niños y niñas extranjeras, una cifra que triplica la de 1998. De ellos 1.427 nacieron en China, según el avance del Anuario de Estadísticas Laborales y de Asuntos Sociales de 2002.

Según los datos provisionales del Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, las únicas adopciones que registraron un descenso durante el último ejercicio son las de América Latina y Europa.

En el primer caso se pasaron de las 721 de 2001 a las 593 del pasado año, siendo Colombia, con 271 adopciones en 2002 y Bolivia, con 76 niños, las más numerosas del continente latinoamericano.

En Europa, el número de adopciones alcanzó las 1.569 en 2002, lo que supone un descenso de siete puntos con respecto al pasado ejercicio.

# El 25 por ciento de los adolescentes abandona sus estudios sin una titulación

EFE / SANTANDER

La ministra de Educación, Pilar del Castillo, destacó ayer que un 25 por ciento de los adolescentes españoles abandona sus estudios «sin tener la más mínima titulación que ofrecer cuando van a buscar su primer trabajo», un problema que se pretende solucionar con la nueva Ley de Calidad de la Enseñanza. Además, explicó, que

uno de cada cuatro alumnos que cumple los 16 años se va del sistema educativo sin el título de graduado en Secundaria Obligatoria.

Del Castillo destacó que uno de los principales objetivos de la LOCE es reducir el fracaso escolar, de manera que, a partir de ahora, los alumnos que hayan tenido más dificultades van a contar con programas de iniciación profesional,

que sustituyen a los de garantía social y que les van a permitir obtener el título de graduado en Secundaria Obligatoria.

Además, añadió que desde 1996 la inversión en educación aumentó en un 27 por ciento, mientras que el número de alumnos descendió en un 11 por ciento.

Respecto al inicio del nuevo curso escolar, la ministra indicó

que, por primera vez, hay un aumento del número de estudiantes.

La titular de Educación señaló también que este año aumentan en 14.000 el número de profesores que van a atender a los alumnos en enseñanzas escolares, mientras que las becas a los estudiantes se van a incrementar en torno a un 9 por ciento y habrá cerca de 1.300.000 beneficiarios.

## PANORAMA

## SALUD

## Expertos alertan de que el Alzheimer afecta a la economía de las familias

EFE / MADRID

El Alzheimer no sólo afecta a la persona que lo padece, sino también a sus cuidadores. Según los expertos, con el actual nivel de ayudas públicas se pone en riesgo tanto la salud como la economía de las familias, quienes soportan el 85 por ciento del gasto y del esfuerzo que requieren los pacientes.

Con motivo del Día Mundial del Alzheimer, que se celebra el próximo 21 de septiembre, la Confederación Española de Familiares de Enfermos de Alzheimer y otras Demencias (Ceafa) quiso sensibilizar a la sociedad y a las autoridades del elevado coste social y sanitario de una enfermedad que padecen entre 500.000 y un millón de per-

sonas en el país. Por este motivo, las jornadas de este año, con el lema *Invertir para mantener los recuerdos*, se centran precisamente en la necesidad de recursos y de apoyo por parte de la administración.

Para ello se pretende analizar el coste que supone un enfermo de Alzheimer, teniendo en cuenta que las familias dedican unas 76 horas a su cuidado y que una hora de asistencia profesional se podría cuantificar en 6 euros.

Ceafa busca comprobar si son ciertas las cifras que ofrecen diversos estudios, según los cuales el coste sociosanitario total para tener «condiciones óptimas de vida» oscila entre 1.500 y 2.400 euros al mes.

UNIVERSIDAD MENÉNDEZ PELAYO



**Clausura de los cursos.** La Reina Doña Sofía presidió ayer la clausura de los cursos de verano de la Universidad Internacional Menéndez Pelayo, en un acto en el que el director de la RAE, Víctor García de la Concha, expresó su preocupación por el futuro de la palabra como «instrumento y patrimonio de los valores que salvaguardan la dignidad del hombre». / ESTEBAN COBO (EFE)

GUARDIA CIVIL

### Intervienen 9.585 jamones no aptos para el consumo

La Guardia Civil intervino 9.585 jamones ibéricos no aptos para el consumo por valor de 1,1 millones de euros y detuvo a los seis responsables de su elaboración, comercialización y distribución en una operación desarrollada en Sevilla, Huelva, Badajoz, León, Girona, Zaragoza y Valencia. Los jamones, según informó ayer la Guardia Civil, habían sido declarados no aptos para el consumo tras un incendio declarado en un secadero de la localidad de Monesterio (Badajoz). Pese a ello fueron recuperados para su comercialización ilegal por dos directivos de la empresa encargada de su destrucción, quitándoles las manchas con potentes máquinas de lavado.

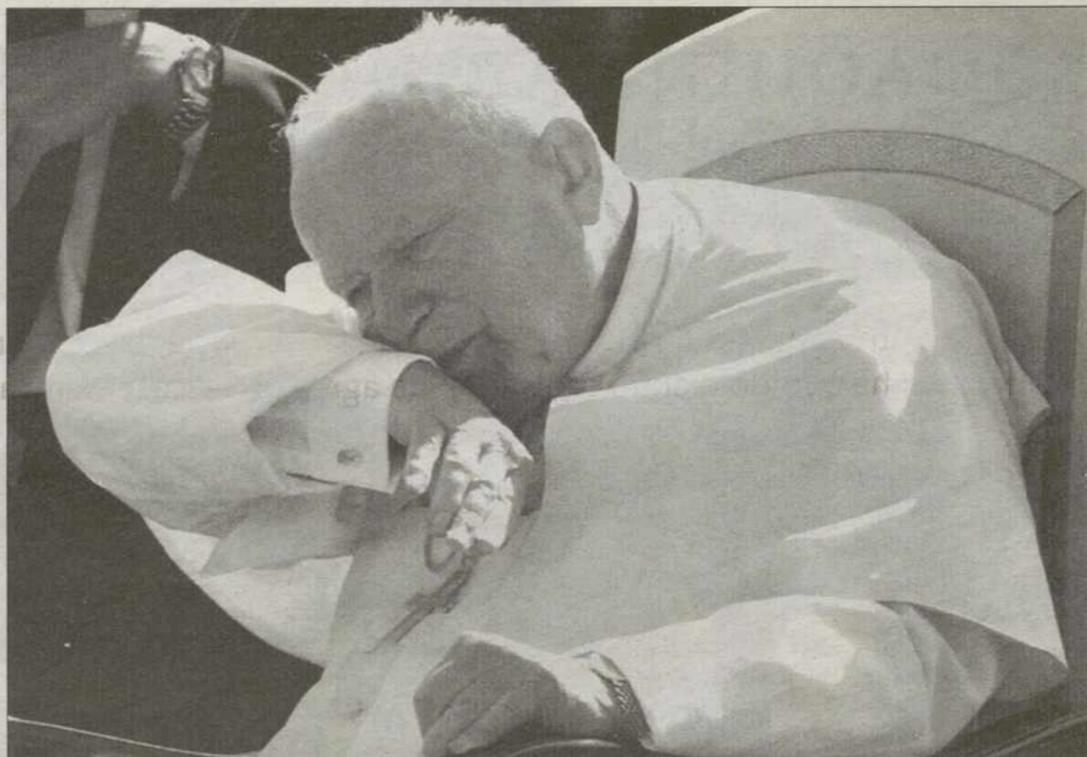
DINAMARCA

**Un grupo de vándalos tiran a la Sirenita de Copenhague al mar** ■ La Sirenita de Copenhague sufrió en la noche del pasado miércoles un nuevo atentado. La estatua fue desmontada de su pedestal y lanzada al mar, según indicó la Policía. Los investigadores no tienen ningún rastro de los autores de este acto de vandalismo. Por su parte, los técnicos han comenzado a evaluar los daños sufridos por la estatua y afirman que ignoran cuando será de nuevo colocada.

ESTUDIO

### Científicos estadounidenses consiguen la temperatura más baja

Científicos de estadounidenses enfriaron un gas de sodio a las mínimas temperaturas registradas hasta ahora, tan sólo la mitad de una milmillonésima parte de un grado por debajo del cero absoluto. El trabajo, del que se informa esta semana en la próxima edición de *Science*, mejora el récord en un factor de seis y es la primera vez que un gas ha podido ser enfriado por debajo de 1 nanokelvin.



El Papa Juan Pablo II escucha los himnos que ofrecieron en su honor a su llegada a Bratislava. / ANJA NIEDRINGHAUS (EFE)

## Juan Pablo II muestra un fuerte deterioro de salud en su viaje a Eslovaquia

Observadores vaticanos expresaron ayer su temor a que la medicación que toma el Pontífice ya no le haga ningún efecto

• Juan Pablo II instó durante su discurso a Eslovaquia a contribuir con su tradición cristiana al esfuerzo por construir la identidad de la UE.

AGENCIAS / BRATISLAVA

Extremadamente cansado, con la voz débil e inaudible, Juan Pablo II llegó ayer a Bratislava mostrando una salud cada vez más debilitada, que le obligó a renunciar a leer en su totalidad el corto discurso previsto ante el presidente de Eslovaquia. Desde hace varias semanas la salud del Pontífice, de 83 años, ha sufrido un fuerte retroceso y ayer se pudo comprobar, entre otras cosas, por el tiempo que tardó en descender del avión, más de 20 minutos, que le trajo a la ca-

pital eslovaca en su tercer viaje, de cuatro días de duración, a este país centroeuropeo.

Cuando fue saludado por el presidente, Rudolf Schuster, el Papa Wojtyla presentaba ya un aspecto agotado y le costaba hablar.

El Pontífice escuchó los himnos de los dos Estados sentado, cuando siempre ha intentado ponerse de pie, y cuando comenzó a hablar le costaba respirar, teniendo que descansar algunos segundos para seguir con su discurso, cuya lectura no se entendía.

Pero no pudo y antes de acabar el tercero de los seis párrafos del texto, en el que instó a Eslovaquia a contribuir con su tradición cristiana al esfuerzo por construir la identidad de la Unión Europea, tuvo que dejarlo, prosiguiendo con la lectura el obispo local Robert Urland. Al llegar al último pá-

rrafo, Juan Pablo II hizo un esfuerzo sobrehumano para poder terminar el texto.

Observadores vaticanos expresaron ayer su temor a que la medicación que toma el Pontífice ya no le haga efecto.

**PROSEGUIR EL VIAJE.** Pese a los constantes rumores que apuntaban a que el Papa Juan Pablo II regresaría a Roma, su viaje prosigue según el programa previsto, afirmó ayer el portavoz de la Conferencia Episcopal Eslovaca, Marian Gavenda.

El Papa beatificará el domingo en una misa multitudinaria en el distrito de Petralka a dos mártires de la persecución comunista, el obispo greco-católico Vasil Hopko y la monja Zdenka Schelingsova, testigos de la fe durante el régimen totalitario anterior

## La OMS envía a dos expertos para controlar el caso de SARS

AGENCIAS / SINGAPUR

La Organización Mundial de la Salud (OMS) envió a Singapur a dos expertos para que revisen los sistemas de seguridad en los laboratorios estatales, después de que supuestamente una persona se contagiase con el Síndrome Agudo Respiratorio y Severo (SARS) en uno de ellos.

La oficina regional para el Sudeste Asiático y el Pacífico de la OMS, con sede en Manila, indicó

ayer que la pareja de especialistas llegará a la Ciudad-Estado este fin de semana y añadió que fue Singapur el que solicitó la ayuda.

Mientras, las autoridades sanitarias de Singapur han cerrado los dos laboratorios donde estuvo el contagiado hasta que se confirme que no representan un riesgo.

Por su parte, el afectado evoluciona de forma favorable y no se ha detectado ningún signo de contaminación en las otras 51 perso-

nas que se encontraban en cuarentena, según informó ayer el Ministerio de Sanidad de este país.

El estudiante que dio positivo a las pruebas se encuentra aislado desde el principio de la semana en dependencias hospitalarias, junto a las 51 personas citadas, que habían estado en contacto con él.

El secretario de Estado para la Sanidad de Singapur, Sadasivan, precisó que el enfermo se ha recuperado de la fiebre que padecía.



Joaquín Sabina acompaña a algunas de las trece cantantes que participan en el disco. / JUANJO MARTÍN (EFE)

# Joaquín Sabina se rodea de trece mujeres para darse un homenaje musical

Carmen París, Pasión Vega, Chavela Vargas, María Jiménez, Ana Belén, Rosario y Niña Pastori, entre otras, interpretan sus temas

• 'Entre todas las mujeres', que sale a la venta el lunes, fue ideado por Víctor Manuel hace cuatro años, pero comenzó a plasmarse hace uno y medio.

EFE / MADRID

Soledad Jiménez, Carmen París, Pasión Vega, Chavela Vargas, María Jiménez, Ana Belén, Rosario, Adriana Varela, Tamara, Julieta Venegas, Olga Román, Lúa Ríos y Niña Pastori son las trece mujeres que cantan a Joaquín Sabina en el álbum *Entre todas las mujeres*, que saldrá el lunes a la venta.

Víctor Manuel recordó que «el proyecto surgió hace cuatro años y por unas cosas y otras no se comenzó a trabajar en él hasta hace año y medio.

Joaquín Sabina, que estuvo acompañado por Ana Belén, Olga Román, Rosario, Soledad Jiménez, Carmen París, Lúa Ríos y Pasión Vega, explicó que eso de que otro cantaran sus canciones le gustó «con la condición de que fueran mujeres» y se negó a que el nombre del álbum fuera *Bendito tu entre todas las mujeres*, a las que dedicó un par de poemas.

En *Entre todas las mujeres* (BMG-Ariola), Olga Román, habitual acompañante de Sabina en conciertos y grabaciones en los últimos diez años, canta *Esta boca es mía*. «Ha sido una experiencia fantástica. Sus canciones -señaló- tienen letras con mucho peso, por lo que no te dejan jugar con la melodía».

Lúa Ríos, hija de Miguel Ríos y vocalista del grupo Balboa, interpreta *Por el bulevar de los sueños*.

Mientras, Soledad Giménez tenía muy claro qué canción quería interpretar: *A la sombra de un león*, porque la primera persona que la grabó, Ana Belén, «me dio una lección de como cantar y porque a través de ella entré en el universo de Sabina. Disfruté haciéndolo», afirmó.

Ana Belén eligió para este homenaje *Quién me ha robado el mes de abril*, una «canción muy de él, porque tiene ese sentido trágico de la vida cargado de ironía», destacó la cantante, quien aprovechó para «reivindicar el papel del intérprete como creador».

Rosario, que canta *Que se llama soledad*, dijo que Sabina le «tiene para lo que quiera». La que más fuerte apuesta es Carmen París, interpretando *Calle melancolía* con una «mezcla de son y jota, y con un mensaje de esperanza».

# Eugenio Granell abre en París un ciclo sobre el exilio español

EFE / PARÍS (FRANCIA)

Una exposición sobre el surrealista Eugenio Granell abrió ayer en el Instituto Cervantes de París un ciclo sobre los exilios de la cultura, en el que intervendrán intelectuales y artistas como Jorge Semprún, Fernando Arrabal y Carmelo Castellano. El arte de ese «eterno optimista» que fue Eugenio Granell (1912-2001), como lo definió su hija, Natalia Fernández, en la inauguración de la muestra, podrá

contemplarse en la capital francesa hasta el 8 de octubre.

Durante los tres próximos meses, el Instituto Cervantes propondrá en París profundizar en el exilio español y comprender sus repercusiones culturales mediante manifestaciones literarias, teatrales, musicales y plásticas.

La exposición antológica de Granell revela las diferentes facetas de este pintor, escultor, ilustrador, dibujante, novelista, poeta,

violinista y activista político, que fue «uno de los grandes representantes del movimiento surrealista», según los organizadores.

Tras la mesa redonda inaugural, en la que participaron el pintor valenciano en el exilio Carmelo Castellano y el secretario general de la Asociación de Críticos de Arte, Ramón Tió Bellido, el próximo encuentro del ciclo será con el escritor peruano Alfredo Bryce Echenique.

TEATRO

# Pepón Nieto y Luis Merlo satirizan las amenazas de la madurez en 'Excusas'

EFE / MADRID

Los treinta, esa edad en la que a hombres y mujeres empiezan a ocurrirles cosas de adultos -la madurez profesional, ser padres o la vida en pareja-, es la edad de los protagonistas de *Excusas*, una comedia ácida que llegó anoche a la cartelera teatral madrileña. Pepón Nieto, Luis Merlo, Ana Labordeta y Melani Olivares son los protagonistas de esta obra escrita por otros dos actores, Joel Joan y Jordi Sánchez, que la estrenaron en Barcelona en 2001 con gran éxito de crítica y taquilla.

Ahora llega a Madrid, al Teatro Príncipe, en un montaje dirigido como en Barcelona por Pep Anton Gómez, que participó también en la gestación del espectáculo junto a Joan y Sánchez. «Es -dijo ayer el director- una obra muy difícil de clasificar. Lo que comienza en comedia acaba casi en tragicomedia.

Es como una patada en el estómago que el público recibe cuando menos se lo espera».

*Excusas* es la historia de dos parejas, de cuatro seres humanos en la treintena, que hacen frente a los problemas cotidianos, «unos más grandes, otros más pequeños», comentó Pep Anton, como los avestruces, «escondiendo la cabeza bajo el ala». «Todo son excusas para no dar la cara, para no tomar decisiones que, a lo mejor, serán irreversibles».

Los cuatro protagonistas tienen esa edad, están en el mismo momento vital que los personajes que interpretan. Por eso saben muy bien de lo que hablan y lo que les ocurre. «Es la edad de la última oportunidad para muchas cosas», según Luis Merlo. *Excusas* se estrenó el año pasado en Portugal y a finales de noviembre llegará a la cartelera teatral londinense.



Luis Merlo, Ana Labordeta, Melani Olivares y Pepón Nieto. / EFE

GRANADA

# Los familiares de Lorca, contrarios a exhumar sus restos

Los familiares del poeta Federico García Lorca se mostraron ayer contrarios a la exhumación de sus restos del el Barranco de Víznar, en Granada, como solicitaron los nietos de otras dos personas que fueron fusiladas con él. Seis sobrinos carnales de García Lorca, sus legítimos herederos, señalaron no obstante que «es perfectamente legítima cualquier iniciativa de exhumación cuando vaya a enriquecer lagunas que pueda haber en la memoria pública». «Estamos convencidos de que las circunstancias de la muerte de Federico García Lorca, por lo que se refiere a la constatación de la memoria histórica, son lo suficientemente conocidas como para que en su caso particular no haya que remover sus huesos», afirmaron.

LIBROS

# Francisco Peregil reflexiona sobre el papel de la prensa en la guerra

El periodista Francisco Peregil recordó ayer que la semejanza fundamental de todas las guerras es que son un acto de estupidez humana. «Deberíamos haber aprendido de la experiencia de anteriores conflictos armados, pero no es así», aseguró el corresponsal de guerra de *El País* durante la presentación en Madrid de su libro, *Reportero en Bagdad* (ed. Planeta), que más que un análisis socio-político, pretende ser un relato de carácter humano.

# La obra del filósofo Adorno, en colección de bolsillo

Con motivo del aniversario del nacimiento de Theodor W. Adorno, que se cumplió ayer, la editorial Akal saca a la calle la obra completa del filósofo y sociólogo alemán en su colección Básica del Bolsillo. Filósofo, sociólogo, crítico, Theodor Adorno (Fráncfort 1903; Suiza, 1969) fue la figura más emblemática de la Escuela de Fráncfort, desde donde estudió los mecanismos ideológicos que aniquilan a los individuos.

# Cine

## FICHA TÉCNICA:

T.o.: *The man who cries*. Reino Unido y Francia. 110 min.  
 Dirección: Sally Potter. Guión: Sally Potter. Intérpretes: Christina Ricci,  
 Cate Blanchett, Johnny Depp y John Turturro.



VIDAS  
FURTIVAS

## LA FUERZA DE

SALLY POTTER APROVECHA EL VIAJE DE UN JOVEN CORISTA EN BUSCA DE SU PADRE PARA MOSTRAR MUCHAS COSAS Y DESNUDAR A MUCHOS PERSONAJES EN UN PELÍCULA QUE DEJA AL ESPECTADOR SABOR A BUEN CINE.

## LA SANGRE



Cate Blanchett y John Turturro interpretan a Lola y a Dante en la última película de Sally Potter.

### JOSÉ IGNACIO CUENCA

Sally Potter nació en Londres en 1949 y tuvo su primera cámara de 8 mm a los 14 años, fascinada por la magia del Séptimo Arte. Dos años más tarde ya dirigía cortometrajes, combinando este oficio con su pasión por la danza, como alumna del prestigioso London School of Contemporary Dance. Estas dos artes, el cine y la danza, han ido siempre unidas a su carrera, culminando en *La lección de Tango* (1997).

Pero antes, la realizadora británica su había dado a conocer con *The gold diggers* (1983), protagonizada por Julie Christie, dando el salto definitivo a la fama con el drama de época *Orlando*, basada en la inmortal novela de Virginia Woolf, con el que lograría 25 premios internacionales en 1993.

*Vidas furtivas* (*The man who cried*) es su último trabajo y en él integra su audaz visión de los dos sexos con un poderoso drama histórico, logrando un resultado increíble.

Rodada en Londres y París, *Vidas furtivas* arranca en la Rusia de los años 20, donde la protagonista, una niña judía (Claudia Lander-Duke), vive en una humilde aldea junto a su padre (Oleg Yan-



Christina Ricci es la protagonista de 'Vidas furtivas'.

kovsky) y su abuela (Hana Maria Pravda), después de haber muerto la madre en su parto.

Ante la inminente persecución antisemita, su padre decide viajar

a los Estados Unidos en busca de fortuna, para luego hacer venir a su hija; pero una ola de violencia azota la zona poco después de su marcha y la abuela se ve obligada

### CHRISTINA RICCI EVIDENCIA QUE ES CAPAZ DE SOPORTAR EL PESO DEL FILME SIN FLAQUEAR EN NINGÚN MOMENTO

a evacuar a la niña, que es engañada y no aterriza en América, sino en Inglaterra. Allí se le cambiará el nombre por el de Suzie, siendo alojada con una familia que cuida de ella hasta que, una década más tarde, decide explotar su talento por la danza y el canto, uniéndose a un coro de chicas que viaja a París.

Una vez en la bella capital francesa conocerá a Lola (Cate Blanchett), una rubia atractiva, también de origen ruso, con quien entabla una sólida amistad que se consolida cuando deciden vivir juntas.

Suzie (Christina Ricci) se une a una compañía de ópera de Felix Perlman (Harry Dean Stanton), aunque en su mente sólo existe un objetivo: ahorrar el suficiente dinero para marcharse a América en busca de su padre.

Lola, sin embargo, tiene otras prioridades, como las de seducir a Dante (John Turturro), el tenor estrella de la ópera. Observando este curioso triángulo se encuentra César (Johnny Depp), un adiestrador de caballos gitano que trabaja en la ópera y se siente atraído por el espíritu de Suzie, a la que poco a poco integra en su mundo.

Esta relación dará lugar a una pasión embriagadora que será interrumpida por el estallido de la Segunda Guerra Mundial: un terrible conflicto bélico multinacional que recordará a nuestros protagonistas la verdadera situación en la que se encuentran, así como sus auténticas prioridades en la vida. El largo viaje de Suzie no ha terminado aún.

Nos encontramos, sin duda, ante una de las experiencias cinematográficas más interesantes del momento, en la que Sally Potter ha desplegado todas sus pasiones y conocimientos, para construir una película bella y poderosa.

El viaje de Suzie sirve de excusa para mostrar muchas cosas y desnudar a muchos personajes. Por ello, además de la preciosista dirección artística de la que hace gala el filme, *Vidas furtivas* necesita contar con un elenco de actores que ofrezcan las suficientes garantías como para llevar este complejo barco a buen puerto.

En primer lugar, Christina Ricci evidencia que es capaz de soportar sobre sus hombros el peso de una producción tan importante, sin flaquear en ningún momento. Y por si fuera poco, está muy bien acompañada por una serie de secundarios que se convierten, por momentos, en actores y actrices principales.

Así, Cate Blanchett borda el papel de amiga frívola, amante del lujo y de la buena vida, pero incapaz de saber estar sola. Por su parte, John Turturro también brilla como el egocéntrico y prepotente divo de la ópera; aunque en algunos momentos da la impresión de que la coordinación entre su voz y la gesticulación operística que ofrece no esta del todo bien sincronizada.

Por último, Johnny Depp se encuentra muy a gusto en un papel que le viene a la medida -pese a sus escasas líneas de diálogo- complementando un reparto estelar que en todo momento se encuentra al servicio de la película.

Y es que *Vidas furtivas* es una película ambiciosa, que además cumple muchas de estas ambiciones, dejando al espectador un inconfundible sabor a buen cine.

## ■ Mercado de Talavera

### ■ Precios indicativos del 10 de septiembre de 2003

¡Ganado de más de un año

Ovino de vida y abasto	P. actual	P. anterior
De vida y abasto de 7 a 11 Kg	5,00	5,05
De vida y abasto de 11,1 a 15 Kg	4,25	4,30
De vida y abasto de 15,1 a 19 Kg	3,40	3,45
De vida y abasto de 19,1 a 23 Kg	3,00	3,05
De vida y abasto de 23,1 a 25,4 Kg	2,70	2,75
De vida y abasto de 25,6 a 28 Kg	2,55	2,60
De vida y abasto de 28,1 a 34 Kg	2,30	2,35
De vida y abasto de más de 34 kg	2,20	2,25

Oveja vida machos reproductores	P. actual	P. anterior
Oveja vida talaverana	80,00	80,00
Oveja vida merina	80,00	80,00
Oveja vida manchega	90,00	90,00
Macho reproductor talaverano	135,00	135,00
Macho reproductor manchego	145,00	145,00

Ovejas	P. actual	P. anterior
Oveja talaverana de abasto	0,25	0,25
Oveja merina de abasto	0,22	0,22

Caprino de vida y abasto - cabrito	P. actual	P. anterior
Cabrito lechal 7-10 kg.	5,60	5,60

Caprino vida y abasto - cabra y macho	P. actual	P. anterior
Cabras con cría, varias razas.	97,00	97,00
Cabras sin cría, varias razas.	73,00	73,00
Macho reproductor, varias razas	151,00	151,00

Cabra de abasto	P. actual	P. anterior
Cabra de abasto	0,25	0,25

## ■ Mercado de Madrid

### ■ Precios indicativos del 1 de septiembre de 2003

¡Gallinas (euros/kg. vivo)

Ligera	P. actual	P. anterior
Menos de 1,6 kg	0,02	0,02
De 1,601 a 1,7 kg	0,03	0,03
De 1,701 a 1,8 kg	0,04	0,04
De 1,801 a 1,9 kg	0,05	0,05
De 1,901 a 2,0 kg	0,07	0,07

Semipesada	P. actual	P. anterior
Menos de 1,8 kg	0,05	0,05
De 1,801 a 1,9 kg	0,06	0,06
De 1,901 a 2,0 kg	0,07	0,07
De 2,001 a 2,1 kg	0,08	0,08
De 2,101 a 2,2 kg	0,09	0,09
De 2,201 a 2,3 kg	0,10	0,10
De 2,301 a 2,9 kg	0,11	0,11

Huevos blancos y morenos	P. actual	P. anterior
XL Super grande	1,58	1,55
L Grande	1,41	1,36
M Mediana	1,24	1,19
S Pequeños	1,05	1,02

Avicultura	P. actual	P. anterior
Pollo broiler	1,96/1,99	2,00/2,03

Conejo	P. actual	P. anterior
Vivo (de 1,7 a 2,2 kg.)	2,42	2,22
En canal	5,85	5,45

## ■ Mercado de Lleida

### ■ Precios indicativos del 9 de septiembre de 2003

¡Cereales

Trigo	P. actual	Pago
Trigo panif. Anza . Scd. Lle. Harin	156,00	15 días
Trigo francés panif. PE 76 Disp Scd Lle	156,00	15 días
Trigo forraj. nacio. PE 74 Disp Scd Lle	s/c	Contado
Trigo francés forraj. PE 74 Disp Scd Lle	151,00	15 días
Trigo inglés forraj. PE.73-74. Dis	s/c	Contado

Cebada	P. actual	Pago
Cebada PE. Min.64 disp Scd Lle	132,00	Contado
Cebada Imp PE. Min.64 disp Scd Lle	s/c	Contado

Centeno	P. actual	Pago
Importado	S/E	

Maíz	P. actual	Pago
Lleida Dip. Sec.Lle	144,00	30 días
Lleida Impor francés Dip Scd/Lle	144,00	30 días

¡Deshidratados

Alfalfa	Proteína	Humedad	P. actual	P. anterior
Granulado	16-18%	10-12%	105,25	102,20
Granulado	15-16%	10-12%	93,25	90,25
Briquetas	15-16%	12-14%	102,25	99,25
Balas 1 &	17-18%	12-14%	120,25	117,25
Balas 2 &	15-16%	12-14%	108,25	105,25
Balas Raygrass	15%	12%	s/c	s/c

## ■ Mercado de Bellpuig

### ■ Precios indicativos del 9 de septiembre de 2003

¡Pollo

Broiler (Cat. A tipo II)	P. actual	P. anterior
Pollo blanco	1,17	1,17
Pollo amarillo	1,25	1,15

Pollo sacrificado (Canal)	P. actual	P. anterior
Blanco	1,76	1,76
Amarillo	1,87	1,73

Gallinas euros/kg. vivo	P. actual	P. anterior
Ligeras	0,08 / 0,13	0,03 / 0,08
Semipesadas de 1,9 a 2,1 kg	0,20	0,12
Semipesadas de 2,1 a 2,3 kg	0,22	0,14
Semipesadas de 2,3 a 2,5 kg	0,25	0,17
Pesadas	0,72	0,52
Gallo	0,15	0,05

Huevos blancos y morenos	P. actual	P. anterior
XL	1,18	1,10
L	0,83	0,73
M	0,73	0,62
S	0,61	0,51

Conejo (5 sobre granja/200uds.)	P. actual	P. anterior
Joven 1,75 a 2,2	2,55	2,45
Adulto	s/c	s/c

Cerdo de abasto (euros kg. vivo)	P. actual	P. anterior
Selecto hasta 96 kg.	1,02	1,02
Normal hasta 100 kg.	1,01	1,01

Canales porcino	P. actual	P. anterior
E de 55% a + en carne	1,35	1,38
U de 50 a 55% en carne	1,33	1,33
R de 45 a 50 % en carne	1,30	1,30
O de 40 a 45 % en carne	1,25	1,25
P de - a 40 % en carne	1,22	1,25

## ■ Mercado de Cuenca

### ■ Precios indicativos del 27 de agosto de 2003

¡Ajo

Ajo morado	P. actual	P. anterior
Ajo morado (37-45 mm.) Primera	0,33-0,39	0,33-0,39
Ajo morado flor (45-50 mm.)	0,48-0,57	0,48-0,57
Ajo morado superflor (50-55 mm.)	0,69-0,75	0,69-0,75
Ajo morado extraflor (+55 mm)	0,75-0,81	0,75-0,81

Ajo blanco cortado	P. actual	P. anterior
Ajo blanco flor (45-50 mm.)	0,33-0,39	0,33-0,39
Ajo blanco superflor (50-60 mm.)	0,45-0,51	0,45-0,51
Ajo blanco extraflor (60-70 mm.)	0,60-0,66	0,60-0,66
Ajo blanco jumbo (+70 mm)	0,72-0,78	0,72-0,78

¡Cebolla

Cebollas tipo recas	P. actual	P. anterior
Grano de oro granel	0,10	0,10
Grano de oro cámara	s/c	s/c

## ■ Mercado de Zaragoza

### ■ Precios indicativos del 9 de septiembre de 2003

Huevos blancos	P. actual	P. anterior
XL super grandes (+63 gr.)	1,60	1,51
L grandes (63 gr. -6)	1,34	1,25
M medianos (53 gr. - 5)	1,17	1,08
S pequeños (menos 53 gr.)	0,95	0,86

Morenos	P. actual	P. anterior
XL super grandes (+63 gr.)	1,60	1,51
L grandes (63 gr. -6)	1,34	1,25
M medianos (53 gr. - 5)	1,17	1,08
S pequeños (menos 53 gr.)	0,95	0,86

Pollos	P. actual	P. anterior
Pollos blancos en vivo	1,20	1,20
Pollos blancos en canal	1,98/2,01	1,98/2,01

Gallinas	P. actual	P. anterior
Pesadas	0,72	0,52
Semipesadas	0,10/0,15	0,04/0,14
Semipesadas	0,05/0,10	0,02/0,04

Ovino en canal (euros /Kg canal)	P. actual	P. anterior
A10 (1) de 9 a 11 kg.	6,93/7,15	7,06/7,18
A11 (2) de 11,1 a 12 kg.	6,60/6,72	6,73/6,85
A12 (3) de 12,1 a 13 kg.	6,33/6,48	6,46/6,61
A13 (4) de 11,1 a 12 kg.	5,83/5,95	5,96/6,08
Ovejas extra	0,30	0,30
Ovejas primera	0,12	0,12
Ovejas piel	8,56/8,84	8,56/8,84

Corderos y lechazos	P. actual	P. anterior
Lechales de 10 a 12 kg	5,34/5,49	5,40/5,55
Lechales de 12,1 a 15 kg	4,62/5,02	4,68/5,08
Ligeros de 15,1 a 19 kg	3,69/3,75	3,75/3,81
Ternascos de 19,1 a 23 kg	3,08/3,14	3,14/3,20
Ternascos de 23,1 a 25,4 kg	2,93/2,99	2,99/3,05
Corderos de 25,5 a 28 kg	2,81/2,87	2,87/2,93
Corderos de 28,1 a 34 kg	2,56/2,62	2,62/2,68



Fábrica: Ctra. Valdepeñas, km. 1 - 13004 CIUDAD REAL

Tels: 926 22 02 00 - 04 - 05 - 08 - 45 Fax: 926 22 72 30

e-mail: inalsa@meyca.es www.piensos-inalsa.com

INFORMACION PATROCINADA POR:

# Piensos inalsa

Calidad  
y servicio

**■ Mercado de Salamanca****■ Precios indicativos del 11 de septiembre de 2003****| Terneros destetado/vida (200kg vivo)**

Machos	P. actual	P. anterior
Extra	2,71	2,71
Primera	2,58	2,58
Segunda	2,09	2,09
Morucha	1,19	1,19

Hembras	P. actual	P. anterior
Extra	1,77	1,77
Primera	1,68	1,68
Segunda	1,30	1,30

**| Ganado de menos de 12 meses**

Machos	P. actual	P. anterior
E Especial	3,27	3,27
U Extra	3,33	3,33
R Primera	s/c	s/c
O Segunda	s/c	s/c

Hembras	P. actual	P. anterior
E Especial	3,39	3,39
U Extra	3,33	3,33
R Primera	3,24	3,24
O Segunda	3,15	3,15

**| Ganado de más de 12 meses**

Terneras (Hasta 230 kg.) euro/kg.	P. actual	P. anterior
E Especial	3,19	3,19
U Extra	3,13	3,13
R Primera	3,01	3,01
O Segunda	2,83	2,83

Terneras (Más de 230 kg.) euro/kg.	P. actual	P. anterior
E Especial	3,16	3,16
U Extra	3,07	3,07
R Primera	2,95	2,95
O Segunda	2,77	2,77

Añojos (Hasta 330 kg.) euro/kg.	P. actual	P. anterior
E Especial	2,95	2,95
U Extra	2,89	2,89
R Primera	2,83	2,83
O Segunda	2,70	2,70

Añojos (Más de 330 kg.) euro/kg.	P. actual	P. anterior
E Especial	2,83	2,80
U Extra	2,77	2,77
R Primera	2,70	2,70
O Segunda	2,58	2,58

Erales euro/kg.	P. actual	P. anterior
U Extra	2,10	2,10
R Primera	1,68	1,68
O Segunda	1,20	1,20

Novillos euro/kg.	P. actual	P. anterior
Extra	2,04	2,04
Primera	1,62	1,62
Segunda	1,14	1,14

Toros euro/kg.	P. actual	P. anterior
Extra	1,62	1,62
Primera	1,47	1,47
Segunda	1,41	1,41

Vacas euro/kg.	P. actual	P. anterior
Extra	1,86	1,86
Primera	1,41	1,41
Segunda	0,99	0,99
Tercera	0,81	0,81
Fábrica	0,54	0,54

**| Terneros de vida**

Terneros en vida	P. actual	P. anterior
Becerras cruzados destetados	492,00	492,00
Becerras moruchos para cebadero	238,00	238,00

Vacuno de carne	P. actual	P. anterior
Terneros/as cruzados	1,80	1,76
Anojos	1,68	1,66
Toros	0,85	0,84
Vacas	0,82	0,80

**| Cotización media del ovino y caprino**

	P. actual	P. anterior
Lechazos hasta 11 kg vivo	53,50	53,50
Lechazos 11,1 - 15 kg vivo	56,23	56,23
Corderos 15,1 - 19 kg vivo	52,70	52,70
Corderos 19,1 - 23 kg vivo	57,75	57,75
Corderos 23,1 - 25,4 vivo	64,26	64,26
Corderos 25,5 - 28 kg vivo	64,20	64,20
Corderos 28,1 - 34 kg vivo	65,10	65,10
Ovejas sacrificio	3,00 / 12,00	3,00 / 12,00
Ovejas vida castellana (con cordero)	54,09 / 66,11	54,09 / 66,11

Caprino	P. actual	P. anterior
Cabra sacrificada	s/c	s/c
Cabra viva	s/c	s/c
Cabrito lechal	s/c	s/c

**| Porcino**

Porcino blanco	P. actual	P. anterior
Cerdo selecto	1,03/1,04	1,06/1,07
Cerdo normal	1,02 / 1,03	1,05 / 1,06
Cerdo graso	1,09 / 1,10	1,12 / 1,13
Cerdas	0,44 / 0,47	0,46 / 0,49

Lechones hasta 20 kg.	P. actual	P. anterior
Selecto	21,00	23,00
Normal	18,00	20,00
Tetra	24,00	26,00

Tostones	P. actual	P. anterior
De 4 a 6 Kg.	14,00	14,00
De 6 a 8 Kg.	16,00	16,00

Porcino ibérico	P. actual	P. anterior
Piense de 150 Kg.	1,49 / 1,55	1,47 / 1,53
Piense 150 Kg. (Extra)	1,55 / 1,61	1,53 / 1,59
Reproductoras	220,25 / 340,45	220,25 / 340,45
Marranos (30-60 kg)	2,28 / 2,40	2,24 / 2,36
Primals (60-90 kg)	2,15 / 2,27	2,09 / 2,21

**■ Mercado de Albacete****■ Precios indicativos del 11 de septiembre de 2003****| Cereales**

	P. actual	P. anterior
Cebada maltería	126,00	125,00
Piense (+ 62 Kg/Hl)	119,00	118,50
Piense (- 62 Kg/Hl)	110,00	109,50
Trigo duro	159,00	153,00
Trigo blando De fuerza	161,00	158,00
Extensibles: Chamorro	161,00	160,00
Alcalá	143,00	140,00
Panificables	135,00	133,00
Forrajeros (Pané, Anzada)	132,00	130,00
Avena Rubia	121,00	119,00
Avena Blanca	115,00	113,00
Centeno	111,00	109,00
Triticales	113,00	111,00
Maíz secadero	138,00	136,00

**| Leguminosas**

	P. actual	P. anterior
Heno de alfalfa (20-22%)	s/c	s/c
Pipa girasol (9,2,44)	s/c	s/c
Yeros (20% máximo impurezas)	122,00	121,00
Veza grano (10% máx. impur.)	163,00	162,00

**| Ganado de más de un año**

Cordero con D.E.	P. actual	P. anterior
Corderos hasta 10,1 kg	5,59-5,65	5,59-5,65
Corderos de 10,5 a 15 kg	4,64-4,70	4,64-4,70
Corderos de 15,1 a 19 kg	3,62-3,68	3,62-3,68
Corderos de 19,1 a 23 kg	2,95-3,01	2,95-3,01
Corderos de 23,1 a 25,4 kg	2,77-2,83	2,77-2,83
Corderos de 25,5 a 28 kg	2,59-2,65	2,59-2,65
Corderos de 28,1 a 34 kg	2,41-2,47	2,41-2,47
Corderos de más de 34 kg	2,14-2,20	2,14-2,20
Oveja Extra	0,24	0,24
Oveja primera	0,16	0,16
Lana	180/240	180/240

Porcino	P. actual	P. anterior
Selecto	1,19	1,21
Normal	1,15	1,18
Graso	1,12	1,15
Cerdo desvieje	0,44	0,50
Lechón de 20 Kgr (Ptas/unidad)	24,00	26,50

Conejos	P. actual	P. anterior
Conejo Joven de 1,8-2,2KG	2,51-2,57	2,26-2,32
Desvieje	0,36	0,36

Leche	P. actual	P. anterior
Leche oveja con D.O.	7,90-8,50	7,90-8,50
Leche oveja sin D.O.	6,00-6,40	6,00-6,40
Leche de cabra	5,40-5,80	5,40-5,80

**■ Mercado de Ciudad Real****■ Precios indicativos del 3 de septiembre de 2003****| Cereales (precios del 3 de septiembre)**

Precio euro por tonelada	P. actual	P. anterior
Cebada maltería	126/129	122/125
Cebada Piense (+ 62 Kg/Hl)	117/120	113/116
Cebada Piense (- 62 Kg/Hl)	114/117	110/113
Trigo blando: Rinconada (+300w)	145/151	148/154
Trigos extensibles: Chamorro	168/174	162/168
Trigos extensibles: Alcalá, Sevillano	143/146	137/140
Trigos panificables: Astral, Aragón	131/137	125/131
Trigos panificables: Etecho	135/141	129/135
Trigos forrajeros: Pané, Anza	127/130	121/124
Avena rubia previsión	117/120	117/120
Avena piense	111/114	111/114
Centeno	114/118	112/116
Maíz Secadero	138/141	138/141

**| Leguminosas (precios del 3 de septiembre)**

	P. actual	P. anterior
Heno de veza paquete grande	79/90	79/90
Heno de alfalfa paquete grande	126/132	126/132
Veza grano (20/25% Cereal)	162/168	150/156
Yero grano limpio	120 / 126	120 / 126
Guisante	150/156	147/153

**| Cordero (precios del 11 de septiembre)**

Cordero tipo manchego	P. actual	P. anterior
Lechal para sacrificio (10 k)	5,00-5,06	5,30-5,36
Cordero 10,5 - 15 kg	4,36-4,42	4,57-4,63
Cordero 15,1 - 19 kg	3,43-3,49	3,65-3,71
Cordero 19,1 - 23 kg	2,92-2,98	3,06-3,12
Cordero 23,1 - 25 kg	2,72-2,78	2,81-2,87
Cordero 25,1 - 28 kg	2,53-2,59	2,62-2,68

	P. actual	P. anterior
Cordero 28,1 - 34 kg	2,21/2,27	2,30/2,36
Cordero más de 34 kg	s/c	s/c
Cordero 23,1 - 25,4 con DE	2,78-2,84	2,87-2,93
Cordero 25,5 - 28 kg con DE	2,68-2,74	2,68-2,74
Oveja primera	0,25	0,20
Oveja segunda	s/c	s/c

Cordero merino	P. actual	P. anterior
Cordero 11 - 16 kg	4,11-4,17	4,32-4,38
Cordero 16,1 - 19 kg	3,36-3,42	3,58-3,64
Cordero 23,1 - 25 kg	2,92-2,98	2,81-2,87
Cordero 25,1 - 28 kg	2,72-2,78	2,62-2,68
Cordero 28,1 - 34 kg	2,17-2,23	2,26-2,32

Cabrito	P. actual	P. anterior
Cabrito lechal de 6 a 10 kg	5,38-5,44	5,38-5,44



INFORMACION PATROCINADA POR:

# Piensos inalsa

Fábrica: Ctra. Valdepeñas, km. 1 - 13004 CIUDAD REAL

Tels: 926 22 02 00 - 04 - 05 - 08 - 45 Fax: 926 22 72 30

e-mail: inalsa@meyca.es www.piensos-inalsa.com



**URGENCIAS**

Urgencias y emergencias	112
Cruz Roja	925 22 22 22
Hospital Virgen de la Salud	925 26 92 00
Bomberos	085
Policía Local	092 y 925 26 97 13
Guardia Civil	925 22 11 00
Policía Nacional	091 y 925 28 85 00
Protección Civil	925 22 60 50
Estación de Autobuses	925 21 58 50
RENFE	902 24 02 02
Direc. General de Tráfico	900 12 35 05
Información Meteorológica	906 36 53 65
Ayuntamiento de Toledo	925 26 97 00
Radio Taxis	925 25 50 50

**HORARIOS DE TRENES**

**Algodor SALIDAS Regional Expres:** 8.25-14.25-20.58. Diario, del 16-6-2002 al 31-12-2002.

**Aranjuez SALIDAS Regional Expres:** 6.30. De lunes a viernes, (del 16-6-2002 al 5-12-2002, del 7-12-2002 al 24-12-2002 y del 26-12-2002 al 31-12-2002). Diarios: 8.25-10.00-12.25-14.25-16.20-18.00-18.57-20.58, (del 16-6-2002 al 31-12-2002).

**Castillejo-Anover SALIDAS Regional Expres:** 08.25-14.25-18.57. Diario, del 16-6-2002 al 31-12-2002.

**Madrid SALIDAS Regional Expres:** 6.30. De lunes a viernes, llegada a Chamartín, (del 16-6-2002 al 5-12-2002, del 7-12-2002 al 24-12-2002 y del 26-12-2002 al 31-12-2002). 7.30. De lunes a viernes, llegada a Atocha, (del 16-6-2002 al 5-12-2002, del 7-12-2002 al 24-12-2002 y del 26-12-2002 al 31-12-2002). Diarios: 8.25-10.00-12.25-14.25-16.20-18.00-18.57-20.58, llegada a Chamartín, (del 16-6-2002 al 31-12-2002).

**Toledo Industrial (APD) SALIDAS Regional Expres:** 8.25-14.25-20.58. Diario, llegada a Chamartín, del 16-6-2002 al 31-12-2002.

**AUTOBUSES URBANOS**

**Línea 1. Zocodover-Buenavista:** Frecuencia: laborables de 7.00 a 14.30, cada 10 min.; de 14.30 a 20.00, cada 15 minutos; de 20.00 a 23.00, 20 min. Sábados, de 7.00 a 20.00, 15 minutos; de 20 a 23.00, 20 minutos; festivos, de 7.00 a 23.30, 20 minutos.

**Línea 2. Plaza del Conde-Buenavista:** Frecuencia: laborables de 7.00 a 20.15, 20 minutos; de 15.00 a 22.00, 40 minutos. Sábados y festivos, de 7.20 a 22.00, 40 minutos.

**Línea 3. Zocodover-Valparaíso:** Desde CRR San Sebastián, de 7.20 a 21.20; desde Alférez Provisional, de 7.30 a 22.30; desde Lorenzo Plana, de 7.40 a 21.40; desde el Hospital de Paraplégicos, de 8.05 a 22.05; desde Valparaíso, de 7.45 a 22.45. Todos con frecuencia de 60 minutos.

**Línea 4. Zocodover-Palomarejos:** laborables de 7.00 a 20.00, cada 15 min.; de 20.00 a 23.30, 20 min. Sábados y festivos de 7.00 a 23.30, cada 20 minutos.

**Línea 5. Zocodover-Santa Bárbara:** Laborables de 7.00 a 20.00, cada 15 min.; de 20.00 a 23.30, 20 min. Sábados de 7.00 a 23.30, cada 20 minutos.

**Línea 6. Zocodover-Polígono:** Laborables de 6.45 a 16.00, cada 12 minutos; de 16.00 a 20.00, 15 minutos; de 20.00 a 23.00, 20 minutos. Sábados de 6.45 a 17.00, cada 20 minutos; de 17.00 a 20.00, 50 minutos; de 20.00 a 23.30, cada 20 minutos.

**Línea 7. Zocodover-Hospital del Valle:** Desde Alférez Provisional de 7.00 a 22.00, entre 30 y 45; de la carretera de Circunvalación, de 7.55 a 21.10, cada 60 minutos; desde el Hospital Virgen del Valle, de 8.15 a 21.15, cada 60 minutos.

**Línea 9. Polígono-Ambulatorio:** laborables de 7.00 a 20.15, cada 25 minutos; de 15.05 a 21.40, entre 30 y 40 minutos. Sábados de 7.20 a 15.00, 35 min.; de 16.05 a 17.15 y de 18.25 a 19.00, cada 40 minutos.

**Línea 10. Zocodover-Azucaica:** 7.45, 9.30, 11.30, 14.55, 19.30 y 22.00. No hay servicio los sábados y festivos a las 7.45.

**Línea 11. Zocodover-Hospital Provincial:** 7.45, 8.30, 10.30, 12.30, 14.45, 16.30, 17.30 y 21.30. No hay servicios sábados y festivos.

**N-1. Búho. Zocodover-Buenavista:** Sólo viernes, sábados y vísperas de fiesta de 24.00 a 3.00 de la mañana cada 60 minutos.

**N-2. Búho. Zocodover-Polígono:** Sólo viernes, sábados y vísperas de fiesta de 24.00 a 3.00 de la mañana cada 60 minutos.

**CIUDAD DIRECTO**

**Toledo - Albacete**

Lunes\*:06:00, martes a viernes\*:07:00, lunes a viernes\*: 16:00, domingos: 18:30.

**Precios.** Billete sencillo 11.28, ida y vuelta 20.30, abono de 10 viajes 95.88.

**Toledo - Ciudad Real - Puertollano**

Lunes a viernes: 07:00, 16:00, domingos: 20:00.

**Precios Tol.-Puertoll.** Billete sencillo: 8.63, ida y vuelta 15.54, abono de 10 viajes 73.35. **Precios Toledo-C. Real** Billete sencillo 6.23, ida y vuelta 11.22, abono de 10 viajes 52.95.

**Toledo - Guadalajara (con parada en Madrid)**

Lunes a viernes: 07:00, 17:00, domingos: 20:00.

**Precios.** Billete sencillo 6.75, ida y vuelta 11.45, abono de 10 viajes 57.35.

**Toledo - Cuenca**

Lunes a viernes\*: 07:00 y 16:00, domingos 20:00.

**Precios.** Billete sencillo 8.99, ida y vuelta 16.19, abono de 10 viajes 76.42.

\*Servicios establecidos para días laborales.

**MUSEOS**

**Museo de Santa Cruz**

Calle Cervantes, 3. Telf.: 925 22 10 36. Horario: cerrado domingos por la tarde. Lunes a sábado: de 10,00 a 18,30. Tarifa: 1,20 Euros. Gratis: Sábados tarde y domingos por la mañana. Grupos: 50% de descuento (provisionalmente gratis todos los días).

**Alcázar-Museo del Ejército**

Cerrado al público debido a las obras de traslado del Museo del Ejército. Cuesta de Carlos V, 2. Telf.: 925 22 30 38.

**Catedral-Museo Tesoro Catedralicio**

Calle Arco de Palacio, 2. Telf.: 925 22 22 41. Horario: Lunes a sábado, de 10,30 a 18,30; domingos: de 14,00 a 18,30. Entrada: 4,80 Euros. Descuentos para grupos de escolares previa solicitud. Gratis los miércoles por la tarde (sólo para españoles).

**Convento de Santo Domingo el Antiguo**

Plaza de Santo Domingo, s/n. Telf.: 925 22 29 30. Horario: de 11,00 a 13,30 y de 16,00 a 19,00. Cerrado los domingos por la mañana. Entrada: 1,20 Euros.

**Museo de los Concilios-Cultura Visigoda**

Calle San Román, s/n. Telf.: 925 22 78 71. Horario: de 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,30. Cerrado domingos tarde y lunes. Entrada: 0,60 Euros. Grupos: 50% de descuento (provisionalmente gratis). Gratis sábados tarde y domingos.

**Museo de Arte Contemporáneo**

Calle Las Bulas, s/n. Telf.: 925 22 78 71. Horario: de 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,30. Entrada: 0,60 Euros. Grupos descuento 50%.

**Museo Taller del Moro**

Calle Taller del Moro, s/n. Telf.: 925 22 45 00. Horario: de 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,30. Cerrado domingos tarde y lunes. Entrada: 0,60 Euros. Grupos descuento del 50%. Gratis: sábados tarde y domingos. Actualmente cerrado por obras.

**Museo de "El Greco"**

C. Samuel Leví, s/n. Telf.: 925 22 40 46. Horario: de 10,00 a 13,45 y de 16,00 a 18,00. Cerrado domingos tarde y lunes. Entrada: 2,40 E. Gratis sábados tarde y domingo.

**Museo Sefardí-Sinagoga del Tránsito**

Calle Samuel Leví, s/n. Telf.: 925 22 36 65. Horario: de 10,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45. Entrada: 2,40 Euros. Grupos previa solicitud: 1,20 Euros. Gratis sábados tarde y domingos. Actualmente cerrado por obras.

**Sinagoga de Santa María La Blanca**

Calle Reyes Católicos, 4. Telf.: 925 22 72 57. Horario: de 10,00 a 14,00 y de 15,30 a 18,00 (primavera-verano, hasta las 19,00). Entrada: 1,20 Euros. Grupos de escolares previa solicitud, 25% de descuento. Gratis miércoles tarde (sólo para españoles).

**Monasterio de San Juan de los Reyes**

Calle San Juan de los Reyes, 2. Telf.: 925 22 38 02. Horario: de 10,00 a 13,45 y de 15,30 a 17,45 (primavera-verano hasta las 18,45). Entrada: 1,20 Euros. Grupos 25% de descuento. Gratis miércoles tarde (sólo para españoles).

**Museo Duque de Lerma-Hospital Tavera**

Calle Cardenal Tavera, 2. Telf.: 925 22 04 51. Horario: de 10,00 a 13,30 y de 15,30 a 18,00. Entrada: 3,01 Euros.

**Museo Victorio Macho**

Plaza Victorio Macho. Telf.: 925 25 45 24. Horario: de 10,00 a 19,00. Domingos de 10,00 a 15,00. Entrada: 3,01 Euros. Grupos 50% de descuento.

Estos museos tienen entrada gratuita para menores de 18 años y mayores de 65 todos los días. Días 18 y 31 de mayo, 12 de octubre y 6 de diciembre, gratuitos para el público en general. Los grupos tendrán reducción de tarifa solicitándola con 15 de antelación. La mayoría de los museos de Toledo tienen establecidas tarifas de reducción para grupos. La venta de entradas se efectúa hasta 15 y 30 minutos antes de la hora de cierre de los museos. Los precios y horarios pueden sufrir variaciones.

**VIAJES EN LA WEB**

**IBERIA 4** <http://www.iberia.es>

Esta compañía nacional aporta datos sobre las ofertas, servicios, búsqueda rápida de vuelos y guía del pasajero, entre otros.

**RENFE 4** <http://www.renfe.es>

Horarios, precios, agenda de viajes o compra online de los billetes son algunos de los contenidos de esta página.

**DGT**  
<http://www.dgt.es>  
Amplia información sobre el estado de las carreteras, autopistas, precio de los peajes o recomendaciones para los próximos días.



**AUTOBUSES (Salidas desde Toledo)**

**Madrid (Continental) SALIDAS Servicios directos:** de lunes a jueves (no festivos) 6.00-7.00-8.00-9.00-10.00-11.00-11.30-12.00-13.00-14.00-15.00-15.30-16.00-16.30-17.30-18.30-19.30-20.00. Viernes (no festivos): 6.00-7.00-8.00-9.00-10.00-11.00-11.30-12.00-12.30-13.00-14.00-14.30-15.00-15.30-16.00-16.30-17.00-17.30-18.00-18.30-19.00-19.30-20.00. Sábados (no festivos): 8.00-8.30-9.00-10.00-10.30-11.00-12.00-13.00-16.00-17.00-18.00-18.30-19.00-19.30-20.00. Domingos y festivos: 8.30-9.30-10.30-11.30-15.00-15.30-16.00-16.30-17.00-17.30-18.00-18.30-19.00-19.30-20.00-20.30.

**Talavera de la Reina (Continental) SALIDAS** Lunes a viernes: 7.15-8.45-10.00-11.00-12.00-13.00-14.00-15.30-16.30-17.30-19.00-20.00-22.00. Sábados: 8.00-10.00-14.30-19.00-22.00. Domingos y festivos: 10.00-14.30-19.00-19.30-22.00.

**Ciudad Real (AISA) SALIDAS** Lunes a jueves laborables. 7.00 (servicio directo)-9.30-15.00-16.00(directo). Viernes laborables: 7.00 (directo)-9.30-15.00-16.00 (directo)-18.00-22.30. Domingo: 20.00 (directo).

**Guadalajara (Continental) SALIDAS** Lunes a viernes: 7.00-17.00. Domingos: 20.00. Efectúan parada en la Plaza Elíptica y en el intercambiador de la Avenida de América.

**Cuenca (AISA) SALIDAS** Lunes a viernes: 7.00-16.00 (servicios directos)-17.30. Domingos: 20.00.

**Albacete (AISA) SALIDAS** Lunes: 6.00\*-15.00-16.00\*. Martes a viernes: 7.00\*-15.00-14.00\*. Domingos: 18.30\* (\*servicio directo).

**Valencia (Alsina) SALIDAS** Lunes a viernes laborables: 15.00.

**Cobisa (Samar) SALIDAS** 9.30\*-10.30\*-12.15-13.00\*-14.30-16.30\*-17.30-19.30\*-20.45. Sábados: 8.15\*-12.15-13.00\*-14.30-17.30-19.30\*-23.00. Domingos y festivos: 9.30\*-14.30\*-17.30-20.30\*-23.00. (\* Circular).

Todos paran en el Hospital del Valle. Todos los circulares paran en el sector 2, Ayuntamiento, esquina Ricardo Díaz con Marte, Urbanización La Hacienda, El Olivar y El Valle.

**Burguillos (Samar) SALIDAS** Lunes a viernes: 9.15-11.00-11.55-12.15-13.30-14.30-17.30-19.30-20.45. Sábados: 9.15-11.00-12.15-14.30-17.30-23.00. (Romero) Lunes a viernes: 10.45-12.15-13.30-14.00-14.30\*-15.30-17.30\*-18.30-19.30-20.30\*. Sábados: 11.00-14.00. (\* sólo en temporada escolar).

**Bargas (Ancos) SALIDAS** Lunes a viernes laborables: 7.30-8.15-9.15-11.00-12.00-12.30-13.00-14.00-15.30-17.00-18.15-19.15-20.00. Sábados (no festivos): 7.30-8.30-9.15-11.00-12.00-13.00-14.00-15.30-17.00-18.30.

**Mora (Rubicar) SALIDAS** Lunes a viernes: 7.45 (sólo no lectivos)-8.45 (lectivos)-10.00-11.00-12.00-12.45-13.45 (lectivo)-14.00-14.30-15.30-17.00-18.00-18.15\*-20.00-21.00 (\* el viernes, a las 18.30). Sábados: 11.00-14.00-18.00. Domingos y festivos: 11.00-18.00-22.00.

**Madridejos (Samar) SALIDAS** Lunes a viernes: 9.15-11.00-11.55-12.15-13.30 y 14.30 (por Mora)-16.30-17.30-18.30 (por Mora)-19.30-20.30. Sábados: 9.15-11.00-14.30-17.30-23.00. Domingos y festivos: 10.30-17.30-19.30-23.00.



**EXPOSICIÓN**

12'00

**AnaMartín  
'dosmilzmitres'**

Esta pintora asturiana expone en la Cámara de Comercio de la capital regional entre el 5 y el 15 de septiembre. En esta muestra se puede apreciar cuadros difíciles de encuadrar en un estilo, pero con mensaje.

CÁMARA DE COMERCIO DE TOLEDO

De 12.00 a 14.00 horas y de 18.00 a 21.00

**EXPOSICIÓN**

17'00

**Nuevas técnicas en  
'Septiembre'**

El Centro cultural San Ildefonso acoge, desde hoy, la exposición de Carmen García Martínez, una muestra novedosa de pintura y escultura que descubre nuevas técnicas identificando el ser humano con la naturaleza.

PLAZA DEL AYUNTAMIENTO

De 17.00 a 21.00 horas.

**ESCALONILLA**

21'30

**Comienzan las fiestas del  
Cristo de la Cruz a cuestras**

Desde hoy, y hasta el próximo lunes, tiene lugar las fiestas de Escalonilla. Este noche serán el pregón y la coronación de reina y damas las que inauguren las celebraciones, para después proseguir con la verbena.

PLAZA DE ESPAÑA

A partir de las 21.30 horas.

**AGENDA56**

**ARTE**

**Charo Vaquerizo**

Hasta el próximo día 13 de septiembre, la sala de exposición de la Caja Rural de Toledo acoge la muestra de pintura de Charo Vaquerizo. La exposición de esta artista se podrá visitar los todos los días laborables de 19,00 a 21,00 horas.

C/ MEJICO, 2

**Relieves medievales**

Bernard Cheminade es un pintor que devuelve a la vida misteriosos relieves de la época del Medievo. Sus obras se podrán ver en la Sala Greco del edificio de la Caja Rural hasta el próximo 13 de septiembre. La exposición permanecerá abierta de lunes a viernes de 19,00 a 21,00 horas.

C/ CORONEL BAEZA

**Bodegones y paisajes**

Un total de 32 cuadros de la pintora María Antonia Álvarez, más conocida como Tálvarez, componen la muestra pictórica que estos días acoge la sala de arte La Galería. Bodegones, paisajes y fragmentos de naturaleza son los ingredientes básicos de esta exposición. Las creaciones de esta artista se podrán ver hasta el próximo 30 de septiembre en la capital regional. El horario de visitas es el siguiente: de 10,00 a 14,00 y de 17,00 a 20,30 horas. De martes a sábado.

C/ ALFONSO XII, 24

**'Reencuentros'**

La pintura de Miguel Santos posee ese halo que envuelve la expresión del alma de los pueblos y ciudades. Hasta el 30 de septiembre la galería de arte Art+51 alberga una selección de obras de este artista bajo el nombre de 'Reencuentros'. De lunes a sábado, de 17,00 a 21,30 horas, y domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 horas.

C/ VENANCIO GONZÁLEZ, 13

**Jóvenes artistas**

Las obras elaboradas con motivo del Certamen de Jóvenes Artistas de Castilla-La Mancha 2003 se exponen hasta el próximo 21 de septiembre en Toledo. La sala de exposiciones del Archivo Histórico Provincial acoge las obras plásticas, mientras que la Biblioteca Regional alberga las disciplinas de fotografía y cómic e ilustración. El horario de visitas será el habitual de estas salas.

C/ TRINIDAD, 10 Y ALCÁZAR

**De Tàpies a Barceló**

La Real Fundación de Toledo acoge esta muestra de pintura que ofrece trece obras de algunos de los pintores más representativos de finales del siglo pasado en lo que respecta al estilo de arte moderno. Las obras de artistas de la talla de Saura, Millares, Canogar o Rivera están representadas en esta muestra. La exposición está ubicada en el número dos de la plaza de Víctor Macho. Los cuadros pueden ser vistos de lunes a sábado de 10.00 a 19.00 horas. El horario de los domingos varía, pudiéndose visitar entre las 10.00 y las 15.00 horas.

REAL FUNDACIÓN DE TOLEDO

**BARGAS**



**Vuelve 'El Canto del Loco'.** Dani, David, Jandro y Chema regresan a la provincia de Toledo para que los vecinos de la localidad de Bargas y localidades colindantes disfruten de sus canciones. Además de interpretar sus temas más conocidos como 'Pequeñita', 'Eres un canalla', 'Puede ser' o 'A contracorriente'; no se olvidarán del tema presentación de su último trabajo 'La madre de José'. Con esta gira de conciertos este grupo madrileño quiere presentar a sus seguidores su nuevo disco, 'Estados de Animo', mucho más guitarrero y marchoso, si cabe, que los anteriores. Esta noche, a partir de las 23,30 en la Plaza de Toros de Bargas. Entrada en taquilla: 12 euros. / EVA GARRIDO

**CONVOCATORIAS**

**Premio de cuentos Picarescos**

La Asociación 'Grano de Arena' convoca el Premio de Cuentos Picarescos 'Pícaro'. Podrán participar en este concurso todos los escritores, cualesquiera que sea su nacionalidad, que presenten cuentos originales e inéditos, que no hayan sido premiados ni comprometidos en ningún otro certamen o concurso, escritos en lengua castellana. Los cuentos deberán tener en su forma y contenido las características propias del Género Picaresco y su acción podrá transcurrir en cualquier momento de la historia. Los originales deben tener una extensión que esté entre 10 y 20 páginas, tamaño Din-A4, mecanografiados a doble espacio y con un tipo de letra de un mínimo de 12 puntos y máximo de 14. Se presentarán por cuadruplicado, bajo el sistema de plica con lema o seudónimo. En sobre aparte, donde figure el seudónimo, debe apuntarse el nombre y apellidos del autor, dirección, teléfono y breve currículum. Se otorgarán tres premios dotados con 600, 450 y 300 euros. Los originales se admitirán hasta el 23 de enero de 2004. Serán remitidos a la siguiente dirección: Asociación Cultural 'Grano de Arena'. Café-Teatro Pícaro. Calle Cadenas, 8. 45001, 8. Toledo.

GRANO DE ARENA

**Concurso de Poesía 'Hojablanca'**

La librería Hojablanca de Toledo ha organizado un Concurso de Poesía en el que cada participante podrá presentar un poemario integrado por un conjunto de diez poemas,

con un máximo de 300 versos. El tema elegido será libre. Estos poemarios deberán entregarse mecanografiados en tres copias antes del próximo 19 de septiembre de 2003, a las 20,30 horas, en la librería citada librería Hojablanca. Han de ir firmados con un seudónimo e irán acompañados por un sobre cerrado con los datos del autor o autora en el que se indique el nombre, la dirección y el número de teléfono. El poemario que resulte premiado será presentado en una velada poética en la librería, en cuyo transcurso habrá una lectura del poemario ganador a cargo del propio autor y de otros poetas de la capital regional y publicado en la revista 'Hermes'. Dirección: C/ Martín Gamero, 6. 45001 Toledo. Teléfono: 925 25 44 06. E-mail: hojablanca@infonegocio.com.

LIBRERÍA HOJABLANCA

**Fotografías y relatos**

El Centro de la Mujer de Toledo ha convocado sendos concursos de fotografía y relatos. El plazo de presentación de las obras se cierra el 10 de octubre de 2003. Más información en AMICAM (calle Comercio, 22).

CENTRO DE LA MUJER

**Premio Nacional de Pintura CCM**

El Premio Nacional de Pintura de Caja Castilla-La Mancha (CCM) es una iniciativa para impulsar entre los pintores residentes en España la participación en un premio que en principio surgió así para convertirse además en un concurso de adquisiciones. El plazo de entrega de las obras finaliza el próximo 20 de octubre.

CAJA CASTILLA-LA MANCHA

**HOY**

12 de septiembre de 2003

Faltan 111 días para que comience el año 2004

**Santoral**

Autónomo, Hierónides, Leoncio, Serapión, Selenio, Valeriano, Estratón, Macedonio, Teódulo, Taciano, mártires; Curonato, Sacerdote, Silvino, obispos; Vifredo, abad; Guido.

Misa: de feria.

**LA SUERTE**

**Cupón Pro Ciegos**

JUEVES	11/09/2003	81.968
MIÉRCOLES	10/09/2003	23.927
MARTES	09/09/2003	62.008
LUNES	08/09/2003	16.785
VIERNES	05/09/2003	48.904

Reintegros a la última cifra, tercera cifra (centena) y primera cifra (decena de millar) del número premiado.

**Supercupón ONCE**

DOMINGOS	07/09/2003	14.153
Reintegro		3
Serie		002

**Lotería Primitiva**

JUEVES	11/09/2003	13-14-15-29-44-46	C:42 R:0
SÁBADO	06/09/2003	7-13-19-38-39-46	C:3 R:3

**Bono Loto**

MIÉRCOLES	10/09/2003	6-14-16-17-42-47	C:49 R:1
MARTES	09/09/2003	3-21-25-34-38-42	C:12 R:6
LUNES	08/09/2003	16-19-28-30-32-43	C:12 R:2
VIERNES	05/09/2003	14-28-29-34-37-40	C:7 R:5

**Gordo de la Primitiva**

DOMINGO	07/09/2003	3-5-32-42-48-49	C:12 R:5
---------	------------	-----------------	----------

**Lotería Nacional**

JUEVES	11 DE SEPTIEMBRE	Primer Premio	44.892
		Reintegros	1, 2 y 8
SÁBADO,	6 DE SEPTIEMBRE	Primer Premio	53.939
		Reintegros	1,4 y 9

VIDA SOCIAL

LA RECETA



ADOLFO MUÑOZ  
RESTAURADOR

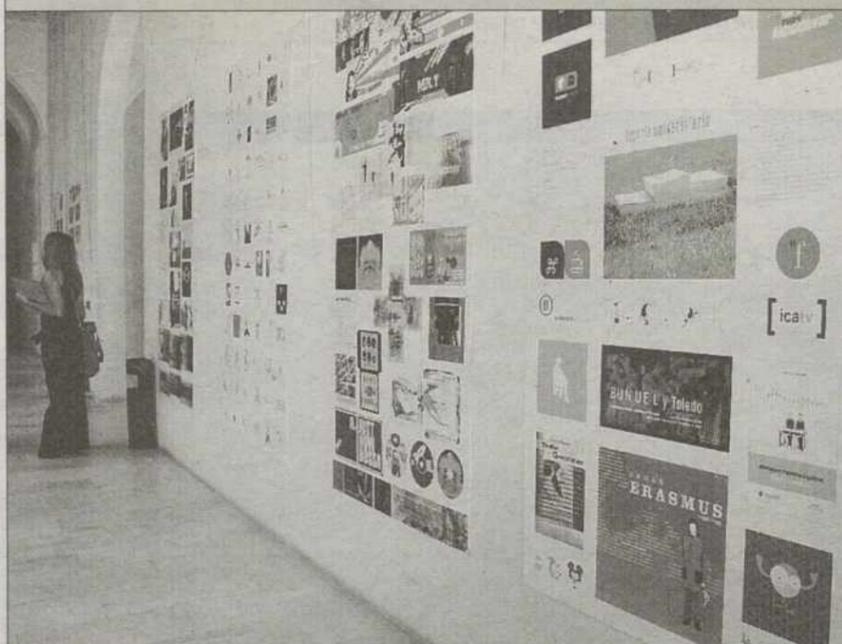
Ensalada tibia de bacalao

Ingredientes

600 gr de lomo de bacalao sin espinas, 1 1/2 kg. De naranjas, 1 manojo de cebollas finas, Aceitunas negras de pote, 1 manojo de albahaca, 2 dl. De aceite de oliva virgen.

Preparación

El bacalao se banquea muy ligeramente para sacar las láminas, se reserva. Se pelan las naranjas sacando los gajos. Las cebolletas se limpian y se cortan en tacos de 5 cm en juliana. Las lechugas se lavan y se colocan en forma de abanico, se van añadiendo los gajos de naranjas y las láminas de bacalao. Con la cebolleta y la albahaca hacemos lo mismo. Las aceitunas se sacan el hueso y se colocan debidamente, con los demás elementos de decoración los vamos colocando consiguiendo un buen contraste de colores y sabores.



**Diseñadores gráficos.** Estos días los jóvenes diseñadores gráficos de la Facultad de Bellas Artes de Cuenca exponen sus trabajos en San Pedro Mártir. En un primer grupo se incluyen proyectos realizados a lo largo de los tres últimos años, relacionados con los contenidos de los cursos. En el segundo grupo hay trabajos de diez profesionales formados en la facultad durante la última década. / SANDRA GÓMEZ

FARMACIAS

TOLEDO

► Sres. M<sup>a</sup> Elena Vera Pró  
Alberche, 50  
Telf. 925 23 10 74  
Abierta las 24 horas en el Polígono

CONSEJO DE MODA



FÉLIX RAMIRO  
DISEÑADOR

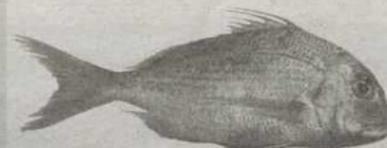
Tendencias militares

Los grandes creadores han puesto el universo fashion en pie de guerra, aunque no se trata de vestirse de soldado de la cabeza a los pies, si no de combinar cazadoras de aviador con tops escotados, enormes bandoleras aquí se cruzan sobre entallados abrigos militares y los pantalones cargo caminan sobre varios centímetros de tacón. Y es que el contraste entre belicismo y feminismo es precisamente la clave de esta tendencia.

Puedes ir a la oficina y abrigar tu falda tubo con un chaquetón militar. Para salir por la noche, ponte unos pantalones tipo bombacho, fruncidos a la altura del tobillo y cálzate unas botas de tacón de aguja.



¿Han celebrado el cumpleaños del abuelo en familia?,  
¿quiere dar una sorpresa a sus padres el día de sus bodas de oro?,  
¿se fue de excursión a Molinos de Consuegra con sus compañeros de promoción del 65?,  
¿ha pescado la carpa más grande del Tajo y quiere que toda la ciudad lo sepa?



ningún problema...



Háganos llegar su foto acompañada de un pequeño texto a la sección "Vida Social":

- por correo: C/nueva, n 5, CP. 45001
- por correo electrónico: redacciontoledo@diariolatribuna.com
- en mano: a la redacción del periódico, C/Nueva, n 5

CUMPLEN AÑOS

Hoy cumplen años los siguientes personajes: Vicente Belda, director del equipo Kelme, 49 años; Fermín Bohorquez, ganadero, 70 años; Gustavo Pérez Puig, director del teatro español, 73 años; Germán Sánchez Ruipérez, editor, 77 años, (foto).



BIBLIOBUS

ZONA DE TOLEDO  
Sin servicio.

ZONA DE TALAVERA DE LA REINA  
Sin servicio.

HOY FELICITAMOS A...

Las fotografías para esta sección se depositarán en el buzón que a ese efecto se encuentra en la recepción de l periódico, con, al menos, una semana de antelación, y deberán incluir en su reverso la edad, nombre y apellidos del niño al que se felicita.

PARA EL 'HOY FELICITAMOS A...'

DATOS DEL FELICITADO

Nombre y Apellidos

Fecha nacimiento

Colegio

Localidad

Nº de suscriptor (si lo es)



Saúl  
Cumple 1 año de edad.

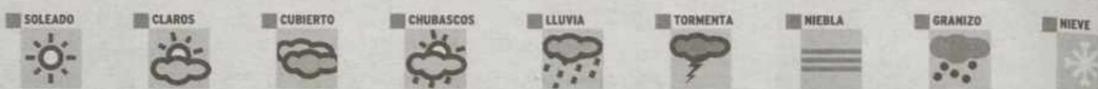
Diario de Burgos publica diariamente esta sección destinada a felicitar, principalmente, a niños y niñas de edades comprendidas entre 1 y 12 años. Adjúntenos, junto a este cupón, la fotografía de la persona a la que desea felicitar. Rellene este cupón y envíelo, junto a una fotocopia del DNI, a la sección «Hoy felicitamos a...» Diario de Burgos. C/ San Pedro Cardeña, 34-09002 Burgos



Todo lo que ocurre en Toledo ...

...en tu propia casa

La Tribuna



## EN CASTILLA LA MANCHA

### HOY

**Por encima de 30 grados.** La jornada de hoy transcurrirá con tiempo anticiclónico en todas las provincias y con ambiente caluroso ya durante la segunda mitad del día, aunque todavía la madrugada se mantuvo fresca. En general, las temperaturas seguirán en ascenso durante este fin de semana.



### AYER EN TOLEDO

TEMPERATURA  
**33,1** máxima 17,00 h  
**14,0** mínima 06,30 h  
 PRESIÓN: 961 mb  
 VIENTO: NE  
 LLUVIA: 0 L/M2

### AYER EN TALAVERA

TEMPERATURA  
**31,7** máxima 17,00 h  
**13,5** mínima 06,30 h  
 PRESIÓN: 961 mb  
 VIENTO: NE  
 LLUVIA: - L/M2

### EN TOLEDO

#### Hoy ya hará calor.

Durante la jornada de hoy, el cielo de la provincia de Toledo permanecerá casi despejado salvo algunas nubes altas poco importantes. Las temperaturas subirán más y esta tarde se podrá hablar ya de calor durante las horas centrales del día.

### HOY EN...

#### CASTILLA LAMANCHA Máx.Mín.

Albacete	33	13
Ciudad Real	33	16
Talavera de la Reina	33	14
Cuenca	31	13
Guadalajara	32	11
Toledo	34	15
Puertollano	34	15

#### ESPAÑA Máx. Mín.

Coruña	24	16
Lugo	26	11
Orense	32	14
Pontevedra	28	16
Santiago	27	15
Oviedo	24	13
Santander	21	17
Bilbao	23	16
San Sebastián	22	17
Vitoria	23	12
Pamplona	24	14
Huesca	26	14
Teruel	24	10
Zaragoza	27	16
Logroño	25	15
Barcelona	27	20
Lleida	29	13
Girona	29	15
Tarragona	28	19
Ávila	26	10
Burgos	27	11
Soria	26	12
Segovia	27	12
Palencia	26	12
Valladolid	28	12
Zamora	27	13
Salamanca	28	10
Madrid	31	17
Badajoz	35	16
Cáceres	33	19
Alicante	28	17
Castellón	28	17
Valencia	29	18
Murcia	30	18
Almería	28	20
Cádiz	33	24
Córdoba	35	16
Huelva	36	17
Granada	31	12
Jaén	29	18
Málaga	28	17
Sevilla	36	17
P. de Mallorca	27	18
Las Palmas G.C.	25	22
Sta. Cruz Tfe.	27	22
Ceuta	24	20
Melilla	28	22

#### MUNDO Máx. Mín.

Atenas	32	22
Bruselas	21	11
Amsterdam	20	11
Copenhague	18	13
Berlín	21	13
Estocolmo	16	11
Ginebra	22	11
Moscú	14	8
Lisboa	32	21
Londres	22	13
Zurich	20	10
Miami	32	24
Nueva York	25	16
Oslo	12	9
París	23	15
Praga	20	12
Roma	26	13
Viena	18	13

### HOY

#### Seguirá el sol y el ascenso térmico.

Para la jornada de hoy no se esperarán grandes novedades. En el cielo podrán a parecer algunas nubes medias y altas en el norte, pero serán muy poco significativas. Las temperaturas máximas experimentarán un nuevo ascenso que dejará a toda la mitad sur con ambiente caluroso al mediodía.

### MAÑANA

#### Un poco más de calor.

El fin de semana empezará con tiempo muy estable y soleado en todo el país. Las temperaturas seguirán en ligero ascenso en toda la Península, aunque se notará más en la mitad oeste. Cabe destacar los termómetros por encima de los 30 grados en toda la meseta norte con mínimas suaves. En la mitad sur, hará más calor.



### SÁBADO



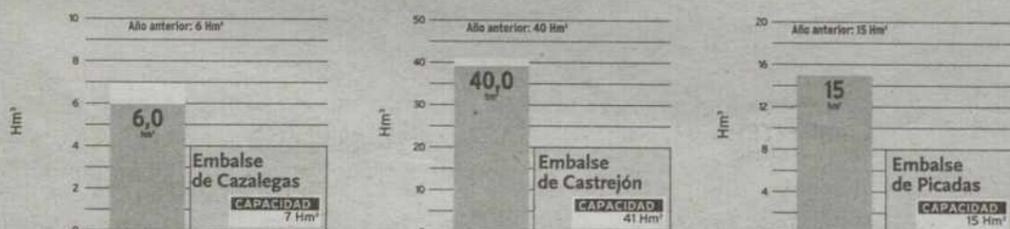
**Fin de semana caluroso.** El tiempo durante este fin de semana presentará cielos prácticamente despejados en todas las provincias y temperaturas en ascenso. Las mínimas se recuperarán y las madrugadas quedarán ya suaves. Las máximas dejarán un ambiente más caluroso.

### DOMINGO



**Se acaba la semana con calor.** La jornada del domingo será de nuevo muy soleada con cielos despejados y tiempo muy estable. Las temperaturas experimentarán un nuevo ascenso, por lo que el ambiente durante las horas centrales del día será de calor prácticamente veraniego.

### NIVELES DE LOS PANTANOS



Datos del 2 de septiembre al 9 de septiembre del 2003

### PRECIPITACIONES

	LLUVIA EN EL PERIODO	LLUVIA MEDIA	PORCENTAJE SOBRE LA MEDIA
Albacete	16,9	7,5	225,6
Ciudad Real	0,5	5,2	9,6
Talavera R.	0,0	6,0	0,0
Cuenca	15,0	9,5	157,6
Guadalajara	0,0	6,5	0,0
Toledo	0,0	6,0	0,0
Puertollano	0,5	5,2	9,6

Datos pluviométricos en mm del período 01/09/03 al 07/09/03

# GUÍA DE RESTAURANTES

## RESTAURANTE LA ABADÍA

Tapas variadas. Cocina regional. Amplio menú del día a un excelente precio.  
PLAZA SAN NICOLÁS, 3. TEL. 925-251140.

## CASÓN DE LOS LÓPEZ DE TOLEDO

CALLE SILLERÍA, 3. TEL. 925-254774.

## RESTAURANTE LA CATEDRAL

CALLE NUÑO VIEJO, 1. TEL. 925-224244.

## RESTAURANTE EL TROCADERO

AVDA. RECONQUISTA, 10. TEL. 925-220002.

## BAR RESTAURANTE BACUS

TRAVÍA DESCALZOS, 1. TEL. 925-250164.

## MESÓN JARA Y TOMILLO

CALLE RÍO ESTENILLA, 19. TEL. 925-240824.

## RESTAURANTE ABRASADOR

Carnes de crianza propia a la parrilla.  
AVENIDA EUROPA, 8. TEL. 925-212421.

## RESTAURANTE LA TABERNA GÓTICA

CALLE MARQUES DE MEMBURGUEÍA, 10. TEL. 925-252820.

## BAR RESTAURANTE EL PATIO

CALLE PLATA, 2. TEL. 925-220006.

## RESTAURANTE CAFETERIA BISAGRA

Cocina casera. Salones de ambiente inspirados en el mudéjar toledano.  
CALLE REAL DE ARRABAL, 14. TEL. 925-220693.

## CASA AURELIO

Cocina regional española y típicas castellano-manchega. Premio Turismo Cámara de Comercio 1989.  
PLAZA AYUNTAMIENTO, 4. TEL. 925-227716. SINOOGGA, 1. TEL. 925-221392. SINOOGGA, 6. TEL. 925-222097.

## RESTAURANTE LA ROMANA

Único buffet de Toledo. Disfrute de lunes a viernes de menús a la carta. Sábados cenas y domingos comidas.  
CTRA. DE ÁVILA, KM.2,750. TEL. 925-269100.

## RESTAURANTE EL PORTICO

Comedores privados para reuniones de empresa y celebraciones familiares. Amplia carta en carnes rojas, asados, pescados y platos de temporada. Excelente bodega.  
AVDA. AMERICA, 1. TEL. 925-214315.

## RESTAURANTE RINCÓN DE ELOY

Cocina nacional y regional. Pruebe el plato especial de la casa: Changuro al horno. Una mezcla de la tradición y los platos más innovadores.  
CALLE JUAN LABRADOR, 10. TEL. 925-229399.

## RESTAURANTE LA PERDIZ

CALLE REYES CATÓLICOS, 7. TEL. 925-214658.

## RESTAURANTE HIERBABUENA

CALLE JÓN SAN JOSÉ, 17. TEL. 925-223924.

## CASA JARDÍN CÚRCUMA

CALLE TENDILLAS, 3. TEL. 925-250202.

## RESTAURANTE EL COBERTIZO

Cocina castellana. Pescados a la sal y asados. Disfrute del amplio salón privado. Ideal para celebrar acontecimientos.  
CALLE HOMBRE DE PALO, 9. TEL. 925-223809.

## RESTAURANTE CERCADO LARGO

CTRA. DE LAYOS, 36. ARGES. TEL. 925-376646.

## MESÓN LA ORZA

CALLE DESCALZOS, 5. TEL. 925-223011.

## BAR-RESTAURANTE EL ALMENDRO



Pinchos variados, pantalla gigante, espacios amplios y servicio de restaurante. El bar Almendro, situado en el popular barrio de Santa Bárbara ofrece a sus clientes una amplia oferta de tapas.

AVDA PURÍSIMA CONCEPCIÓN S/N, 10. TEL. 925 216 135

## RESTAURANTE CASA MARTINA

AVDA. MÁS DE RIVERO, 19. TEL. 925-255678.

## RESTAURANTE EL PRESIDENTE

Menús a la carta por sólo 24 euros.  
RDA. BUENAVISTA, 23. TEL. 925-257312.

## RESTAURANTE VENTA DE AIRES

Especialidades en crema de cangrejos, carnes asadas en horno propio y perdiz estofada.  
CALLE CIRCO ROMANO, 35. TEL. 925-220545.

## RESTAURANTE LA RAMA

CARRERA DEL VALLE, 1. TEL. 925-220094.

## RESTAURANTE LA CAMPANA GORDA

Raciones, bocadillos y canapés. Variedad en menú del día y especialidad en carnes de caza.  
CALLE HOMBRE DE PALO, 13. TEL. 925-210146.

## RESTAURANTE CANTÁBRICO

Especialidad en mariscos, pescados y arroces.  
CALLE DUBLÍN, 6. TEL. 925-223749.

## RESTAURANTE VIRGEN DE LA ESTRELLA

Menú diario. Comidas caseras. Especialidad: perdiz a la toledana. Cordero asado.  
CALLE AIROSAS, 1. TEL. 925-253134.

## RESTAURANTE LA CAVA

Horno de leña y parrilla. Menús diarios a elegir entre 6 platos. Especialidad en cordero asado, perdiz a la toledana, venado en salsa, rabo de toro y migas. También comida para llevar al peso.  
CTRA. NAVALPINO, 1. JUNTO A PUENTE S. MARTÍN. TEL. 925-253008.

## RESTAURANTE AS DE ESPADAS

Comida casera. Excelente bodega, más de 300 vinos en carta. Dispone de salón privado. Especialidad en carnes y pescados.  
PASEO DE LA ROSA, 64. TEL. 925-212707.

## CASA TABORDO

Restaurante merendero. Gran variedad en carnes de caza y pescado. CTRA. DE ÁVILA, KM.2,200. TEL. 925-257825.

## RESTAURANTE LOS ARCOS

Cocina típica castellano-manchega. Gachas, migas, sopa castellana. Especialidad en carnes rojas al horno de leña.  
AUTOVÍA DE ANDALUCÍA, KM.70. DOS BARRIOS. TEL. 925-122129.

## RESTAURANTE PALACIOS

Comidas de empresa. Menús caseros. Salones climatizados.  
CALLE ALFONSO X EL SABIO, 3. TEL. 925-223497.

## RESTAURANTE GALLEGO QUEIMADA

PASEO CIRCO ROMANO, 33. TEL. 925-212862.

## RESTAURANTE LOS CUATRO TIEMPOS

Especializado en cocina regional. Platos elaborados de forma tradicional. SIXTO RAMÓN PARRÓ, 5. TEL. 925-223782.

## RESTAURANTE DAVID

Especialidad en carnes y pescados. Horno de asar y barbacoas. Disfrute del amplio salón con capacidad para 400 personas.  
CTRA. NACIONAL V, KM. 09. TEL. 925-846332.

## RESTAURANTE LA MONTERÍA

BALAJADA CASTILLA LA MANCHA, S/N. TEL. 925-220337.

## BAR-RESTAURANTE ALCÁZAR

Especialidad en paellas, cus-cus y tajín. Amplio surtido en tapas, menús diarios, junto a una amplia carta.  
PLAZA DE LA MAGDALENA 10. TEL. 925-256131.

## RESTAURANTE EL ARRABAL

REAL DEL ARRABAL, 9-B. TEL. 925-210640.

## RESTAURANTE ITALIANO MILLE GRAZIE

Especialidad en comida italiana. Los mejores platos de pasta y una amplia gama de vinos.  
CALLE CADENAS, 2. TEL. 925-254270.

## RESTAURANTE ALBERO

Especialidad en carnes rojas. Rabo de toro. Nueva cocina. Postres caseros. CALLE DIPUTACIÓN, 6. TEL. 925-254069.

## RESTAURANTE EL QUIJOTE

Los mejores platos típicos de la comida castellano-manchega. Menús variados.  
PLAZA FILIPINAS, 3. TEL. 925-211753.

## RESTAURANTE LA LUMBRE

La Caza: Ciervo, Perdiz, Jabalí... El Cochinillo: al Horno o al Aceite de Oliva. Con mirro y con esmero.  
REAL DEL ARRABAL, 5. TEL. 925-220373.

## RESTAURANTE EL REFUGIO

RONDA DE BUENAVISTA, 45. TEL. 925-258032.

## RESTAURANTE SELLER II

C/ HERNISA INDUSTRIAL, 6. TEL. 925-234226  
45007 - POLÍGONO INDUSTRIAL TOLEDO

## RESTAURANTE LA MASÍA

C/ FUENTENUEVA, 9. TEL. 925-250016  
45006 - TOLEDO

## RESTAURANTE LA TOSCANA

Menús diarios, pollos asados y comidas para llevar.  
C/ ALBERCHE, 44. TEL. 925-250016. 45007 POLÍGONO INDUSTRIAL

## RESTAURANTE EL CHIPIRON

CALLE HERNISA, 1. NAVE 16. TEL. 925-234216. POLÍGONO INDUSTRIAL

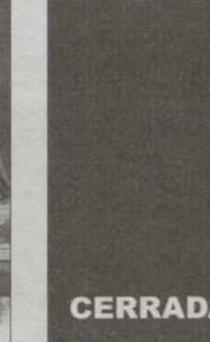
## BAR EL ALMENDRO

AVDA PURÍSIMA CONCEPCIÓN S/N. TEL. 925-216135. SANTA BÁRBARA

TODO EL CINE

**TOLEDO**  
**MULTICINES MAYORAL** Teléfono información: 925 256 688 **CINES MARIA CRISTINA** Teléfono información: 925 212 129

C/ Viena, 2

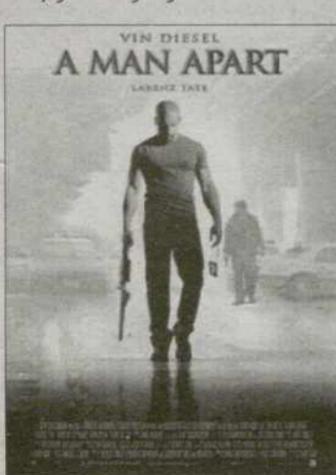
							
<b>Sala A</b> L-M-J 20:15 - 23:00 V-S-D-X 17:15 - 20:15 - 23:00	<b>Sala B</b> L-M-J 20:00 - 23:00 V-S-D-X 17:00 - 20:00 - 23:00	<b>Sala C</b> V-S-D-X 17:15 L-M-J 20:00 20:30 L-M-J 23:00	<b>Sala D</b> L-M-J 20:15 - 23:00 V-S-D-X 17:15 - 20:15 - 23:00	<b>Sala A</b>	<b>Sala B</b> L-M-J 20:15 - 22:50 V-S-D-X 17:30 - 20:15 - 22:50	<b>Sala C</b> L-M-J 20:15 - 22:50 V-S-D-X 17:30 - 20:15 - 22:50	<b>Sala D</b> L-M-J 20:15 - 22:50 V-S-D-X 17:30 - 20:15 - 22:50

**CINES VEGA** Teléfono información: 925 231 267

				
<b>SALA 1</b> M-X-J 20:15 - 23:00 V-S-D-L 17:00 - 20:15 - 23:00	<b>SALA 5</b> M-X-J 20:00 - 22:50 V-S-D-L 17:00 - 20:00 - 22:50	<b>SALA 6</b> M-X-J 20:00 - 22:50 V-S-D-L 17:00 - 20:00 - 22:50	<b>SALA 7</b> M-X-J 20:00 - 22:50 V-S-D-L 17:00 - 20:00 - 22:50	<b>SALA 8</b> M-X-J 19:45 - 23:00 V-S-D-L 16:45 - 19:45 - 23:00

**TALAVERA**  
**MULTICINES CINEBORA** Teléfono información: 925 80 68 25

C/ Bruselas, s/n

		
<b>SALA 1</b> 17:30 - 20:15 - 23:00	<b>SALA 2</b> 17:30 - 20:15 - 23:00	<b>SALA 3</b> 17:30 - 21:30
		
<b>SALA 4</b> 17:30 - 20:15 - 23:00	<b>SALA 5</b> 17:30 - 20:15 - 23:00	<b>SALA 6</b> 17:30 20:15 23:00

**TORRIJOS**

► <b>CINES BENIDORM</b>	
Sala A Tomb Raider: La cuna de la vida	22:00
Sala B American Pie ¡menuda boda!	22:15

**MADRID SUR**

► **LEGANÉS**  
 ► **CINESA PARQUESUR**  
 Ctra. de Toledo, Km 9. Tel. 902 33 32 31

ABAJO EL AMOR	16.10-18.20-20.30-22.40; V. S. 00.50; D. 12.30
IDENTIDAD	16.30-18.30-20.30-22.30; V. S. 00.40; D. 12.00-14.00
LA LIGA DE LOS HOMBRES EXTRAORDINARIOS	16.00-18.10-20.30-22.45; V.S. 01.10; D. 12.30
LOS PIRATAS DEL CARIBE	16.20-19.10-22.00; V.S. 00.50; D. 12.15
DOS TIPOS DUROS	16.10-18.10-20.20-22.30
TERMINATOR 3: LA REBELIÓN DE LAS MAQUINAS	V.S. 01.00
DORAEMON Y EL IMPERIO MAYA	D. 12.00-14.00
DIABLO	16.00-18.10-20.30-22.45; V. S. 01.10; D. 12.30
AMERICAN PIE 3: MENUDA BODA!	16.00-18.00-20.15-22.30; V.S. 01.00
SIMBAD	D. 12.00-14.00
ULTIMA LLAMADA	V.S. 00.45
RUGRATS VACACIONES SALVAJES	16.00; D. 12.00-14.00
LARA CROFT. TOMB RAIDER: LA CUNA DE LA VIDA	16.00-19.30-22.30
PAPA CANGURO	16.00-18.00-20.10-22.15; V.S. 00.30; D. 12.00-14.00

► **YELMO CINEPLEX EL FERAL**  
 Ctra de Parla a Pinto s/n. C.C. El Ferial Tel. 902 12 41 34

DORAEMON	5:45
TOMB RAIDER	8:10 10:30
AMERICAN PIE 3	6:00 8:10 10:30
ABAJO EL AMOR	6:05 8:20 10:35
DIABLO	5:50 8:15 10:35
PAPA CANGURO	6:10 8:25 10:40
IDENTIDAD	6:15 8:30 10:45
LA LIGA DE LOS HOMBRES	5:55 8:15 10:40
PIRATAS DEL CARIBE	7:00 10:00

### 'Leyenda del fuego', una película inédita

Varias películas españolas no se estrenan en los cines por falta de distribución. *Versión española*, a las 22.35 horas en La 2, da la oportunidad de conocer algunas de ellas. Ese es el caso de *Leyenda de fuego*, dirigida por Roberto Lázaro en 2000 con Angie Cepeda, Carlos Fuentes y Javier Gurruchaga.



Pradera, junto a los presentadores.

### 'Lo + plus' repasa lo mejor de la semana

Canal + ocupa la sobremesa con *Lo + plus*, que recordará los mejores momentos de la semana. Una semana en la que pasaron por la mesa Máximo Pradera, antiguo presentador de *Lo + Plus*, los reporteros de guerra Ramón Lobo y Gervasio Sánchez, y los actores Loles León y Pepón Nieto.

### 'Esta abuela es un peligro', en Telecinco

Telecinco emite a las 22 horas, la película *Esta abuela es un peligro*, dirigida en el 2000 por Raja Gosnell. Protagonizada por Martin Lawrence, junto con Nia Long, Paul Giamanti, Terrence Howard y Ella Mitchel, cuenta como un agente del FBI debe suplantar a una abuela para hacer una detención.

### Velada de boxeo en directo, en Canal +

Canal + emite en directo, a partir de las 0.25 horas y desde la plaza de toros cubierta de Leganés, la velada de boxeo que tendrá como combate de fondo la defensa voluntaria que el español Javier Castillejo hará de su título interino de Campeón del Mundo de Peso Welter, ante Ignacio Soler.

## TELEVISIÓN 61

# Telecinco estrena 'REC' para contar historias al límite

Jordi González presenta este nuevo programa que esta noche entrará de lleno en el mundo del comercio y consumo de éxtasis a través de un recorrido desde el vendedor al usuario

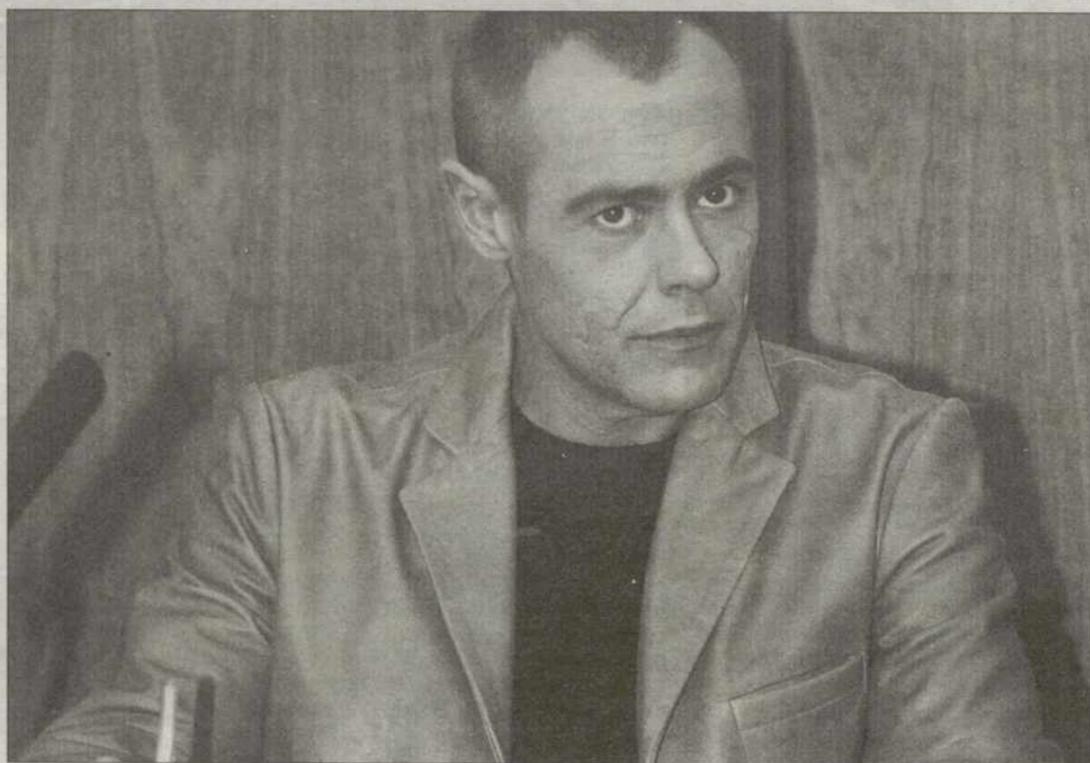
• A partir de las 0.15 horas, las cámaras del programa también recogerán los testimonios de un grupo de padres que perdieron a sus hijos por el efecto letal de la droga.

EFE / MADRID

A partir de las 0.15 horas de hoy, Telecinco estrena *REC*, en el que, de la mano de Jordi González, se ofrecerán historias al límite con cámaras que se adentran en los territorios más desconocidos de la ciudad. A lo largo de tres semanas, *REC* invitará a los telespectadores a introducirse en mundos desconocidos y a descubrir situaciones insólitas.

Traficantes que reparten pastillas de éxtasis a domicilio, jóvenes que las consumen de forma compulsiva y todo tipo de artimañas para burlar los controles policiales. En la primera entrega de *REC*, Jordi González entrará a partir de medianoche de lleno en el mundo del comercio y consumo de éxtasis a través de un recorrido que comenzará con un encuentro concertado con un vendedor.

Apostado en el asiento del copiloto los telespectadores verán hoy como, Jordi González escucha atentamente las reglas del reparto de éxtasis a domicilio mientras el traficante dirige su coche hasta la vivienda del primer comprador.



El presentador del nuevo programa de Telecinco 'REC', Jordi González. / EFE

Su jornada está repleta de citas y Jordi González tiene la oportunidad de acompañarle en algunas de ellas.

De esta forma, recoge el testimonio de una joven compradora que confiesa haber estado enferma durante dos meses por la ingestión de pastillas durante una fiesta de Nochevieja. Aún así, el éxtasis

no deja de fascinar a la chica, que abona un pedido que luego compartirá con sus amigas.

Además, el presentador de *REC* conversa con algunos compradores para descubrir sus motivaciones y compartir sus testimonios, mientras que las cámaras no dejan de captar el movimiento de sus manos y las inflexiones de su voz.

Las cámaras del nuevo espacio de Telecinco también recogerán el testimonio de unos padres que perdieron a sus hijos por el efecto letal del éxtasis, una tragedia que les ha llevado a emprender una férrea cruzada contra el consumo de estufefacientes, especialmente, entre la población más joven, que es la más vulnerable.

► LA 2

### 'Grandes documentales' presenta una serie dedicada a la vida nómada

EFE / MADRID

A partir de las 15.50 horas, el espacio de La 2 de TVE *Grandes documentales* estrena la serie *Los últimos nómadas*, con guión y dirección de José Manuel Novoa. Esta serie documental, de cuatro capítulos de cincuenta y dos minutos de duración, describe la forma de vida de un pueblo que se resiste a desaparecer y que no entiende de fronteras como es el de los nómadas.

Esta serie documental describirá la vida que realizan los últimos grupos nómadas, que siguen conservando su modo de vida, costumbres, y que no entienden de fronteras ni de soberanías. Y, a pesar de originar la idea de una libertad total, se guían por códigos, que en algunas ocasiones son excesivamente estrictos, y en los que el honor y la hospitalidad son las reglas más comunes.

Los capítulos que componen esta serie son: *Viajeros de las estrellas*, dedicado, entre otros, a los Tuareg, los señores del desierto del Sahara; *Viajeros de las estepas*, dedicado a los Tsatan, que viven con sus rebaños en la dura Siberia, a los Callahuayas que viven en Bolivia y a los herederos de Genhis Khan; *Nómadas en el techo del mundo*, las altas mesetas del Tibet son el lugar donde se pueden encontrar a los Khambas y a los Golok, y por último, *Peregrinos de la Selva*, sobre los indios Hoti, en Venezuela.

### RADIOS



SERIE DOCUMENTAL

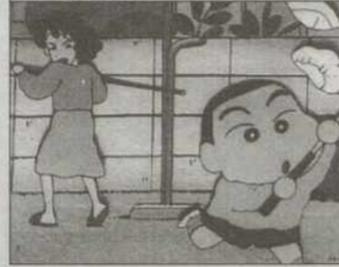


La globalización que comenzó en el neolítico, en 'Grandes documentales'

Grandes documentales es un cajón en el que cabe hasta la gente que no tiene cabida. A partir de hoy, en este espacio se estrena una serie documental titulada *Los últimos nómadas*, compuesta por cuatro capítulos de 52 minutos de duración en la que se describe la forma de vida de estos pueblos que existen en los cinco continentes.

LA 2. 15,05 HORAS

INFANTIL



Las aventuras de Shin Chan, en CMT

Una tarde más, el niño más travieso y divertido de la televisión volverá a sorprender y hacer reír a niños y mayores con sus ocurrencias y travesuras, que pondrán a prueba la paciencia de su madre Mishae.

CMT. 19,40 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CMT	TELES
06:00 <b>CANAL 24 HORAS</b> Espacio informativo en el que se recogen las noticias más importantes y destacadas de la jornada.	07:30 <b>TPH CLUB</b> Espacio infantil en el que una serie de extraños personajes virtuales vivirán extrañas aventuras acompañados de los más pequeños telespectadores.	06:00 <b>LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA</b> Espacio informativo	07:05 <b>ARRASANDO (R)</b>	06:45 <b>DIAGNÓSTICO ASESINATO</b> Serie
09:30 <b>LOS DESAYUNOS DE TVE</b> Tertulia informativa en la que se analiza y comenta la actualidad y en el que se entrevista a un invitado sobre un tema de interés. Hoy: Alfredo Pérez Rubalcaba	09:30 <b>MALIBÚ</b> -Papá se jubila -Doctora Yu-Yu	07:45 <b>MEGATRIX</b> Espacio infantil presentado por Tito y Esther Bizcarrondo. Incluye series de dibujos animados: -Titeuf -Jimmy Neutron -Gadget y gadgetines	07:45 <b>POPEYE</b> Infantil	7:30 <b>INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL</b> Espacio informativo con las noticias más relevantes de primera hora de la mañana y un avance de lo previsto para el día. Presenta: Ana Rodríguez
10:00 <b>A LAS ONCE EN CASA</b> Serie protagonizada por Ana Obregón y Antonio Resines.	10:15 <b>UNA CHICA EXPLOSIVA</b> <i>El ciberjuicio</i>	09:15 <b>LA RESPUESTA</b> Javier González Ferrari entrevista a la candidata del PP a la presidencia de la Comunidad de Madrid, Esperanza Aguirre.	08:10 <b>LOS OSOS BERSTAIN</b> Infantil	09:25 <b>LA MIRADA CRÍTICA</b> Tertulia informativa en la que se analizan y comentan los temas de mayor relevancia de la jornada y se entrevista a una personalidad sobre un tema de interés.
11:30 <b>POR LA MAÑANA</b> Magazine con un variado contenido. Presentan: Inés Ballester, Manuel Giménez. Incluye: - La cocina de Karlos Arguiñano	11:15 <b>XENA, LA PRINCESA GUERRERA</b> <i>El anillo</i>	10:00 <b>COMO LA VIDA</b> Magazine matinal con un variado contenido, distintas secciones e incluye noticias del corazón.	09:00 <b>UNDERDOG</b> Infantil	11:15 <b>DÍA A DÍA</b> Magazine veterano conducido por María Teresa Campos.
14:00 <b>INFORMATIVO CYL</b>	12:00 <b>LOS VIGILANTES DE LA PLAYA</b>	13:10 <b>NOTICIAS CASTILLA Y LEÓN</b>	09:50 <b>UFO BABY</b> Infantil	14:30 <b>INFORMATIVOS TELECINCO</b>
			10:45 <b>EMBRUJADAS</b> Serie	
			11:15 <b>LOS FOGONES DE ADOLFO</b> Espacio gastronómico que propone recetas de fácil elaboración y presupuesto ajustado	
			11:35 <b>MÉDICO DE FAMILIA</b> Serie de producción nacional protagonizada por Emilio Aragón.	
			14:00 <b>CMT NOTICIAS 1</b>	

La Tribuna



más cerca de ti



14:30 <b>CORAZÓN DE VERANO</b> Espacio de crónica rosa que se ocupa de todos los personajes y famosos de la vida social así como de sus polémicas. Presenta: Anne Igartiburu	13:00 <b>TPH CLUB</b> Espacio infantil en el que se incluyen las series de animación que más gustan a los pequeños de la casa. Incluye: -El patito feo -Los mini monstruos -La pajarería de Transylvania	13:25 <b>SABRINA</b> Serie	15:30 <b>CIFRAS Y LETRAS</b> Programa concurso de carácter cultural. Presenta: Paco Lodeiro	15:30 <b>AQUÍ HAY TOMATE</b> Programa dedicado a la crónica rosa con enviados especiales al lugar de la noticia. Presentan: Jorge Javier Vázquez, Carmen Alcaide
15:00 <b>TELEDIARIO 1</b> Espacio informativo que recoge las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. También resume las noticias del mundo de los deportes.	14:30 <b>VUELTA CICLISTA A ESPAÑA</b> 7ª etapa. Huesca-Cauterets	13:55 <b>LOS SIMPSON</b> Serie de animación que relata la vida y las aventuras de una familia típica norteamericana	16:00 <b>CINE DEL OESTE</b> <i>Sierra prohibida</i>	17:00 <b>A TU LADO</b> Programa que cuenta con el testimonio de los telespectadores sobre un tema concreto. Presenta: Emma García
15:55 <b>EL TIEMPO</b> Previsión meteorológica	16:00 <b>GRANDES DOCUMENTALES</b> -LOS ÚLTIMOS NÓMADAS Primer capítulo de esta serie que recorre la vida de algunos pueblos nómadas de la Tierra	15:00 <b>NOTICIAS 1</b> Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Presentan: Susanna Griso, José A. Luque	18:00 <b>COSAS DE CASA</b> Serie protagonizada por una familia norteamericana que debe aguantar a su peculiar vecino.	19:30 <b>LA QUINTA ESFERA</b> Concurso con preguntas sobre cultura general en el que los concursantes tienen que competir entre ellos para conseguir alcanzar la última esfera, donde podrán optar a llevarse una suma de dinero.
16:00 <b>VUELTA CICLISTA A ESPAÑA</b> 7ª etapa. Huesca-Cauterets	17:30 <b>EL SUEÑO OLÍMPICO. ADO 2004</b>	15:30 <b>SABOR A TI</b> Magazine de variado contenido con secciones de salud, moda y belleza. Incluye una tertulia sobre temas del corazón con diversos colaboradores. Presenta: Ana Rosa Quintana	18:20 <b>CROCADOO</b>	20:30 <b>INFORMATIVOS TELECINCO</b>
17:30 <b>GATA-SALVAJE</b> Telenovela	18:00 <b>TOROS</b> Desde Albacete, toros de la ganadería de Carmen Lastra, para los rejoneadores Hermoso Mendoza, Joao Moura y Andy Cartagena.	18:50 <b>EL DIARIO DE PATRICIA</b> Programa que cuenta con el testimonio de diversas personas sobre temas de lo más variopinto.	18:50 <b>DORAEEMON</b> Serie infantil	
18:45 <b>CERCA DE TI</b> Programa de testimonios al que acuden personas de todo tipo para contar sus experiencias o anécdotas. Presenta: Óscar Martínez	20:00 <b>INFORMATIVO CYL</b>	20:00 <b>PASAPALABRA</b>	19:40 <b>SHIN CHAN</b> Serie de animación protagonizada por un travieso niño de 5 años cuyo padre es un ejecutivo agresivo y su madre una ama de casa histórica. Toda una revelación de las cadenas autonómicas esta temporada.	
20:00 <b>GENTE</b>			20:30 <b>CMT NOTICIAS</b>	

La Tribuna

Todo un mundo de posibilidades

21:00 <b>TELEDIARIO 2</b> Informativo con toda la actualidad de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional	20:35 <b>MATRIMONIO CON HIJOS</b>	21:00 <b>NOTICIAS 2</b> Espacio informativo en el que se resumen las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. Presentan: Matías Prats, J. J. Santos Incluye: SORTEO DEL CUPÓN DE LA ONCE	21:30 <b>ARRASANDO</b> Concurso Final	21:30 <b>INFORMATIVOS TELECINCO</b> Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo del día, tanto del ámbito nacional como internacional. Presentan: Ángels Barceló, Agustín Hernández
21:55 <b>EL TIEMPO</b>	21:05 <b>VUELTA CICLISTA A ESPAÑA</b>	21:30 <b>¿DÓNDE ESTÁS CORAZÓN?</b>	23:00 <b>CINE ESPAÑOL 2</b> <i>Al este del oeste.</i> Dirección: Mariano Ozores. Intérpretes: Fernando Esteso, Antonio Ozores.	21:30 <b>PECADO ORIGINAL</b> Espacio en clave de humor sobre la actualidad social
22:00 <b>QUÉ GUSTO DE VACACIÓN</b> Especial Los Morancos. Una vez más, los personajes de la popular familia de Omaita, pasan las vacaciones en la playa, donde vivirán nuevas y divertidas aventuras.	21:35 <b>NIKKI</b>	02:00 <b>ANTENA 3 NOTICIAS</b> Espacio informativo con la actualidad de la jornada	00:50 <b>CINE ESPAÑOL</b> <i>La playa vacía.</i> Dirección: Roberto Gavaldón. Intérpretes: Amparo Rivelles, Pilar Velázquez. La película narra la historia de Janine Shepherd, una esquiadora de fondo que iba a representar a Australia en los juegos olímpicos, pero que sufre un grave accidente.	22:00 <b>CINE</b> <i>Esta abuela es un peligro.</i> Dirección: Raja Gosnell. Intérpretes: Martin Lawrence, Nia Long, Paul Giamatti.
23:15 <b>ÉSTA ES MI HISTORIA</b>	22:00 <b>LA 2 NOTICIAS</b>	02:15 <b>PRETENDER</b> Serie	02:30 <b>DE UN TIEMPO A ESTA PARTE</b> Magazine	00:15 <b>REC</b>
02:15 <b>TELEDIARIO 3</b> Espacio informativo con lo más destacado de la jornada nacional e internacional. Incluye la información deportiva y la previsión meteorológica. Presenta: Diana Arias	22:30 <b>EL TIEMPO</b>	03:05 <b>TELEVENTA</b>	05:00 <b>CIFRAS Y LETRAS</b> Concurso	01:15 <b>POLICÍAS DE NUEVA YORK</b>
02:30 <b>CINE DE MADRUGADA</b> <i>El gran despilfarro</i>	22:35 <b>VERSIÓN ESPAÑOLA</b> <i>Leyenda de fuego</i> Dirección: Roberto Lazaro. Intérpretes: Pepe Martín, Mario Zorrilla, Joan Dalmau, Jorna Crosas.	04:45 <b>HERMANOS DE LECHE</b>		02:15 <b>MÁS QUE COCHES</b>
04:30 <b>CANAL 24 HORAS</b>	00:30 <b>CINE CLUB</b> <i>La mujer del cuadro.</i> Dirección: Fritz Lang. Intérpretes: Edward G. Robins, Joan Bennett, Raymond Massey, Bobby Blake.	05:30 <b>BETTY LA FEA</b> Telenovela		02:45 <b>EN CONCIERTO</b>
	02:25 <b>CINE</b> <i>Tengo una casa.</i> Dirección: Monica Laguna. Intérpretes: Silke, Santiago Segura, Ricardo Amador, Pedro Alonso.			03:15 <b>INFOCOMERCIALES</b>
	03:45 <b>EURONEWS</b>			05:15 <b>LA LÍNEA DE LA VIDA</b>
				05:45 <b>RULET 5</b>
				06:15 <b>NOCTURNOS</b>

HUMOR



Otro golpe de gracia de Los Morancos al verano

Un verano más, un clásico menos —por disfrutar, claro—. Se trata de ese especial con que Los Morancos y La Primera, juntos los tres, obsequian a la audiencia para consolarla en esta trágica época del año en la que terminan las vacaciones. De ahí el título que han elegido para la ocasión: *Qué gusto de vacaciones*.

TVE 1. 22:00 HORAS

'ÉSTA ES MI HISTORIA'



'Ésta es tu oportunidad'

Ana García Lozano ofrece la quinta edición de *Ésta es tu oportunidad*, un concurso para artistas noveles en el que actuarán como estrellas invitadas Raúl, Joan Tena, P.J. Hermosilla y Pimpinela.

TVE 1. 23:15 HORAS

CANAL +

- 07:55 CNN + NOTICIAS
- 08:20 GOLF. BIRDIE
- 08:45 FÚTBOL MUNDIAL
- 09:10 LO + PLUS: Magazine con entrevistas a personajes del mundo de la cultura y distintas secciones en las que se conjugan las noticias sobre cine, con el humor y la información sobre las últimas tendencias literarias.
- 10:00 CINE  
*Armageddon*. Dirección: Michael Bay. Intérpretes: Bruce Willis, Ben Affleck, Liv Tyler, Billy Bob Thornton, Will Patton, Peter Stormare. Un asteroide del tamaño de Tejas apunta directamente, amenazante, a la Tierra.
- 12:25 NATIONAL GEOGRAPHIC

TELEMADRID

- 07:30 CYBERCLUB  
Espacio infantil destinado a los más pequeños de la casa conducido por Cybercelia y su amigo Rocko Alikates. Incluye:  
-*La conspiración Roswell*  
-*Doraemon*
- 09:30 BUENOS DÍAS MADRID  
Espacio informativo en el que se recogen las principales noticias, los temas más destacados y la última hora de todo lo que ocurre en nuestra Comunidad Autónoma. También se da un repaso a los últimos hechos que tienen lugar en el mundo de los deportes. Presentan: Begoña Tormo, Alipio Gutiérrez
- 11:25 DOC: *Todos en un día de trabajo*
- 12:15 COSAS DE CASA

LAS PELÍCULAS DE HOY

La mejor del día

LA 2 00:30

LA MUJER DEL CUADRO

★★★★

Título original: "The Woman in the Window". EE.UU. 1944. Dirección: Fritz Lang. Intérpretes: Edward G. Robinson, Joan Bennet, Raymond Massey, Dan Duryea. 99 m.



Edward G. Robinson, protagonista de este clásico.

Memorable Fritz Lang

Una de las mejores películas de Fritz Lang, con escenas memorables y magníficas interpretaciones. Richard Worley, profesor de criminología, está subyugado por el retrato de una hermosa mujer que se exhibe en el escaparate de una galería de arte. El profesor conoce, circunstancialmente, a la modelo del cuadro y, cuando acepta la invitación de ver unos dibujos en el domicilio de ésta, sufre el ataque del amante de la mujer. Edward G. Robinson, enamorado de un retrato del museo, luego de la modelo y después, enfadadillo con el amante de ésta. Gran Dan Duryea.

Tele 5 22:00

ESTA ABUELA ES UN PELIGRO

★

Título original: "Big Momma's House". EE.UU. 2000. Dirección: Raja Gosnell. Intérpretes: Martin Lawrence, Nia Long, Paul Giamatti. 93 m.

El agente del FBI Malcolm Turner es astuto, duro de pelar y un consumado maestro del arte del disfraz. No hay nada a lo que no pueda hacer frente. La última misión de Malcolm le lleva a una pequeña ciudad del Sur de los Estados Unidos, donde pretende atrapar a un sanguinario ladrón de bancos que se acaba de fugar de la prisión donde permanecía encerrado. Malcolm monta un puesto de vigilancia desde la casa de una matriarca del Sur, conocida como la gran abuela, quien está a punto de ser visitada por Sherry, su nieta y ex novia del convicto, y su hijo. Producción hecha a medida del actor cómico Martin Lawrence, como se cabía esperar. Raja Gosnell así lo sabía.

Canal + 22:00

TRAFFIC

★★★★

Título original: "Traffic". EE.UU. 2001. Dirección: Steven Soderbergh. Intérpretes: Michael Douglas, Catherine Zeta-Jones, Benicio del Toro, Don Cheadle, Dennis Quaid, Erika Christensen, Amy Irving. 141 m.

Dos policías que trabajan contra el crimen organizado de México acaban inmersos en una espiral de corrupción. En Estados Unidos, el nuevo jefe de la lucha antidroga deberá lidiar en su casa contra la fuerte adicción a las drogas de su hija adolescente. Y en San Diego, dos agentes secretos de la DEA trabajan contra un importante cártel. Son historias interrelacionadas que muestran lo más arriesgado y peligroso del narcotráfico. Steven Soderbergh logró merecidamente el Oscar al Mejor Director por su virtuosismo a la hora de contar una cruda historia en la que se intercalan varias tramas paralelas.

LA 2 22:35

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

LEYENDA DE FUEGO

★

España. 2000. Dirección: Roberto Lázaro. Intérpretes: Pepe Martín, Mario Zorrilla, Joan Dalmáu, Carlos Fuentes, Angie Cepeda. 100 m.

En 1725, un perverso cura mata a un tracista para apoderarse de un antiguo manuscrito que contiene las claves para encontrar una cueva donde, según la leyenda, vivió una mujer llamada Cecilia, venerada a través de los tiempos por las creencias populares. La entrada a la cueva quedó presumiblemente cegada durante la construcción de la iglesia donde ahora ese mismo cura quiere colocar un suntuoso retablo dedicado a la virginidad. Cecilia y Francisco forman parte del grupo de tallistas, arquitectos y artesanos encargados de colocar el retablo. Mientras duran las obras, un misterioso santero les narra la leyenda y les va dando pistas para descubrir el misterioso lugar y, sobre todo, descubrir el amor verdadero.

LA 2 02:25

TENGO UNA CASA

★★

España. 1996. Dirección: Mónica Laguna. Intérpretes: Nancho Novo, Silke, Ernesto Alterio. 90 m.

Tres individuos muy diferentes sólo tienen una cosa en común: los tres han hecho punto y aparte en su vida y tienen que decidir continuarla. De manera casual, todos los personajes acaban en la cabaña de El Bolido. El hostil espacio que comparten sin apenas pretenderlo se convertirá en un hervidero de discusiones y enfrentamientos que acabará definiendo el singular carácter de cada uno de ellos. Comedia gris, ni excesivamente graciosa ni tremendamente apasionante, que significó el debut de Mónica Laguna en las labores de la dirección, pero que llevó a buen puerto a Silke y a Nancho Novo.

TVE 1 02:30

EL GRAN DESPILFARRO

★

Título original: "Brewster's Million". EE.UU. 1985. Dirección: Walter Hill. Intérpretes: Richard Pryor, John Candy, Lonette McKee. 98 m.

Al morir su único pariente, el jugador de béisbol Montgomery Brewster, suplente en un modesto equipo, recibe una tentadora oferta: recibirá 300 millones de dólares si consigue gastar 30 de ellos en 30 días. Adaptación de la obra teatral *Los millones de Brewster*, que conoció otras seis versiones cinematográficas antes que esta aburrida producción.

\* LaTribuna el mejor soporte para su publicidad

- 13:15 Orcas asesinas
- + TE VALE
- 13:30 LOS 40 PRINCIPALES
- 14:30 MÁS DEPORTE
- 14:50 NOTICIAS CNN +
- 15:00 SERIE  
Friends
- 15:30 LO + PLUS
- 16:30 CINE  
*No digas nada*. Dirección: Allan Moyle. Intérpretes: William Baldwin, Nastassja Kinski, Hart Nochner, Jordy Benattar.
- 18:15 CINE  
*Final Fantasy, la fuerza interior*
- 20:00 + TE VALE
- 20:30 ZAP... ZAP... ZAPIN
- 21:30 TELESERIE  
Seinfeld
- 21:30 NOTICIAS CNN+
- 21:50 LAS NOTICIAS DEL GUIÑOL
- 22:00 ESTRENO CANAL+  
*Traffic*. Dirección: Steven Soderbergh. Intérpretes: Michael Douglas, Catherine Zeta-Jones, Benicio del Toro, Don Cheadle.
- 00:25 BOXEO

- 13:05 SHIN CHAN  
Serie de dibujos animados protagonizados por un travieso niño de 5 años
- 13:55 TELENOTICIAS  
Espacio informativo con lo más destacado de la actualidad nacional e internacional. Presentan: Teresa Castanedo, Álvaro Santos
- 15:30 CIFRAS Y LETRAS
- 16:00 CON T DE TARDE  
Espacio dedicado a la crónica del mundo rosa. Presentan: Terelu Campos
- 18:00 MADRID DIRECTO  
Programa informativo de reportajes y conexiones en directo que presenta Inmaculada Galván.
- 19:15 MADRID RETA
- 20:00 MATRIMONIO CON HIJOS
- 20:25 TELENOTICIAS
- 21:30 MI CÁMARA Y YO
- 21:55 ANIMALIA
- 22:22 SUCEDIÓ EN MADRID
- 01:00 TREINTA MINUTOS
- 01:40 TELENOTICIAS ÚLTIMA EDICIÓN
- 02:00 CINE: UNA DE AVENTURAS

**PICK UP service point**  
**Offmarket Distribución, S.L.**  
C/ Agén. Local 16 Toledo Tel. 925 25 57 54 Fax. 925 25 57 38  
**PAPELERIA INFORMATICA IMPRENTA**

- 03:10 CINE X: *The private gladiator*
- 05:10 CINE: *Sunset strip*. Dirección: Adam Collins. Intérpretes: Simon Baker, Anna Friel, Nick Stahl.
- 06:37 DOCUMENTAL  
*Estrellas de la Fox: Dustin Hoffman*

- Las nuevas aventuras de Tom Sawyer
- 03:30 LOS ÁNGELES DE CHARLY
- 04:15 PROGRAMACIÓN LAOTRA
- 06:30 INFORMACIÓN CAM

CANAL DIOCESANO

- 07:00. DOCUMENTAL
- 08:05. LAS MAÑANAS DE COPE
- 10:20. CINE.12:00. DOCUMENTAL
- 12:45. A SOLAS.
- 13:05. DIBUJOS ANIMADOS.
- 13:35. TRIS, TRAS Y VERÁS.
- 14:25. 2X2 MOTOR.
- 15:05. DOCUMENTAL
- 15:35. CINE
- 17:15. LAS MAÑANAS DE COPE (REDIFUSIÓN)
- 19:10. EL EVANGELIO, HOY.
- 19:30. SANTA MISA.
- 20:00. ARQUITECTURA Y FE.

- 20:30. DIBUJOS ANIMADOS.
- 21:00. TRAS LAS HUELLAS DE CRISTO.
- 21:30. INFORME POPULAR.
- 22:00. LA EDAD IMPORTA.
- 22:25. ARGUMENTOS.
- 23:30. DOCUMENTAL
- 00:00. EL EVANGELIO, HOY.
- 00:20. INFORME POPULAR TV (REDIFUSIÓN).
- 01:00. CINE.

LOCALIA

- 08:30 PELICULA
- 10:30 LA COCINA DE LOCALIA
- 11:00 LA HORA DISCOVERY
- 12:00 CONCIERTO: COLDOPLAY
- 13:00 HECHO POR ELLA
- 13:30 LA COCINA DE LOCALIA
- 14:00 UN MAR DE REGATAS
- 14:30 NOTICIAS LOCALIA
- 15:00 TAQUICARDIA DE VERANO
- 15:30 CINE  
duelo en la carretera
- 17:15 EL SHOW DE DICK TRACY
- 17:30 SIMBA EN LOS MUNDIALES

- 18:00 TELENOVELA  
Vivan los niños
- 19:00 TELENOVELA  
María Belén
- CHEERS
- 20:00 NOTICIAS LOCALIA
- 20:30 INFORMATIVOS TOLEDO
- 21:00 PELICULA
- 21:30 EL LIBERO
- 23:30 LA HORA DISCOVERY
- 01:00 TAQUICARDIA DE VERANO

TVE REGIONAL

- LA PRIMERA
- 13:57 TIEMPO DEL CAMPO  
Editor y presentador: Javier de Pablos
- 14:00 INFORMATIVO TERRITORIAL  
PRIMERA EDICIÓN  
Director: Juan de la Cruz  
Presentador: César Ortega
- LA 2
- 18:45 INFORMATIVO TERRITORIAL  
SEGUNDA EDICIÓN
- 19:00 FUTBOL



Edita: PROMECAM (Promotora de Medios de Castilla-La Mancha)

• Redacción, Administración y Publicidad: Calle Nueva, 5 Toledo, Código Postal 45001  
• Teléfonos: 925 28 09 50, 925 28 09 51, 925 28 09 52, 925 28 09 53, 925 28 09 54 • Fax: Administración y Publicidad 925 28 09 55, Región 925 28 09 56, Redacción 925 28 09 57, 925 28 09 53, 925 28 09 54 • Apartado de correos: 16  
• Correo electrónico: redacciontoledo@diariolatribuna.com, provinciatoledo@diariolatribuna.com, deportestole-do@diariolatribuna.com, disenotoledo@diariolatribuna.com, fotografiatoledo@diariolatribuna.com, lectorestole-do@diariolatribuna.com • Depósito Legal: TO-1164-1997

PARA NO PERDERSE

## CREADORES CUBANOS

El ritmo, movimiento y color, complementan este fascinante recorrido a través de vigorosas pinceladas, trazos y formas que nos llevan hacia tierras de ensueño: Cuba. 'Creadores cubanos en España' es el título de la muestra se inaugura en el palacio de Benacazón. Será presentada por Pedro Betancourt Montalvo.

C/ RECOLETOS, 1 A LAS 20.00 HORAS.



### MONIGOTES / ANTONIO J

LAS OBRAS DEL FUTURO PALACIO DE CONGRESOS...



### EL MIRADERO



F. JAVIER DÍAZ REVORIO

### Rajoy

Con la perspectiva que dan el par de semanas transcurridas desde que se conoció el nombramiento de Rajoy como candidato del PP a la presidencia del Gobierno, puede valorarse mejor esta decisión, que considero acertada en el 'quién' y en el 'cuándo', aunque no tanto en el 'cómo'. Comenzando por esto último, ha resultado demasiado evidente, en la forma y en el fondo, que Aznar ha nombrado 'a dedo' a su sucesor. Ya antes del verano, el Presidente decía que tenía 'alguna idea' de quién iba a ser su sucesor, aunque no quería en ese momento decir nada. Luego, inmediatamente después de que Aznar hiciera su 'propuesta' se daba por descontado que ésta era ya inatacable y que el Partido la asumiría sin siquiera rechistar. La petición de Rajoy de que la votación fuera secreta, siendo positiva, no es suficiente para garantizar un proceso verdaderamente democrático. No es sólo que el procedimiento no haya sido abierto, es que el Partido no ha hecho nada para 'disimularlo', más preocupado como estaba en dar una imagen de unidad y de unanimidad.

Pero dicho esto, hay que señalar que Aznar ha acertado, creo yo, al elegir el momento para proponer a su 'sucesor'. Frente a las críticas abundantes que pedían que el nombre se conociera mucho antes, el Presidente ha tenido paciencia, con lo que, externamente, ha conseguido evitar al sucesor un desgaste político mucho más fuerte durante un período muy prolongado, e internamente, ha evitado tanto posibles críticas o candidatos alternativos (las elecciones son ya demasiado inmediatas), como las dificultades de una prolongada 'bicefalía'.

Y en fin, la persona elegida también me parece bastante adecuada. Había otros candidatos también válidos, pero Rajoy cuenta con muchos elementos a su favor. Puede 'recoger' y hacer suyos los méritos del Gobierno al que pertenece, pero al tiempo se presenta como una persona con un talante más conciliador, negociador y 'agradable' que el propio Aznar. Es, además inteligente, tiene experiencia política más que sobrada, y es serio pero no le falta tampoco la fina ironía y el sentido del humor, aparte de que su capacidad dialéctica es notable. El 'duelo electoral' Rajoy-Zapatero va a ser de seguro muy interesante.

El artículo de Epícaris -jueves- saldrá publicado el domingo en 'Opinión'.

### ARTE JÓVENES ARTISTAS, Archivo Histórico Provincial

## Los colores 'opuestos'

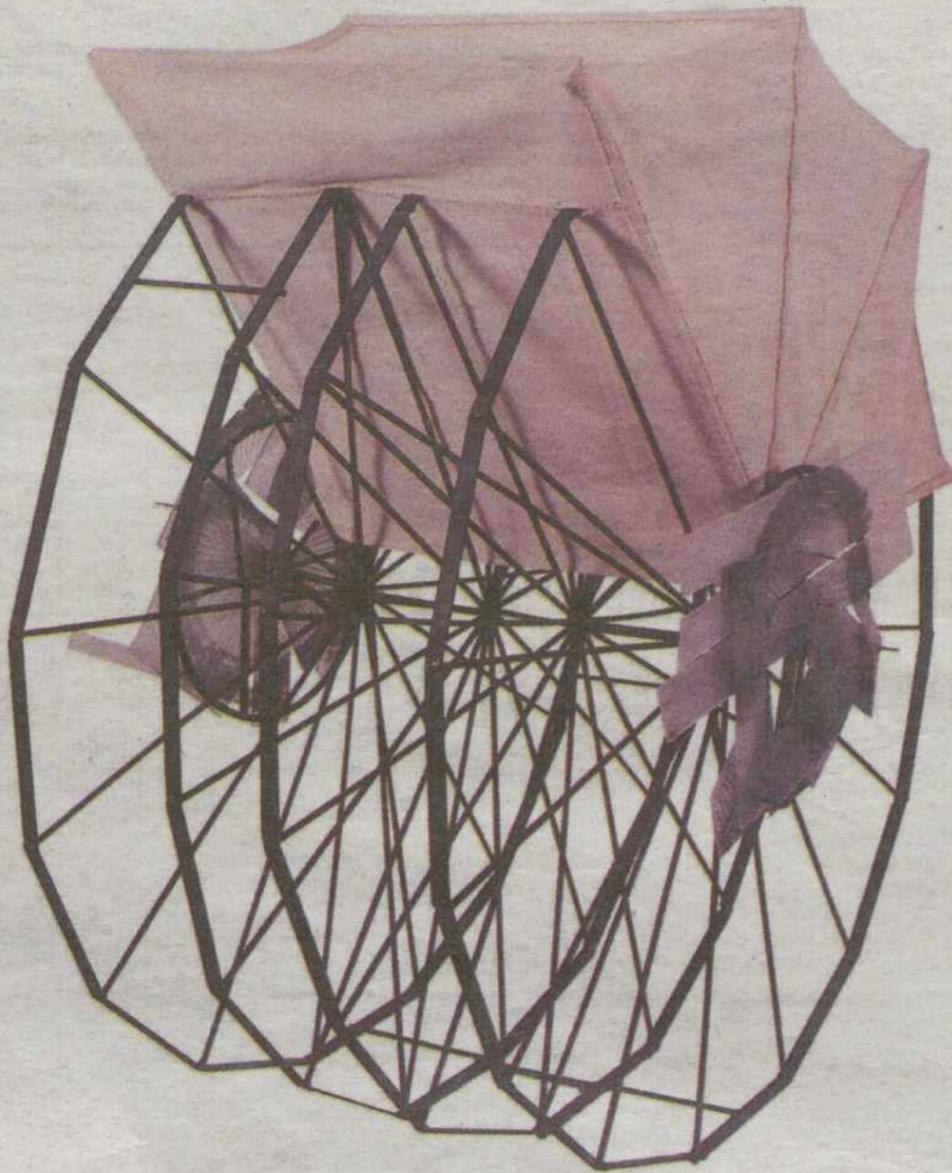
'Van Der Zafra' es el grupo que ha creado esta obra de metal, tela y plástico

Nacidos en países diferentes, Jairo Alonso y Sandra Dubois, unieron sus ideas artísticas y a día de hoy ya han conseguido ser seleccionados en el concurso de 'Jóvenes Artistas de Castilla-La-Mancha', pese a la juventud de ambos.

Aunque menor en edad, Dubois aventaja a Alonso tanto en exposiciones individuales como colectivas, aunque la obra del toledano se ha podido ver más recientemente, concretamente este año y en el Centro social de Santa María de Benquerencia.

Mientras que él es licenciado en Bellas Artes, ella es poseedora del título de licenciada en la especialidad de escultura.

Ambos han sido becados por las universidades del otro. Dubois por la Universidad Complutense y Jairo por la Academie Royale des Beaux de Bruselas (Bélgica) y tanto uno como el otro finalizaron su formación el pasado año.



### LA OBRA

Autores: Jairo Alonso (Toledo, 1974) y Sandra Dubois (Ath, Bélgica, 1975)

Obra: 'Blanco y negro'

Lugar: Archivo Histórico Provincial

Esta obra fue una de las seleccionadas en el concurso 'Jóvenes de Castilla-La Mancha' en la categoría de Artes Plásticas.

¿te apetece comer algo?

quizá te podamos ayudar

restaurantes

comer bien

La Tribuna